

**КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ
ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ
И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ**

**ПЕРВЫЙ ДОКЛАД
О ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ
ПО ПРОГРАММАМ
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1982 - 1983 ГОДОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 7 (A/36/7)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ
ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ
И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ**

**ПЕРВЫЙ ДОКЛАД
О ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ
ПО ПРОГРАММАМ
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1982-1983 ГОДОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 7 (A/36/7)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1981

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

•

[Подлинный текст на английском языке]

[21 августа 1981 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕДИСЛОВИЕ		xiii
<u>Глава</u>		
I. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГО- ДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982-1983 ГОДОВ		
Общие сведения	1-4	1
Анализ сметы расходов на 1982-1983 годы	5-18	3
Предполагаемое распределение ресурсов в 1982-1983 годах	19-23	10
Вопросы персонала	24-51	15
Сотрудничество с Комитетом по программе и координации	52-53	27
Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	54-58	27
Таблица 1. Сводка штатных должностей - регу- лярный бюджет		30
Таблица 2. Сравнительная таблица сметы, предложенной Генеральным секретарем и рекомен- дованной Консультативным комитетом		33
II. ПОДРОБНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДЛАГАЕ- МОГО БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ: СМЕТА РАСХОДОВ		
<u>Часть I. Общее формирование политики, руко- водство и координация</u>		
Раздел 1. Общее формирование политики, руко- водство и координация	1.1-1.34	38
А. Директивные органы	1.4-1.17	39
В. Исполнительное руководство и управление	1.18-1.34	43

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Часть II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности: деятельность по поддержанию мира</u>		
Раздел 2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности: деятельность по поддержанию мира	2.1-2.36	49
А. Директивные органы	2.2-2.6	49
В. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	2.7-2.23	51
С. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву	2.24	59
Д. Специальные миссии	2.25-2.34	60
Е. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	2.35-2.36	64
<u>Часть III. Политические вопросы, опека и деколонизация</u>		
Раздел 3. Политические вопросы, опека и деколонизация	3.1-3.21	66
А. Директивные органы	3.2-3.4	66
В. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации	3.5-3.9	67
С. Намибия	3.10-3.17	69
Д. Центр против апартеида	3.18-3.21	70
<u>Часть IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</u>		
Раздел 4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	4.1-4.13	72
Раздел 5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	5А.1-5А.9	76
Раздел 5В. Центр по науке и технике в целях развития	5В.1-5В.10	78

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Раздел 6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	6.1-6.21	80
Раздел 7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	7.1-7.12	89
Раздел 8. Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами	8.1-8.8	92
Раздел 9. Транснациональные корпорации	9.1-9.11	94
Раздел 10. Экономическая комиссия для Европы	10.1-10.8	97
Раздел 11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	11.1-11.10	102
Раздел 12. Экономическая комиссия для Латинской Америки	12.1-12.19	106
Раздел 13. Экономическая комиссия для Африки	13.1-13.12	113
Раздел 14. Экономическая комиссия для Западной Азии	14.1-14.14	117
Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	15.1-15.14	121
Раздел 16. Центр международной торговли	16.1-16.8	125
Раздел 17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	17.1-17.23	129
Раздел 18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	18.1-18.16	141
Раздел 19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	19.1-19.11	148
Раздел 20. Международный контроль над наркотическими средствами	20.1-20.9	151
Раздел 21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	21.1-21.13	153
Раздел 22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	22.1-22.9	156

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Раздел 23. Права человека	23.1-23.7	160
Раздел 24. Регулярная программа технического сотрудничества	24.1-24.5	162
<u>Часть V. Международное правосудие и право</u>		
Раздел 25. Международный Суд	25.1-25.11	164
Раздел 26. Деятельность в области права	26.1-26.14	169
<u>Часть VI. Общественная информация</u>		
Раздел 27. Департамент общественной информации	27.1-27.16	173
<u>Часть VII. Общее обслуживание</u>		
Раздел 28. Администрация, финансы и управление	28.1-28.141	179
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления	28.4-28.8	182
В. Финансовое управление	28.9-28.18	183
С. Бюро персонала	28.19-28.33	186
Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	28.34-28.64	191
Е. Административно-управленческое обслуживание	28.65-28.69	202
Ф. Отдел внутренней ревизии	28.70-28.74	203
Г. Отдел электронной обработки данных и систем информации	28.75-28.82	205
Н. Административный отдел, Женева	28.83-28.91	207
И. Отдел общего обслуживания, Женева	28.92-28.106	209
Ж. Деятельность в области подготовки персонала (Центральные учреждения, Женева и региональные комиссии)	28.107-28.116	213

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
К. Прочие расходы	28.117-28.118	216
Л. Совместно финансируемая административная деятельность	28.119-28.125	216
М. Административное обслуживание, Вена..	28.126-28.141	219
Раздел 29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	29.1-29.60	231
А. Департамент по обслуживанию конференций, Центральные учреждения	29.11-29.39	237
В. Обслуживание конференций, Женева	29.40-29.46	245
С. Обслуживание конференций, Вена	29.47-29.51	248
Д. Библиотека, Центральные учреждения ..	29.52-29.54	249
Е. Библиотека, Женева	29.55-29.58	249
Ф. Библиотека, Вена	29.59-29.60	250
<u>Часть VIII. Специальные расходы</u>		
Раздел 30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	30.1-30.2	252
<u>Часть IX. Налогообложение персонала</u>		
Раздел 31. Шалогообложение персонала	31.1-31.2	253
<u>Часть X. Капитальные расходы</u>		
Раздел 32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	32.1-32.25	254
А. Строительство	32.2-32.7	254
В. Перестройка и переоборудование	32.8-32.16	256
С. Капитальный ремонт	32.17-32.21	258
Д. Вилла "Ле Фейантин" в Женеве	32.22-32.25	259

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ		
Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по по плану налогообложения персонала	IS1.1-IS1.2	261
Раздел 2 сметы поступлений. Общие поступ- ления	IS2.1-IS2.5	262
Раздел 3 сметы поступлений. Приносящие до- ход виды деятельности	IS3.1-IS3.19	263

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

АКК	Административный комитет по координации
АУО	Административно-управленческий отдел
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВКМТО	Временная комиссия Международной торговой организации
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВПС	Всемирный почтовый союз
ВСООНК	Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ГАТТ	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
ГВНООН	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
ДМЭСВ	Департамент по международным экономическим и социальным вопросам
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИЛПЕС	Латиноамериканский институт экономического и социального планирования
ИМКО	Межправительственная морская консультативная организация
ИНТИБ	Банк промышленной и технологической информации
ККАВ	Консультативный комитет по административным вопросам
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
КПК	Комитет по программе и координации

КРООН	Корпорация развития Организации Объединенных Наций
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МВФ	Международный валютный фонд
МВЦ	Международный вычислительный центр
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
МСИС	Междепартаментский совет по информационным системам
МССИ	Межорганизационный совет по системам информации (и информационной деятельности)
МСЭ	Международный союз электросвязи
НИИСР	Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций
НЙВЦ	Нью-Йоркский вычислительный центр
НКПДАР	Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации
ОАГ	Организация американских государств
ОАЕ	Организация африканского единства
ОДЭВМ	Обработка данных с помощью ЭВМ
ОИГ	Объединенная инспекционная группа
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине
ОПФПООН	Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СВАПО	Народная организация Юго-Западной Африки
СООННР	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
ССПРМ	Старший советник по промышленному развитию на местах

УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
УОИ	Управление общественной информации
УОО	Управление общего обслуживания
УООН	Университет Организации Объединенных Наций
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФХНП	Фонд Организации Объединенных Наций по Хабитат и населенным пунктам
ЦМТ	Центр по международной торговле
ЦНП	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)
ЦППТР	Центр планирования, прогнозирования и политики в целях развития
ЦТК	Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям
ЧВСООН	Чрезвычайные Вооруженные силы Организации Объединенных Наций
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЗА	Экономическая комиссия для Западной Азии
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЛА	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЭСКАТР	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихоокеанского района
ЮНБИС	Библиографическая информационная система Организации Объединенных Наций
ЮНДРО	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНПА	Почтовая администрация Организации Объединенных Наций
ЮНСД	Склад снабжения Организации Объединенных Наций
ЮНСИТРАЛ	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
ЮНФДАК	Фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

ПРЕДИСЛОВИЕ

1. Основные функции Консультативного комитета, как они определены Генеральной Ассамблеей в резолюции 14 (I) от 13 февраля 1946 года, заключаются в том, чтобы:

"а) рассмотреть бюджет, представляемый Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, и представить о нем доклад;

б) представлять Генеральной Ассамблее заключения по всем административным и бюджетным вопросам, переданным на его рассмотрение;

с) рассмотреть по поручению Генеральной Ассамблеи административные бюджеты специализированных учреждений и предложения о финансовых соглашениях с этими учреждениями;

д) рассматривать отчеты ревизоров Объединенных Наций и специализированных учреждений и докладывать о них Генеральной Ассамблее".

2. Согласно правилу 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи члены Консультативного комитета, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, выбираются на основе широкого географического представительства, личной квалификации и опыта.

3. Консультативный комитет провел заседания в Нью-Йорке с 28 апреля по 10 июля 1981 года в следующем составе:

Г-н К.С.М. МСЕЛЛЕ (Председатель)
Г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ
Г-н Хенрик АМНЕУС
Г-н Мишель БРОШАР
Г-н Хамед Араби эль-ХУДЕРИ
Г-н Мохамед Малди ФАЛЛ
Г-н Люсио ГАРСИЯ дель СОЛАР
Г-н Эрнесто ГАРРИДО
Г-н Анвар КЕМАЛЬ
Г-н Сумихиро КУЯМА
Г-н Валентин К. ПАЛАМАРЧУК
Г-н Джордж Ф. САДДЛЕР
Г-н Рудольф ШМИДТ
Г-н ТАН Цзяньвэнь
Г-н Кристофер Р. ТОМАС
Г-н Норман УИЛЬЯМС

4. Настоящий доклад содержит заключения и рекомендации, которые сделал Консультативный комитет на основе предложений Генерального секретаря о бюджете по программам на 1982-1983 годы, и включает, насколько это возможно дополнительную информацию, предоставленную в устной или письменной форме представителями Генерального секретаря.

5. Как и в прошлом, в некоторых разделах предлагаемого бюджета по программам на 1982-1983 годы предусматриваются расходы, в отношении которых некоторые государства-члены высказали принципиальные возражения. Некоторые члены Комитета снова указали на эти возражения и заявили о вызвавших их причинах. В то же время Комитет считал, что обсуждения расхождения во мнениях по таким вопросам не подпадает под компетенцию Консультативного комитета, в обязанности которого согласно правилу 157 правил процедуры входит "компетентное рассмотрение бюджета Организации Объединенных Наций".

К.С.М. МСЕЛЛЕ
Председатель

июль 1981 года

2. Предложения Генерального секретаря по бюджету по программам на 1982-1983 годы 1/ охватывают исчисляемый регулярный бюджет Организации. Для информации в документ включена смета внебюджетных ресурсов, которые, вероятно, будут выделены Организации Объединенных Наций в ходе предстоящего двухгодичного периода. Они насчитывают 165 млн. долл. США по видам деятельности, связанным с основной и административной поддержкой, и 1 860 000 долл. США - по оперативным проектам, т.е. в целом 2 025 000 долл. США. В смету не включены расходы на операции по поддержанию мира, которые исчислены отдельно (СОООНР и ВСООНЛ) или которые финансируются на добровольной основе (ВСООНК); необходимость в таких расходах в 1982-1983 годах будет обуславливаться решениями, которые будут приняты Советом Безопасности. Кроме того, в адрес государств-членов будет обращен призыв внести в 1982-1983 годах взносы в бюджеты других организаций системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются; Консультативный комитет представит Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии отдельный доклад об административных бюджетах этих организаций.

3. Консультативный комитет отметил повышение своевременности представления предложений Генерального секретаря по бюджету по программам на 1982-1983 годы по сравнению с положением, существовавшим два года назад 2/. Форма и методы составления предлагаемого бюджета по программам остались в основном теми же, что и в предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы. Комитет отметил, что таблицы в целом являются удовлетворительными, однако в ряде случаев качество сопровождающих текстов было неравным. В ходе рассмотрения предложений по бюджету по программам Комитет получил дополнительную устную и письменную информацию от представителей Генерального секретаря, в том числе от соответствующих руководителей различных программ.

4. Подробные выводы и рекомендации Консультативного комитета содержатся в главе II ниже. По причинам, указанным в этой главе, Комитет рекомендует общее сокращение по смете расходов на общую сумму в 45 853 700 долл. США и чистое сокращение по смете поступлений в размере 2 145 900 долл. США. Краткая информация об этих сокращениях представлена по разделам в таблице 2 в конце данной главы. В ряде случаев сокращения, рекомендованные Комитетом, являются предварительными до представления Генеральным секретарем специальных докладов, на основе которых Ассамблея получит более точные последние сметы потребностей. В случае ряда организационных подразделений, в которых процент вакантных должностей персонала категории специалистов из года в год превышает средние показатели, Комитет рекомендует применить вычет на текучесть кадров, превышающий стандартный коэффициент в размере 5 процентов; эти рекомендации предполагают, что, если положение с вакансиями улучшится, соответствующие дополнительные потребности будут отражены в докладе Генерального секретаря о ходе работы или в его докладе об исполнении бюджета. Другими словами, рекомендации Комитета не требуют, чтобы Генеральный секретарь сохранял вакантные должности в целях дополнительной экономии средств, что влечет за собой более высокий вычет на текучесть кадров. Общее

2/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7) глава I, пункт 4.

сокращение, рекомендуемое Комитетом по разделам расходов, можно разбить следующим образом (включая в каждом случае соответствующее налогообложение персонала):

	<u>В долл. США</u>
Списание предварительной сметы	32 876 700
Увеличение вычета на текучесть кадров	5 870 300
"Реальное" сокращение по текущим и единовременным статьям	7 106 700
	<u>45 853 700</u>

АНАЛИЗ СМЕТЫ РАСХОДОВ НА 1982-1983 ГОДЫ

5. Как указано в пункте 1 выше, смета расходов на 1982-1983 годы составляет 1 535 989 000 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 1980-1981 годы в размере 1 339 151 200 долл. США, утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции 35/226. В долларовой исчислении это представляет увеличение на 196 837 800 долл. США или 14,7 процента. В пункте 2 предисловия к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов Генеральный секретарь указывает, что предложения по бюджету по программам не предполагают никаких увеличений в реальном исчислении. Увеличение по сравнению с 1980-1981 годами объясняется последствиями выполнения решений Ассамблеи на ее тридцать четвертой сессии и инфляцией в 1981, 1982 и 1983 годах. Соответствующие расчеты можно суммировать следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	1 339 151 200
<u>Минус:</u> единовременные статьи в 1980-1981 годах	<u>78 798 000</u>
Текущие статьи в 1980-1981 годах	1 260 353 200
<u>Плюс:</u> отсроченное воздействие роста в 1980-1981 годах	24 000 900
перерасчет по расценкам 1981 года	55 055 000
специальные корректировки	<u>179 700</u>
Переоцененная база по расценкам 1981 года	1 339 588 800
Предлагаемый рост в 1982-1983 годах по расценкам 1981 года	<u>(3 450 500)</u>
	1 336 138 300

	<u>В долл. США</u>
Инфляция в 1982-1983 годах	159 882 100
Потребности по текущим статьям в 1982-1983 годах	I 496 020 400
Единовременные статьи в 1982- 1983 годах	<u>39,968 600</u>
Общая смета расходов в 1982-1983 годах	I 535 989 000

Различные факторы, учитывавшиеся при вышеуказанных расчетах, более подробно излагаются в пунктах 7-16 ниже.

6. Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемый бюджет по программам на 1982-1983 годы не включены все предполагаемые расходы в ходе этого двухгодичного периода. В пунктах 40 и 41 предисловия Генеральный секретарь ссылается на некоторые потенциальные дополнительные потребности. Другие потенциальные дополнительные потребности не включены потому, что, по мнению Генерального секретаря, во время подготовки предлагаемого бюджета он не располагал достаточной информацией. Речь идет о предстоящем объединении арендуемых помещений в Нью-Йорке, о чем говорится в пункте 28D.6 предлагаемого бюджета по программам.

7. Отсроченное воздействие роста в 1980-1981 годах (24 млн. долл. США) объясняется в основном созданием новых должностей в 1980-1981 годах. Новые должности не финансируются полностью в ходе двухгодичного периода, в который они впервые создаются, для того чтобы учесть отсрочку с набором. Способ исчисления сокращений за счет отсрочки набора был разъяснен Консультативным комитетом в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов 3/. На своих тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях Генеральная Ассамблея утвердила в целом 486 новых штатных должностей (202 - категории специалистов и выше и 284 - категории общего обслуживания и других категорий). Часть этих новых штатных должностей была учреждена путем перевода временных должностей на постоянную основу (в этом случае не было отсроченного роста), но этот фактор был скомпенсирован созданием новых временных должностей на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях Генеральной Ассамблеи.

3/ Там же, глава I, пункт 10.

8. Сумма в размере 55 055 000 долл. США, получившаяся в результате перерасчета постоянных статей бюджета 1980-1981 годов по расценкам 1981 года (см. таблицу в пункте 5 выше), включает следующие позиции:

	<u>В долл. США</u>
Перерасчет доли ассигнований 1980 года в рамках пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы на основе пересмотренных расценок 1981 года вместо пересмотренных расценок 1980 года	40 549 000
Перерасчет пересмотренных смет и финансовых последствий, утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии	1 763 800
Восстановление сумм, возвращенных по первому докладу об исполнении бюджета (А/С.5/35/100) в связи с большим числом вакантных должностей	18 086 400 <u>60 399 200</u>
<u>Минус:</u> Изменение валютных курсов	<u>5 344 300</u> 55 054 900

Консультативный комитет напоминает в этой связи, что "пересмотренные расценки 1981 года" представляют собой расчетные средние расценки на 1981 год и не являются расценками, которые предполагается применять в конце года.

9. Сумма в размере 179 700 долл. США на специальные корректировки представляет собой чистую величину. Различные специальные корректировки по конкретным разделам (большинство которых предполагает перевод ресурсов из одного раздела в другой) приведены в приложении II к предисловию.

10. Расчет инфляции в 1982-1983 годах (почти 160 млн. долл. США по текущим статьям) соответствует приблизительно 12 процентам сметы в размере 1 336 млн. долл. США по текущим статьям в 1982-1983 годах по расценкам 1981 года. Прогнозы темпов инфляции по статьям расходов, помимо расходов по персоналу, приводятся в приложении IV к предисловию. Прогнозы расходов по персоналу отражены в стандартных расходах, используемых при подготовке предложений для бюджета по программам. При расчете этих стандартных расходов были сделаны предположения в отношении сроков изменений классификации мест службы по размерам корректировок по месту службы и размеров повышения окладов персонала категории общего обслуживания и местного разряда. Эти стандартные расходы свидетельствуют, например, о том, что оклады (за вычетом налогообложения персонала) и общие расходы по персоналу сотрудников класса С-4 в Нью-Йорке, вероятно, возрастут в 1982 году на 9,7 процента по сравнению с 1981 годом и на 6,7 процента в 1983 году по сравнению с 1982 годом. Для Женевы соответствующие

приблизительные проценты составляют 3,9 и 4,5; для Вены - 5,4 и 5,1 и для Сантьяго - 8,6 и 8,8. Предполагаемое повышение окладов сотрудников категории общего обслуживания и местного разряда составляет: для Нью-Йорка - 8,4 и 8,6 процента; для Женевы 4 процента в год; для Вены - 3,5 и 6,8 процента; и для Сантьяго - 38,6 и 27,9 процента. Таким образом, предполагается, что в целом вознаграждение будет возрастать несколько более низкими темпами, чем средне-годовые темпы инфляции, приводимые в приложении IV к предисловию.

II. В пункте I9 предисловия Генеральный секретарь отметил, что сметы расходов в других валютах, а не в долларах США были переведены в доллары на основе курсов Организации Объединенных Наций за ноябрь 1980 года, которые были использованы в пересмотренных ассигнованиях на 1980-1981 годы, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/226 А от 17 декабря 1980 года, и которые указаны в приложении IV предисловия. Указав на повышение курса доллара за прошедший период, Генеральный секретарь отмечает в пункте 20, что валютные курсы будут пересмотрены с тем, чтобы сметы, по которым Ассамблея должна будет принять окончательное решение на своей тридцать шестой сессии, отражали самые последние предположения в отношении валютных курсов.

I2. Единовременные статьи в ассигнованиях на 1980-1981 годы и 1982-1983 годы перечисляются в приложении III к предисловию. Смета в размере 40 млн. долл. США по единовременным статьям в предлагаемом бюджете по программам на 1982-1983 годы составляет лишь половину суммы, выделенной по таким статьям в 1980-1981 годах (78,8 млн. долл. США). В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в первоначальные предложения по бюджету по программам Генерального секретаря на 1980-1981 годы было включено лишь 40 млн. долл. США по единовременным статьям (т.е. половина суммы, ассигнованной впоследствии Генеральной Ассамблеей) и что аналогичная ситуация возникала в 1978-1979 годах 4/. Как следует из приложения III, на строительство, перестройку и ремонт помещений приходится 40,3 млн. долл. США из 78,8 млн. долл. США по единовременным статьям, включенным в бюджет по программам на 1980-1981 годы, как это было утверждено Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии. Из общей суммы в размере около 40 млн. долл. США, предлагаемой по единовременным статьям в 1982-1983 годах, расходы на строительство составляют 32,8 млн. долл. США.

I3. В отношении постоянных статей, которые включены в предложения по бюджету по программам на 1982-1983 годы, Консультативный комитет отмечает содержащуюся в пункте 4 предисловия ссылку на директивы Генеральной Ассамблеи, в том числе на резолюцию 35/209 от 17 декабря 1980 года об определении устаревших, имеющих ограниченную ценность и неэффективных видов деятельности. Как следует из таблицы,

4/ Там же, глава I, пункт I2 и сноска 7.

содержащейся в пункте 5 выше, смета Генерального секретаря по постоянным статьям отражает отрицательный рост ресурсов в размере 3 450 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года. В сравнении с переоцененной базой в сумме 1 339 588 800 долл. США это соответствует отрицательному реальному росту в одну четверть процента. В пункте 2 предисловия Генеральный секретарь указывает:

"Впервые после 1954 года предлагаемый бюджет по программам не предусматривает роста в реальном выражении. Это было достигнуто благодаря бюджетной политике, сознательно направленной на сохранение и укрепление финансовой кредитоспособности Организации Объединенных Наций в то время, когда многие государства-члены сталкиваются с серьезными экономическими и финансовыми проблемами".

Темпы роста в реальном выражении, приводимые Генеральным секретарем по отдельным разделам бюджета, исчисляются таким же путем, как и темпы роста по всему бюджету в целом. По ряду разделов приводятся отрицательные темпы реального роста. Однако поскольку расчеты инфляции на 1982-1983 годы значительно выше, чем отрицательный рост ресурсов 5/, все разделы отражают увеличение в текущем долларом исчислении.

14. Разбивка по статьям расходов показывает, что отрицательный рост ресурсов в размере 3 450 500 долл. США состоит из следующих сокращений и увеличений (причем и те и другие цифры приводятся в убывающем порядке).

<u>Уменьшение</u>	<u>В тыс. долл. США</u>
Временные должности	(3 624,0)
Временный персонал	(2 506,1)
Строительство и капитальный ремонт	(1 314,0)
Налогообложение персонала	(936,7)
Типографские и переплетные работы по контрактам	(842,8)
Мебель и оборудование	(798,2)

5/ Как видно из таблицы в пункте 5 выше, по расходной части бюджета в целом расчет инфляции на 1982-1983 годы составляет почти 160 млн. долл. США по сравнению с сокращениями на общую сумму 3,5 млн. долл. США, связанными с отрицательным ростом ресурсов.

	<u>В тыс. долл. США</u>	
Консультанты и специальные группы экспертов	(469,2)	
Путевые расходы	(395,7)	
Коммунальные услуги	(364,5)	
Аренда и содержание помещений	(200,3)	(II 451,5)
<hr/>		
<u>Увеличение</u>		
Штатные должности	5 257,8	
Аренда и содержание помещений	504,3	
Совместная административная деятельность	458,5	
Связь	370,4	
Материалы для внутреннего размножения документации	300,0	
Стипендии и т.д.	259,7	
Общие расходы по персоналу	243,3	
Сверхурочные	207,1	
Облигации Организации Объединенных Наций	164,3	
Прочее (за вычетом увеличений и уменьшений)	235,6	
	<hr/>	8 001,0
		<hr/>
		(3 450,5)

Изменение расходов в кадровых службах в целом, включая общие расходы по персоналу, и за вычетом налогообложения персонала, составляет уменьшение в сумме 891 100 долл. США.

15. Разбивка в предыдущем пункте показывает, что наибольшее увеличение предлагается по штатным должностям (5 257 800 долл. США), т.е. по статье расходов, которая налагает на Организацию постоянное обязательство. С другой стороны, некоторые уменьшения придутся на статьи расходов (такие как коммунальные услуги или путевые расходы), по которым необходим постоянный контроль для обеспечения того, чтобы расходы не превышали ассигнования.

16. Из общего уменьшения по типографским и переплетным работам по контрактам в размере 842 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года сумма в размере 741 200 долл. США приходится на Центральные учреждения, где установка в 1981 году дополнительного типографского и вспомогательного оборудования стоимостью 216 000 долл. США позволила сократить объем типографских работ по контрактам. Разбивка сокращения на сумму 741 200 долл. США по разделам приводится в таблице 29.11 предлагаемого бюджета по программам; Консультативный комитет был информирован о том, что в большинстве случаев эти суммы исчислялись путем применения коэффициента сокращения от 11 до 12 процентов к переоцененной базе ресурсов 1980-1981 годов по типографским работам по контрактам. Комитет отмечает, что экономия по типографским и переплетным работам по контрактам в Центральных учреждениях в размере 741 200 долл. США частично поглощается увеличением потребностей в материалах для размножения документации внутренними средствами на сумму 300 000 долл. США.

17. Хотя бюджет Организации Объединенных Наций является "бюджетом по программам", ассигнования по различным общим услугам, включая содержание помещений и коммунальные услуги в Центральных учреждениях, не распределяются по программам, а закладываются в бюджет централизованно в раздел 28D. В своих предложениях по бюджету по программам на 1982-1983 годы Генеральный секретарь сделал исключение из такого порядка в отношении междугородней телефонной связи подразделений Центральных учреждений и дипломатической почты Департамента общественной информации. В пункте 28D.79 он указывает, что расходы за междугородные телефонные разговоры будут относиться на счета соответствующих подразделений Центральных учреждений, поскольку "опыт свидетельствует о том, что меры административного контроля не обеспечили централизованный контроль за уровнями расходов". Комитет учитывает, что положение ухудшилось вследствие введения прямой междугородней связи. Консультативный комитет надеется, что новые бюджетные процедуры позволят обеспечить контроль над расходами на междугороднюю телефонную связь. В то же время Комитет считает, что действительные потребности завышены в смете, составленной на основе расходов в период, когда практически не осуществлялось какого-либо контроля. В соответствии с этим Комитет рекомендует сократить смету расходов на междугороднюю телефонную связь в Центральных учреждениях в целом на 76 800 долл. США (с 669 800 долл. США до 593 000 долл. США). Сокращения по отдельным разделам бюджета по программам приводятся в главе II ниже в соответствующих разделах; в обобщенном виде они изложены в таблице, следующей после пункта 28.59.

18. Исходя из практики прошлых лет, различные факторы, использованные при исчислении потребностей на 1982-1983 годы (см. пункт 5 выше), излагаются по разделам в первой таблице каждого раздела. Чтобы не прибегать к ненужным повторениям, ссылка на воздействие инфляции на сумму сметы по каждому разделу не включена в главу II ниже. Различные факторы, которые оказали влияние при исчислении Генеральным секретарем переоцененной базы на 1980-1981 годы по пересмотренным расценкам 1981 года, также не упоминаются (поскольку они приводятся в предлагаемом бюджете по программам в виде таблиц по

каждому разделу), за исключением тех случаев, когда они предполагают крупные корректировки (например, исключение крупных единовременных статей), которые необходимо разъяснить для правильного понимания сметы (речь идет об отрицательном росте ресурсов по разделу I9 - см. пункт I9.6 ниже).

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РЕСУРСОВ В 1982-1983 ГОДАХ

I9. Распределение сметы расходов на 1982-1983 годы по основным областям деятельности приводятся в пункте 2I предисловия к предлагаемому бюджету по программам.

20. В нижеследующей таблице приводится сравнение разбивки на 1982-1983 годы с соответствующей разбивкой первоначальных ассигнований на 1978-1979 годы и на 1980-1981 годы и пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Как видно из таблицы, распределение ресурсов на основные виды деятельности по удельному весу (политические вопросы и операции по поддержанию мира; политические вопросы и деколонизация; деятельность в экономической, социальной и гуманитарной областях; и международное правосудие и правовая деятельность), предлагаемое на 1982-1983 годы, ближе соответствует характеру распределения первоначальной сметы на 1980-1981 годы, чем разбивке пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы; одна из основных причин этого заключается в том, что пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы включают в себя расходы на единовременные миссии и специальные конференции.

Процентное распределение ресурсов по основным областям деятельности

	Первоначаль- ная смета на 1978-1979 годы	Первоначаль- ная смета на 1980-1981 годы	Пересмот- ренные ас- сигнования на 1980- 1981 годы	Первоначаль- ная смета на 1982-1983 годы
(в процентах)				
Общее директив- ное руковод- ство, управле- ние и коорди- нация	2,0	2,0	2,1	2,2
Политические во- просы и поддер- жание мира	5,4	4,7	5,0	4,7
Политические во- просы и деко- лонизация	0,9	1,0	1,1	1,0
Экономическая, со- циальная и гума- нитарная дея- тельность	33,9	33,4	33,7	33,5
Международное пра- восудие и право- вая деятель- ность	1,6	1,5	1,5	1,5
Общее обслужива- ние (оперативно- функциональное обслуживание и общественная информация)	35,5	37,2	37,1	38,0
Прочие виды дея- тельности (об- лигационный за- ем, капитальные расходы, налого- обложение персо- нала)	20,7	20,2	19,5	19,1
	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

21. Консультативный комитет напоминает, что в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов он отметил довольно четкую тенденцию к сравнительному сокращению расходов на основные виды деятельности и увеличение расходов на общее обслуживание и объяснил, что эта тенденция частично вызвана открытием Венского международного центра и увеличением спроса на обслуживание конференций 6/. Как отмечалось в предыдущем пункте, удельный вес в распределении ресурсов на основные виды деятельности в пересмотренных ассигнованиях на 1980-1981 годы был выше, чем аналогичный показатель в первоначальной смете на этот двухгодичный период.

22. В таблице, содержащейся в пункте 21, предисловия, а также в таблице, помещенной после пункта 20 выше, смета расходов представлена в ее полном объеме. Если вычесть налогообложение персонала, которое не является "областью деятельности", и капитальные расходы, которые в большинстве своем носят единовременный характер, то выявляется довольно стабильная картина в распределении ресурсов по основным областям деятельности. Из помещенной ниже таблице видно, что единственным относительно значимым отличием первоначальной сметы на 1982-1983 годы от первоначальной сметы на 1980-1981 годы является увеличение ресурсов, испрашиваемых для деятельности в сфере общественной информации.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), глава I, пункт 30.

Процентное распределение ресурсов по основным областям
деятельности (за исключением налогообложения персонала
и капитальных расходов)

	Первоначаль- ная смета на 1980-1981 годы	Первоначаль- ная смета на 1982-1983 годы	Увеличение (сокращение)
(в процентах)			
Общее директивное ру- ководство, управле- ние и координация ...	2,5	2,7	0,2
Политические вопросы и поддержание мира ..	5,9	5,7	(0,2)
Политические вопросы и деколонизация	1,2	1,2	-
Экономическая, соци- альная и гуманитар- ная деятельность	41,1	40,9	(0,2)
Международное право- судие и правовая деятельность	1,8	1,8	-
Общественная инфор- мация	4,5	4,9	0,4
Оперативно-функциональ- ное обслуживание	41,3	41,4	0,1
Облигационный заем Орга- низации Объединенных Наций	1,7	1,4	(0,3)
	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>-</u>

23. Из вышеприведенной таблицы видно, что первоначальные предложения по бюджету по программам на 1982-1983 годы не содержат веских оснований говорить о перераспределении ресурсов между областями деятельности. Однако Консультативный комитет отмечает содержащееся в пункте 4 предисловия заявление о том, что Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии будут представлены результаты проводимого в настоящее время специального обзора программы работы Организации и что "решения, которые Ассамблея пожелает тогда принять на основе этого доклада, будут отражены в пересмотренной смете, которая также будет предусматривать возможность переориентации использования ресурсов на особо полезные программы". Комитет надеется, что доклад Генерального секретаря будет представлен Ассамблее в начале ее тридцать шестой сессии.

ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

24. Кадровые ресурсы, имеющиеся для выполнения программы работы Организации, включают штатных сотрудников, временных сотрудников, временный персонал и консультантов; эти ресурсы финансируются как из регулярного бюджета, так и за счет внебюджетных средств.

25. По оценке Генерального секретаря, общие расходы на эти ресурсы в рамках регулярного бюджета составляют I 212 839 200 долл. США и распределяются следующим образом:

<u>Регулярный бюджет</u>	<u>В тыс. долл. США</u>	
Оклады нетто и общие расходы по персоналу	963,531,3	a/
Налогообложение персонала	233 876,3	
Консультанты	15 431,6	I 212 839,2

a/ Разделы расходов и раздел 3 поступлений: штатные должности, временные должности, временный персонал, сверхурочные.

26. В Приложении VIII (а) к своему предисловию к предлагаемому бюджету по программам Генеральный секретарь оценивает на уровне приблизительно 87,5 млн. долл. США оклады и общие расходы по персоналу 7/ в отношении внебюджетного персонала, финансируемые за счет расходов на вспомогательное обслуживание. Компонент расходов по персоналу сметы расходов по основным мероприятиям (за исключением оперативных проектов), которые должны финансироваться из внебюджетных ресурсов, в Приложении VIII не приводится. В Приложении VIII (с) общая сумма внебюджетных средств, предназначенных для осуществления основных мероприятий, оценивается на уровне около 165,5 млн. долл. США (в том числе 64,4 млн. долл. США в рамках добровольных фондов ЮНЕП и 64,9 млн. долл. США в рамках добровольных фондов УВКБ). Поскольку расходы по персоналу составляют примерно 75-80 процентов общих расходов, из этой суммы на эти расходы будет потрачено около 120 млн. долл. США. Таким образом, можно сказать, что по своей величине расходы по персоналу, которые должны покрываться за счет внебюджетных ресурсов (без учета расходов по оперативным проектам), в период 1982-1983 годов в целом достигнут приблизительно 200 млн. долл. США.

7/ В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что общие расходы по персоналу на внебюджетные должности в штаб-квартирах исчислены из расчета 42 процентов окладов в отличие от 32 процентов в отношении постов, финансируемых за счет регулярного бюджета. Причиной такого различия является необходимость обеспечить возмещение национальных подоходных налогов; такое возмещение в отношении персонала на должностях, финансируемых за счет регулярного бюджета, финансируется из Фонда уравнивания налогообложения персонала.

Штатные и временные должности по регулярному бюджету

27. По разделам расходов и разделу 3 поступлений предлагаемого бюджета по программам на период 1982-1983 годов Генеральный секретарь в целом испрашивает 11 579 должностей. В приводимой ниже таблице количество должностей, испрашиваемых на период 1982-1983 годов, сопоставляется со штатным расписанием, утвержденным на период 1980-1981 годов.

28. Чистое увеличение в количестве 16 должностей, предлагаемое Генеральным секретарем, вызвано следующими изменениями:

	Категория специалистов	Категория общего обслуживания и другие категории	Всего
Новые должности	16	45	61
Упраздненные должности	(56)	(20)	(76)
Чистый результат ратификации	(2)	2	-
Преобразование существующих временных должностей в штатные должности	16	30	46
Преобразование временных должностей и должностей консультантов в штатные должности	<u>9</u>	<u>35</u>	<u>44</u>
Итого по штатным должностям	(17)	92	75
Новые временные должности	I	2	3
Упраздненные временные должности или временные должности, предлагаемые для преобразования в штатные должности	<u>(26)</u>	<u>(36)</u>	<u>(62)</u>
	<u>(42)</u>	<u>58</u>	<u>16</u>

29. Как отмечает Генеральный секретарь в пунктах 27 и 28 предисловия, 10 из 16 новых должностей категории специалистов являются должностями, предназначенными для обеспечения языкового обслуживания ЭСКАТО на китайском и русских языках. Из 56 должностей категории специалистов, которые намечено упразднить, 47 связаны с постепенным внедрением саморедакции в службах письменного перевода Департамента по обслуживанию конференций.

30. По причинам, изложенным в главе II ниже, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить 55 новых должностей (15 должностей категории специалистов и 40 - должностей категории общего обслуживания и других категорий) из 61 должности, испрашиваемой Генеральным секретарем.

31. Как следует из таблицы, приведенной в пункте 28 выше, в результате реклассификаций, предложенных Генеральным секретарем, число должностей категории специалистов сократится на две должности, а число должностей категории общего обслуживания соответствующим образом увеличится. Однако большая часть реклассификаций, предложенных Генеральным секретарем, касается изменений в рамках категорий, а не между ними. Без учета реклассификации должностей между категорией общего обслуживания, охраны и категории разнорабочих Генеральный секретарь в целом предлагает следующую реклассификацию для 236 должностей:

Реклассификация должностей по регулярному бюджету в предлагаемом бюджете по программам на период 1982-1983 годов

Из	В	Число предложенных реклассификаций	Чистый итог	
Д-1	Д-2	2	+2	Д-2
С-5	Д-1	11	+9	Д-1
С-4	С-5	63	+52	С-5
С-3	С-4	113	+50	С-4
С-2/1	С-3	30	-83	С-3
Категория общего обслуживания и другие категории	С-2/1	-	-32	С-2/1
Категория общего обслуживания и другие категории	Пятый разряд категории общего обслуживания	17	+19	О-5

32. Общее число реклассификаций - 236, предложенных на период 1982-1983 годов, более чем втрое превышает общее число реклассификаций, испрашенных в предлагаемом бюджете по программам на период 1980-1981 годов, которое составляло 71 8/. Из общего числа реклассификаций в категории специалистов 168 связаны с осуществлением предложений Генерального секретаря в отношении классификации должностей и продвижения по службе языкового персонала, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в резолюции 35/225 от 17 декабря 1980 года. Еще 11 реклассификаций (чистый итог - после одного понижения в должности) в категории специалистов являются результатом обследования секретариата ЭКА, которое было проведено Секцией классификации

8/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7), глава I, пункт 41.

Бюро персонала и было отражено Генеральным секретарем в его докладе Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии о внедрении систем классификации для должностей категорий специалистов и общего обслуживания (А/С.5/34/37). Ассамблея приняла к сведению этот доклад в разделе IV резолюции 34/219. Выводы Секции классификации в отношении организационных подразделений, помимо ЭКА, которые были включены в доклад Генерального секретаря (А/С.5/34/37), как представляется, не нашли отражения в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов.

33. Распределение в процентах штатных должностей категории специалистов и выше по классам, предложенное Генеральным секретарем по разделам расходов на период 1982-1983 годов, в сопоставлении с периодом 1980-1981 годов является следующим:

	<u>Проценты</u>	
	<u>1982-1983 годы</u>	<u>1980-1981 годы</u>
ЗГС и ПГС	1,2	1,2
Д-2	2,4	2,3
Д-1	6,9	6,6
С-5	18,2	16,7
С-4	30,0	28,6
С-3	27,3	29,9
С-2/1	14,0	14,7
	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

34. В приведенной выше таблице показано сокращение доли должностей С-2/1 и С-3 и увеличение доли должностей С-4, С-5, Д-1 и Д-2. В период 1982-1983 годов наибольшее число должностей категории специалистов будут составлять должности уровня С-4.

35. При рассмотрении реклассификаций, испрашиваемых Генеральным секретарем, Консультативный комитет напомнил, что Генеральная Ассамблея в пункте 2 раздела VIII резолюции 35/217 утвердила рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 41-44 его доклада о реклассификации должностей в рамках регулярного бюджета 9/. Комитет отметил, что эти рекомендации не всегда выполняются. В частности, в предлагаемом бюджете по программам содержится несколько просьб в отношении реклассификации должностей, которые не были рассмотрены и утверждены Секцией классификации Бюро персонала. Помимо этого, в представленных Комитету описаниях должностей в большинстве случаев не указывались изменения функций и обязанностей, на которых должны основываться такие просьбы. В связи с этим Комитет не смог убедиться в том, что все просьбы в отношении реклассификации этих должностей действительно являются обоснованными.

9/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7 (А/35/7 и Add.1-32), документ А/35/7/Add.8.

36. В главе II ниже Консультативный комитет рекомендует утвердить из 236 реклассификаций, испрашиваемых Генеральным секретарем, 209, а именно следующие:

Из	В	Количество рекомендованных реклассифика- ций	Итого в ре- зультате	
Д-1	Д-2	2	+2	Д-2
С-5	Д-1	6	+4	Д-1
С-4	С-5	56	+50	С-5
С-3	С-4	111	+55	С-4
С-2/1	С-3	23	-88	С-3
Категория общего обслуживания и другие категории	С-2/1	-	-25	С-2/1
Категория общего обслуживания и другие категории	Пятый разряд категории общего обслуживания	II	+13	0-5

37. Как следует из таблицы, приведенной в пункте 28 выше, Генеральный секретарь предлагает ввести 90 новых штатных должностей (25 должностей категории специалистов и 65 должностей категории общего обслуживания) за счет преобразования в штатные должности существующих временных должностей и перевода в штат временного персонала и консультантов.

38. При рассмотрении просьб Генерального секретаря Консультативный комитет учитывал, что временные должности создаются по двум основным причинам: а) для выполнения конкретных задач в течение ограниченного периода времени (например, в основных секретариатах специальных конференций) и б) в тех случаях, когда долгосрочную потребность в конкретной должности невозможно определить (например, когда объем предстоящей работы еще не ясен или имеется возможность перераспределения задач между сотрудниками, работающими на имеющихся должностях). По мнению Комитета, те должности, которые могут быть утверждены вне контекста предложений в отношении бюджета по программам на двухгодичный период, должны, как правило, учреждаться в качестве временных должностей при том понимании, что если Генеральный секретарь сочтет, что они необходимы для выполнения постоянных задач, то в своем следующем бюджете по программам на двухгодичный период он предложит преобразовать их в штатные должности.

39. При рассмотрении просьб Генерального секретаря Консультативный комитет в некоторых случаях пришел к выводу о том, что постоянная необходимость в рассматриваемых должностях обоснована не была. В этих случаях Комитет рекомендовал сохранить такие должности в качестве временных или полностью упразднить их. Из 46 временных

должностей, которые предложил преобразовать Генеральный секретарь, Комитет в главе II ниже рекомендует преобразовать в штатные должности 34 временные должности (9 должностей категории специалистов и 25 должностей категории общего обслуживания, сохранить 10 должностей в качестве временных и упразднить две должности.

С учетом этого общее количество временных должностей на двухгодичный период 1982-1983 годов составит 144 (81 должность категории специалистов и выше и 63 должности категории общего обслуживания).

40. Консультативный комитет также применил критерии, кратко изложенные в пункте 38 выше, к группе должностей ad hoc, перевод которых в штатные должности не был предложен Генеральным секретарем. Рассматриваемые должности ad hoc были приданы на несколько лет Комплексной программе ЮНКТАД по сырьевым товарам, однако в силу того, что эти должности рассматривались как "невозобновляемые", они не были включены в список временных должностей. По причинам, перечисленным в пунктах 15.7 и 15.8 ниже, Комитет рекомендовал представить ЮНКТАД для Комплексной программы по сырьевым товарам 24 новых штатных должности и упразднить все должности ad hoc.

41. Из 44 должностей, которые испрашивал Генеральный секретарь за счет преобразования в штатные должности должностей временного персонала и консультантов, Консультативный комитет рекомендует утвердить 11 должностей (8 должностей категории специалистов и 3 должности категории общего обслуживания) и сохранить 33 должности в существующем виде.

42. При рассмотрении предлагаемого бюджета по программам на период 1982-1983 годов Консультативный комитет отметил, что в некоторых разделах Генеральный секретарь сообщает о перераспределении должностей между программами или подпрограммами в рамках одного и того же организационного подразделения. Значительное число таких перераспределений приходится на региональные комиссии, за исключением ЭКА. В этой связи Комитет напоминает, что в пункте 28 главы I его первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов указывалось, что:

"... слабо или вообще не обосновывается крупное перераспределение между программами кадровых ресурсов в региональных комиссиях. Комитет напоминает, что подобное перераспределение имело место в региональных комиссиях два года назад. Комитет высказывает опасения, что частые реорганизации и перераспределение кадровых ресурсов неизбежно будут оказывать отрицательное влияние на производительность труда сотрудников и что многие осуществляемые проекты не будут доводиться до конца" 10/.

10/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7).

Внебюджетные должности

43. Представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету, что по подсчетам за счет внебюджетных средств в 1982-1983 годах будет финансироваться в общей сложности 2 559 должностей, предназначенных для обеспечения вспомогательного обслуживания и основных мероприятий (за исключением оперативных проектов). В приводимой ниже таблице приводится разбивка этих должностей по классам и проводится сравнение между общим числом должностей, предусмотренных на период 1982-1983 годов, и общим числом этих должностей в 1980-1981 годах:

Класс	1982-1983 годы			1980-1981 годы	
	Вспомогательное обслуживание	Основные мероприятия	Итого	Всего	Увеличение (сокращение)
ПГС	2	1	3	3	-
Д-2	11	4	15	18	(3)
Д-1	74	18	92	96	(4)
С-5	125	36	161	173	(12)
С-4	138	74	212	205	7
С-3	160	111	271	269	2
С-2/1	<u>81</u>	<u>100</u>	<u>181</u>	<u>193</u>	<u>(12)</u>
Всего	591	344	935	957	(22)
Категория общего обслуживания:					
Пятый разряд	67	20	87	80	7
Прочие разряды	802	123	925	990	(65)
Местный разряд и другие категории	<u>1</u>	<u>611</u>	<u>612</u>	<u>641</u>	<u>(29)</u>
Итого	<u>870</u>	<u>754</u>	<u>1 624</u>	<u>1 711</u>	<u>(87)</u>
Всего	<u>1 461</u>	<u>1 098</u>	<u>2 559</u>	<u>2 668</u>	<u>(109)</u>

44. Консультативный комитет отмечает, что общие показатели, представленные ему в настоящее время в отношении периода 1980-1981 годов, отличаются от сметных предположений, содержащихся в приложении VIII к предисловию к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов 11/. Эти различия обобщаются в следующей таблице:

	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и другие категории	Всего
1980-1981 годы, должности, утвержденные Генеральным секретарем	957	I 711	2 668
Сметные предположения на 1980-1981 годы	I 095	I 486	2 581
Увеличение (сокращение)	(I38)	225	87

Комитет полагает, что эти различия вызваны главным образом сложностью прогнозирования уровня внебюджетных ресурсов.

45. Консультативный комитет напоминает, что в пункте 48 главы I своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на период 1980-1981 годов перечисляются семь разделов, по которым было указано наибольшее число внебюджетных должностей 12/. Сопоставление этих сметных предположений с числом должностей, фактически утвержденных Генеральным секретарем на 1980-1981 годы, свидетельствует о достаточной точности подсчетов в отношении трех разделов: раздела 7, Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития (348 должностей, утвержденных Генеральным секретарем, по сравнению с предварительно намеченными 326 должностями); раздела 12, ЭКЛА (183 должности, утвержденные Генеральным секретарем, по сравнению с предварительно намеченными 195 должностями) и раздела 18, ЮНЕП (319 должностей, утвержденных Генеральным секретарем, по сравнению с предварительно намеченными 306 должностями). По трем разделам объем внебюджетных кадровых ресурсов был значительно завышен: по разделу 11, ЭСКАТО (по сравнению с предварительно предложенными 289 должностями Генеральным секретарем было утверждено 148 должностей); по разделу 13, ЭКА (по сравнению с предварительно предложенными 183 должностями Генеральным секретарем были утверждены 63 должности) и по разделу 17, ЮНИЦО (по сравнению с предварительно предложенными 425 должностями Генеральным секретарем были утверждены 383 должности). По разделу 21, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, число внебюджетных должностей, утвержденных Верховным комиссаром на период 1980-1981 годов (746 должностей), почти вдвое превысило сметное предположение в размере 399 должностей.

11/ Там же, Дополнение № 6 (A/34/6 и исправления и Add.1), том I.

12/ Там же, Дополнение № 7 (A/34/7).

46. Консультативный комитет отмечает, что структура сметных предположений в отношении внебюджетных кадровых ресурсов на период 1982-1983 годов в значительной степени отражает их структуру в период 1980-1981 годов. Разделы, по которым указано наибольшее количество внебюджетных должностей, представлены в порядке убывания: раздел 21, УВКБ (688), раздел 17, ЮНИДО (393), раздел 7 Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития (380) и раздел 18, ЮНЕП (328).

47. При рассмотрении сметных предположений в отношении внебюджетных кадровых ресурсов, указанных по различным разделам предлагаемого бюджета по программам, Консультативный комитет отметил, что методика отражения этих ресурсов в штатных расписаниях все еще страдает определенной непоследовательностью. В частности, показатели, приводимые по каждому разряду категории специалистов, иногда включают не только обычные должности категории специалистов (С-2/1, С-3, С-4, С-5, Д-1, Д-2), но и должности сотрудников по проектам и технических консультантов (от должности М-2/1 до должности М-7, что соответствует должностям от С-2/1 до Д-2). В ряде случаев Комитет запрашивал информацию о количестве этих последних должностей, которая приводится в главе II ниже по соответствующим разделам.

Временный персонал и консультанты

48. Как следует из приложения VI к предисловию, в разделах расходов предлагаемого бюджета по программам на временный персонал общего назначения в общей сложности предусматривается 14,3 млн. долл. США. Дополнительная сумма в размере 2,8 млн. долл. США предусматривается по разделу поступлений 3. Таким образом, по подсчетам Генерального секретаря, общие потребности во временном персонале общего назначения составляют 17,1 млн. долл. США.

49. Этот персонал, как правило, используется для замещения сотрудников, находящихся в длительном отпуске по болезни или в декрете, а также в качестве дополнительного персонала в периоды максимальной загруженности. Такой персонал в большинстве случаев не принадлежит к категории специалистов. Сумма в размере 17,1 млн. долл. США соответствует приблизительно 746 человеко-годам по линии категории общего обслуживания (по расценкам Центральных учреждений). Учитывая, что определенная часть этого временного персонала общего назначения была запрошена для организационных подразделений, расположенных в таких местах службы, где уровень оплаты персонала категории общего обслуживания выше, чем в Центральных учреждениях, можно утверждать, что запрос на временный персонал общего назначения соответствует по крайней мере 350 должностям категории общего обслуживания.

50. Общая смета потребностей во временном персонале, необходимом для обслуживания заседаний, составляет 36,2 млн. долл. США (приложение VI к предисловию). Эти средства испрашиваются для найма на краткосрочное время устных и письменных переводчиков, машинисток и прочего персонала по обслуживанию конференций. Можно утверждать, что запрос на данную категорию сотрудников соответствует в цифровом выражении приблизительно 330 человеко-годам по линии категории специалистов и 330 человеко-годам по линии категории общего обслуживания.

51. Как следует из приложения VI к предисловию, на услуги консультантов и групп экспертов в целом испрашивается 15,4 млн. долл. США. Консультативному комитету было сообщено, что из всей этой суммы на консультантов приходится 12,4 млн. долл. США. На консультантов, услуги которых оплачиваются ежемесячно, расходуется только часть средств, предназначенных для оплаты консультационных услуг; оставшая часть этих средств используется на покрытие расходов на единовременные выплаты по контрактам. Однако в теоретическом плане за счет средств, предназначенных на оплату консультационных услуг, можно финансировать приблизительно 165 человеко-лет услуг временного персонала категории специалистов.

СОТРУДНИЧЕСТВО С КОМИТЕТОМ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

52. Комитет по программе и координации проводил свою двадцать первую сессию с 4 мая по 9 июня 1981 года, т.е. в то время, когда Консультативный комитет рассматривал предлагаемый бюджет по программам на 1982-1983 годы. Впоследствии Консультативному комитету был представлен один из первых экземпляров неотредактированного текста доклада КПК только на одном языке. В пункте 469 своего доклада КПК отмечает, что

"Обзор бюджета по программам должен проводиться в такие временные рамки, которые позволяют КПК изучить все аспекты бюджета по программам и разработать рекомендации по ним еще до того, как Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам приступит к обзору административных и финансовых аспектов бюджета. Тогда, если КПК рекомендует внести изменения в программы в предлагаемом бюджете по программам, административные и финансовые последствия этих изменений будут включены в рекомендации Консультативного комитета Пятому комитету. Генеральный секретарь своевременно изучит проблемы сроков и других соответствующих практических трудностей, которые могут возникнуть в ходе осуществления этой рекомендации, чтобы КПК и Генеральная Ассамблея могли рассмотреть ее до утверждения среднесрочного плана на период 1984-1989 годов. Это исследование должно содержать решения этих проблем, включая предложения о содействии расширению координации между КПК и Консультативным комитетом" I3/.

Консультативный комитет представит свои замечания по вопросу о сроках рассмотрения предложений Генерального секретаря в отношении бюджета по программам после того, как он получит исследование, запрошенное КПК в пункте 469 его доклада.

53. Административные и финансовые последствия рекомендаций КПК, содержащиеся в пунктах 477-514 его доклада, если они будут утверждены соответственно Генеральной Ассамблеей или Экономическим и Социальным Советом, будут рассмотрены Консультативным комитетом в обычном порядке.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

54. В ходе своей сессии, проходившей с 28 апреля по 10 июля 1981 года, Консультативный комитет провел заседание с Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций и обсудил доклады Комиссии о финансовых отчетах и счетах ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНИТАР, БАПОР, фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации

I3/ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 38 (A/36/38).

Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНФПА и Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1980 год. Комитет также обсудил совместно с Комиссией вопрос об организации и профессиональной практике Комиссии ревизоров. Консультативный комитет представит отдельные доклады по этим вопросам Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

55. Консультативный комитет представил доклады Совету управляющих ПРООН по следующим вопросам:

а) бюджетная смета административного и оперативно-функционального обслуживания по программам ЮНФПА на 1982 год (DP/532);

б) дополнительная смета расходов на обслуживание программ и административное обслуживание ПРООН на 1980-1981 годы (DP/551); и

с) бюджетная смета расходов на обслуживание программ и административное обслуживание ПРООН на 1982-1983 годы (DP/549).

56. Консультативный комитет представил Комиссии по населенным пунктам доклад о предлагаемом бюджете Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 1982-1983 годов, содержащемся в докладе Директора-распорядителя (HS/C/4/9); и представил Совету управляющих ЮНЕП доклад по докладу о ходе работы по программе и расходах в поддержку программы Фонда по окружающей среде на двухгодичный период 1980-1981 годов (UNEP/GC.9/L.2) и доклад о предлагаемом бюджете на двухгодичный период 1982-1983 годов (UNEP/GC.9/L.3).

57. По рекомендации своего Комитета по административным и финансовым вопросам Правление ЮНИСЕФ на сессии в мае 1981 года постановило:

"а) просить Консультативный комитет регулярно рассматривать бюджеты и дополнительные сметы ЮНИСЕФ на двухгодичный период и представлять свои замечания;

б) просить далее Консультативный комитет как можно скорее рассмотреть и представить замечания по бюджетным сметам на двухгодичный период 1982-1983 годов (E/ICEF/AB/L.225). Консультативному комитету будет предложено рассмотреть представленный бюджет в том виде, в котором он был первоначально подготовлен Директором-исполнителем. Изменения, представленные Директором-исполнителем 16 мая, в которых предлагается отложить рассмотрение определенных должностей и вопросов в дополнительных сметах 1982 года (E/ICEF/CRP/81-44/Rev.1), будут представлены Консультативному комитету

в качестве указания порядка очередности рассмотрения вопросов Директором-исполнителем. Директора-исполнителя также просят представить Консультативному комитету соответствующую документацию, касающуюся мандата, политики, программы работы и организации ЮНИСЕФ" I4/.

58. Во исполнение этого решения Консультативный комитет провел заседания совместно с Директором-исполнителем ЮНИСЕФ и его штатом руководящих сотрудников. Доклад Комитета будет представлен Правлению ЮНИСЕФ на его возобновленной сессии осенью 1981 года.

I4/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 8 (E/1981/48-E/ICSP/685), пункт 66.

Таблица 1. Сводка штатных должностей - регулярный бюджет

Раздел	Рекомендации Консультативного комитета, 1982-1983 годы										Общее количество рекомендованных штатных должностей					
	Утверждено: 1980-1981 годы					Дополнительные должности, испрашиваемые Генеральным секретарем на 1982-1983 годы					Дополнительные должности, в отношении которых не поступило рекомендаций					
	Категория специалистов и выше	Прочие категории	Итого	Категория специалистов и выше	Прочие категории	Итого	Категория специалистов и выше	Прочие категории	Итого	Категория специалистов и выше	Прочие категории	Итого	Категория специалистов и выше	Прочие категории		
1	84	91	175	4	1	5	1	1	2	1	6	4	2	176	84	92
2	170	615	785	3	1	4	3	1	2	4	4	3	1	785	170	615
3	69	52	121											123	69	54
4	14	11	25											25	14	11
5A	17	15	32											32	17	15
5B	280	229	509	6	4	10					3	2	1	509	281	228
6	83	116	199											199	83	116
7	20	16	36											36	20	16
8	46	32	78											78	46	35
9	122	111	233											233	122	111
10	177	351	528	11	6	17								551	191	360
11	187	390	577	1	3	4								581	188	395
12	194	382	576	2	5	7								583	196	387
13	98	148	246	1	1	2								248	99	149
14	229	187	416											440	243	197
15																
16																
17	359	387	746											731	356	375
18	41	70	111											111	41	70
19	44	32	76											76	44	32
20	59	27	86											86	59	27
21	105	192	297											297	105	192
22	21	13	34											34	21	13
23	48	33	81											81	48	33
24																
25	16	21	37											39	16	23
26	56	49	105											108	57	51
27	220	470	690	3	46	49								693	223	470
28		1 042	1 042	7	12	19								2 066	401	1 665
29	1 090	1 211	2 301	2	14	16								2 319	1 044	1 275
Всего по разделам расходов	4 222	6 959	11 181	40	96	109	45	9	51	42	42	9	42	11 216	4 211	7 005
Раздел поступлений	33	156	189	1	14	15	1							202	32	170
Итого	4 255	7 115	11 370	41	110	124	46	9	51	42	42	9	42	11 418	4 243	7 175

(см. сноски к таблице 1 на след. стр.)

(Сноски к таблице I)

Раздел 3:

а/ Чистые данные после вычета 2 должностей (1 должности из числа категории специалистов), от которых Генеральный секретарь отказался с января 1982 года (отказ от 2 дополнительных должностей категории специалистов с января 1983 года не отражен в этой сумме).

б/ Чистые данные после вычета двух существующих должностей категории специалистов (С-2/1), уровень которых был понижен Генеральным секретарем до должностей категории общего обслуживания пятого разряда, и 1 должности категории специалистов, от которой Генеральный секретарь отказался (см. сноску а выше).

с/ Чистые данные после прибавления 2 должностей категории общего обслуживания пятого разряда (см. сноску б выше) и вычета 1 должности категории общего обслуживания, от которой Генеральный секретарь отказался (см. сноску а выше).

Раздел 6:

д/ Запросы об учреждении 2 новых должностей (1 должности категории специалистов) и переводе 8 должностей (5 должностей категории специалистов) в разряд штатных должностей.

е/ Чистые данные после вычета 6 должностей (3 должностей категории специалистов), переведенных в раздел II, и 1 должности категории общего обслуживания, переведенной в раздел 28J.

Раздел II:

ф/ Запросы об учреждении 16 новых должностей (10 должностей категории специалистов) и переводе одной должности категории специалистов в разряд штатных должностей.

г/ После прибавления 6 должностей (3 должностей категории специалистов), переведенных из раздела 6.

Раздел I5:

h/ Отражает рекомендацию Консультативного комитета об учреждении 24 должностей для Комплексной программы по сырьевым товарам (см. главу II, пункт I5.8 ниже).

Раздел I7:

i/ С учетом вычета 15 существующих должностей (3 должностей категории специалистов), переведенных в эквивалентные ресурсы по статье "совместно финансируемая деятельность" в том же разделе.

Раздел 26:

j/ После прибавления 3 должностей (1 должности категории специалистов), переведенных из раздела 29.

(продолжение сносок к таблице 1)

Раздел 28:

к/ Отражает запросы об учреждении 9 новых должностей (2 должностей категории специалистов) и переводе 44 должностей (5 должностей категории специалистов) в разряд штатных должностей.

л/ Чистые данные после сокращения 3 должностей категории специалистов в разделе 28D и перевода 4 должностей категории общего обслуживания/разнорабочих из раздела 28D в раздел 29.

Раздел 29:

м/ Отражает запросы об учреждении 5 новых должностей (2 должностей категории специалистов) и переводе 9 должностей категории общего обслуживания в разряд штатных должностей.

н/ Чистые данные после прибавления 4 должностей категории общего обслуживания/разнорабочих из раздела 28D, компенсируемого сокращением 56 должностей (48 должностей категории специалистов) в результате: i) сокращения 47 должностей категории специалистов в результате классификации должностей и продвижения по службе персонала языковых служб; ii) перевода одной должности категории специалистов из раздела 29 в раздел 26; iii) сокращения 6 должностей категории общего обслуживания; iv) перевода 2 должностей категории общего обслуживания из раздела 29 в раздел 26.

Всего по разделам расходов:

о/ Отражает общее количество новых должностей и переводов временных должностей в штатные по запросам Генерального секретаря.

п/ Чистые данные после вычета существующих должностей, которые Генеральный секретарь предлагает сократить.

Раздел поступлений 3:

q/ Отражает сокращение 2 должностей категории специалистов в Почтовой администрации Организации Объединенных Наций в Центральном учреждении.

Таблица 2. Сравнительная таблица сметы, предложенной Генеральным секретарем и рекомендованной Консультативным комитетом

(в тыс. долл. США)

Раздел	Бюджетная смета Генерального секретаря на 1982-1983 годы	Рекомендации Консультативного комитета	Увеличение (сокращение)
<u>Смета расходов</u>			
ЧАСТЬ I. <u>Общее формирование политики, руководство и координация</u>			
1. Общее формирование политики, руководство и координация.....	33 787,7	33 534,4	(253,3)
ЧАСТЬ II. <u>Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</u>			
2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира....	72 423,8	72 140,9	(282,9)
ЧАСТЬ III. <u>Политические вопросы, опека и деколонизация</u>			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация..	15 908,1	15 841,1	(67,0)
ЧАСТЬ IV. <u>Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</u>			
4. Директивные органы, (экономическая и социальная деятельность).	1 816,5	1 431,6	(384,9)
5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества...	3 026,1	3 019,2	(6,9)

Таблица 2 (продолжение)

Раздел	Бюджетная смета Гене- рального секретаря на 1982- 1983 годы	Рекомен- дации Консуль- тативного комитета	Увеличе- ние (со- кращение)
ЧАСТЬ IV. <u>Экономическая, соци- альная и гуманитар- ная деятельность</u> (продолжение)			
5B. Центр по науке и тех- нике в целях развития...	3 719,5	3 658,1	(61,4)
6. Департамент по между- народным экономичес- ким и социальным во- просам.....	46 658,5	45 051,3	(1 607,2)
7. Департамент по техни- ческому сотрудничеству в целях развития.....	16 433,4	15 966,2	(467,2)
8. Отдел секретариатского обслуживания по экономи- ческим и социальным вопросам.....	3 184,4	3 222,9	38,5
9. Транснациональные корпорации.....	9 164,2	9 141,6	(22,6)
10. Экономическая комиссия для Европы.....	26 888,4	26 888,4	-
11. Экономическая и соци- альная комиссия для Азии и Тихого океана....	32 438,1	31 533,0	(905,1)
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки...	61 227,4	60 349,3	(878,1)
13. Экономическая комиссия для Африки.....	36 012,6	35 462,3	(550,3)
14. Экономическая комиссия для Западной Азии.....	16 795,6	16 192,3	(603,3)

Таблица 2 (продолжение)

Раздел	Бюджетная смета Гене- рального секретаря на 1982- 1983 годы	Рекомен- дации Консуль- тативного комитета	Увеличе- ние (со- кращение)
<u>ЧАСТЬ IV. Экономическая, соци- альная и гуманитар- ная деятельность</u> (продолжение)			
15. Конференция Организа- ции Объединенных Наций по торговле и развитию...	57 265,5	56 851,0	(405,5)
16. Центр международной торговли.....	9 429,3	9 429,3	-
17. Организация Объединен- ных Наций по промышлен- ному развитию.....	83 350,2	83 103,8	(246,4)
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.....	13 148,6	13 029,2	(119,4)
19. Центр Организации Объе- диненных Наций по на- селенным пунктам (Хабитат).....	9 705,5	9 705,5	-
20. Международный контроль над наркотическими средствами.....	6 822,0	6 822,0	-
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.....	30 670,3	30 670,3	-
22. Бюро Координатора Орга- низации Объединенных Наций по оказанию помо- щи в случае стихийных бедствий.....	5 251,3	5 251,3	-

Таблица 2 (продолжение)

Раздел	Бюджетная смета Гене- рального секретаря на 1982- 1983 годы	Рекомен- дации Консуль- тативного комитета	Увеличе- ние (со- кращение)
ЧАСТЬ IV. <u>Экономическая, соци- альная и гуманитар- ная деятельность</u> (продолжение)			
23. Права человека.....	10 249,0	10 249,0	-
24. Регулярная программа технического сотрудни- чества.....	32 258,5	32 258,5	-
ЧАСТЬ V. <u>Международное право</u>			
25. Международный Суд.....	9 755,2	9 718,9	(36,3)
26. Деятельность в области права.....	12 864,6	12 851,2	(13,4)
ЧАСТЬ VI. <u>Общественная инфор- мация</u>			
27. Общественная инфор- мация.....	61 247,7	60 549,9	(697,8)
ЧАСТЬ VII. <u>Общее обслуживание</u>			
28. Административно-финан- совое и управленческое обслуживание.....	283 892,9	280 958,3	(2 934,6)
29. Обслуживание конферен- ций и библиотечное обслуживание.....	237 884,5	233 965,0	(3 919,5)
ЧАСТЬ VIII. <u>Специальные расходы</u>			
30. Облигационный заем Организации Объеди- ненных Наций.....	17 220,3	17 220,3	-

Таблица 2 (продолжение)

Раздел	Бюджетная смета Генерального секретаря на 1982- 1983 годы	Рекомен- дации Консуль- тативного комитета	Увеличе- ние (со- кращение)
ЧАСТЬ IX. <u>Налогообложение персонала</u>			
31. Налогообложение персонала.....	229 946,6	226 768,3	(3 178,3)
ЧАСТЬ X. <u>Капитальные расходы</u>			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений.....	45 551,7	17 300,9	(28 250,8)
	<u>1 535 989,0</u>	<u>1 490 135,3</u>	<u>(45 853,7)</u>
<u>Смета поступлений</u>			
1. Поступления по плану налогообложения персонала.....	233 876,3	230 698,0	(3 178,3)
2. Общие поступления....	34 521,6	33 795,0	(726,6)
3. Приносящие доход виды деятельности.....	16 209,0	17 968,0	1 759,0
	<u>284 606,9</u>	<u>282 461,0</u>	<u>(2 145,9)</u>

ГЛАВА II

ПОДРОБНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДЛАГАЕМОГО БЮДЖЕТА
ПО ПРОГРАММАМ: СМЕТА РАСХОДОВ

ЧАСТЬ I

ОБЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ, РУКОВОДСТВО И КООРДИНАЦИЯ

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство
и координация

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	33 787 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	33 534 400
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	28 114 700
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	25 113 400
Фактические расходы в 1978-1979 годах	21 625 400

1.1 По разделу 1 Генеральный секретарь испрашивает ассигнования в размере 33 787 700 долл. США. Это на 5 673 000 долл. США, или на 20,1 процента, больше суммы пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. В таблице 1.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает на отрицательный рост ресурсов в размере 239 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) и отрицательные темпы реального роста, равные 1,3 процента.

1.2 В дополнение к средствам, выделяемым по регулярному бюджету, внебюджетные средства по данному разделу оцениваются в 507 600 долл. США, из которых 147 600 долл. США представляют собой сметные потребности на возмещение расходов в связи с ревизией внебюджетных средств Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций. Остаток в размере 360 000 долл. США выделяется секретариату Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

1.3 Смета по разделу 1 включает в себя два следующих подраздела:

	А. Директивные органы	В. Исполнительное руководство и управление	Всего
		(в долл. США)	
1982-1983 годы	15 769 400	18 018 300	33 787 700
1980-1981 годы	<u>13 872 700</u>	<u>14 242 000</u>	<u>28 114 700</u>
Увеличение	<u>1 896 700</u>	<u>3 776 300</u>	<u>5 673 000</u>

А. Директивные органы

1.4 Предполагаемая по данному подразделу смета в размере 15 769 400 долл. США свидетельствует об увеличении на 1 896 700 долл. США, или на 13,6 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 1980-1981 годов. Генеральный секретарь связывает такой рост главным образом с дополнительными потребностями для Всемирного продовольственного совета и Генеральной Ассамблеи. Данная смета отражает отрицательный чистый рост ресурсов на сумму в 259 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года); по расчетам Генерального секретаря, с поправкой на единовременные расходы, темпы реального роста будут равны минус 3,0 процента (таблицы 1.5 и 1.7).

Генеральная Ассамблея

1.5 По расчетам Генерального секретаря расходы по данной статье, связанные с проведением тридцать седьмой и тридцать восьмой сессий Генеральной Ассамблеи, составят 5 439 700 долл. США (3 147 900 долл. США - на путевые расходы представителей, 1 063 700 долл. США - на типографские и переплетные работы по контрактам и 1 048 600 долл. США - на временный персонал общего назначения). Эта смета на 816 600 долл. США, или 17,6 процента, больше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Увеличение отражает чистый рост ресурсов на сумму в 112 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), вызванный дополнительными потребностями во временном персонале общего назначения (155 300 долл. США) и в услугах по контрактам (77 000 долл. США), что частично компенсируется за счет снижения потребностей в типографских и переплетных расходах по контрактам (120 300 долл. США) (таблица 1.8).

1.6 Рост ресурсов в размере 155 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) на общий временный персонал включает в себя 70 700 долл. США для восьми дополнительных временных сотрудников охраны для Генеральной Ассамблеи в 1982 и 1983 годах и 84 600 долл. США (пункт 1.3 предлагаемого бюджета по программам) для Управления общего обслуживания и Департамента общественной информации в связи с проведением в 1982 году второй специальной сессии по разоружению. Консультативный комитет не возражает против испрашиваемой Генеральным секретарем суммы в размере 70 700 долл. США. Что касается суммы в размере 84 600 долл. США, Комитет отмечает, что Подготовительный комитет для второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, представит Генеральной Ассамблее свой доклад на ее тридцать шестой сессии (резолюция 35/47 от 3 декабря 1980 года). До рассмотрения этого доклада Консультативный комитет рекомендует не выделять 84 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (96 900 долл. США по расценкам 1982-1983 годов).

1.7 В пункте 1.3 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что смета расходов на временный персонал для

обслуживания работы Генеральной Ассамблеи в основном исчислялась на той же основе, что и смета для тридцать шестой сессии, за исключением расходов на восемь дополнительных временных должностей сотрудников охраны. Информация, полученная Консультативным комитетом, свидетельствует о том, что потребности на 1980-1981 годы, связанные с предоставлением временного персонала для обслуживания очередных сессий Генеральной Ассамблеи, являются следующими:

Канцелярия заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи	1 должность категории специалистов, 8 должностей категории общего обслуживания
Административная канцелярия Генерального секретаря	2 должности категории общего обслуживания, 1 должность разно-рабочего
Бюро персонала	5 должностей общего обслуживания
Управление общего обслуживания	37 должностей категории общего обслуживания, 2 должности разно-рабочих
Департамент общественной информации	18 должностей категории специалистов, 20 должностей категории общего обслуживания
Отдел печати и изданий (11 должностей категории специалистов, 14 должностей категории общего обслуживания)	
Отдел радио- и визуальной информации (7 должностей категории специалистов, 5 должностей категории общего обслуживания)	
Отдел внешних сношений (1 должность категории общего обслуживания)	

1.8 По статье "Услуги по контрактам" Генеральный секретарь указывает на рост ресурсов на 77 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (что эквивалентно 85 500 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) для освещения по радио и телевидению второй специальной сессии по разоружению (таблица 1.8 и пункт 1.6 предлагаемого бюджета по программам). По причинам, упомянутым выше в пункте 1.6, Консультативный комитет рекомендует исключить эту сумму из сметы.

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)

1.9 Общие сметные расходы для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)

составляют 1 542 500 долл. США, что на 244 200 долл. США, или на 18,8 процента, больше суммы пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. В таблице 1.9 Генеральный секретарь указывает, что рост ресурсов по данному виду деятельности отсутствует.

Комитет по взносам

1.10 Смета для Комитета по взносам в размере 199 300 долл. США связана с оплатой путевых расходов и суточных членов Комитета и его Председателя. Она включает рост ресурсов на сумму в 19 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) для покрытия расходов в связи с одной дополнительной неделей заседаний в 1982 году, когда Комитет будет проводить общий обзор шкалы обязательных взносов; предполагаемая продолжительность сессии Комитета 1982 года составляет пять недель. Обратившись за разъяснениями, Консультативный комитет получил информацию о том, что в 1979 году, когда Комитет проводил последний общий обзор, его заседания длились в общей сложности 39 дней (с 4 июня по 6 июля и с 8 по 13 августа 1979 года). В пункте 1.12 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает на то, что эта смета подлежит корректировке в зависимости от изменений в составе Комитета.

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат)

1.11 По данной статье испрашивается 2 425 300 долл. США, что на 398 900 долл. США, или на 19,6 процента, больше пересмотренных ассигнований на текущий двухгодичный период. Данная смета не предполагает роста ресурсов (таблица 1.12). Эта смета может быть изменена после того, как Комиссия ревизоров проведет обзор своей программы работы.

Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций)

1.12 Смета для данной программы в размере 1 260 000 долл. США включает сумму в 1 178 800 долл. США, представляющую собой долю Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда, и 81 200 долл. США, предназначенных для покрытия путевых расходов и суточных членов, назначаемых Комитетом по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (таблица 1.14). Консультативный комитет отмечает, что данная смета является предварительной и будет уточнена после того, как Правление Фонда рассмотрит общие бюджетные потребности на 1982 и на 1983 годы.

1.13 Смета в размере 1 260 000 долл. США на 639 100 долл. США, или на 33,6 процента, меньше, чем пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Такое понижение объясняется двумя факторами. Во-первых,

ассигнования на 1980-1981 годы включали долю Организации Объединенных Наций в расходах секретариата Фонда не только за 1980-1981 годы, но также и за 1979 год. Сумма в размере 492 700 долл. США за 1979 год испрашивалась Генеральным секретарем в его первом докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 1980-1981 годов (A/C.5/35/100, пункт 10), с тем чтобы исправить положение, связанное с неумышленным возвращением ассигнований по бюджету на 1978-1979 годы. Во-вторых, как указывается Генеральным секретарем в пункте 1.18 предлагаемого бюджета по программам, доля Организации Объединенных Наций в расходах секретариата Фонда, выплачиваемая из регулярного бюджета, будет снижена на 360 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, поскольку в этих расходах теперь будут также участвовать ЮНИСЕФ и ПРООН 15/.

Всемирный продовольственный совет

1.14 Для Всемирного продовольственного совета испрашиваются средства в размере 4 830 800 долл. США, что на 1 063 400 долл. США, или на 28,2 процента, больше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Данная смета включает чистый рост ресурсов на сумму 20 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), а темпы реального роста составляют 0,4 процента.

1.15 В пунктах 1.24 и 1.25 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает создать одну штатную должность категории общего обслуживания для оператора печатной машины путем перевода временной должности для обслуживания заседаний. Консультативный комитет не возражает против такой просьбы.

1.16 Для услуг по контрактам (таблица 1.15) испрашивается рост ресурсов на сумму в 20 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (что эквивалентно 23 100 долл. США по расценкам 1982-1983 годов). В пунктах 1.30-1.33 Генеральный секретарь отмечает, что данные испрашиваемые средства относятся к деятельности в области общественной информации в дополнение к услугам, предоставляемым в данной области Департаментом общественной информации. Консультативный комитет напоминает, что аналогичная просьба была включена в предлагаемый Генеральным секретарем бюджет по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов. В своем первом докладе, представленном

15/ До настоящего времени услуги, предоставляемые секретариатом Фонда в отношении персонала, работающего в ЮНИСЕФ и ПРООН, отдельно не выделялись; взнос из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций предназначен для покрытия этих услуг. Консультативный комитет отмечает, что в таблице 1.14 предполагаемые внебюджетные средства на 1982-1983 годы оцениваются в 360 000 долл. США, без поправки на инфляцию по пересмотренным расценкам 1981 года.

Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, Комитет рекомендовал не утверждать этот запрос 16/, поскольку не была четко сформулирована необходимость того, чтобы секретариат Совета осуществлял деятельность в области общественной информации в дополнение к услугам, которые уже предоставляют информационные службы Организации Объединенных Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация. Комитет рекомендует исключить из данного подраздела сумму в 23 100 долл. США, предложенную для оплаты услуг по контрактам, и осуществить проекты в области информации, указанные в пункте 1.33, с помощью средств, ассигнованных по разделу 27 (см. пункт 27.7 ниже).

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

1.17 Смета в размере 71 800 долл. США (по расценкам 1982-1983 годов) покрывает путевые расходы и суточные членов Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (таблица 1.17 и пункт 1.35 предлагаемого бюджета по программам). Деятельность Комитета обслуживает Специальная группа по правам палестинцев (см. пункт 1.26 ниже).

В. Исполнительное руководство и управление

1.18 Смета по данному подразделу составляет 18 018 300 долл. США, что на 3 776 300 долл. США, или 26,5 процента, больше пересмотренных ассигнований на текущий двухгодичный период. Согласно данным Генерального секретаря, в целом для данного подраздела чистый прирост ресурсов составляет 19 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, а темпы реального роста равны 0,1 процента (таблицы 1.18 и 1.20).

1.19 Предлагаемый бюджет по программам для исполнительного руководства и управления включает следующие предложения в отношении комплектования штатов:

Реклассификация должностей

Административная канцелярия Генерального секретаря	2 должности С-5 до Д-1 (пункт 1.41) 1 должность О-4 до О-5 (пункт 1.41)
-------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Канцелярия заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи	1 должность С-4 до С-5 (пункт 1.48)
------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------

Канцелярия заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам	1 должность С-3 до С-4 (пункт 1.60)
------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------

16/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7), пункт 1.23.

Дополнительные временные должности

Специальная группа по правам палестинцев; Канцелярия заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи	1 должность С-3 (пункт 1.51)
Бюро Координатора помощи в целях восстановления и развития Ливана	1 должность для сотрудника местного разряда (пункт 1.73)

Общие расходы, связанные с этими предложениями, равны 173 200 долл. США (за вычетом суммы от налогообложения персонала) по пересмотренным расценкам 1981 года (131 600 долл. США на оклады и 41 600 долл. США на общие расходы по персоналу), что эквивалентно сумме 213 200 долл. США по расценкам 1982-1983 годов (162 100 долл. США на оклады и 51 100 долл. США на общие расходы по персоналу).

Генеральный секретарь

1.20 Испрашиваемая по данной статье сумма в 759 600 долл. США на 102 800 долл. США, или на 15,6 процента, больше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Рост ресурсов на сумму в 3 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица 1.21) связан с заменой каждые два года автомашины Генерального секретаря. На вопрос Комитета о том, не будет ли дешевле арендовать автомашину сроком на 24 месяца, был получен ответ о том, что недавний анализ цен на автомашины и арендной платы показал, что покупка автомобиля обойдется дешевле. Комитет не возражает против предложенной сметы.

Административная канцелярия Генерального секретаря

1.21 Смета для Административной канцелярии Генерального секретаря составляет 5 007 500 долл. США, что на 980 600 долл. США, или на 24,3 процента, больше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Данное увеличение отражает рост ресурсов в отношении штатных должностей и общих расходов по персоналу на сумму в 35 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, что эквивалентно 41 100 долл. США по расценкам 1982-1983 годов. Это увеличение отражает предложение Генерального секретаря о реклассификации трех должностей, а именно двух должностей с класса С-5 до класса Д-1 и одну должность категории общего обслуживания до пятого разряда (О-5) (таблица 1.22 и пункт 1.41 предлагаемого бюджета по программам).

1.22 Консультативный комитет согласен с просьбой Генерального секретаря о реклассификации до класса Д-1 должностей старшего административного сотрудника и представителя Генерального секретаря. Комитет также не возражает против предложения Генерального секретаря о повышении с класса О-4 до класса О-5 помощника по связи специального помощника Генерального секретаря, несущего ответственность за список выступающих.

1.23 По причине, изложенной в пункте I7 главы 1 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету по статье "Связь" на 10 000 долл. США с 90 400 долл. США до 80 400 долл. США.

Канцелярия заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи

1.24 Смета по данному разделу составляет 2 868 200 долл. США, включая I 785 600 долл. США для Канцелярии заместителя Генерального секретаря и I 082 600 долл. США для Специальной группы по правам палестинцев (таблицы 1.24, 1.25 и 1.27).

1.25 Смета в размере I 785 600 долл. США для Канцелярии заместителя Генерального секретаря, включая Отдел по делам Генеральной Ассамблеи, учитывает рост ресурсов в отношении штатных должностей и общих расходов по персоналу на общую сумму в I8 600 долл. США по пересмотренным расценкам I98I года (I9 800 долл. США - по расценкам I982-I983 годов), связанный с предлагаемой реклассификацией одной должности редактора С-4 до класса С-5 в Службе планирования и редактирования документации (таблица 1.25 и пункт 1.48 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет напоминает, что данное предложение было представлено Генеральным секретарем в его прилагаемом бюджете по программам на I980-I98I годы и в то время не было одобрено Генеральной Ассамблеей I7/. Консультативный комитет считает, что с того времени положение не настолько изменилось, чтобы можно было оправдать предлагаемую реклассификацию. Более того, учитывая размер рассматриваемой редакционной группы (три должности С-4 и две должности С-3), Комитет не убежден, что повышение класса должности обеспечит, как это утверждает Генеральный секретарь, "надлежащее функционирование служб и тем самым будет способствовать своевременному изданию документов для Генеральной Ассамблеи". Консультативный комитет рекомендует не утверждать этот запрос с последующим сокращением настоящей сметы на I9 800 долл. США.

1.26 Смета в размере I 082 600 долл. США для Специальной группы по правам палестинцев на 236 200 долл. США, или на 27,9 процента, больше пересмотренных ассигнований на I980-I98I годы. В таблице 1.27 Генеральный секретарь указывает на отрицательный рост ресурсов на сумму 72 000 долл. США по пересмотренным расценкам I98I года, т.е. равный 7,2 процента. Исходя из пункта 1.54, Консультативный комитет отмечает, что на I982-I983 годы проведение семинаров не планируется, что, соответственно, ведет к уменьшению потребностей на путевые расходы участников и персонала. В пункте 1.5I Генеральный секретарь просит перевести одну должность класса С-3, выделенную на I980-I98I годы по статье "временный персонал общего назначения" на уровень временной должности; на этой основе группа будет иметь в I982-I983 годах IO временных должностей (1 - Д-1, 1 - С-4, 3 - С-3 и 5 - О-4/1). Консультативный комитет не возражает против такой просьбы.

I7/ Там же, Дополнение № 6 (А/34/6 и исправление и Add.1), пункт 1.53, и там же, Дополнение № 7 (А/34/7), пункт 1.32.

Канцелярия заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам

1.27 По данной статье испрашивается 2 439 500 долл. США, что на 442 700 долл. США, или на 22,1 процента, больше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы (таблица 1.28). Эта сумма включает рост ресурсов на 15 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (18 000 долл. США по расценкам 1982-1983 годов), что связано с просьбой о реклассификации одной должности класса С-3 до класса С-4. Однако ни информация, содержащаяся в пункте 1.60 предлагаемого бюджета по программам, ни дополнительная информация, предоставленная Комитету, не убедили его в необходимости реклассификации этой должности. В этой связи Консультативный комитет рекомендует не проводить предлагаемую реклассификацию с последующим сокращением сметы на 18 000 долл. США.

Отдел по специальным политическим вопросам

1.28 Смета в размере 2 529 700 долл. США на 720 200 долл. США, или на 39,8 процента, больше пересмотренных ассигнований на текущий двухгодичный период. Рост ресурсов не предлагается. Из общей сметы 652 000 долл. США предлагается выделить для Канцелярии заместителя Генерального секретаря и 1 877 700 долл. США - для Группы по специальным программам экономической помощи (таблицы 1.32 и 1.34).

Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

1.29 По расчетам Генерального секретаря, общие расходы Отделения составляют 2 804 400 долл. США, что на 200 400 долл. США, или на 7,6 процента, больше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Данная цифра не отражает роста ресурсов.

Бюро Координатора помощи в целях восстановления и развития Ливана

1.30 Смета в размере 794 400 долл. США, предлагаемая для данного Бюро, на 260 000 долл. США, или на 48,6 процента, больше пересмотренных ассигнований на текущий двухгодичный период. В эту смету входит рост ресурсов на 23 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), вызванный предложением о введении дополнительной временной должности для набранного на месте сотрудника охраны в Бейруте. На основании пункта 1.73 Консультативный комитет отмечает, что расходы на содержание данной должности будут распределяться среди организаций системы Организации Объединенных Наций, действующих в этом районе. Комитет не возражает против этого предложения.

1.31 Смета связана с сохранением шести должностей по статье "временный персонал общего назначения": одна должность помощника Генерального секретаря, одна - С-5, одна - О-5 и одна должность категории общего обслуживания для работы в Бейруте, а также одна должность С-3 и одна должность категории общего обслуживания для работы в Нью-Йорке.

В ответ на запрос Консультативного комитета о расходах Бюро на текущий двухгодичный период была получена следующая информация:

	Ассигнования на 1980-1981 годы	Расходы и обязательства на период с 1 января 1980 года по 31 марта 1981 года		
		1980 год	1 января- 31 марта 1981 года	Всего
(в тыс. долл. США)				
Временные должности	346,6	134,0	41,4	175,4
Общие расходы по персоналу:				
Надбавки на представи- тельство	6,0	3,0	0,8	3,8
Прочие расходы по персоналу	107,0	66,7	19,9	86,6
Путевые расходы персонала	47,8	8,4	4,3	12,7
Аренда помещений	27,0	20,6	9,3	29,9
Содержание транспортного оборудования	-	1,0	0,7	1,7
Связь	-	1,0	0,2	1,2
Различные поставки и услуги	-	5,6	7,4	13,0
Различное оборудование	-	12,4	3,9	16,3
Транспортное оборудование	-	6,0	-	6,0
	<u>534,4</u>	<u>258,7</u>	<u>87,9</u>	<u>346,6</u>

Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по
координации программ гуманитарной помощи Кампучии

1.32 По данной статье Генеральный секретарь спрашивает 815 000 долл. США, что на 495 200 долл. США, или на 154,8 процента, больше пересмотренных ассигнований на текущий двухгодичный период (таблица 1.39). Рост ресурсов не предлагается, и большая часть увеличения (401 600 долл. США) связана с тем, что ассигнования на 1980-1981 годы покрывают расходы только на определенную часть данного двухгодичного периода.

1.33 Данная смета предполагает сохранение в 1982-1983 годах шести временных должностей (одна - ЗГС, одна - Д-1, одна - О-5 и одна должность категории общего обслуживания для работы в Нью-Йорке и одна - Д-2 и одна должность категории общего обслуживания для работы в Бангкоке). В пункте 1.77 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет о том, что он может представить пересмотренную смету для данного вида деятельности Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

Резюме

1.34 В соответствии со своими рекомендациями, сделанными в пунктах 1.6, 1.8 и 1.16 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету по подразделу 1А (Директивные органы) в целом на 205 500 долл. США. Рекомендации Комитета содержащиеся в пунктах 1.23, 1.25 и 1.27 выше, предусматривают сокращение сметы по подразделу 1В (Исполнительное руководство и управление) на общую сумму в 47 800 долл. США. На этой основе Комитет рекомендует сократить смету по разделу 1 на 253 300 долл. США с 33 787 700 долл. США до 33 534 400 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация

	<u>В долл. США</u>
А. Директивные органы	205 500
В. Исполнительное руководство и управление	47 800
	<hr/>
	253 300

ЧАСТЬ II

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ДЕЛА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ;
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Раздел 2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности;
деятельность по поддержанию мира.

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	72 423 800
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	72 140 900
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	66 912 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	59 258 000
Фактические расходы в 1978-1979 годах	54 203 500

2.1 Представленная по разделу 2 смета в размере 72 423 800 долл. США на 5 511 200 долл. США или на 8,2 процента выше суммы пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Это отражает рост ресурсов в размере 520 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года). За вычетом единовременных статей расходов на общую сумму 549 800 долл. США 18/ (по пересмотренным расценкам 1981 года), Генеральный секретарь указывает на отрицательный скорректированный рост ресурсов в размере 29 100 долл. США по всему разделу в целом. Эта сумма является слишком незначительной, чтобы ее можно было отразить в колонке для темпа реального роста в таблице 2.1. Внебюджетные средства оцениваются Генеральным секретарем в 461 400 000 долл. США буквально для всех оперативных проектов БАПОР. Раздел 2 разделен на пять подразделов.

А. Директивные органы

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	604 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	604 600
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	558 700

18/ Связано с проведением второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, которая будет проведена в 1982 году.

Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	229 500
Фактические расходы в 1978-1979 годах	219 800

2.2 Смета в размере 604 600 долл. США охватывает Совет Безопасности, его комитеты и комиссии (211 200 долл. США, таблица 2.8); Комитет по разоружению (354 800 долл. США, таблица 2.9); и Комитет по использованию космического пространства в мирных целях (38 600 долл. США, таблица 2.10). Смета отражает отрицательный рост ресурсов в размере 23 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) в результате сокращения объема типографских и переплетных работ по контрактам для Совета Безопасности. Оперативное обслуживание директивных органов осуществляется Департаментом по политическим вопросам и делам Совета Безопасности, причем ассигнования на его деятельность выделяются по разделу I B, а обслуживание Правового подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях - Управлением по правовым вопросам (раздел 26). Потребности в конференционном обслуживании отнесены в раздел 29.)

Совет Безопасности, его комитеты и комиссии

2.3 Смета в размере 211 200 долл. США полностью касается издания официальных отчетов типографским способом по контрактам (таблица 2.8). Она отражает отрицательный рост ресурсов в размере 23 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), что является пропорциональным уменьшением, отражающим рост возможностей по осуществлению типографских работ в Центральных учреждениях в результате использования технических новшеств.

Комитет по разоружению

2.4 Смета в размере 354 800 долл. США включает в себя 227 300 долл. США на сохранение должности помощника Генерального секретаря для Специального представителя Генерального секретаря, который исполняет также обязанности Секретаря Комитета, и 127 500 долл. США на путевые расходы персонала (таблица 2.9). Последняя сумма выделяется на путевые расходы и суточные для четырех основных сотрудников, ежегодно командироваемых из Центра по разоружению в Центральные учреждения в Женеву на 6 месяцев 19/, а также на официальные поездки Специального представителя. Консультативный комитет полагает, что смета на путевые расходы основывается на предположении о том, что все четыре сотрудника должны будут ежегодно находиться в Женеве в течение всего шестимесячного периода. В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что состав группы Центра, направляемой в Женеву, был расширен с четырех должностей (одна категория специалистов и три категории общего

19/ Комитет по разоружению находится в Женеве и ежегодно проводит свои заседания в течение шести-семи месяцев (пункт 2.7).

обслуживания) 20/ до шести должностей (две категории специалистов и четыре категории общего обслуживания) в дополнение к одной должности Д-1 для заместителя Секретаря Комитета.

Комитет по использованию космического пространства в мирных целях

2.5 Смета в размере 38 600 долл. США для этого Комитета предусматривает оплату сверхурочных, путевых расходов персонала, а также принадлежностей и материалов (таблица 2.10), которые, как показано в пункте 2.13 предлагаемого бюджета по программам, сохраняются на уровне переоцененной базы ресурсов 1980-1981 годов. В этой связи Консультативный комитет отмечает из пункта 2.12, что Генеральная Ассамблея назначила Комитет в качестве Подготовительного комитета второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, которая намечена на 1982 год, и Научно-технический подкомитет в качестве его консультативного органа при подготовке Конференции.

2.6 Консультативный комитет согласен со сметой Генерального секретаря для директивных органов.

Б. Департамент по политическим вопросам и делам
Совета Безопасности

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	16 815 200
Смета, рекомендованная Консультативным Комитетом	16 532 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	14 986 700
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	14 447 900
Фактические расходы в 1978-1979 годах	10 868 800

2.7 Смета в размере 16 815 200 долл. США для Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности на 1 828 500 долл. США или 12,2 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Она отражает чистый рост ресурсов в размере 605 700 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), вызванный в значительной степени деятельностью, связанной со второй Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, которая намечена на 1982-1983 год (таблицы 2.13 и 2.14). Генеральный секретарь исчисляет темпы реального роста в размере 0,4 процента (таблица 2.11 и пункт 2.39 предлагаемого бюджета по программам).

20/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 2.6.

2.8 Как следует из таблицы 2.15 предлагаемого бюджета по программам, на 1982-1983 годы для Департамента испрашивается в общей сложности 144 должности, из которых 87 относится к категории специалистов и выше (одна ЗГС, одна ПГС, три Д-2, 13 Д-1, 20 С-5, 27 С-4, 15 С-3, семь С-2/1) и 57 должностей категории общего обслуживания (в том числе 13 пятого разряда). Это представляет собой увеличение на шесть должностей (четыре категории специалистов и выше, две категории общего обслуживания) по сравнению с количеством, утвержденным на 1980-1981 годы. Это увеличение связано с предлагаемым переводом в разряд штатных должностей:

а) пяти временных должностей (одной Д-1, двух С-5, одной С-4, одной С-2/1) в Отделе по делам Совета Безопасности и политических комитетов (пункты 2.22-2.24);

б) одной должности Д-1, в настоящее время финансируемой за счет фонда для консультантов Отдела по вопросам космического пространства (пункты 2.40-2.42).

Кроме того, Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать одну должность С-2 до уровня С-3 в Отделе по делам Совета Безопасности и политических комитетов (пункт 2.21).

2.9 Смета по отдельным программам отражает предлагаемое перераспределение восьми должностей категории специалистов и выше между программами следующим образом:

	Должности, переводимые из программы	Должности, переводимые в программу	Пункт предлагаемого бюджета по программам
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	одна Д-2, одна С-5, одна С-3	одна Д-1, одна С-4, одна С-2	2.16
Отдел по делам Совета Безопасности и полити- ческих комитетов	одна С-4	одна С-5	2.25
Центр по разоружению	одна С-4	одна С-5	2.29
Отдел по политическим вопросам	одна Д-1, одна С-5, одна С-2	одна Д-2, одна С-4, одна С-3	2.36

2.10 Смета Генерального секретаря для Департамента включает 231 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (265 300 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) на услуги консультантов и распределяется по программам следующим образом:

	В долл. США	Пункт предлагаемого бюджета по программам
1. Канцелярия заместителя Генерального секретаря	7 000	2.18
2. Отдел по делам Совета Безопасности и политических комитетов	10 500	2.26
3. Центр по разоружению	126 100	2.31
4. Отдел по политическим вопросам	12 200	2.37
5. Отдел по вопросам космического пространства	75 800 <u>а/</u>	2.39 и 2.43
Итого	231 600	

а/ Из которых 38 000 долл. США относятся ко второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, которая намечена на 1982 год.

2.11 Консультативный комитет запросил дополнительную информацию относительно запрошенной суммы в 126 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) для оплаты консультантов для Центра по разоружению и был проинформирован представителями Генерального секретаря о том, что эта сумма предназначается для следующих видов деятельности:

а) 20 700 долл. США (включая путевые расходы) для деятельности, связанной с провозглашением 80-х годов вторым Десятилетием разоружения;

б) 4 300 долл. США (включая путевые расходы) относятся к представлению докладов о сокращении военных бюджетов;

с) 12 900 долл. США для обновления исследования об экономических и социальных последствиях гонки вооружений;

д) 68 200 долл. США (включая путевые расходы) для проведения исследования о разоружении в области обычных вооружений;

е) 20 000 долл. США для оказания помощи Комитету по разоружению.

2.12 Консультативный комитет отмечает, что в нескольких случаях ресурсы, запрошенные на услуги консультантов, не связаны с конкретными задачами, которые должны решаться с привлечением экспертов со стороны, и что в ходе двухгодичного периода 1982-1983 годов вновь предлагается использовать услуги консультантов для подготовки Справочника по практике Совета Безопасности (пункт 2.26 предлагаемого бюджета по программам). В отношении обоих этих случаев Комитет обращает внимание на свою позицию, изложенную в пункте 2.10 своего первого доклада по предлагаемому бюджету по программам на 1980-1981 годы 21/. Комитет вновь подтверждает эту позицию.

2.13 В связи со сметными ассигнованиями в размере 68 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) на услуги консультантов для подготовки исследования о разоружении в области обычных вооружений Консультативный комитет отмечает, что исследование должно быть подготовлено в соответствии с процедурой, изложенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/156 А от 12 декабря 1980 года. В этой связи Комитет обращает внимание на заявление Генерального секретаря об административных и финансовых последствиях (А/С.5/35/106, пункт 4с) и соответствующий доклад Консультативного комитета 22/.

21/ Там же, Дополнение № 7 (А/34/7).

22/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7 (А/35/7 и Add. 1-32), документ А/35/7/Add.26, пункты 9-10.

Генеральный секретарь заявил, что на 1982-1983 годы ему потребуется 68 200 долл. США для оплаты услуг консультантов, однако Консультативный комитет в пункте 10 своего доклада отметил, что объем работы, связанной с подготовкой исследования, станет известен лишь после того, как Комиссия по разоружению примет на своей сессии в 1981 году решения в соответствии с положениями резолюции 35/156 А.

2.14 Учитывая условный характер предложений Генерального секретаря о консультативных услугах и на основе замечаний, содержащихся в пунктах 2.12 и 2.13 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить испрашиваемую сумму на консультантов для Департамента в целом с 231 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года до 114 600 долл. США, то есть на 117 000 долл. США (134 000 долл. США по расценкам 1982-1983 годов). Однако, если Генеральная Ассамблея одобрит рекомендацию Комитета, содержащуюся в пункте 2.21 ниже, то для консультативного обслуживания потребуется дополнительная сумма в размере 81 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (93 700 долл. США по расценкам 1982-1983 годов). На этой основе общая сумма, рекомендованная в отношении услуг консультантов для Департамента, составит 196 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (225 000 долл. США по расценкам 1982-1983 годов); в результате чистое сокращение сметы составит 35 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, то есть 40 300 долл. США по расценкам 1982-1983 годов.

2.15 В пункте 2.21 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать одну должность С-2 в Отделе по делам Совета Безопасности и политических комитетов до уровня С-3. Консультативный комитет не убежден в том, что данная мера является оправданной и не рекомендует ее одобрять. Соответствующее сокращение сметы составляет 18 100 долл. США.

2.16 В пунктах 2.22-2.24 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает перевести из временного персонала в штатное расписание пять должностей (одна должность Д-1, две должности С-5 и две должности категории общего обслуживания, включая одну должность главного разряда) в Отделе по делам Совета Безопасности и политических комитетов. Эти должности предназначены для обслуживания Комитета Совета Безопасности по осуществлению резолюций 418 (1977) и 421 (1977) Совета Безопасности об обязательном эмбарго на оружие, поставляемое Южно-Африканской Республике. Консультативный комитет напоминает, что Генеральный секретарь представлял этот запрос Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии (А/С.5/33/61). В соответствующем докладе Генеральной Ассамблее Консультативный комитет рекомендовал:

"... сохранить в 1979 году на временной основе такое же количество персонала, которое было в 1978 году, и изучить потребности в штатных должностях в контексте предложений Генерального секретаря по бюджету по программам на 1980-1981 годы, когда, по-видимому, будет легче оценить потребности в штатном персонале в свете фактической рабочей нагрузки" 23/.

23/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 7 (А/33/7 и Add. 1-39), документ А/33/7/Add. 22, пункт 5.

В своем первом докладе по предлагаемому бюджету по программам на 1980-1981 годы Комитет отметил, что представленная в то время информация является недостаточной для проведения оценки, и рекомендовал "сохранить существующие процедуры кадрового обеспечения за счет временного персонала" 24/. Информация, содержащаяся в предлагаемом бюджете по программам на 1982-1983 годы, и дополнительная информация, представленная представителями Генерального секретаря, не убедила Консультативный комитет в том, что рабочая нагрузка может служить основанием для перевода временных должностей на штатное расписание; в этой связи он рекомендует сохранить существующие процедуры кадрового обеспечения за счет временного персонала. Комитет далее рекомендует, чтобы Генеральный секретарь рассмотрел вопрос о целесообразности сохранения всех связанных с этим временных должностей, если рабочая нагрузка будет оставаться на ее нынешнем уровне.

2.17 Смета расходов для Центра по разоружению, представленная Генеральным секретарем, предусматривает выделение 353 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (400 500 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) для временного персонала общего назначения (таблица 2.20). Консультативный комитет исходит из того, что эта сумма будет распределена по четырем видам деятельности, упомянутым в пункте 2.30 предлагаемого бюджета по программам, следующим образом:

- а) 195 000 долл. США в связи со второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (апрель 1982 года), для оплаты в течение 16 месяцев услуг одного сотрудника уровня С-5, одного - С-4 и двух - О-4/3;
- б) 80 000 долл. США в связи с деятельностью, связанной с провозглашением 80-х годов вторым Десятилетием разоружения;
- в) 19 800 долл. США в связи с представлением докладов о сокращении военных бюджетов;
- г) 59 100 долл. США для Программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению (12 месяцев на уровне С-5).

Консультативный комитет считает, что некоторые из вышеперечисленных задач могут быть осуществлены постоянным персоналом Центра. Поэтому Комитет рекомендует сократить смету расходов до 283 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, то есть на 70 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, что эквивалентно 79 200 долл. США по расценкам 1982-1983 годов.

2.18 В таблице 2.20 предлагаемого бюджета по программам показана смета расходов в размере 646 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (738 200 долл. США по расценкам 1982-1983 годов)

24/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7), пункт 2.13.

для специальных групп экспертов для Центра по разоружению. Эта сумма включает путевые и суточные расходы членов групп экспертов и распределяется по видам деятельности, упомянутым в пункте 2.32 предлагаемого бюджета по программам, следующим образом:

а) 370 000 долл. США для членов Консультативного совета по исследованиям в области разоружения;

б) 26 600 долл. США для группы экспертов по сокращению военных бюджетов;

с) 82 000 долл. США для группы экспертов по экономическим и социальным последствиям гонки вооружений;

д) 167 500 долл. США для группы экспертов по разоружению в области обычных вооружений.

Консультативный комитет согласен со сметой расходов для специальных групп экспертов и считает, что необходимо прилагать усилия для использования соответствующих ассигнований с должным учетом соображений экономии.

2.19 Смета расходов для Центра по разоружению включает ассигнования по программе стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению на сумму 500 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (574 400 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) (таблица 2.20 и пункт 2.34 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет напоминает, что он рекомендовал Генеральному секретарю включить информацию о расходах по программе в течение 1980-1981 годов в контексте его предложений по бюджету по программам на 1982-1983 годы 25/. В ответ на запрос его представители информировали Комитет о том, что предполагаемые расходы по программе на 1980-1981 годы распределяются следующим образом:

	<u>1980 год</u> долл. США	<u>1981 год</u> долл. США	<u>Итого</u> долл. США
Стипендии	157 000	160 000	317 000
Путевые расходы	43 000	47 000	90 000
Лекторы	12 700	15 000	27 700
Прочие косвенные расходы	300	1 000	1 300
Совещания/конференции	-	2 000	2 000
Итого	<u>213 000</u>	<u>225 000</u>	<u>438 000</u>

2.20 В смете расходов для Отдела по вопросам космического пространства в размере 2 406 200 долл. США отражается увеличение ресурсов на 592 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица 2.24). Как отмечается в пункте 2.39 предлагаемого бюджета по программам, этот рост ресурсов включает сумму 549 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года по статье единовременных расходов, связанных с проведением второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в 1982 году.

2.21 В пунктах 2.40-2.42 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает перевести должность Д-1, занимаемую экспертом по применению космической техники и финансируемую в настоящее время за счет фондов для консультантов, в штатное расписание. Консультативный комитет напоминает, что аналогичное предложение представлялось Генеральным секретарем в предлагаемом бюджете по программам на 1978-1979 и 1980-1982 годы 26/. Генеральная Ассамблея

25/ Там же, пункт 2.17.

26/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6 и Corr. 1 и 2), пункт 2.39 и там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/34/6 и исправления и Add.1), пункт 2.56.

на своей тридцать второй и тридцать четвертой сессиях не утвердила это предложение на основании заявления Консультативного комитета о том, что, поскольку "вопрос о применении космической техники находится в состоянии быстрой эволюции, Комитет полагает, что сохранение большей гибкости, возможной благодаря существующему положению, имеет свои преимущества" 27/. Консультативный комитет рекомендует сохранить нынешнее положение. Эта рекомендация повлечет за собой соответствующее восстановление суммы в размере 81 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (93 700 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) в рамках ассигнований на консультантов (см. пункт 2.14 ниже) и сокращение сметных расходов по статьям окладов и общих расходов по персоналу на сумму 141 000 долл. США по расценкам 1982-1983 годов (что соответствует 124 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, включая 94 400 долл. США по окладам и 30 200 долл. США по общим расходам по персоналу (таблица 2.24).

2.22 По причинам, изложенным в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить сметные расходы Департамента на связь на 4 300 долл. США с 37 500 долл. США до 33 200 долл. США.

2.23 Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 2.14, 2.15, 2.17, 2.21 и 2.22 выше, повлекут за собой общее сокращение сметы расходов на сумму 282 900 долл. США по подразделу IV с 16 815 200 долл. США до 16 532 300 долл. США.

С. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	-
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	-
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	2 925 700
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	1 490 300
Фактические расходы в 1978-1979 годах	2 889 700

2.24 Предлагаемый бюджет по программам на 1982-1983 годы не включает каких-либо ассигнований для Секретариата и сессий Конференции в ожидании результатов десятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующих решений Генеральной Ассамблеи (пункты 2.48 и 2.49 предлагаемого бюджета по программам).

27/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 (A/32/8 и Corr. 1), пункт 2.15; и там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 2.19.

D. Специальные миссии

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	42 850 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	42 850 500
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	38 530 500
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	33 521 800
Фактические расходы в 1978-1979 годах	31 484 000

2.25 Смета расходов в размере 42 850 500 долл. США для специальных миссий, финансируемых из регулярного бюджета, превышает на 4 320 000 долл. США, или на 11,2 процента, пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Она отражает сокращение ресурсов на 14 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года). По оценке Генерального секретаря внебюджетные ресурсы составят 199 500 долл. США (таблица 2.31).

2.26 В следующей таблице приведена разбивка общих расходов и число штатных должностей в рамках регулярного бюджета, предназначенных для осуществления деятельности, включенной в данный подраздел:

<u>Расходы</u>	<u>Количество должностей</u>					Воен- ные наблю- датели	Всего долж- нос- тей
	Катего- рия специа- листов и выше	Катего- рия об- щего обслу- живания	Мест- ный разряд	Служба на местах	Служба на местах		

(в долл. США)

Орган Организации Объеди-
ненных Наций по наблю-
дению за выполнением
условий перемирия в
Палестине (ОНВУП)

1982-1983 годы	33 436 000	5	5	194	236	a/ 298	738
1980-1981 годы	29 066 500	5	5	194	236	298	738

Группа военных наблюдате-
лей Организации Объеди-
ненных Наций в Индии и
Пакистане (ГВНОНИП)

1982-1983 годы	6 297 400	2	-	45	32	45	124
1980-1981 годы	5 388 900	2	-	45	32	45 b/	124

Расходы (в долл. США)	Количество должностей						
	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания	Местный разряд	Служба на местах	Военные наблюдатели	Всего должностей	
<u>Склад снабжения Организации Объединенных Наций (ССООН)</u>							
1982-1983 годы	912 300	I	-	8	3	-	12
1980-1981 годы	750 900	I	-	8	3	-	12
<u>Служба операций на местах (персонал связи)</u>							
1982-1983 годы	2 204 000	-	-	-	28	-	28
1980-1981 годы	2 116 400	-	-	-	28	-	28
<u>Итого</u>							
1982-1983 годы	42 850 500	8	5	247	299	а/ 343	902
1980-1981 годы	37 322 700	б/ 8	5	247	299	с/ 343	902

а/ Включает 44 должности службы на местах (из которых 32 должности были ранее переданы в распоряжение ЧВС ООН), которые Генеральный секретарь планирует оставить вакантными; смета расходов не включает ассигнований для этих должностей.

б/ Не включает сумму в 1 207 800 долл. США для других миссий.

с/ См. пункт 2.30 ниже.

2.27 Как видно из вышеприведенной таблицы, Генеральный секретарь не предлагает каких-либо изменений в численности должностей для специальных миссий. В этой связи, исходя из пункта 2.52 предлагаемого бюджета по программам, Консультативный комитет отмечает, что смета расходов исчислена исходя из предположения, что ОНВУП и ГВНООНИП будут продолжать свою деятельность в течение двухгодичного периода 1982-1983 годов и что уровень деятельности останется прежним и не включает ассигнований для других специальных миссий, которые могут быть созданы в течение двухгодичного периода 1982-1983 годов.

2.28 В пункте 2.5I предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что центральное управление и руководство этими миссиями, а также такими другими миссиями, которые могут иногда создаваться, обеспечиваются Службой операций на местах в Центральных учреждениях. Он также отмечает, что соответствующие расходы предусмотрены в разделе 28D как часть общей суммы ассигнований, испрашиваемых для Управления общего обслуживания, за исключением административного и технического персонала, ответственного за обслуживание сети связи, который финансируется по разделу 2 (см. пункт 2.33 ниже).

Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП)

2.29 Смета расходов в размере 33 436 800 долл. США для ОНВУП превышает на 4 370 300 долл. США, или 15 процентов, ассигнования на 1980-1981 годы. Она не предусматривает роста ресурсов (таблица 2.34). Как отмечается, в пункте 2.55 предлагаемого бюджета по программам, смета расходов включает ассигнования для 44 должностей службы на местах (из них 32 должности были переданы ЧВС ООН вплоть до ликвидации Сил в 1980 году), которые Генеральный секретарь рекомендует оставить вакантными в 1982-1983 годах. Консультативный комитет не имеет возражений в отношении сметы расходов.

Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане

2.30 Смета расходов в размере 6 297 400 долл. США для ГВНООНИП превышает на 908 500 долл. США или 16,8 процента пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Из таблицы 2.36 видно, что по этой статье в целом роста ресурсов не предусмотрено. Консультативный комитет задал вопрос о том, почему число военных наблюдателей в 1980-1981 годах по-казанное в таблице 2.37 предлагаемого бюджета по программам (45), не соответствует числу наблюдателей, которое было утверждено Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии (57) 28/. Представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что в общее утвержденное число - 57 включено 12 членов экипажа самолета, предоставленного одним государством-членом. Самолет, которым в настоящее время пользуется ГВНООНИП, был арендован на коммерческой основе (см. таблицу 2.36 и пункт 2.61 предлагаемого бюджета по программам), поэтому членов экипажа уже нельзя считать военными наблюдателями. Консультативный комитет соглашается со сметой расходов.

Склад снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе

2.31 Смета расходов в размере 912 300 долл. США для Склада снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе на 161 400 долл. США или 21,5 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Она предусматривает чистый отрицательный рост ресурсов в размере 14 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), вызванный сокращением расходов на транспортное оборудование на 20 200 долл. США за вычетом 5 900 долл. США в связи с общим увеличением расходов на аренду и содержание помещений и оборудования и прочие услуги (таблица 2.38 и пункт 2.63 предлагаемого бюджета по программам).

2.32 Консультативный комитет проявил интерес к операциям ССООН и услугам, которые он оказывает для миссий по поддержанию мира. Представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что общая стоимость оборудования и материалов, проходящих через Склад в Пизе, составляет от 5,5 до 8,5 млн. долл. США в год (включая стоимость материалов из системы тылового обеспечения Соединенных Штатов, которая составляет 3-6 млн. долл. США). ССООН является единственным центральным складом для обслуживания деятельности по поддержанию мира. На нем хранятся запасы следующих материалов, оцениваемые в 1,2 млн. долл. США: форменная одежда Организации Объединенных Наций примерно для 7 000 человек; флаги ООН; примерно 70 машин; палатки примерно для одного батальона; оборудование связи и генераторы и канцелярское оборудование. Комитет понимает, что основное оборудование и складские помещения ССООН в прошлом являлись важным элементом, который позволял Организации обеспечивать свое немедленное присутствие после принятия Советом Безопасности решения о создании сил по поддержанию мира. Согласно представителям Генерального секретаря, прямые поставки для миссий по

28/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7),
таблица, следующая за пунктом 2.24.

поддержанию мира из запасов ССООН обеспечивают выполнение двух задач: а) поддержание запасов в наличии и б) сокращение времени поставки; последний элемент имеет особое значение в связи с исключительно большими задержками в получении коммерческих поставок.

Служба операций на местах (персонал связи)

2.33 Смета расходов в размере 2 204 000 долл. США для Службы операций на местах (персонал связи) на 87 600 долл. США или 4,1 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Она не предусматривает роста ресурсов (таблица 2.40) 29/. Наряду с ресурсами, получаемыми из регулярного бюджета, для этой деятельности в 1982-1983 годах за счет внебюджетных источников будет выделено примерно 199 500 долл. США. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что внебюджетные ресурсы будут использоваться для покрытия расходов, связанных с созданием одной внебюджетной должности в Бангкоке (95 100 долл. США) и новой временной должности в Найроби (104 400 долл. США).

2.34 Консультативный комитет не имеет возражений в отношении сметы расходов Генерального секретаря для специальных миссий.

Е. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	12 153 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	12 153 500
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	9 911 000
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	9 568 500
Фактические расходы в 1978-1979 годах	8 741 200

2.35 Смета расходов в размере 12 153 500 долл. США для БАПОР превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы на 2 242 500 долл. США или 22,6 процента. Смета не предусматривает роста ресурсов 30/ и

29/ Согласно представителям Генерального секретаря, отрицательный рост, показанный в колонке "Инфляция" таблицы 2.40 в отношении окладов и общих расходов по персоналу, был вызван технической ошибкой при подсчете.

30/ Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что отрицательный рост ресурсов в размере 46 800 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), показанный в таблице 2.42, следовало считать специальной корректировкой пересмотренной базы ресурсов для перевода двух должностей С-3 из штаб-квартиры в Вене в Бейрут.

включает ассигнования из регулярного бюджета на 88 штатных должностей, т.е. 79 должностей категории специалистов и выше (1 должность ПГС, 2 Д-2, 10 Д-1, 16 С-5, 37 С-4, 1 С-2/1) и 9 должностей категории общего обслуживания. Смета по внебюджетным ресурсам составляет 461,4 млн. долл. США, которые целиком предназначены для оперативных проектов. Консультативный комитет на основании пункта 2.69 отмечает, что в соответствии с соглашением, заключенным с ЮНЕСКО и ВОЗ, эти две организации приняли на себя ответственность за обеспечение технических аспектов программ БАПОР в области образования и здравоохранения, соответственно, на безвозмездной основе.

2.36 Смета расходов для БАПОР включает 12 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) для временного персонала общего назначения. Комитет понимает, что эта сумма включает 9 000 долл. США для найма секретаря на три месяца каждый год, когда Генеральный комиссар приезжает в Центральные учреждения на сессии Генеральной Ассамблеи, и 3 600 долл. США для найма секретаря в качестве замены сроком на один месяц в год. Консультативный комитет соглашается со сметой расходов, предложенной Генеральным секретарем.

Рекомендуемые сокращения

В долл. США

Раздел 2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности;
деятельность по поддержанию мира

282 900

ЧАСТЬ III

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ОПЕКА И ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

Раздел 3. Политические вопросы, опека и деколонизация

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	15 908 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	15 841 100
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	14 855 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	13 584 200
Фактические расходы в 1978-1979 годах	10 047 303

3.1 В смету по разделу 3 включены ассигнования на директивные органы (1 595 600 долл. США), Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации (5 766 100 долл. США), Намибия (5 518 100 долл. США) и Центр против апартеида (3 028 300 долл. США). Данная смета на 1 052 500 долл. США или на 7,2 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Генеральный секретарь отмечает, что по этому разделу в целом наблюдается отрицательный темп реального роста в размере 2,1 процента.

А. Директивные органы

3.2 В смету в размере 1 595 600 долл. США на директивные органы включены 117 000 долл. США на Совет по Опеке, 538 300 долл. США на Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и 940 300 долл. США на Специальный комитет против апартеида. Общий объем на 322 200 долл. США ниже, чем пересмотренные ассигнования, составляющие 1 917 800 долл. США на 1980-1981 годы. Генеральный секретарь отмечает в пункте 3.17 предлагаемого бюджета по программам, что цифры на 1980-1981 годы включали 568 000 долл. США на Специальный комитет против апартеида в соответствии с резолюциями 34/93 и 35/206 Генеральной Ассамблеи для специальных проектов по содействию международной кампании мобилизации против апартеида и для отделений Африканского национального конгресса Южной Африки и Панафриканского конгресса Азании в Нью-Йорке; эта сумма в размере 568 000 долл. США рассматривалась как единовременная.

3.3 В пунктах 3.7, 3.11 и 3.17 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что смета для всех трех органов является предварительной, так как еще предстоит определить их программу работы.

3.4 В отношении сметы для Совета по Опеке Консультативный комитет напоминает, что в пункте 3.3 его первого доклада по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов указывалось, что управляющая власть последней оставшейся подопечной территории наметила 1981 год в качестве даты окончания соглашения об опеке 31/. При таких обстоятельствах, по мнению Консультативного комитета, предварительная смета на 1982-1983 годы не должна превышать объема утвержденных ассигнований на 1980-1981 годы, а именно 100 000 долл. США. Соответствующее сокращение в смете на 1982-1983 годы составляет 17 000 долл. США.

В. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации

3.5 Смета по этому подразделу (5 766 100 долл. США) на 849 000 долл. США или на 17,3 процента выше, чем пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы, составляющие 4 917 100 долл. США. В таблице 3.13 показан отрицательный рост ресурсов в размере 228 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, то есть минус 4,3 процента. Это понижение в реальном выражении связано с уменьшением потребностей в штатных должностях и общих расходах по персоналу (240 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года), а также расходов на типографские работы (11 400 долл. США), которое частично снимается реальным ростом расходов в 23 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года на путевые расходы персонала.

3.6 Генеральный секретарь предлагает упразднить пять должностей категории специалистов (одну С-4, одну С-3 - с января 1983 года и одну С-4 и две С-2/1 - с января 1982 года) и увеличить на одну количество должностей категории общего обслуживания (пункты 3.19, 3.27 и 3.35 предлагаемого бюджета по программам). На этой основе штатное расписание Департамента в 1983 году будет состоять из 60 должностей (одной ЗГС, одной Д-2, пяти Д-1, восьми С-5, семи С-4, семи С-3, четырех С-2/1, шести С-5 и 21 должности других уровней категории общего обслуживания). Консультативный комитет напоминает, что в его первых докладах по предлагаемым бюджетам по программам на 1978-1979 годы и на 1980-1981 годы он выразил мнение о том, что Генеральному секретарю следует постоянно следить за событиями, с тем чтобы обеспечить перераспределение или возвращение ресурсов, ставших ненужными Департаменту в силу достижения территориями независимости. Комитет вновь подтверждает свою

31/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия. Дополнение № 7 (А/34/7).

рекомендацию о том, что вакантные должности в Департаменте следует заполнять только после проведения конкретного изучения вопроса о том, необходимы ли эти должности по-прежнему 32/.

3.7 В пункте 3.20 предлагаемого бюджета по программам говорится, что в смету в размере 31 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (соответствует 35 700 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) на временный персонал общего назначения включены ассигнования на подготовку ежемесячного издания "Bulletin on Decolonization", а также для решения вопросов, связанных с выполнением большого объема работы во время сессий Генеральной Ассамблеи. В ответ на запросы Консультативному комитету было сообщено, что эта смета обеспечит приблизительно 24 человеко-месяца по категории временного персонала общего назначения, половина которых необходимы для сессий Генеральной Ассамблеи (два сотрудника на три месяца ежегодно, то есть всего 12 месяцев). Учитывая сокращение объема работы в Департаменте, в связи с получением территориями независимости, Комитет считает, что Департаменту потребуется меньше временного персонала в ходе сессий Генеральной Ассамблеи. Соответственно он рекомендует сократить смету на временный персонал общего назначения для обслуживания Генеральной Ассамблеи на 5 000 долл. США (то есть с 12 человеко-месяцев до 8).

3.8 В пункте 3.21 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает 65 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (соответствует 74 700 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) на путевые расходы заместителя Генерального секретаря и его заместителя. Как показано в таблице 3.16, темп реального роста по этой статье расходов составляет 56,1 процента. Комитет отмечает, что дополнительные средства на путевые расходы персонала включены в смету Совета по Опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (таблицы 3.10 и 3.12), и что путевые расходы заместителя Генерального секретаря и его заместителя, когда они сопровождают эти два органа, оплачиваются из этих средств. При таких обстоятельствах Консультативный комитет сделал вывод о том, что смета на путевые расходы персонала по пункту 3.21 должна быть сокращена до уровня 1980-1981 годов с поправкой на инфляцию, то есть на 26 800 долл. США до 47 900 долл. США.

3.9 По причинам, изложенным выше в пункте 17 главы I, Консультативный комитет рекомендует сократить сметные расходы на связь на 2 700 долл. США, то есть с 24 300 долл. США до 21 600 долл. США.

32/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 (A/32/8 и Corr.1), пункт 3.8; и там же тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 3.8.

С. Намибия

3.10 Смета в размере 5 518 100 долл. США по этому подразделу на 220 800 долл. США или на 3,8 процента ниже, чем пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы, составляющие 5 738 900 долл. США. В последнюю сумму включен 1 млн. долл. США, выделенный Фонду для Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 34/92 от 12 декабря 1979 года и 35/442 от 16 декабря 1980 года (пункт 3.58 предлагаемого бюджета по программам), а также 100 000 долл. США на деятельность Совета, относящуюся к Международному году солидарности с народом Намибии (пункт 3.40). Эти две суммы считаются единовременными статьями бюджета 1980-1981 годов. В таблице 3.26 Генеральный секретарь отмечает отрицательный рост ресурсов в размере 72 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, то есть минус 1,4 процента. По данным таблицы 3.29 предусмотрено сокращение в реальном выражении расходов на типографские работы, общих оперативных издержек, расходов на консультантов, а также субсидий и взносов 33/.

3.11 Как показано в таблице 3.26, внебюджетные ресурсы программы составляют 16,1 млн. долл. США на 1982-1983 годы. В ответ на запросы, Консультативному комитету было сообщено, что эта сумма включает в себя выделение 7,7 млн. долл. США Институту для Намибии, 4,8 млн. долл. США для программы государственности и 3,6 млн. долл. США на другую деятельность.

3.12 В смету в размере 5 518 100 долл. США по этому подразделу включены 2 057 800 долл. США для Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и 3 460 300 долл. США для Управления Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии.

3.13 В пункте 3.39 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что сметные расходы в размере 2 057 800 долл. США являются предварительными и будут утверждены после того, как Совет разработает, а Генеральная Ассамблея одобрит программу работы Совета.

3.14 В смету в размере 3 460 300 долл. США для Управления Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии включены 2 316 300 долл. США для отделения в Нью-Йорке, 853 200 долл. США для отделения в Лусаке и 290 800 долл. США для отделения в Габероне.

33/ Как указано в пункте 3.40, сокращение в размере 7 100 долл. США по статье "субсидии и взносы" (по пересмотренным расценкам 1981 года) связано с тем, что учреждения Организации Объединенных Наций, которые приняли Намибию в число своих членов, постановили воздержаться от соответствующего обложения.

3.15 Консультативный комитет не возражает против предлагаемой реклассификации двух должностей с уровня С-2 до уровня С-3 для отделения в Нью-Йорке (пункт 3.44 ii). Комитет отмечает перераспределение должностей между отделением в Нью-Йорке, отделением в Лусаке и отделением в Габероне (пункты 3.44 i, 3.50 и 3.54).

3.16 Консультативный комитет отмечает, что в дополнение к общему количеству 26 штатных должностей (13 должностей категории специалистов и выше, 5 должностей категории общего обслуживания и 8 должностей местного уровня - см. таблицу 3.30), Управление Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии также располагает 12 временными должностями: 9 - в Нью-Йорке (одна С-5, одна С-4, одна С-3, четыре О-5 и две О-4 - см. пункт 3.47 предлагаемого бюджета по программам) и тремя - в Лусаке (две С-3 и одна О-5).

3.17 По причинам, изложенным выше в пункте 17 главы I, Консультативный комитет рекомендует сократить сметные расходы на связь на 2 000 долл. США, то есть с 17 300 долл. США до 15 300 долл. США.

D. Центр против апартеида

3.18 Смета по этому подразделу (3 028 300 долл. США) на 746 500 долл. США или на 32,7 процента выше, чем пересмотренные ассигнования в размере 2 281 800 долл. США на 1980-1981 годы. Величина повышения (которое не означает реального роста) вызвана запаздыванием роста, связанного с утверждением Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятой сессии четырех должностей на 1981 год (пункт 3.62 предлагаемого бюджета по программам). По данным таблицы 3.38 внебюджетные средства, находящиеся в распоряжении Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки, составляют 3,6 млн. долл. США.

3.19 Консультативный комитет не возражает против содержащегося в пункте 3.62 предложения о переводе четырех временных должностей (одной С-5, одной С-4, одной С-3 и одной О-4). После этого перевода Центр будет располагать персоналом в количестве 35 человек (одна Д-2, две Д-1, две С-5, семь С-4, пять С-3, четыре С-2/1 и 14 должностей категории общего обслуживания, включая одну должность пятого разряда).

3.20 По мнению Комитета существует возможность для достижения экономии в расходах на временный персонал общего назначения, на который Генеральный секретарь испрашивает 63 500 долл. США (что соответствует 55 300 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - см. пункт 3.60 предлагаемого бюджета по программам). Комитет рекомендует сократить смету на 13 500 долл. США до 50 000 долл. США.

Резюме

3.21 В пунктах 3.4, 3.7-3.9, 3.17 и 3.20 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращения на общую сумму 67 000 долл. США. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить смету в размере 15 841 100 долл. США по разделу 3.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 3. Политические вопросы, опека и
деколонизация

67 000

ЧАСТЬ IV

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ, СОЦИАЛЬНАЯ И ГУМАНИТАРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Раздел 4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	I 816 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	I 431 600
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	8 320 800
Первоначальные ассигнования 1980-1981 годов	7 073 900
Фактические расходы 1978-1979 годов	6 861 700

4.1 Смета в размере I 816 500 долл. США по этому разделу на 6 504 300 долл. США или на 78,1 процента ниже, чем пересмотренные ассигнования в размере 8 320 800 долл. США на 1980-1981 годы. Однако обе эти цифры непосредственно не сопоставимы, поскольку ассигнования на 1980-1981 годы выделены, главным образом, на единовременные статьи (таблица 4.4 предлагаемого бюджета по программам).

4.2 Эта смета разделена на два подраздела: подраздел А относится к Экономическому и Социальному Совету и его функциональным комиссиям и комитетам и другим периодическим заседаниям (I 417 200 долл. США), а раздел В - к специальным конференциям (399 300 долл. США).

4.3 В смету для подраздела А (I 417 200 долл. США) включены путевые расходы и расходы на типографские работы в связи с сессиями Экономического и Социального Совета и других вспомогательных и смежных органов, перечисленных в таблице 4.3. В пункте 4.4 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что ассигнования на обслуживание заседаний различных органов проходят по разделу 29.

4.4 Смета в размере 354 000 долл. США для Экономического и Социального Совета включает в себя рост средств в размере I6 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица 4.7). В ответ на запросы представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету, что указанный рост средств относится к суточным для семи сотрудников Департамента по международным экономическим и социальным вопросам (ДМСЭВ), которые будут участвовать в сессиях Совета в 1982-1983 годах. Хотя путевые расходы этих сотрудников были включены в смету на 1980-1981 годы, соответствующие расходы на суточные не были учтены. Консультативному комитету по его запросу была передана информация, в которой указываются функции I2 сотрудников ДМСЭВ и I7 сотрудников Отдела секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам (ОССЭСВ), о чем говорится в пункте 4.6 предлагаемого бюджета по программам. Эта информация убедила Комитет

в том, что путем сочетания некоторых функций, возложенных на персонал категории общего обслуживания, можно сократить число таких сотрудников, направляемых в Женеву. Эта информация также показала, что один сотрудник категории специалистов направляется в Женеву лишь в качестве координатора неофициальных консультаций; Комитет считает, что эта работа должна быть поручена одному из основных сотрудников, участвующих в сессиях Экономического и Социального Совета. Соответственно, Комитет рекомендует сократить сметные расходы, связанные с поездкой на сессии и обслуживанием сессий Совета, на 20 700 долл. США (18 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года). Комитет далее рекомендует Генеральному секретарю покрыть сумму в 18 300 долл. США (16 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года), которая представляет собой сметные расходы на оплату суточных семи сотрудникам ДМСЭВ, упомянутым выше. Соответствующее сокращение расходов в смете составляет 39 000 долл. США по расценкам 1982-1983 годов (что соответствует 34 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

4.5 Потребности Комитета по программе и координации (КПК) исчисляются в размере 160 800 долл. США (таблица 4.8). Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что сокращение путевых расходов представителей (87 100 долл. США против 158 700 долл. США в 1980-1981 годах) отражает фактический опыт 1980-1981 годов. В пункте 4.9 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что испрашиваемые ассигнования в размере 73 700 долл. США на путевые расходы персонала для участия в заседаниях включают в себя сметные путевые расходы и суточные для двух сотрудников Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в Вене. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что фактический опыт в отношении участия сотрудников Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в сессиях КПК в 1980-1981 годах не учитывался при подготовке сметы на 1982-1983 годы. Комитет напоминает, что он неоднократно заявлял, что экономии средств можно добиться путем сокращения числа сотрудников, направляемых на сессии отдельных органов, а также принятием мер для обеспечения того, чтобы присутствие сотрудников на сессиях, проводимых за пределами их мест службы, было ограничено временем, в течение которого их участие действительно необходимо 34/. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует включить в смету ассигнования на путевые расходы и суточные только для одного сотрудника Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам с последующим сокращением на 8 000 долл. США.

4.6 Смета Административного комитета по координации (АКК) составляет 76 600 долл. США на путевые расходы персонала в связи с участием в заседаниях. В пункте 4.11 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что

34/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 8 (А/10008, пункт 4.5); там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 (А/32/8 и Corr.1, пункт 4.3); и там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7), пункт 4.4).

"В ходе двух предыдущих двухгодичных периодов ассигнования испрашивались по статье "Комитет по программе и координации" для покрытия путевых расходов и суточных для сотрудников в связи с обслуживанием заседаний Административного комитета по координации и его вспомогательного аппарата. В настоящем документе КПК и АКК и их потребности в ресурсах приводятся отдельно".

Хотя Консультативный комитет не возражает против отдельного представления расходов, связанных с обслуживанием заседаний АКК, он считает, что поскольку АКК является секретариатским координирующим, а не директивным органом, неправильно проводить такие расходы по разделу 4. Учитывая, что смета целиком относится к путевым расходам и суточным сотрудникам ОССЭСВ, которые будут обслуживать заседания АКК, Консультативный комитет рекомендует, чтобы смета по этой программе (76 600 долл. США) была перенесена в раздел 8 (ОССЭСВ) в сокращенной сумме 60 000 долл. США ввиду того, что средства на путевые расходы испрашиваются также по этому разделу (пункт 8.6 предлагаемого бюджета по программам).

4.7 Смета в размере 429 200 долл. США для Комитета по планированию развития включает рост средств в размере 39 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года на путевые расходы представителей в связи с увеличением состава Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения с 20 до 25 членов (пункт 4.15).

4.8 В смету Генерального секретаря в размере 92 300 долл. США для Комиссии по положению женщин включены 67 200 долл. США на путевые расходы представителей и 25 100 долл. США на путевые расходы и суточные 10 сотрудников (таблица 4.11), включая двух сотрудников (секретарь Комиссии и один сотрудник категории общего обслуживания) из ОССЭСВ в Нью-Йорке. По мнению Консультативного комитета, поездки персонала категории общего обслуживания для обслуживания заседаний за пределы Центральных учреждений оправданы только в том случае, когда очевидно, что на месте не имеется административного и секретарского вспомогательного персонала. Так как Комиссия будет создана в Вене, где находится Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам, то там должны иметься достаточные средства административного и секретарского обслуживания. Соответственно, Комитет рекомендует, чтобы предлагаемая поездка одного сотрудника категории общего обслуживания из ОССЭСВ была отменена с последующим сокращением сметы на 2 500 долл. США.

4.9 По причинам, изложенным в пункте 4.8 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету для Комиссии по социальному развитию на 2 500 долл. США с 70 100 долл. США до 67 600 долл. США (таблица 4.14 и пункт 4.20 предлагаемого бюджета по программам).

4.10 Консультативный комитет рекомендует утвердить сметы Генерального секретаря для Комитета по природным ресурсам (17 100 долл. США), Комиссии по народонаселению (63 200 долл. США), Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней (84 300 долл. США) и Статистической комиссии (69 600 долл. США).

4.11 Смета в размере 399 300 долл. США для подраздела В полностью касается ассигнований для Всемирной ассамблеи по проблемам старения (таблица 4.17). В пункте 4.24 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь напоминает, что потребности в ресурсах для созыва Всемирной ассамблеи по проблемам старения содержатся в справке об административных и финансовых последствиях (A/35/130/Add.1 и Add.1/Corr.1) к докладу Генерального секретаря по проекту программы и мероприятиям для Всемирной ассамблеи по вопросам о престарелых 35/ (A/35/130), пересмотренных в докладе Консультативного комитета 36/. Он приводит разбивку сметы в пунктах 4.24а, б и с и 4.25а и б.

4.12 Консультативный комитет понимает, что ввиду задержки созыва подготовительного комитета для Всемирной ассамблеи по проблемам старения, существует неопределенность в отношении даты созыва Всемирной ассамблеи, которая ранее намечалась на июль-август 1982 года. В этих обстоятельствах, Комитет рекомендует рассмотреть смету для Всемирной ассамблеи на основании специального доклада, который будет представлен Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии. Комитет далее рекомендует, чтобы сумма, включаемая на этом этапе в предлагаемый бюджет по программам на 1982-1983 годы, была ограничена 143 000 долл. США, включая 131 000 долл. США на оклады и расходы по персоналу общего обслуживания на шесть месяцев для пяти временных должностей в Центре по социальному развитию и гуманитарным вопросам и 12 000 долл. США на путевые расходы сотрудников этого Центра. Остаток ассигнований по разделу 4, а также ассигнования по разделам 5, 6 и 27 (которые излагаются в пунктах 4.26 и 4.28 предлагаемого бюджета по программам) следует рассматривать на основании специального доклада, о котором говорилось выше. Расходы на обслуживание Всемирной ассамблеи (включены в пункт 4.27 предлагаемого бюджета по программам) должны также быть отражены в специальном докладе. Соответствующее сокращение в смете по разделу 4 на этом этапе составит 256 300 долл. США.

Резюме

4.13 В пунктах 4.4, 4.5, 4.6, 4.8, 4.9 и 4.12 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращение на общую сумму в 384 900 долл. США с последующим сокращением общей сметы по разделу 4 с 1 816 500 долл. США до 1 431 600 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)

384 900

35/ Название было изменено на "Всемирная ассамблея по проблемам старения" в соответствии с резолюцией 35/129 Генеральной Ассамблеи, пункт 3.

36/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7 (A/35/7 и Add.1-32), документ A/35/7Add.25.

Раздел 5А. Канцелярия Генерального директора по
вопросам развития и международного
экономического сотрудничества

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	3 026 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	3 019 200
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	2 526 500
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	2 431 500
Фактические расходы за 1978-1979 годы	568 400

5А.1 Смета Генерального секретаря для Канцелярии Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в размере 3 026 100 долл. США превышает на 499 600 долл. США, или 19,7 процента, пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Она предусматривает рост ресурсов в размере 15 300 долл. США (по пересмотренным ставкам 1981 года). Согласно расчетам Генерального секретаря, темпы реального роста составляют 0,4 процента.

5А.2 Рост ресурсов связан с расходами на временный персонал общего назначения (13 500 долл. США) и путевыми расходами персонала в связи со служебными совещаниями в 1982 году (2 600 долл. США на единовременной основе), которые частично компенсируются сокращением (на 800 долл. США) потребностей в типографских и переплетных работах по контрактам.

5А.3 Генеральный секретарь не предлагает каких-либо изменений в штатном расписании, в котором насчитывается 25 должностей, а именно 14 - категории специалистов и выше (1 - Генерального директора, 3 - Д-2, 4 - Д-1 и 6 - С-5) и 11 - категории общего обслуживания, включая одну должность пятого разряда.

5А.4 Консультативный комитет исходит из того, что смета расходов на 1982-1983 годы на временный персонал общего назначения в размере 15 500 долл. США на цели, перечисленные в пункте 5А.16 предлагаемого бюджета по программам, обеспечит четыре человеко-месяца персонала общего обслуживания в год. Отмечая, что ассигнования для Канцелярии Генерального директора на 1980-1981 годы не предусматривают использования временного персонала общего назначения, Комитет не возражает против этой статьи расходов в 1982-1983 годах.

5А.5 Рост ресурсов в размере 2 600 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года, что эквивалентно 2 900 долл. США по ставкам 1982-1983 годов, на путевые расходы персонала в связи со служебными совещаниями связан со Всемирной ассамблеей по проблемам старения, которая состоится в 1982 году. Консультативный комитет рекомендует исключить сумму в размере 2 900 долл. США до тех пор, пока не будет рассмотрен специальный доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии (см. пункт 4.12 выше).

5А.6 Консультативный комитет был информирован о том, что смета в размере 157 900 долл. США по ставкам 1982-1983 годов на консультантов обеспечит 23 человека-месяца консультативных услуг для деятельности, описанной в пункте 5А.17 предлагаемого бюджета по программам.

5А.7 В таблице 5А.1 предлагаемого бюджета по программам приводятся внебюджетные источники на сумму в 124 600 долл. США для услуг в поддержку внебюджетных программ. В таблицу 5А.4 Генеральный секретарь включает новую внебюджетную должность на уровне Д-1. В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что одна должность Д-1 введена на временной основе до определения масштабов услуг, которые будет предоставлять Канцелярия в рамках внебюджетной деятельности. Они также заявили, что Консультативному комитету будут представлены конкретные предложения в соответствии с процедурой, рекомендованной Консультативным комитетом 37/ и одобренной Генеральной Ассамблеей в резолюции 35/217, раздел II.

5А.8 По причине, изложенной в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить сметные расходы на средства связи на 4 000 долл. США, т.е. с 37 500 долл. США до 33 500 долл. США.

5А.9 В пунктах 5А.5 и 5А.8 выше Консультативный комитет рекомендовал общее сокращение в размере 6 900 долл. США; в соответствии с этим он рекомендует смету по разделу 5А в размере 3 019 200 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества

6 900

37/ Там же, документ А/35/7/Add.2, пункт 24.

Раздел 5В. Центр по науке и технике в целях развития

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	3 719 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	3 658 100
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	3 065 300
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	1 418 900
Фактические расходы в 1978-1979 годах <u>а/</u>	1 408 400

а/ Для программы по науке и технике, выполняемой Отделом по науке и технике по разделам 5А (304 000 долл. США) и 5С (1 104 400 долл. США). Этот Отдел был упразднен в соответствии с резолюцией 34/218 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года.

5В.1 Смета Генерального секретаря в размере 3 719 500 долл. США для Центра по науке и технике в целях развития на 654 200 долл. США, или на 21,3 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Она отражает отрицательный рост ресурсов в размере 38 000 долл. США (по пересмотренным ставкам 1981 года); темпы реального роста оцениваются Генеральным секретарем в размере минус 1,1 процента (таблица 5В.1 предлагаемого бюджета по программам).

5В.2 Исходя из таблицы 5В.4, Консультативный комитет отмечает, что отрицательный рост ресурсов, являющийся чистым результатом сокращения в размере 69 600 долл. США (по пересмотренным ставкам 1981 года) в смете для консультантов, частично компенсируется ростом средств на сумму 31 600 долл. США (по пересмотренным ставкам 1981 года, включающих 17 900 долл. США на услуги по контрактам, 12 700 долл. США - на типографские и переплетные работы и 1 000 долл. США - на оплату сверхурочной работы).

5В.3 Предлагаемое на 1982-1983 годы количество штатных должностей в размере 32 (1 должность ЗГС, 2 - Д-2, 3 - Д-1, 4 - С-5, 3 - С-4, 2 - С-3, 2 - С-2/1 и 15 должностей категории общего обслуживания, включая 3 должности пятого разряда), аналогично количеству, утвержденному на 1981 год Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии (А/С.5/35/83, таблица 1).

5В.4 Смета для директивных органов в размере 359 600 долл. США включает в себя путевые расходы и выплату суточных для членов Консультативного комитета по науке и технике в целях развития и его специальных групп специалистов (310 700 долл. США), а также расходы на персонал, обслуживающий заседания Центра (48 900 долл. США). Она составлялась, исходя из того, что консультативный орган будет проводить одну

сессию в год и что каждая из четырех специальных групп будет проводить по одной сессии в год (таблица 5В.7 и пункты 5В.4-5В.6 предлагаемого бюджета по программам). В этой связи Консультативный комитет был информирован представителями Генерального секретаря о том, что Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития на своей третьей сессии, 26 мая-5 июня 1981 года, постановил сократить количество сессий специальных групп в 1982-1983 годах с 8 до 4. Это приведет к экономии в размере 58 600 долл. США по статье путевых расходов представителей и 1 800 долл. США по статье путевых расходов персонала до мест проведения совещаний. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует сократить смету на 60 400 долл. США.

5В.5 Смета в размере 2 914 600 долл. США по программе науки и техники в целях развития включает в себя 177 000 долл. США на консультантов и 103 400 долл. США на специальные группы экспертов (таблица 5В.10). Согласно данным, предоставленным Генеральным секретарем, первая сумма позволит покрыть расходы на услуги консультантов в размере 44 человеко-месяцев. Описание задач, которые будут выполняться консультантами и специальными группами экспертов, соответственно, приводится в пунктах 5В.11 и 5В.12 предлагаемого бюджета по программам.

5В.6 Что касается консультантов и специальных групп экспертов, Консультативный комитет отмечает, что задачи, которые им предстоит выполнять, описаны лишь в общих выражениях. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что конкретные задачи, которые предстоит выполнить, были определены лишь после рассмотрения программы Межправительственным комитетом на его третьей сессии в мае-июне 1981 года. Консультативный комитет спросил, повлияют ли принятые на этой сессии Межправительственным комитетом решения в отношении определения первоочередных задач и подготовки руководящих принципов на предлагаемый бюджет по программам. Представители Генерального секретаря отметили, что, хотя содержание программы необходимо будет скорректировать, это не повлияет на смету расходов на 1982-1983 годы.

5В.7 Консультативный комитет не имеет возражений в отношении просьб Генерального секретаря об увеличении ресурсов на услуги по контрактам (17 900 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года) и на типографские и переплетные работы по контрактам (12 700 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года), связанные с выпуском информационного бюллетеня (пункт 5В.14 предлагаемого бюджета по программам).

5В.8 Смета на программу науки и техники в целях развития включает в себя 93 300 долл. США на стипендии и взносы с целью покрытия доли Организации Объединенных Наций в расходах на деятельность Подкомитета по проблемам питания АКК. Этот Подкомитет обслуживается межучрежденческим секретариатом, который находится в ФАО и управляет им от имени всех соответствующих учреждений (E/5968, пункты 11-14).

5В.9 По причине, изложенной в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету расходов на средства связи по разделу 5В на 1 000 долл. США, с 8 100 долл. США до 7 100 долл. США.

5В.10 В пунктах 5В.4 и 5В.9 выше Консультативный комитет рекомендовал общее сокращение в размере 61 400 долл. США. На этом основании и при учете оговорки, содержащейся в пункте 5В.6 выше, Комитет рекомендует сократить смету, представленную Генеральным секретарем по разделу 5В с 3 719 500 долл. США до 3 658 100 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

	<u>В долл. США</u>
Раздел 5В. Центр по науке и технике в целях развития	61 400

Раздел 6: Департамент по международным экономическим и социальным вопросам

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	46 658 500
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	45 051 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	40 489 200
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	40 035 800
Фактические расходы в 1978-1979 годах	33 619 907 <u>a/</u>

a/ Не полностью сопоставимы из-за изменения структуры.

6.1 Смета в размере 46 658 500 долл. США на 6 169 300 долл. США, или на 15,2 процента, выше, чем пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы (40 489 200 долл. США). Согласно таблице 6.1 предлагаемого бюджета по программам эта смета отражает отрицательный рост ресурсов в размере 159 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, что эквивалентно темпу реального роста минус 0,3 процента (см. пункт 6.3 ниже).

6.2 В таблице 6.1 Генеральный секретарь оценивает внебюджетные ресурсы в 11 055 800 долл. США, куда входят 1 894 100 долл. США на обслуживание в поддержку внебюджетных программ и 9 161 700 долл. США на оперативно-функциональную деятельность (более половины которых должно финансироваться за счет ЮНФПА). В сноске b к этой таблице Генеральный секретарь предупреждает, что в свете изменений экономических условий и завершения некоторых видов деятельности, запланированный уровень ресурсов может быть не полностью реализован. Число внебюджетных должностей, как это следует из таблицы 6.5, несколько выше, чем в 1980-1981 годах (95 против 91). В ответ на запросы Консультативному комитету было сообщено, что из 49 должностей категории специалистов, перечисленных в таблице 6.5, 11 предназначается для экспертов в области технической помощи: 7 - М-6 (эквивалентно D-1), 3 - М-5 (эквивалентно C-5) и 1 - М-4 (эквивалентно C-4).

6.3 Как можно видеть из таблицы 6.4, отрицательный рост ресурсов вызван, главным образом, уменьшением потребностей в ресурсах на типографские и переплетные работы по контрактам и на консультантов, что частично компенсируется ростом ресурсов на официальные поездки персонала. Воздействие на бюджет предложений, касающихся укомплектования персонала, описывается в пунктах 6.5 и 6.6 ниже.

6.4 Как можно видеть из таблицы 6.5 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь испрашивает на 1982-1983 годы в общей сложности 512 штатных должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета. Разбивка этих должностей по классам и организационным подразделениям приводится в следующей таблице.

	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	0-5	0-4/1	Итого	Всего
Исполнительное руководство и управление	1	-	1	2	1	3	2	1	11	2	5	7	18
Вопросы и политика в области развития	-	1	2	6	12	22	19	6	68	9	38	47	115
Морская экономика и техника	-	-	-	1	2	2	3	3	11	1	4	5	16
Народонаселение	-	-	1	2	6	5	9	5	28	2	15	17	45
Социальное развитие и гуманитарные вопросы	-	1	2	4	10	19	7	11	54	6	33	39	93
Статистика	-	-	1	5	13	15	20	20	74	12	64	76	150
Планирование и координация программ	-	1	2	4	9	9	5	2	32	3	20	23	55
Управление и общее обслуживание	-	-	-	1	1	1	1	1	5	6	9	15	20
Итого	1	3	9	25	54	76	66	49	283	41	188	229	512

6.5 По сравнению с утвержденным штатным расписанием на 1980-1981 годы предлагаются следующие изменения в отношении укомплектования должностей

Новые должности:

Статистическая программа - 1 - С-5 (пункт 6.58) и Планирование и координация программ - 1 - О-4/1 (пункт 6.73)

Реклассификации:

Программа вопросов и политика в области развития - 2 - О-4/1 до уровня О-5 (сотрудники по статистике) (пункт 6.20)

Преобразование временных должностей в штатные:

Программа социального развития и гуманитарных вопросов - 1 - Д-2, 2 - С-5, 1 - С-4, 1 - С-2/1 и 3 должности категории общего обслуживания (пункт 6.48)

Перераспределение по другим разделам:

Из раздела планирования и координации программ в раздел 11 (ЭСКАТО) - 1 - Д-1, 1 - С-5, 1 - С-4 и 3 должности категории общего обслуживания (пункт 6.72)

Из административного и общего обслуживания в раздел 28 J (деятельность в области подготовки кадров) - 1 - О-5 (пункт 6.81)

6.6 Как можно видеть из таблицы 6.4 **предлагаемого** бюджета по программам, воздействие на бюджет в 1982-1983 годах предложений, описанных в предыдущем пункте, направлено на сокращение расходов на оклады и общих расходов по персоналу на штатные и временные должности на сумму в 42 600 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года.

6.7 Что касается просьбы, содержащейся в пункте 6.58 предлагаемого бюджета по программам, в отношении новой должности С-5 для начальника Отдела социальной статистики и статистики жилищного строительства, то Консультативный комитет отмечает, что в Статистическом бюро уже имеется 12 должностей С-5, финансируемых за счет регулярного бюджета. По мнению Комитета, необходимо иметь возможность для перераспределения одной из этих должностей в Отдел социальной статистики и статистики жилищного строительства. Таким образом, Комитет рекомендует не утверждать новую должность С-5 и соответственно сократить смету по разделу 6 на 67 600 долл. США.

6.8 Консультативный комитет рекомендует утвердить должность О-4/1 для Отдела планирования и координации программ, испрашиваемую в пункте 6.73.

6.9 В пункте 6.20 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь просит реклассифицировать две должности О-4 в Отделе общего анализа и политики до уровня О-5. В ответ на запросы Консультативному комитету было сообщено, что эта просьба связана с возросшей

компьютеризацией. Комитет не считает, что предлагаемые реклассификации полностью оправданы, и поэтому рекомендует не утверждать их. Вытекающее из этого сокращение сметы составляет 30 600 долл. США.

6.10 В пункте 6.48 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь просит преобразовать в штатные должности в общей сложности восемь временных должностей в Центре по социальному развитию и гуманитарным вопросам. Генеральный секретарь напоминает, что эти должности были утверждены в связи с резолюциями Генеральной Ассамблеи 35/136 о Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и 35/171 по докладу шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. В пункте 6.48 отмечается, что "была также рассмотрена необходимость сохранения временных ресурсов на том же самом уровне и в той же самой разбивке, как было предложено на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи", однако "не удалось выявить какую-либо часть временных ресурсов, без которой можно было бы обойтись, не нанося серьезного ущерба способности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам выполнять свои широкие обязанности".

6.11 Из восьми должностей, предложенных для перевода в штатные должности, пять касаются программы улучшения положения женщин, в частности, одна Д-2 для Директора Отделения по вопросам улучшения положения женщин в Вене, одна С-5 для сотрудника по вопросам связи в Нью-Йорке, одна С-4 в Отделении в Вене и две секретарские должности (одна в Вене и одна в Нью-Йорке). Остальные три должности, предложенные для перевода в штатные (одна С-5, одна С-2 и одна О-4), связаны с деятельностью в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями.

6.12 Консультативный комитет напоминает, что в своем двадцать пятом докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии он отмечал, что ему было сообщено представителями Генерального секретаря о том, что проблемы Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам были рассмотрены Административно-управленческой службой (АУС) в 1979 году, однако рассмотрение доклада АУС было отложено до начала 1981 года 38/.

6.13 В ответ на запросы Консультативного комитета представители Генерального секретаря сообщили о том, что доклад АУС все еще рассматривается. Таким образом, просьба о переводе всех временных должностей в штатные была представлена до принятия решений по рекомендациям АУС. Комитет направил запрос относительно существующей организационной структуры Центра, в ответ на который ему была предоставлена следующая информация.

38/ Там же, документ А/35/7/Add.24, пункт 11.

Должности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам
в 1982-1983 годах

	Категория специалистов и выше							Категория общего обслуживания			
	ШС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого по категории специалистов	Пятый разряд	Прочие разряды	Итого по категории общего обслуживания
Канцелярия ШС	1	1	1	2	1		2	8	4	4	8
Отделение по вопросам социального развития			2 а/	4	9	3	4	22	2	16 в/	18
Отделение по вопросам улучшения положения женщин		1	1	3 с/	7 д/	4 е/	3	19	3 ф/	9 г/	12
Отделение по вопросам предупреждения преступности и уголовному правосудию			1	1	5	1	2	10	-	5	5
Подразделение связи, Нью-Йорк				1	1			1	-	1	1
Всего по программам	1	2	5	11	22	8	11	60	9	35	44

(сноски см. на след.стр.)

(сноски к таблице с пред. стр.)

a/ Включая 1 должность М-6 советника по техническим вопросам (накладные расходы ПРООН).

b/ Включая 1 должность, финансируемую за счет внебюджетных средств (накладные расходы ПРООН).

c/ Включая 1 должность, финансируемую за счет внебюджетных средств (Добровольный фонд для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций).

d/ Включая 3 должности, финансируемые за счет внебюджетных средств ("- ").

e/ Включая 1 должность, финансируемую за счет внебюджетных средств ("- ").

f/ Все 3 должности финансируются за счет внебюджетных средств ("- ").

g/ Включая 1 должность, финансируемую за счет внебюджетных средств ("- ").

6.14 Консультативный комитет считает, что штатные должности уровня Д-2 в Канцелярии Помощника Генерального секретаря предназначаются для заместителя Помощника Генерального секретаря и что эта должность не имеет четко определенных функций. По мнению Комитета, масштабы Центра не требуют создания должности на уровне Д-2 для заместителя главы Центра, работающего в течение полного рабочего времени. В этой связи Комитет отмечает также, что в Канцелярии помощника Генерального секретаря имеются три другие должности старших сотрудников (1 - Д-1 и 2 - С-5) для осуществления кадровых функций. При таких обстоятельствах комитет рекомендует перераспределить штатную должность Д-2 из Канцелярии помощника Генерального секретаря в Отдел по улучшению положения женщин, причем лицо, занимающее эту должность, должно сочетать функции Директора отдела и заместителя помощника Генерального секретаря (во время отсутствия последнего). Если Генеральная Ассамблея утвердит эту рекомендацию, то больше не будет необходимости во временной должности Д-2 (просьба о преобразовании которой содержится в пункте 6.48); соответствующее сокращение в смете составит 191 700 долл. США.

6.15 В отношении просьбы о переводе временной должности С-5 в штатную и о сохранении должности категории общего обслуживания в подразделении связи в Нью-Йорке Консультативный комитет напоминает, что в своем двадцать пятом докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии отмечалось, что он не уверен в необходимости такого подразделения 39/. Комитет считает, что это подразделение придано Канцелярии заместителя Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам. Полагая, что обеспечение связи является неотъемлемой частью функций Канцелярии (см. пункт 6.9 предлагаемого бюджета по программам), что Канцелярия располагает значительным числом старших сотрудников (см. таблицу 6.8) и что связь с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам едва ли требует работы сотрудника категории специалистов в течение всего рабочего времени. Комитет рекомендует, чтобы функции связи осуществлялись существующим персоналом Канцелярии Заместителя Генерального секретаря. Комитет рекомендует также, чтобы должность С-5 была перераспределена из Нью-Йорка в Центр в Вене, и чтобы ей были отведены основные функции. Поскольку ставки окладов в Вене выше чем в Нью-Йорке, осуществление этой рекомендации приведет к увеличению сметы на 29 300 долл. США. В отношении временной должности категории общего обслуживания в подразделении связи в Нью-Йорке Консультативный комитет рекомендует упразднить ее с последующим сокращением сметы на 45 900 долл. США. Чистое сокращение в результате рекомендаций Консультативного комитета или связанное с подразделением связи в Нью-Йорке составляет сумму в 16 600 долл. США.

39/ Там же, пункт 14.

6.16 Консультативный комитет не имеет возражений в отношении перевода в штатные должности других должностей, испрашиваемых Генеральным секретарем.

6.17 В пункте 6.72 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь касается вопроса о перераспределении шести должностей (1 - Д-1, 1 - С-5, 1 - С-4 и 3 должностей категории общего обслуживания) из подразделения связи региональных комиссий по разделу 6 в раздел 11 (ЭСКАТО). В ответ на запросы Консультативному комитету было сообщено, что это подразделение будет по-прежнему находиться в Нью-Йорке.

6.18 Консультативный комитет направил запрос в отношении положения с вакансиями в Департаменте по международным экономическим и социальным вопросам. Ему было сообщено, что в 1980 году и в течение первых четырех месяцев 1981 года среднее количество вакантных должностей категории специалистов составляло 35,4 в месяц. Это соответствует 12,6 процента от утвержденного количества в 280 штатных должностей категории специалистов и выше. При таких обстоятельствах Комитет рекомендует, чтобы величина сокращений за счет оборачиваемости персонала была увеличена со стандартной величины в 5 процентов от должностей категории специалистов и выше до 10 процентов. Соответствующее сокращение сметы по разделу 6 составит 1 275 900 долл. США.

6.19 Как можно видеть из таблицы 6.4 предлагаемого бюджета по программам, смета на путевые расходы свидетельствует об увеличении средств на 46 900 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года. Предполагаемое увеличение распределяется между следующими программами: исполнительное руководство и управление (пункт 6.12 предлагаемого бюджета по программам), социальное развитие и гуманитарные вопросы (пункт 6.52) и планирование и координация программ (пункт 6.76). Как можно видеть из пункта 6.12, увеличение средств, предлагаемое по статье исполнительного руководства и управления (10 300 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года, что соответствует 11 800 долл. США по ставкам 1982-1983 годов), касается единовременного элемента, в частности, участия во Всемирной Ассамблее по проблемам старения. В пункте 4.12 выше Консультативный комитет рекомендовал рассмотреть потребности, касающиеся Всемирной Ассамблеи, в специальном докладе, который будет представлен Генеральной Ассамблее. Таким образом, Комитет рекомендует, чтобы на данной стадии смета путевых расходов по разделу 6 была сокращена на 11 800 долл. США.

6.20 По причине, изложенной в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету расходов на средства связи на 13 000 долл. США с 113 000 долл. США до 100 000 долл. США.

6.21 В пунктах 6.7, 6.9, 6.14, 6.15 и 6.18-6.20 выше Консультативный комитет рекомендовал произвести сокращения на общую сумму в 1 607 200 долл. США. Таким образом, по разделу 6 Комитет рекомендует смету в 45 051 300 долл. США.

Рекомендуемое сокращениеВ долл. США

Раздел 6. Департамент по международным
экономическим и социальным
вопросам

I 607 200

Раздел 7. Департамент по техническому сотрудничеству
в целях развития

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	I6 433 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	I5 966 200
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	I3 680 400
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	I3 110 000
Фактические расходы в 1978-1979 годах <u>а/</u>	II 614 900

а/ Оценочные расходы на Департамент и его предшественников.

7.1 Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития был учрежден в марте 1978 года с целью управления и обслуживания деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций (см. резолюцию 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года). Смета по разделу 7 в объеме I6 433 400 долл. США на 2 753 000 долл. США, или на 20,1 процента, превышает объем ассигнований на 1980-1981 годы. Увеличение объема в реальном выражении слишком значительно, чтобы его отразить в таблице 7.1 предлагаемого бюджета по программам.

7.2 Внебюджетные ресурсы на 1982-1983 годы исчислены Генеральным секретарем в объеме около 331,5 млн. долл. США, включая 301 млн. долл. США на оперативную деятельность. Комитет был проинформирован о том, что исчисленные расходы по оперативной деятельности на 1980-1981 годы в объеме 262 млн. долл. США, показанные в таблице 7.1 предлагаемого бюджета по программам, следует пересмотреть и увеличить до 284 млн. долл. США.

7.3 Штатные должности по Департаменту обобщены в таблице 7.5 предлагаемого бюджета по программам. В таблице показано, что количество должностей, финансируемых за счет средств регулярного бюджета в 1982-1983 годах, сохранится на уровне 1980-1981 годов в 199 должностей: 83 - категории специалистов и выше (1 - ЗГС, 1 - ПГС, 3 - Д-2, 8 - Д-1, 12 - С-5, 34 - С-4, 17 - С-3 и 7 - 2-2/1) и 116 должностей категории общего обслуживания (включая 20 должностей пятого разряда).

7.4 Количество внебюджетных должностей на 1982-1983 годы Генеральный секретарь оценивает в количестве 380 единиц по сравнению с 348 в 1980-1981 годах (таблица 7.5). Консультативный комитет напоминает, что в документе A/C.5/34/72 Генеральный секретарь предусмотрел по разделу 7 на 1980-1981 годы 335 внебюджетных должностей. В таблице 7.5 показано, что в 1980-1981 годах штатное расписание по внебюджетным должностям по разделу 7 было увеличено на 13 единиц по сравнению с первоначально предусмотренным и что на 1982-1983 годы предлагается его увеличение еще на 32 должности. Комитет отмечает указание в пункте 7.4 предлагаемого бюджета по программам относительно увеличения объема проектов и ресурсов персонала, "которые целиком финансируются по статье возмещения расходов на оперативное функциональное обслуживание" и добавлены к внебюджетному штатному расписанию на 1980-1981 годы. Увеличение объема деятельности по программам в "реальном выражении" может оправдать введение дополнительных должностей, однако Комитет предупреждает о том, что невозможно установить автоматическую зависимость между увеличением деятельности по программам в долларовом выражении и необходимостью создания дополнительных должностей, особенно с учетом того факта, что большая часть увеличения расходов по программам может объясняться инфляцией и другими факторами и лишь частично отражать рост в реальном выражении.

7.5 Смета расходов на директивное руководство и управление в объеме 3 250 000 долл. США по регулярному бюджету, предусматривает покрытие расходов Канцелярии заместителя Генерального секретаря и на планирование политики и ресурсов. Осуществление связи между Мировой продовольственной программой и Департаментом и другими подразделениями в Центральных учреждениях полностью финансируется из внебюджетных источников.

7.6 Из пункта 7.9 предлагаемого бюджета по программам на 1982-1983 годы Консультативный комитет отмечает, что смета путевых расходов персонала Канцелярии заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря отражает реальный рост в размере 14 100 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года. По причинам, указанным в этом пункте, Комитет рекомендует утвердить данную смету.

7.7 Консультативный комитет считает, что выделение подпрограмм, элементов программы и соответствующих мероприятий по выработке политики и планированию ресурсов в пункте 7.12 и в других пунктах раздела 7 предлагаемого бюджета по программам можно было бы провести более четко и необходимо более четкое определение подпрограмм и мероприятий.

7.8 По смете Генерального секретаря ресурсы по Программе по природным ресурсам и энергетике составляют 2 934 300 долл. США по регулярному бюджету и 113 522 800 долл. США за счет внебюджетных средств. Комитет был информирован о том, что показанные в таблице 7.16 предлагаемого бюджета по программам должности, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов, включают заместителя директора Отдела природных ресурсов и энергетике/начальника Сектора энергетике (на уровне D-1) и семь руководителей секций или подразделений (на уровне C-5). Три другие должности начальников секторов Отдела природных ресурсов и энергетике финансируются за счет регулярного бюджета.

7.9 Из трех программ, входящих в обслуживание программ - разработка и осуществление программ, обслуживание деятельности на местах и управление и общее обслуживание - последние две финансируются в 1982-1983 годах за счет регулярного бюджета в сметном объеме 5,8 млн. долл. США и 1,5 млн. долл. США соответственно.

7.10 В ответ на запросы Консультативный комитет был информирован о том, что средний уровень вакантных должностей категорий специалистов и выше в Департаменте по техническому сотрудничеству в целях развития с июня 1980 года по март 1981 года включительно превышал 17 процентов. Исходя из этого, Комитет рекомендует увеличить скидку на оборачиваемость персонала по разделу 7 с обычного показателя 5 процентов, который уже предусмотрен в смете, до уровня 10 процентов с соответствующим сокращением объема сметы по разделу 7 на 1982-1983 годы на 465 500 долл. США.

7.11 По причине, указанной в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет сократит смету расходов на средства связи на 1 700 долл. США с 13 800 долл. США до 12 100 долл. США.

7.12 В свете вышеуказанного в пунктах 7.10 и 7.11 Консультативный комитет рекомендует сократить смету расходов по разделу 7 на 467 200 долл. США с 16 433 400 долл. США до 15 966 200 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития

467 200

Раздел 8. Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	3 184 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	3 222 900
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	2 586 300
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	2 500 200
Фактические расходы в 1978-1979 годах	1 649 600

8.1 Смета в размере 3 184 400 долл. США превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы на 598 100 долл. США, или на 23,1 процента. Она составляет 12 700 долл. США (по пересмотренным ставкам 1981 года) на рост средств, включая 10 500 долл. США (12 100 долл. США по ставкам 1982-1983 годов) на временный персонал общего назначения и 2 200 долл. США в связи с изменениями в штатном расписании. Генеральный секретарь оценивает темп реального роста в 0,4 процента (таблица 8.1).

8.2 Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что смета расходов в размере 12 100 долл. США по ставкам 1982-1983 годов на временный персонал общего назначения включают три человека-месяца работы по категории общего назначения в год. Комитет не возражает против этого запроса.

8.3 Рост ресурсов в размере 2 200 долл. США (по пересмотренным ставкам 1981 года) на штатные должности и соответствующие расходы по персоналу категории общего обслуживания представляет собой результат предложений Генерального секретаря в отношении реклассификации двух должностей категории общего обслуживания: одной с С-4 до С-5 и одной с С-3 до С-2 (пункты 8.10-8.12 предлагаемого бюджета по программам).

8.4 В пункте 8.10 предлагаемого бюджета по программам испрашивается реклассификация одной должности с С-4 до С-5 в Отделении обслуживания заседаний. Консультативный комитет отмечает, что эти аргументы аналогичны аргументам, выдвинутым в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1980-1981 года в поддержку реклассификации одной должности с С-3 до С-4 в этом же отделении - эта просьба была поддержана Генеральной Ассамблеей 40/.

40/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (А/34/6 и исправления и Add.1, том I, пункт 8.14, и там же, Дополнение № 7 (А/34/7) пункт 8.3.

Консультативный комитет не убежден в том, что эти же аргументы оправдывают реклассификацию одной должности с уровня С-4 до уровня С-5. Она рекомендует не поддерживать эту просьбу, что приведет к сокращению сметы на 19 800 долл. США.

8.5 Консультативный комитет не возражает против предлагаемой реклассификации одной должности с уровня С-3 до уровня С-2 для дополнительного редактора в Секции редакционного контроля (пункты 8.11 и 8.12 предлагаемого бюджета по программам).

8.6 По причине, изложенной в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету расходов на средства связи на 1 700 долл. США с 13 400 долл. США до 11 700 долл. США.

8.7 Смета расходов по статье 8 включает 24 800 долл. США на путевые расходы персонала. В пункте 4.6 выше Консультативный комитет рекомендовал финансировать путевые расходы персонала в связи со служебными совещаниями АКК по разделу 8, а не по разделу 4, как было предложено Генеральным секретарем. В связи с этим Комитет рекомендует увеличить смету по разделу 8 на 60 000 долл. США с 24 800 долл. США до 84 800 долл. США.

8.8 Следствием рекомендаций Консультативного комитета, содержащихся в пунктах 8.4, 8.6 и 8.7 выше, является увеличение сметы расходов по статье 8 на 38 500 долл. США с 3 184 400 долл. США до 3 222 900 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

Раздел 8. Отдел служб Секретариата,
занимающихся экономическими и
социальными вопросами

В долл. США

38 500

Раздел 9. Транснациональные корпорации

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	9 164 200
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	9 141 600
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	7 589 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	7 298 100
Фактические расходы в 1978-1979 годах	5 523 600

9.1 Представленная Генеральным секретарем смета в размере 9 164 200 долл. США охватывает расходы Комиссии по транснациональным корпорациям (290 100 долл. США), Центра по транснациональным корпорациям (6 505 600 долл. США) и совместных групп Центра и региональных комиссий (2 368 500 долл. США). Общая сумма сметы в 9 164 200 долл. США на 1 574 600 долл. США или 20,7 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы, составляющие 7 589 600 долл. США. Таблица 9.1 не свидетельствует о росте ресурсов по этому разделу.

9.2 Внебюджетные ресурсы оцениваются в 5,5 млн. долл. США, включая 632 700 долл. США для возмещения расходов на услуги по поддержке внебюджетных программ и 4 867 300 долл. США для финансирования действующих проектов. В таблице 9.10 указывается, что из внебюджетных будут финансироваться, в частности, пять внебюджетных должностей (одна - МР-5, одна - МР-4, одна МР-2/1 и две - категории общего обслуживания). Дополнительная информация, предоставленная Консультативному комитету по его просьбе, показывает, что Центр будет иметь две дополнительные внебюджетные должности (одну - МР-7 и одну - категории общего обслуживания), которые не отражены ни в таблице 9.5, ни в таблице 9.10.

9.3 Консультативный комитет принимает смету Генерального секретаря в размере 290 100 долл. США на путевые расходы и суточные 16 специалистам, которые, работая в личном качестве, оказывают помощь Комиссии в проведении ежегодных сессий и присутствуют на заседаниях Рабочей группы Комиссии (таблицы 9.7, 9.8 и пункт 9.2 предлагаемого бюджета по программам).

9.4 Генеральный секретарь оценивает потребности Центра по транснациональным корпорациям в 1982-1983 годах в 6 505 600 долл. США, против 5 379 100 долл. США в 1980-1981 годах. В таблице 9.9 он указывает, что рост ресурсов в размере 95 600 долл. США для оплаты штатных должностей и других общих расходов по персоналу (см. также пункты 9.5-9.7 ниже) компенсируется негативным ростом ресурсов на оплату услуг консультантов (130 200 долл. США) и типографских работ по контрактам (8 000 долл. США).

9.5 Рост ресурсов на 95 600 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года для оплаты штатных должностей и других общих расходов по персоналу связан с предлагаемой реклассификацией одной существующей должности с уровня С-2 до уровня С-3 и учреждением трех новых должностей категории общего обслуживания. Оплачиваемый по регулярному бюджету персонал Центра в настоящее время составляет 33 сотрудника категории специалистов и выше (1 - ПГС, 2 - Д-2, 4 - Д-1, 5 - С-5, 9 - С-4, 7 - С-3, 5 - С-2/1) и 27 сотрудников категории общего обслуживания, включая 7 сотрудников пятого разряда (таблица 9.10).

9.6 Консультативный комитет не счел убедительными ни текст пункта 9.8 предлагаемого бюджета по программам, ни дополнительную информацию, предоставленную представителями Генерального секретаря в поддержку реклассификации одной должности категории специалистов в Отделе обработки информации с уровня С-2 до уровня С-3. Поэтому Консультативный комитет рекомендует не утверждать это предложение, что приведет к сокращению сметы для Центра на 18 100 долл. США.

9.7 Содержащаяся в пунктах 9.6 и 9.7 предлагаемого бюджета по программам просьба Генерального секретаря об учреждении трех новых должностей категории общего обслуживания принимается Консультативным комитетом.

9.8 По причине, изложенной в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету расходов на международные телефонные переговоры на 4 500 долл. США с 40 000 долл. США до 35 500 долл. США.

9.9 Как видно из таблицы 9.9, сметная сумма в 984 200 долл. США на оплату услуг консультантов отражает негативный рост ресурсов в размере 130 200 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года. Эта сметная сумма касается в целом 246 человеко-месяцев, из которых 109 человеко-месяцев по подпрограмме 1 (Анализ политики), 28 человеко-месяцев по подпрограмме 2 (Разработка кодекса поведения, международных стандартов учета и отчетности и других международных соглашений или договоренностей) и 109 человеко-месяцев по подпрограмме 3 (Всеобъемлющая система информации). Консультативный комитет не возражает против этих сметных расходов.

9.10 В таблицах 9.11-9.22 и пунктах 9.25-9.47 предлагаемого бюджета по программам приводятся следующие сметы для совместных групп Центра и региональных комиссий на 1982-1983 годы:

	<u>В долл. США</u>
Совместная группа Центра/ЭКА	509 300
Совместная группа Центра/ЭКЕ	376 000
Совместная группа Центра/ЭКЛА	611 100
Совместная группы Центра/ЭКЗА	411 100
Совместная группа Центра/ЭКАТО	461 000
Итого	<u>2 368 500</u>

По сообщению Генерального секретаря, эти сметы не содержат роста ресурсов или изменений в штатном расписании. Консультативный комитет не возражает против сметных расходов в 2 368 500 долл. США для совместных групп Центра.

9.11 В пунктах 9.6 и 9.8 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращение в общем размере 22 600 долл. США. В связи с этим Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить по разделу 9 сумму в размере 9 141 600 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 9. Транснациональные корпорации

22 600

Раздел IO: Экономическая комиссия для Европы

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	26 888 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	26 888 400
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	25 603 000
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	24 137 300
Фактические расходы в 1978-1979 годах	24 107 300

IO.1 В разделе IO предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает ассигнования в размере в 26 888 400 долл. США для Экономической комиссии для Европы. Эта сумма на 1 285 400 долл. США или на 5 процентов больше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Однако это увеличение не предполагает роста ресурсов.

IO.2 В ответ на вопросы относительно суммы в 284 000 долл. США, приведенной в таблице IO.1 предлагаемого бюджета по программам в качестве сокращения, вызванного переоценкой базы ресурсов 1980-1981 годов, Комитетом была получена информация о том, что Организация Объединенных Наций в 1980 году израсходовала в долларовом исчислении меньше средств, чем ожидалось в результате более высокого курса доллара США по отношению к швейцарскому франку.

IO.3 Общие расходы для Экономической комиссии для Европы не ограничиваются сметой в размере, приблизительно, 27 млн. долл. США, испрашиваемых по разделу IO регулярного бюджета, и внебюджетными средствами в размере 3,6 млн. долл. США (см. таблицу IO.1 предлагаемого бюджета по программам). В отличие от других региональных комиссий, располагающих своими собственными подразделениями по обслуживанию конференций и общему обслуживанию, ЭКЕ осуществляет эти виды деятельности через Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве. Консультативный комитет не может указать предположительные расходы на такие виды обслуживания в 1982-1983 годах поскольку, когда он рассматривал предлагаемый бюджет по программам, он не располагал какой-либо информацией о распределении расходов на административное обслуживание, обслуживание конференций и общее обслуживание в рамках программ в 1982-1983 годах. Однако некоторые данные о масштабах этих расходов

приводятся в таблицах IO.1 и IO.5 предлагаемого Генеральным секретарем бюджета по программам на 1980-1981 годы 41/. Из этих таблиц следует, что распределенные расходы ЭКЕ в 1980-1981 годах на административное обслуживание, обслуживание конференций и общее обслуживание составили приблизительно 31,6 млн. долл. США помимо предлагаемых прямых расходов на 1980-1981 годы в размере 24,7 млн. долл. США.

IO.4 Таблица IO.5 предлагаемого бюджета по программам свидетельствует о том, что испрашивается на 1982-1983 годы, то есть столько же сколько было утверждено на 1980-1981 годы, а именно: одна - заместителя Генерального секретаря, одна - Д-2, 11 - Д-1, 24 - С-5, 32 - С-4, 32 - С-3, 21 - С-2/1, восемь - сотрудников пятого разряда категории общего обслуживания и IO3 - сотрудников других разрядов категории общего обслуживания, в общей сложности 233 должности, финансируемые из регулярного бюджета. Кроме того, в таблице указывается одна должность, финансируемая за счет внебюджетных средств. В ответ на вопросы о положении с должностями, финансируемыми за счет внебюджетных средств, Комитет получил приводимый ниже перечень должностей, выделенных в настоящее время ЭКЕ в дополнение к должностям, утвержденным для Комиссии в соответствии с разделом IO регулярного бюджета:

41/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (А/34/6 и исправления и Add.1).

Перечень должностей, выделенных в настоящее время ЭКЕ,
в дополнение к должностям, утвержденным в соответствии
с разделом 10 регулярного бюджета

	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	0	М-6	М-5	М-4	М-3	М-2/1
Раздел 9: Транснациональ- ные корпорации	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-
Фонд ЮНЕСКО	-	-	2	-	-	2	-	-	-	-	-
ФАО	1	2	2	1	1	4	-	-	-	-	-
Раздел 24: Регулярная программа технического сотрудничества	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
ЮНФПА	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	1
Всего	1	3	4	2	1	7	1	1	-	1	1

10.5 Смета на 1982-1983 годы отражает следующее перераспределение 13 должностей (все категории специалистов и выше) между программами:

Программа	Должности, перераспределенные из программы	Должности, перераспределенные в программы	Соответствующий пункт в предлагаемом бюджете по программам
Исполнительное руководство и управление	1 С-2	1 С-3	10.4
Продовольствие и сельское хозяйство	1 С-2	1 С-3	10.11
Вопросы и политика в области развития	3 С-5, 4 С-3	1 С-4, 3 С-2	10.18
Окружающая среда	-	-	-
Населенные пункты	-	-	-
Промышленное развитие	-	-	-
Международная торговля	1 С-2	1 С-5, 1 С-3	10.43
Природные ресурсы и энергия	1 С-3	2 С-5, 1 С-2	10.50
Наука и техника	-	-	-
Статистика	1 С-2	1 С-3	10.62
Транспорт	1 С-3	1 С-2	10.68
Администрация и общее обслуживание	-	-	-

10.6 Как видно из приложения VI к введению к предлагаемому бюджету по программам, общая сумма сметных ассигнований ЭКЕ на типографские работы по контрактам составляет предположительно 411 500 долл. США по сравнению с 385 200 долл. США на 1980-1981 годы. Хотя это увеличение не является существенным, сумма, предусмотренная в смете на 1982-1983 годы, представляется тем не менее значительной. В этой связи Комитет сделал следующее заявление, содержащееся в его первом докладе по предлагаемому бюджету по программам на 1980-1981 годы:

"Комитет напоминает, что в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 1978-1979 годы он рекомендовал, чтобы будущие ассигнования на типографские работы по контрактам рассматривались с учетом максимального использования внутренних средств размножения документации и чтобы было проведено исследование издательской программы ЭКЕ. В разделе 10 предлагаемого Генеральным секретарем бюджета по программам не содержится какой-либо информации относительно того, осуществляются ли рекомендации Консультативного комитета, и если осуществляются, то каким образом. Кроме того, в том же докладе Консультативный комитет предложил Генеральному секретарю включить в следующие бюджетные предположения информацию о продаже изданий ЭКЕ и поступлениях в бюджет организации в результате продажи этих изданий. Комитет считает, что ко времени представления бюджетных оценок на 1982-1983 годы его рекомендации будут полностью осуществлены" 42/.

10.7 Информация и анализ, которые Комитет первоначально запросил в 1977 году, до сих пор ему не предоставлены.

10.8 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить по разделу 10 смету в размере 26 888 400 долл. США, испрашиваемую Генеральным секретарем.

42/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7), пункт 10.6.

Раздел 11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	32 438 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	31 533 000
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	26 120 500
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	23 056 100
Фактические расходы в 1978-1979 годах	18 160 200

11.1 Смета в размере 32 438 100 долл. США по этому разделу на 6 317 600 долл. США, или на 24,1 процента, превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы (26 120 500 долл. США). По сообщению Генерального секретаря, смета предусматривает рост ресурсов на 12 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года и отражает коэффициент реального роста в 1,4 процента (таблица 11.1 предлагаемого бюджета по программам). Рост ресурсов объясняется главным образом тем, что испрашивается 16 новых должностей (см. пункт 11.4 ниже).

11.2 В таблице 11.1 Генеральный секретарь оценивает внебюджетные ресурсы на 1982-1983 годы по этому разделу в 59 674 000 долл. США, включая 7 287 000 долл. США на оплату услуг по поддержке внебюджетных программ, 2 204 000 долл. США на расходы по основным мероприятиям и 50 183 000 долл. США на расходы по действующим проектам. Его смета не включает взносов ЮНФПА (2 374 000 долл. США в 1980-1981 годах) на расходы по основным мероприятиям в 1982-1983 годах, уровень которых пока неизвестен (таблица 11.1, сноска а). Представители Генерального секретаря довели до сведения Консультативного комитета, что сметы внебюджетных ресурсов, особенно идущих на расходы по действующим проектам, хотя и носят предварительный характер, тем не менее отражают реалистические прогнозы, основанные на опыте. Из таблицы 11.5 видно, что в 1982-1983 годах для ЭСКАТО намечено выделить 134 оплачиваемых из внебюджетных средств должности (37 - категории специалистов: 7 С-5, 9 С-4, 8 С-3, 13 С-2/1 и 97 - местного разряда). По соображениям, указанным в сноске а к таблицам 11.1 и 11.27, в это общее число не входят внебюджетные должности, которые будут финансироваться за счет взносов ЮНФПА в 1982-1983 годах (48 должностей в 1980-1981 годах: 21 категория специалистов - одна Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 4 С-3, 6 С-2/1 и 27 местного разряда).

11.3 За счет регулярного бюджета испрашивается для ЭСКАТО на 1982-1983 годы штатное расписание, которое включает 191 должность категории специалистов и выше (1 - заместитель Генерального секретаря, 1 - Д-2, 13 - Д-1, 26 - С-5, 56 - С-4, 62 - С-3, 32 - С-2/1) и

360 должностей общего обслуживания и местного разряда (3 — общего обслуживания в Центральных учреждениях и 357 — местного разряда), т.е. всего 551 должность. Как следует из таблицы 11.5, штатное расписание, утвержденное на 1980—1981 годы, включало 177 должностей категории специалистов и выше и 357 должностей местного разряда, т.е. всего 528 должностей.

11.4 Увеличение на 23 должности включает 16 новых должностей (10 — категории специалистов и 6 — местного разряда), испрошенных для китайской и русской языковых служб, а также временная должность С-3 в Канцелярии директора-исполнителя, которая была переведена в разряд штатных должностей. В соответствии с резолюцией 34/223 А Генеральная Ассамблея ассигновала 237 900 долл. США для обеспечения обслуживания вспомогательных органов Комиссии на китайском и русском языках. Новые китайская и русская языковые службы будут включать одного редактора категории С-4, двух переводчиков категории С-3, двух синхронистов категории С-3 и одного канцелярского работника и двух машинисток местного разряда (пункт 11.100). Расходы на эти 16 новых должностей (518 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года — таблица 11.38) обеспечиваются за счет сокращения ассигнований на временное обслуживание заседаний, обслуживание по контрактам (письменный и устный перевод) и путевых расходов персонала для обслуживания заседаний (таблица 11.7 и пункты 11.1 и 11.5 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует, чтобы Генеральным секретарем было испрошено 16 новых должностей для языковых служб и чтобы временная должность С-3 была утверждена.

11.5 Остающиеся шесть дополнительных должностей следует перевести из раздела 6 бюджета по программам. В пункте 11.14 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что он "предлагает из раздела 6 бюджета выделить персонал (одна должность — Д-1, одна — С-5, одна — С-4 и три — общего обслуживания) и другие ресурсы, связанные с Отделением связи региональных комиссий в Департаменте по международным экономическим и социальным вопросам. Отделение, сейчас переименованное Отделение связи региональных комиссий, будет по-прежнему находиться в Центральных учреждениях, однако для бюджетных целей оно показывается в разделе 11". Причины такого изменения излагаются в пунктах 11.14 и 11.15 предлагаемого бюджета по программам.

11.6 Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь предлагает перераспределить должности между программами следующим образом:

Программа	Должности, перераспределенные из программы	Должности, перераспределенные в программы	Соответствующий пункт в предлагаемом бюджете по программам
Исполнительное руководство и управление	2 С-3	-	11.10
Продовольствие и сельское хозяйство	I С-3	I С-2	11.20
Вопросы и политика в области развития	I С-5	-	11.28
Промышленное развитие	I С-5, 2 С-4, 3 С-3, 4 местного разряда	-	11.43
Международная торговля	I С-5	I С-4	11.50
Природные ресурсы и энергия	I С-5	I С-4	11.57
Наука и техника	-	I С-5, 2 С-4, 3 С-3, 4 местного разряда	11.69
Социальное развитие и гуманитарные вопросы	I С-4	I С-5	11.93
Управление деятельностью в области технического сотрудничества	-	I С-5, 2 С-3	11.104
Администрация и общее обслуживание	I С-4, I С-2	I С-5, I С-3	11.106

11.7 Консультативный комитет изучил существующее положение с вакансиями в Комиссии, и ему было сообщено, что по состоянию на 31 марта 1981 года из 177 утвержденных должностей категории специалистов 37 (т.е. 20 процентов) вакантны. Поэтому Комитет рекомендует увеличить связанные с текучестью кадров вычеты с обычного уровня 5 процентов до 10 процентов с последующим сокращением сметы на 905 100 долл. США.

11.8 Чистый рост ресурсов на 32 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, показанный в отношении специальных групп экспертов (таблица 11.4) и вызванный увеличением потребностей по программам

"Вопросы и политика в области развития", "Международная торговля и социальное развитие" и "Гуманитарные вопросы" (60 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - пункты 11.30, 11.52 и 11.96 предлагаемого бюджета по программам), обеспечивается за счет сокращения потребностей на программы "Продовольствие и сельское хозяйство" и "Природные ресурсы и энергия" (28 300 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - пункты 11.22 и 11.59).

11.9 Расходы на общий временный персонал показывают единовременный рост ресурсов на 28 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица 11.4). Общий рост связан с программой "Социальное развитие и гуманитарные вопросы" (пункт 11.94 предлагаемого бюджета по программам). Рост ресурсов на 8 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года по статье "Различные услуги" связан с затратами на дополнительное страхование электронно-вычислительного оборудования (пункт 11.110). Сметы Генерального секретаря по всем остальным статьям расходов не содержат роста ресурсов (таблица 11.4).

11.10 В пункте 11.7 выше Консультативный комитет рекомендует сократить на 905 100 долл. США смету Генерального секретаря, т.е. с 32 438 100 долл. США до 31 533 000 долл. США.

Рекомендуемые сокращения

В долл. США

Раздел 11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

905 100

Раздел I2. Экономическая комиссия для Латинской Америки

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	61 227 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	60 349 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	42 217 800
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	32 455 800
Фактические расходы в 1978-1979 годах	27 141 300

I2.1 В разделе I2 предполагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает ассигнования в размере 61 227 400 долл. США для Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА). Эта сумма превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы на 19 009 600 долл. США или на 45 процентов. Смета отражает рост средств на 171 200 долл. США (по пересмотренным ставкам 1981 года). В таблице I2.1 Генеральный секретарь оценивает темпы реального роста в размере 0,4 процента.

I2.2 Таким образом основная часть повышения происходит, по мнению Генерального секретаря, в результате роста инфляции. В этой связи Консультативный комитет принимает к сведению на основании приложения IV к введению к предлагаемому бюджету по программам, что в отношении Сантьяго Генеральный секретарь предполагает, что темпы инфляции составят 10 процентов, учитывая совокупное воздействие колебаний обменных курсов валют и темпов инфляции; аналогичные прогнозы для Мехико составляют 30 процентов в 1982 году и 10 процентов в 1983 году. Предположения, относящиеся к Мехико, более подробно излагаются в пункте I2.II4 предполагаемого бюджета по программам.

I2.3 В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что местные оклады в Сантьяго, выражаемые в долларах США, быстро растут вследствие инфляции, которая соответствующим образом отражается на индексе потребительских цен, и стабильного обменного курса чилийской валюты. Ввиду этих обстоятельств стандартные размеры окладов местных должностей в Сантьяго в 1981 году составляют 26 400 долл. США в год по окладам нетто и общим расходам по персоналу (по сравнению с 20 300 долл. США в Нью-Йорке для уровней 0-I/4) и, как ожидается, возрастет до 36 600 долл. США в 1982 году и до 46 800 долл. США в 1983 году.

I2.4 Генеральный секретарь считает, что внебюджетные средства составят 17 515 000 долл. США, из которых 1 963 500 долл. США приходится на услуги в поддержку внебюджетных программ, 3 887 100 долл. США на основные виды деятельности и 11 664 400 долл. США на оперативные проекты (таблица I2.1). Внебюджетные средства для оперативных

проектов в основном будут направляться в поддержку Латиноамериканского института экономического и социального планирования (ИЛПЕС) и Латиноамериканского демографического центра (СЕЛАДЕ), оба из которых осуществляют свою деятельность в рамках системы ЭКЛА.

12.5 В пункте 12.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь объясняет чистый рост ресурсов по разделу 12 своим предложением о создании трех местных должностей для обеспечения административной деятельности и общего обслуживания.

12.6 Как явствует из данных, содержащихся в таблице 12.5, Генеральный секретарь запрашивает в целом 581 штатную должность, финансируемую за счет регулярного бюджета, из которых 188 приходится на категорию специалистов и выше (одна должность ЗГС, одна - Д-2, 13 - Д-1, 37 - С-5, 55 - С-4, 49 - С-3, 32 - С-2/1) и 393 должности будут являться должностями местного разряда. Смета на 1982-1983 годы отражает перераспределение 42 должностей (27 - категории специалистов и выше и 15 - должностей местного разряда) между программами следующим образом:

	Должности перераспределенные из программы	Должности перераспределенные в программу	Пункт для справок
Исполнительное руководство и управление	2 С-3	1 С-4, 1 С-2	12,9
Продовольствие и сельское хозяйство	1 С-4 (Сантьяго)	1 С-4 (Отделение в Мехико)	12,15
Вопросы и политика развития	3 С-4, 3 местн.	2 С-3	12,22
Окружающая среда	1 С-5, 1 местн.	-	12,29
Населенные пункты	-	1 С-5	12,34
Промышленное развитие	2 С-4, 1 С-3, 2 местн.	-	12,40
Международная торговля	1 Д-1, 1 С-4, 1 С-3, 2 местн.	2 С-4	12,46
Экономическое сотрудничество между развивающимися странами	-	1 С-5, 6 С-4, 3 С-3, 2 С-2, 13 мест.	12,55
Природные ресурсы и энергия	1 С-4	1 Д-1	12,63

	Должности перераспределенные из программ	Должности перераспределенные в программы	Пункт для справок
Наука и техника	I C-5, I C-3, 2 местн.	2 C-4	I2,74
Социальное развитие и гуманитарные вопросы	I C-3, I местн.	-	I2,80
Статистика	I C-4, I C-2, 2 местн.	-	I2,87
Обслуживание конференций	I C-4, I C-3, 2 местн.	2 C-2	I2,102
Библиотечная служба и служба документации	I C-2	2 местн.	I2,106
Управление деятельностью в области технического сотрудничества	I C-4	-	I2,110
Административное и общее обслуживание	I C-4, 3 C-2	2 C-3	I2,115

I2.7 Судя по данным вышеприведенной таблицы, в целом из 42 должностей, которые будут перераспределены между программами, 25 (I2 - категории специалистов и I3 - местного разряда) относятся к новой программе "Экономическое сотрудничество между развивающимися странами". В пункте I2.5I предлагаемого бюджета по программе Генеральный секретарь отмечает, что в прошлом двухгодичном периоде эти кадровые ресурсы проходили по другим программам, однако, принимая во внимание специальный характер деятельности в настоящее время, предлагается объединить их под одним заглавием. Консультативный комитет понимает, что это предложение не связано с переводом сотрудников на новые места службы или передачей должностей между различными местами службы.

I2.8 В связи с обширным перераспределением должностей, предлагаемым на 1982-1983 годы, Консультативный комитет напоминает, что предложенный Генеральным секретарем бюджет по программам на 1980-1981 годы 43/ включит запросы о перераспределении I7 должностей.

43/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/34/6 и исправления и Add.1), раздел I2.

По мнению Комитета, информация, предоставленная Генеральным секретарем по перераспределению должностей, предлагаемому в 1982-1983 годах, является неполной. Он отмечает, что в некоторых случаях программы, в которые переводятся или из которых берутся должности, не определены. Кроме того, в предлагаемом бюджете по программам, не приводится никакого объяснения причин перераспределения должностей и о воздействии такого перемещения на программы. Комитет также отмечает случаи, когда некоторые должности, исключенные из конкретной программы в 1980-1981 годах, вновь включаются в эти же программы в 1982-1983 годах. Так как зачастую крупномасштабное перераспределение должностей оказывает воздействие на осуществление утвержденных программ, Консультативный комитет рекомендует, чтобы все будущие перераспределения увязывались с изменениями первоочередных задач, утвержденных Комиссией.

12.9 Кроме своей штаб-квартиры, находящейся в Сантьяго, ЭКЛА располагает семью субрегиональными отделениями. В нижеприводимой таблице резюмируется распределение должностей, финансируемых из регулярного бюджета Комиссии, предлагаемого на 1982-1983 годы, в сравнении с 1980-1981 годами:

Местопо- ложения отделений ЭКЛА	1982-1983 годы		1980-1981 годы		Повышение (сокращение)		
	Категория специалис- тов	местный разряд всего	Категория специалис- тов	местный разряд всего	Категория специалис- тов	местный разряд всего	
Сантьяго	132	296	130	291	2	5	7
Мехико	26	63	25	67	1	(4)	(3)
Порт-оф- Спейн	15	22	15	22	-	-	-
Вашингтон	3	4	3	4	-	-	-
Бразилия	5	4	5	4	-	-	-
Монтевидео	1	2	1	2	-	-	-
Богота	2	-	3	-	(1)	-	(1)
Буэнос-Айрес	4	2	5	-	(1)	2	1
Итого	188	393	187	390	1	3	4

12.10 В пункте 12.111 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь запрашивает перевод одной временной должности на уровне С-4 в Оперативном отделе в штатную должность. Эта временная должность была утверждена Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии (А/С.5/35/92 и А/35/748), и предлагаемый перевод не влечет за собой никакого чистого повышения расходов (таблица 12.42). Консультативный комитет согласен с этим запросом.

12.11 Консультативный комитет согласен с предложением Генерального секретаря в отношении учреждения дополнительных трех должностей местного разряда в целях укрепления Отдела безопасности (пункт 12.116 предлагаемого бюджета по программам).

12.12 В ответ на запросы Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на конец мая 1981 года в ЭКЛА имелось 39 вакантных должностей категории специалистов. Другими словами, показатель вакантности был выше на 20 процентов по сравнению со стандартным показателем временной вакантности в размере 5 процентов, применяемым Генеральным секретарем при оценке расходов на должности категории специалистов и выше. Комитету было сообщено, что уже определены кандидаты для заполнения вакантных должностей. В этой связи он рекомендует увеличить на 7,5 процента вычеты на текучесть кадров по разделу 12 и сократить смету Генерального секретаря на 628 400 долл. США.

12.13 Смета Генерального секретаря для директивных органов в размере 587 600 долл. США превышает на 126 300 долл. США, или на 27,3 процента, пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Это отражает чистый рост ресурсов в размере 51 300 долл. США (по пересмотренным ставкам 1981 года) (таблица 12.7). Как отмечается в пункте 12.2, предлагаемого бюджета по программам, смета исчислена на основе предположения о проведении одной сессии Комиссии в 1982 году, одного заседания Комитета полного состава в 1983 году, двух ежегодных сессий Комитета по развитию сотрудничества между странами Карибского бассейна и двух ежегодных заседаний Комитета высокого уровня правительственных экспертов.

12.14 В этой связи представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что Комиссия на своей девятнадцатой сессии в мае 1981 года постановила отложить двадцатую сессию, которая первоначально была запланирована на 1982 год, до двухгодичного периода 1984-1985 годов. Экономия возможно составит 240 000 долл. США (по расценкам 1982 года) и распределится следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Временный персонал для обслуживания заседаний	70 000
Временный персонал общего назначения	10 000
Сверхурочная работа	10 000
Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний	110 000
Общие оперативные расходы	20 000
Связь	<u>20 000</u>
Итого	<u>240 000</u>

Представители Генерального секретаря также отметили, что в соответствии с обычной практикой ЭКЛА проведет в 1982 году сессию своего Комитета полного состава вместо очередной сессии Комиссии при дополнительных расходах в размере 19 000 долл. США (3 500 долл. США на временный персонал для обслуживания заседаний, 13 000 долл. США на путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний, 2 500 долл. США на канцелярские принадлежности и материалы). Таким образом будет достигнуто чистое сокращение в размере 221 000 долл. США. На этом основании Консультативный комитет рекомендует сократить смету в размере 587 600 долл. США для директивных органов на 221 000 долл. США до суммы в 366 600 долл. США.

I2.I5 Смета ЭКЛА включает в себя сумму в размере 262 400 долл. США на консультантов. Эта сумма отражает чистый рост ресурсов в размере 900 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года (таблица I2.4).

I2.I6 Смета для покрытия путевых расходов персонала составляет 846 300 долл. США, из которых 266 500 долл. США приходится на путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний и 579 800 долл. США на другие официальные поездки. Предыдущая смета отражает чистый отрицательный рост ресурсов в размере 3 500 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года, а последняя отражает чистый рост ресурсов в размере 6 400 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года (таблица I2.4).

I2.I7 В ответ на просьбу представителя Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что недавно ЭКЛА начала практику использования услуг консультантов в их соответствующих странах и организации поездок персонала в те места, где работают эти консультанты, для проведения обзора их деятельности. Они также заявили, что эта практика была опробована в ограниченных масштабах и что не была произведена оценка результатов. Комитет не убежден в том, что предлагаемые поездки сотрудников с этой целью приведут к более эффективному использованию средств ЭКЛА. Соответственно, Комитет рекомендует сократить смету путевых расходов на 25 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (что эквивалентно 28 700 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) и что это сокращение будет применяться к программам, которые включают смету путевых расходов персонала с целью посещения консультантов.

I2.I8 Консультативный комитет рекомендует утвердить запрос Генерального секретаря, содержащийся в пункте I2.8I предлагаемого бюджета по программам об увеличении ресурсов на временный персонал общего назначения в рамках программ для женщин (единовременная статья в размере 35 700 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

I2.I9 Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах I2.I2, I2.I4 и I2.I7 выше, также повлекут за собой общее сокращение в размере 878 100 долл. США в смете по разделу I2, а именно с 61 227 400 долл. США до 60 349 300 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

Раздел I2. Экономическая комиссия для Латинской Америки

В долл. США

878 100

Раздел 13. Экономическая комиссия для Африки

	<u>Е долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	36 012 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	35 462 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	29 701 300
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	27 120 300
Фактические расходы в 1978-1979 годах	24 919 100

13.1 Смета по данному разделу в размере 36 012 600 долл. США превышает пересмотренные ассигнования в размере 29 701 300 долл. США на 1980-1981 годы на 6 311 300 долл. США, или на 21,2 процента. В соответствии с заявлением Генерального секретаря данная смета включает увеличение ресурсов на 236 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года и отражает темпы реального роста в размере 0,6 процента.

13.2 В таблице 13.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь оценивает внебюджетные средства по данному разделу на 1982-1983 годы в размере 35 483 200 долл. США, включая 3 965 500 долл. США - на услуги по поддержке внебюджетных программ, 1 175 800 долл. США - на основную деятельность и 30 341 900 долл. США - на оперативные проекты. В соответствии с данными таблицы 13.5 Генеральный секретарь ожидает, что в течение 1982-1983 годов ЭКА будет располагать 58 должностями, финансируемыми из внебюджетных средств (18 должностей категории специалистов и выше - две должности - Д-1, четыре - С-5, три - С-4, семь - С-3, две - С-2/1 - и 40 должностей - местного разряда).

13.3 В этой связи Консультативный комитет отмечает, что в некоторых разделах бюджета, и в частности в разделе 13, смета внебюджетных средств на 1982-1983 годы, по-видимому, недостаточно увязана с числом вспомогательных должностей, которые будут финансироваться из этих средств. Например, в данном разделе значительная сумма внебюджетных средств на предоставление услуг по поддержке внебюджетных программ предусматривается для следующих программ: "Продовольствие и сельское хозяйство" (148 700 долл. США - таблица 13.10), "Населенные пункты" (204 300 долл. США - таблица 13.16), "Наука и техника" (110 400 долл. США - таблица 13.28) и "Статистика" (380 100 долл. США - таблица 13.32). Вместе с тем в соответствующих таблицах потребностей в штатных должностях для этих программ (таблицы 13.11, 13.17, 13.29 и 13.33) отсутствуют должности, финансируемые из внебюджетных средств.

13.4 На 1982-1983 годы Генеральный секретарь предлагает укомплектовать штаты ЭКА из расчета 583 должностей (196 должностей категории специалистов и выше - одна должность заместителя Генерального секретаря, одна - Д-2, 13 - Д-1, 32 - С-5, 53 - С-4, 65 - С-3, 31 - С-2/1 и 387 должностей местного разряда) (таблица 13.5), финансируемых из

регулярного бюджета. Это включает в себя предлагаемую реклассификацию 12 существующих штатных должностей категории специалистов (см. пункты 13.6 и 13.7 ниже) и перевод в штатные семи временных должностей, две из которых являются должностями категории специалистов (см. пункты 13.8 и 13.9 ниже). На предлагаемую реклассификацию приходится все чистое увеличение ресурсов в размере 236 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица 13.1).

13.5 В соответствии с заявлением Генерального секретаря предлагаемая реклассификация 12 должностей и понижение одной должности "представляют собой частичное осуществление рекомендаций, сделанных в августе 1979 года Секцией классификации Бюро персонала (повышение 27 и понижение 3 должностей) после обзора деятельности ЭКА" (пункт 13.1 предлагаемого бюджета по программам). В этой связи Консультативный комитет напоминает, что первоначально в рекомендации Секции классификации говорилось о повышении 28 и понижении 8 должностей (А/С.5/34/37, таблица 1). В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что разница отражает результаты последующего рассмотрения рекомендаций Секции классификации.

13.6 Ниже приводится предлагаемая Генеральным секретарем реклассификация 12 должностей:

Справочный пункт предлагаемого бюджета по программам

Вопросы и политика в области развития

Две должности С-2 до С-3: сотрудники по экономическим вопросам в Отделе социально-экономических исследований и планирования

пункт 13.20

Образование, подготовка кадров, рабочая сила, управление и занятость

Одна должность С-2 до С-3: сотрудник по экономическим вопросам в Отделе государственно-административного руководства, управления и рабочей силы

пункт 13.26

Промышленное развитие

Одна должность С-2 до С-3: специалист по агропромышленным вопросам в совместном Отделе промышленности ЭКА/ЮНИДО

пункт 13.36

Международная торговля

В Отделе международной торговли и финансов: две должности С-4 до С-5: руководитель Секции по торгово-финансовым отношениям с развитыми странами и руководитель Секции по торгово-финансовым отношениям со странами "третьего мира"; одна должность С-3 до С-4: сотрудник по экономическим вопросам

пункт 13.42

Природные и энергетические ресурсы

Одна должность С-3 до С-4: сотрудник по экономическим вопросам в Отделе природных ресурсов

пункт I3.49

Административное и общее обслуживание

Одна должность С-4 до С-5: руководитель Секции бюджета и финансов

пункт I3.94a

Три должности С-3 до С-4: руководитель Секции общего обслуживания, сотрудник по набору кадров в Секции кадров и медицинский сотрудник поликлиники

пункт I3.94b

I3.7 Консультативный комитет рекомендует утвердить девять из двенадцати запросов в отношении реклассификации, представленных Генеральным секретарем. Комитет не убежден в необходимости реклассификации двух должностей сотрудников по экономическим вопросам в программе "Вопросы и политика в области развития" с уровня С-2 до уровня С-3 и рекомендует реклассифицировать только одну должность. Аналогичным образом Комитет рекомендует санкционировать реклассификацию только одной из двух должностей с уровня С-4 до уровня С-5, исправливаемых для руководителей секций в программе "Международная торговля", особенно в силу того, что существующий уровень вакантных должностей категории специалистов в ЭКА (см. пункт I3.10 ниже) должен предоставить Генеральному секретарю возможность перераспределить должности. По мнению Комитета, предлагаемая реклассификация должности сотрудника по набору кадров в Секции персонала с уровня С-3 до уровня С-4 также не полностью оправдана. Рекомендации Комитета ведут к сокращению сметы на 62 900 долл. США.

I3.8 Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбу Генерального секретаря в отношении перевода в штатные трех временных должностей - двух должностей категории специалистов (одна С-3 и одна С-4) и одной должности местного разряда, утвержденных Генеральной Ассамблеей на 1981 год (А/С.5/35/92, А/35/748 и А/С.5/35/SR.51), для укрепления Отдела экономического сотрудничества и Отдела координации и осуществления операций технической помощи (пункт I3.8 предлагаемого бюджета по программам). Комитет принимает к сведению объяснение Генерального секретаря, содержащееся в пунктах I3.6, I3.8 и I3.9I, в отношении перевода должности С-3, о котором говорилось выше, из программы "Исполнительное руководство и управление" в программу "Руководство в области технического сотрудничества".

I3.9 Консультативный комитет не возражает против предлагаемого перевода на штатную основу четырех временных должностей местного разряда, утвержденных Генеральной Ассамблеей в качестве временного персонала общего назначения в бюджете на 1978-1979 годы и перенесенных в бюджет на 1980-1981 годы для принятия на работу четырех сотрудников службы охраны (пункт I3.93 предлагаемого бюджета по программам).

13.10 В ходе рассмотрения предложений Генерального секретаря по укомплектованию штатов ЭКА в 1982-1983 годах Консультативный комитет изучил сложившееся положение, характеризующееся наличием вакантных должностей. Комитет был информирован о том, что по состоянию на июнь 1981 года остаются вакантными 14 должностей категории специалистов, а четыре другие вакантные должности категории специалистов временно заполнены персоналом, работающим по краткосрочным контрактам. Таким образом, коэффициент незаполненных вакантных должностей составляет 9,2 процента, что ниже показателя предшествующего двухгодичного периода 44/. Несмотря на это, Комитет полагает, что следует повысить размер вычета на изменения в составе персонала со стандартного показателя 5 процентов до 7 процентов, что позволит в последующем сократить смету на 487 400 долл. США.

13.11 В смету Генерального секретаря по всем статьям расходов, за исключением окладов и расходов на персонал общего обслуживания, не включен рост ресурсов (таблица 13.4). На основании данных таблицы 13.40 и сноски а, а также пункта 13.96 предлагаемого бюджета по программам можно сделать вывод, что потребности по временному персоналу общего назначения для всех программ ЭКА были объединены в программе "Административное и общее обслуживание" (364 200 долл. США в 1982-1983 годах). На основании пункта 13.71 Консультативный комитет отмечает, что отдельная смета в размере 35 200 долл. США для временного персонала общего назначения (включая 32 000 долл. США на единовременное увеличение ресурсов по пересмотренным расценкам 1981 года - см. таблицу 13.30) включена в программу "Социальное развитие и гуманитарные вопросы".

13.12 Принятие рекомендаций Консультативного комитета, содержащихся в пунктах 13.7 и 13.10 выше, позволит сократить смету Генерального секретаря по разделу 13 с 36 012 600 долл. США до 35 462 300 долл. США, то есть на 550 300 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 13. Экономическая комиссия для Африки

550 300

44/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 (A/32/8 и Corr.1), пункт 9.15; и там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 13.5.

Раздел I4. Экономическая комиссия для Западной Азии

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	I6 795 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	I6 I92 300
Пересмотренные ассигнования на I980-I98I годы	I4 45I 500
Первоначальные ассигнования на I980-I98I годы	I4 393 500
Фактические расходы в I978-I979 годах	IO 672 800

I4.1 Смета для Экономической комиссии для Западной Азии в размере I6 795 600 долл. США на 2 344 IOO долл. США, или I6,2 процента выше, чем пересмотренные ассигнования на I980-I98I годы. Смета включает увеличение ресурсов на 74 400 долл. США по пересмотренным расценкам I98I года. В таблице I4.1 предлагаемого бюджета по программам темпы реального роста приводятся в размере 0,4 процента.

I4.2 Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что внебюджетные ресурсы в I982-I983 годах составят 5 6I9 500 долл. США, из которых 465 700 долл. США приходится на услуги по поддержке внебюджетных программ, 2 364 800 долл. США - на основную деятельность и 2 789 000 долл. США - на оперативные проекты. Приводимое в таблице I4.5 число должностей, финансируемых за счет внебюджетных источников, составляет 35 (I6 - категории специалистов и I9 - местного разряда).

I4.3 Как видно из таблицы I4.2, переоцененная база ресурсов на I980-I98I годы (I3 572 200 долл. США) ниже, чем пересмотренные ассигнования на двухгодичный период (I4 45I 500 долл. США), вследствие исключения из базы на I980-I98I годы единовременных статей. Консультативный комитет напоминает, что ассигнования на I980-I98I годы по разделу I4 включают I,6 млн. долл. США для перевода штаб-квартиры Комиссии из Бейрута в Багдад 45/. Представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что предполагаемое время перевода штаб-квартиры - вторая половина I98I года.

I4.4 В пункте I4.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что смета для раздела I4 была исчислена на основе предположения о том, что штаб-квартира Комиссии будет находиться в Багдаде в течение всего двухгодичного периода I982-I983 годов.

45/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7А (А/34/7/Add.1-28), документы А/34/7/Add.5 и А/С.5/34/11.

14.5. Генеральный секретарь объясняет реальный рост в размере 74 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года следующими тремя факторами: а) укреплением статистической программы путем реклассификации одной должности С-5 до уровня Д-1 и добавлением одной должности местного разряда; б) предлагаемым увеличением числа совещаний специальных групп экспертов с двух в текущем двухгодичном периоде до пяти; и с) увеличением расходов по обслуживанию конференций, связанным с проведением межправительственных совещаний, о которых говорится в пункте 14.4 предлагаемого бюджета по программам. Генеральный секретарь увязывает последние два фактора с тем фактом, что Комиссия продолжает функционировать без вспомогательных органов, которые могли бы осуществлять руководство по вопросам программ (пункт 14.2). Как следует из таблицы 14.4, увеличение ресурсов в размере 74 400 долл. США является чистым показателем, учитывающим сокращения по ряду статей расходов.

14.6 В пункте 14.9 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает преобразовать одну временную должность С-2 в Секторе планирования и координации программ в штатную должность. Данная временная должность была утверждена Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии (А/С.5/35/92 и А/35/748). Предлагаемое преобразование не влечет за собой никакого чистого увеличения расходов. Консультативный комитет не возражает против данной просьбы.

14.7 По статистической программе ЭКЗА Генеральный секретарь спрашивает:

а) реклассификацию должности С-5 начальника Статистической секции до Д-1 (пункт 14.74). Соответствующее увеличение ресурсов (по пересмотренным расценкам 1981 года) составляет 14 200 долл. США (10 600 долл. США - по окладам и 3 600 долл. США - по общим расходам по персоналу);

б) создание одной должности местного разряда для младшего сотрудника по статистике (пункт 14.73). Соответствующее увеличение ресурсов (по пересмотренным расценкам 1981 года) составляет 18 800 долл. США (14 000 долл. США - по окладам и 4 800 долл. США - по общим расходам по персоналу);

с) перевод из программы "Рабочая сила, управление и занятость" одной должности местного разряда для младшего сотрудника по статистике (пункты 14.40 и 14.72 и таблицы 14.21 и 14.33).

14.8 В пункте 14.2 предлагаемого бюджета по программам указывается, что эти предложения относительно штатного расписания предполагают "ограниченное расширение" Статистической программы. Консультативный комитет напоминает, что осуществление программы началось в 1978-1979 годах при штатном расписании, исключавшем семь штатных должностей (одну - С-5, одну - С-4, одну - С-3 и четыре - местного разряда), утвержденном Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй

сессии 46/. На двухгодичный период 1980-1981 годов Генеральная Ассамблея на своей тридцать четвертой сессии утвердила добавление одной должности С-4, но сократила число должностей местного разряда на две должности (путем перевода должностей) 47/. Нынешнее штатное расписание, таким образом, состоит из шести должностей (одной - С-5, двух - С-4, одной - С-3 и двух - местного разряда).

14.9 Консультативный комитет не возражает против просьбы о создании новой должности местного разряда и переводе второй должности местного разряда (см. пункты 14.7b и c выше). Учитывая масштабы статистической программы ЭКЗА в сравнении с подобными программами других региональных комиссий, Консультативный комитет не считает предлагаемую реклассификацию, упомянутую в пункте 14.7a выше, оправданной и рекомендует не утверждать эту просьбу; соответствующее уменьшение размера сметы составляет 17 300 долл. США.

14.10. Наряду с переводом одной должности местного разряда, о котором говорилось в пунктах 14.7 и 14.9 выше, смета ЭКЗА предусматривает перераспределение между программами следующих трех должностей:

	Должности, переводимые из программы	Должности, переводимые в программу	Справочный пункт предлагаемого бюджета по программам
Вопросы и политика в области развития	одна С-3	одна С-4	14.22
Международная торговля	одна С-4	одна С-3	14.36
Рабочая сила, управление и занятость	одна МР	-	14.40
Природные ресурсы и энергия	одна С-3	-	14.46
Наука и техника	-	одна С-3	14.61
Статистика	-	одна МР	14.72

46/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 (А/32/8 и Corr.1), пункт 10.13.

47/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (А/34/6 и Corrs. и Add.1), пункт 14.71; и там же, Дополнение № 7 (А/34/7), пункт 14.5.

14.11 В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что по состоянию на 30 апреля 1981 года около 25 процентов должностей категории специалистов ЭКЗА оставались вакантными. В этих обстоятельствах Консультативный комитет рекомендует увеличить поправку на изменения в составе персонала, применяемую к категории специалистов и выше, по разделу 14 - с 5 процентов до 10 процентов; эта рекомендация приведет к сокращению сметы на 586 000 долл. США

14.12 Консультативный комитет не имеет возражений против сметы Генерального секретаря для временного персонала для обслуживания заседаний (92 200 долл. США), специальных групп экспертов (60 400 долл. США) и временного персонала общего назначения (82 800 долл. США). Последняя сумма включает увеличение ресурсов на 26 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года для программ в области положения женщин (единовременная статья) 48/.

14.13 По административному и общему обслуживанию Генеральный секретарь представляет смету в размере 3 235 000 долл. США, которая не предполагает никакого роста ресурсов (таблица 14.42). В пункте 14.85 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что "еще предстоит достичь окончательной договоренности относительно взносов принимающего правительства на операции ЭКЗА в Багдаде в 1982-1983 годах" и что "по этой причине сочтено целесообразным ассигновать средства на текущие общие расходы в том размере, о котором достигнута в настоящее время договоренность в Бейруте".

14.14 Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 14.9 и 14.11 выше, предполагают сокращение сметы ЭКЗА с 16 795 600 долл. США до 16 192 300 долл. США, т.е. на 603 300 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 14. Экономическая комиссия для Западной Азии

603 300

48/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7
(A/35/7/Add.1-32), документы A/35/7/Add.24 и A/C.5/35/73 и Corr.1.

Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

	<u>в долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	57 256 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	56 851 000
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	54 960 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	50 069 600
Фактические расходы в 1978-1979 годах	47 317 900

15.1 Предлагаемая для ЮНКТАД смета в размере 57 256 500 долл. США на 2 295 900 долл. США или на 4,1 процента больше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. По подсчетам Генерального секретаря темпы реального роста равны 0. По прогнозам размер внебюджетных ресурсов ЮНКТАД составит порядка 33,9 млн.долл. США; 3,9 млн.долл.США из этой суммы связаны с услугами по поддержке внебюджетных программ, а 30 млн.долл. США - с осуществлением оперативных проектов.

15.2 Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь представил смету для Комплексной программы по сырьевым товарам (КПСТ) в качестве единовременной статьи. Аналогичное представление было сделано в пересмотренном бюджете по программам на 1980-1981 годы (A/C.5/34/27 и Corr .1). Соответственно, ассигнования на 1980-1981 годы для КПСТ были исключены из переоцененной базы ресурсов 1980-1981 годов, а смета для КПСТ на 1982-1983 годы рассматривается в качестве единовременного увеличения.

15.3 Как известно, Комплексная программа по сырьевым товарам была создана в конце 1976 года, когда Генеральная Ассамблея на своей тридцать первой сессии (резолюция 31/159) одобрила решение, принятое ЮНКТАД в своей резолюции 93 (IV) от 31 мая 1976 года, в которой Конференция утвердила Комплексную программу по сырьевым товарам. Помимо других положений, это решение предусматривало процедуру проведения и расписание подготовительных совещаний и переговоров по отдельным видам сырьевых товаров, которые необходимо было завершить к концу 1978 года. Дополнительные ресурсы, утвержденные для этой цели в бюджете по программам на 1976-1977 годы, были связаны главным образом с расходами на содержание 26 специальных должностей, а именно 20 функциональных должностей (одна должность ПГС, 12 должностей категории специалистов и 7 должностей категории общего обслуживания) и 6 должностей для обслуживания Конференции (три должности категории специалистов и три должности категории общего обслуживания)^{49/}.

^{49/} Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 8 (A/31/8 и Add.1-26, документ A/31/8/Add.12; и A/C.5/31/49).

Бюджет по программам на 1978-1979 годы включал ресурсы на продолжение осуществления КПСТ на временной основе до конца 1978 года в соответствии с временными рамками Программы. При расчете сметы для ЮНКТАД на 1978-1979 годы Генеральный секретарь рассматривал специальные ресурсы для осуществления КПСТ в качестве текущих статей расходов 50/.

15.4 Учитывая ограниченный прогресс, достигнутый на подготовительных совещаниях и переговорах в рамках КПСТ, Совет по торговле и развитию на своей восемнадцатой сессии, состоявшейся в августе 1978 года, принял решение о продлении сроков осуществления данной программы до конца 1979 года. В этой связи в соответствующем докладе Генеральный секретарь заявил, что продление сроков осуществления КПСТ до 1979 года потребует предоставления услуг в том же объеме, что и в 1978 году, и что связанные с этим расходы будут равны I 671 300 долл. США, за вычетом налогообложения персонала (I 578 300 долл. США на специальные должности и 93 000 долл. США на путевые расходы) (A/C.5/33/52, пункт 5). Генеральная Ассамблея на своей тридцать третьей сессии утвердила эту просьбу 51/.

15.5 На своей тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 34/196 одобрила резолюцию I24 (V) ЮНКТАД от 3 июня 1979 года, в которой Конференция призвала, в частности, к расширению деятельности в рамках КПСТ и включила рекомендации в отношении расписания и организационных мероприятий для осуществления данной Программы. Рекомендации Конференции, содержащиеся в пунктах 2 и 3 раздела IV этой резолюции, гласят:

"2. принимает решение о том, что после завершения срока осуществления Комплексной программы по сырьевым товарам любые дальнейшие подготовительные совещания и переговоры, проводимые во исполнение резолюции 93 (IV) Конференции, должны стать частью регулярной программы работы ЮНКТАД в области сырьевых товаров наряду с другими аспектами работы по вопросам сырьевых товаров;

3. просит Генерального секретаря ЮНКТАД принять необходимые меры для того, чтобы учесть в своих предложениях по бюджету по программам на двухлетний период необходимость по-прежнему выделять на специальной и регулярной основе соответствующие средства в период 1980-1981 годов в контексте продолжения работы в рамках резолюции 93 (IV) Конференции, с тем чтобы позволить секретариату оказывать необходимую поддержку этой работе, и рекомендует предоставлять соответствующим образом требующиеся ресурсы".

50/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6 и Corr.1. и 2), раздел 11A; и A/C.5/34/27 и Corr.1, пункт 6.

51/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 7 (A/33/7 и Add.1-39), документ A/33/7/Add.28.

15.6 В пересмотренном предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы по разделу 15 Генеральный секретарь заявил, что в свете упомянутых выше двух пунктов резолюции 124 (V) ЮНКТАД "было решено рассматривать деятельность в рамках Комплексной программы по сырьевым товарам в качестве единовременной статьи расходов". Далее он сказал: "В этой связи соответствующие ресурсы были изъяты из базы. Потребности в ресурсах для осуществления Комплексной программы в 1980-1981 годах не включены в качестве реального прироста для ЮНКТАД" (A/C.5/34/27 и Corr.1, пункты 8-10).

15.7 Учитывая тот факт, что Комплексная программа по сырьевым товарам существует с 1976 года, а также то, что Конференция в пункте 2 раздела IV в своей резолюции 124 (V) приняла решение о том, что после завершения срока осуществления этой Программы любая дальнейшая деятельность, проводимая во исполнение резолюции 93 (IV) ЮНКТАД, должна стать частью регулярной программы работы ЮНКТАД в области сырьевых товаров наряду с другими аспектами работы по вопросам сырьевых товаров, Консультативный комитет рекомендует рассматривать смету для Комплексной программы по сырьевым товарам в качестве текущей статьи бюджета по программам на 1982-1983 годы.

15.8 Консультативный комитет был информирован представителями Генерального секретаря и представителями Генерального секретаря ЮНКТАД о принятом решении о том, что с учетом накопленного опыта и нынешних масштабов деятельности ЮНКТАД потребуется меньшее количество должностей старших сотрудников и несколько большее количество должностей сотрудников категории специалистов среднего звена для деятельности, связанной с КПСТ. В этой связи Консультативный комитет рекомендует создать в ЮНКТАД следующие 24 новые штатные должности для Комплексной программы по сырьевым товарам: одну должность ПГС, три - Д-1, три - С-5, три - С-4, три - С-3, одну - С-2/1 и десять должностей категории общего обслуживания; и упразднить существующие 26 специальных должностей.

15.9 Последствия вышеупомянутых рекомендаций состоят в том, что смету КПСТ на 1982-1983 годы следует рассматривать как реальный рост. По пересмотренным расценкам 1981 года реальный рост составит 3 007 800 долл. США, который распределяется следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Оклады и общие расходы по персоналу	2 660 400
Консультанты	158 100
Путевые расходы персонала	189 300
	<hr/>
	3 007 800

По сравнению с общей пересмотренной базой ресурсов на 1980-1981 годы в размере 50 029 000 долл. США (см. таблицу 15.1 предлагаемого бюджета по программам) это соответствует темпам реального роста в 6 процентов.

15.10 Смета расходов по разделу 15 включает 3 227 500 долл. США для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу, связанных с 26 специальными должностями. Оклады и общие расходы по персоналу для 24 новых штатных должностей, рекомендуемых Консультативным комитетом, составляют 2 822 000 долл. США. Таким образом, осуществление рекомендаций Комитета повлечет за собой соответствующее сокращение сметы расходов по разделу 15 на 405 500 долл. США.

15.11 Консультативный комитет не возражает против просьбы Генерального секретаря о реклассификации должности начальника Программы содействия торговле с С-5 до Д-1 (пункт 15.82).

15.12 В таблице 15.5 Генеральный секретарь предлагает штатное расписание из 416 должностей для ЮНКТАД на 1982-1983 годы (229 должностей сотрудников категории специалистов и выше и 187 должностей сотрудников категории общего обслуживания). Рекомендация Консультативного комитета, содержащаяся в пункте 15.8 выше, повлечет за собой увеличение общего количества должностей до 440, в том числе 243 должности категории специалистов и выше (одна должность ЗГС, две - ПГС, девять - Д-2, 22 - Д-1, 52 - С-5, 57 - С-4, 67 - С-3 и 33 - С-2/1) и 197 должностей категории общего обслуживания (включая 13 должностей главного разряда).

15.13. Увеличение ресурсов, равное 350 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (386 000 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) по статье "директивные органы", представляет собой единовременную статью, относящуюся к деятельности, которая будет осуществляться секретариатом ЮНКТАД в ходе подготовки к шестой сессии Конференции, которая состоится в 1983 году (таблица 15.8 и пункты 15.6 и 15.7 предлагаемого бюджета по программам). В ответ на запрос Консультативного комитета о предположениях, лежащих в основе такой сметы, была получена информация, в которой указывалось, что при составлении данной сметы за основу брался опыт проведения пятой сессии ЮНКТАД с поправкой на инфляцию и колебания валютного курса, имевшие место в период между проведением двух сессий. Комитет не возражает против этого запроса.

15.14 Рекомендация Консультативного комитета, содержащаяся в пункте 15.10 выше, ведет к сокращению сметы по данному разделу с 57 256 500 долл. США до 56 851 000 долл. США, т.е. 405 500 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

405 500

Раздел I6. Центр международной торговли

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	9 429 300
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	9 429 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	8 866 300
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	8 370 500
Фактические расходы в 1978-1979 годах	8 047 900

I6.1 Смета на сумму 9 429 300 долл. США для Центра международной торговли (ЦМТ) по разделу I6 представляет собой долю Организации Объединенных Наций (50 процентов) чистого бюджета Центра за вычетом различных поступлений. Остальные 50 процентов вносятся Генеральным соглашением по тарифам и торговле (ГАТТ) в соответствии с условиями его соглашения с Организацией Объединенных Наций в отношении совместного финансирования Центра (пункт I6.1 предлагаемого бюджета по программам).

I6.2 Предлагаемый бюджет по программам ЦМТ на 1982-1983 годы, представленный Директором-исполнителем Центра (А/С.5/36/3), предусматривает расходы на общую сумму 19 256 700 долл. США, из которых на Организацию Объединенных Наций и ГАТТ приходится по 9 429 300 долл. США; остаток в размере 398 100 долл. США будет покрыт за счет различных поступлений. В нижеследующей таблице содержится разбивка сметы по статьям расходов в сравнении с пересмотренными ассигнованиями на 1980-1981 годы.

ЮНКТАД/ГАТТ
(в тыс. долл. США)

Статьи расходов	Общая смета на 1982-1983 годы	Пересмотренная смета на 1980-1981 годы	Увеличение (уменьшение)
Штатные должности	11 199,9	10 425,7	774,2
Временный персонал для обслуживания заседаний	166,0	187,4	(21,4)
Временный персонал общего назначения	441,2	508,8	(67,6)

ЮНКТАД/ГАТТ (продолжение)

(в тыс. долл. США)

Статьи расходов	Общая смета на 1982-1983 годы	Пересмотренная смета на 1980- 1981 годы	Увеличение (уменьшение)
Сверхурочные и надбавка за ночную работу	47,8	44,8	3,0
Общие расходы по персо- налу	2 910,5	2 710,7	199,8
Прочие путевые расходы, связанные с официаль- ными поездками персо- нала	246,1	285,8	(39,7)
Типографские и переплет- ные работы по контрак- там	310,3	346,0	(35,7)
Внешняя ревизия	32,0	30,0	2,0
Аренда и содержание по- мещений	2 297,2	1 741,4	555,8
Аренда и эксплуатация оборудования	225,1	210,8	14,3
Связь	698,3	653,9	44,4
Представительские расходы	4,3	4,6	(0,3)
Различные службы	173,9	223,6	(49,7)
Принадлежности и мате- риалы	395,0	370,6	24,4
Мебель и оборудование	109,1	199,5	(90,4)
	<u>19 256,7</u>	<u>17 943,6</u>	<u>1 313,1</u>
<u>Минус:</u> различные по- ступления	<u>398,1</u>	<u>211,0</u>	<u>187,1</u>
	<u>18 858,6</u>	<u>17 732,6</u>	<u>1 126,0</u>

16.3 В таблице 16.1 Генеральный секретарь отмечает отрицательный рост ресурсов по данному разделу в сумме 82 700 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года. Эта сумма представляется в качестве единовременной статьи, и темп реального роста равен нулю. Информация, предоставленная Комитету в ответ на запросы, свидетельствует о том, что данная таблица не дает подлинной картины, отражающей действительное положение. Бюджетная смета для Центра включает периодический рост ресурсов в сумме 237 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года по статьям расходов "Штатные должности", "Общие расходы по персоналу" и "Различные услуги" и отрицательный рост ресурсов также на сумму 237 900 долл. США по статьям расходов "Временный персонал для обслуживания заседаний", "Временный персонал общего назначения", "Путевые расходы персонала", "Типографские и переплетные работы по контрактам", "Представительские расходы" и "Принадлежности и материалы". Таким образом, темп реального роста равен нулю. Как объясняется в сноске а/к таблице 16.1, уменьшение взноса Организации Объединенных Наций связано с предположением о том, что различные поступления в 1982-1983 годах будут выше, чем в 1980-1981 годах (см. таблицу, следующую за пунктом 16.2 выше). Консультативный комитет считает, что предполагаемое увеличение поступлений связано с тем фактом, что арендные доходы в 1982-1983 годах возрастут в течение обоих лет двухгодичного периода по сравнению только с одним годом (1981) текущего двухгодичного периода.

16.4 Представители Директора-исполнителя ЦМТ сообщили Консультативному комитету о том, что ввиду бюджетных ограничений не все первоочередные задачи, рекомендованные межправительственными директивными органами в 1980 и 1981 годах, могут быть приняты во внимание при подготовке бюджета по программам 1982-1983 годов. Они также отметили, что если ресурсы регулярного бюджета или внебюджетные ресурсы Центра не возрастут, то Центр не сможет удовлетворить все потребности развивающихся стран в области технического сотрудничества в развитии торговли, которые отражены в среднесрочном плане ЦМТ на 1981-1983 годы.

16.5 Утвержденное штатное расписание ЦМТ на 1980-1981 годы включает в общей сложности 135 должностей, из которых 61 относится к категории специалистов и выше (1 ПГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 13 С-5, 17 С-4, 14 С-3, 11 С-2/1), а 74 относятся к категории общего обслуживания. Дополнительные три должности категории общего обслуживания, испрашиваемые на 1982-1983 годы, предназначаются для одного эксплуатационного работника, одного сотрудника по приему посетителей/охранника и одного телефониста (пункт 16.4 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет не имеет возражений в отношении этих трех дополнительно испрашиваемых должностей.

16.6 Как видно из таблицы, следующей за пунктом 16.2 выше, предлагаемый бюджет ЦМТ включает 2 297 200 долл. США по расценкам 1982-1983 годов (что соответствует 2 135 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) на аренду и содержание помещений. Эта смета отражает перевод Центра в 1981 году в новое здание на улице де Монбриян. Принимая во внимание поступления от субаренды служебных помещений и от стоянки машин, чистый объем расходов оценивается в 1 782 187 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), разбивка которых приводится ниже:

	<u>В швейцарских франках</u>	<u>В долл. США а/</u>
7 983 кв. метров по 139,76 швейцарских франка за кв. метр в год	2 231 360	1 304 889
117 мест в подвальном помещении для стоянки машин по 960 швейцарских франков за место в год	224 640	131 369
45 мест на внешней стоянке по 420 швейцарских франков в год	37 800	22 105
Уборка помещений по 282 360 швейцарских франков в год	564 720	330 246
Эксплуатация по 69 250 швейцарских франков в год	138 500	80 994
Электроэнергия, водоснабжение и топливо по 217 000 швейцарских франков в год	<u>434 000</u>	<u>253 801</u>
	3 631 020	2 123 404
Незначительное переоборудование	<u>20 000</u>	<u>11 696</u>
	3 651 020	2 135 100
Субаренда 1 100 кв. метров по 225 швейцарских франков за кв. метр в год	(495 000)	(289 474)
Аренда мест для стоянки автомашин (113 за 54 240 швейцарских франков в год)	<u>(108 480)</u>	<u>(63 439)</u>
	<u>3 047 540</u>	<u>1 782 187</u>

а/ При курсе 1,71 швейцарского франка за 1 долл. США.

16.7 Консультативному комитету было сообщено, что внебюджетные ресурсы ЦМТ в 1982-1983 годах по оценкам составят 34,4 млн. долл. США, из которых 4 млн. долл. США связано с компенсацией вспомогательных расходов, 2,4 млн. долл. США - с основной деятельностью Общих целевых фондов и 28 млн. долл. США - с оперативными проектами Специальных целевых фондов. Консультативный комитет исходит из того, что существующее в настоящее время количество должностей, финансируемых за счет внебюджетных средств, составляет 55 (16 категории специалистов и 39 категории общего обслуживания) и что никаких изменений на 1982-1983 годы не предвидется.

16.8 Консультативный комитет одобряет смету Генерального секретаря по разделу 16 на сумму 9 429 300 долл. США.

Раздел I7. Организация Объединенных Наций
по промышленному развитию

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	83 350 200
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	83 103 800
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	75 369 300
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	70 117 200
Фактические расходы в 1978-1979 годах	65 479 300

I7.1 По оценке Генерального секретаря финансовые потребности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в 1982-1983 годах составят 83 350 200 долл. США, что представляет собой увеличение на 7 980 900 долл. США, или на 10,5 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 1980-1981 годы (75 369 300 долл. США). По мнению Генерального секретаря, эта смета отражает нулевые темпы реального роста (таблица I7.1). Уменьшение ресурсов на 29 200 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года, которое показано в таблице I7.1, отражает перераспределение средств на приобретение книг и оплату библиотечного обслуживания секретариата Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации из этого раздела бюджета в раздел 29 F, который охватывает потребности в библиотечном обслуживании подразделений Организации Объединенных Наций в Вене, помимо ЮНИДО (таблица 1, сноска а). Консультативный комитет отмечает, что смета Генерального секретаря в отношении ЮНИДО была подготовлена, исходя из того, что ЮНИДО будет оставаться частью Организации Объединенных Наций в течение всего двухгодичного периода 1982-1983 годов.

I7.2 По смете Генерального секретаря в течение 1982-1983 годов ЮНИДО будут предоставлены внебюджетные ресурсы на общую сумму в 220 884 400 долл. США, включая 26 324 400 долл. США на услуги в поддержку внебюджетных программ, 1 560 000 долл. США на оперативную деятельность и 193 000 000 долл. США на действующие проекты (таблица I7.1). Сметные расходы на оперативную деятельность связаны с программой сотрудничества ЮНИДО/МБРР. В отношении сметы ресурсов, которые, как предполагается, будут выделены на действующие проекты, Консультативный комитет отмечает, что объем таких ресурсов зависит от решений, которые будут приняты Советом управляющих ПРООН и другими донорами.

I7.3 В таблице I7.5 Генеральный секретарь указывает, что в 1980-1981 годах ЮНИДО имеет в общей сложности 383 внебюджетные должности, из которых 108 приходится на категорию специалистов. Четыре из этих должностей приходится на класс Д-2 и семь - на класс Д-1. Консультативный комитет напоминает, что в своих первоначальных предложениях по бюджету по программам на 1980-1981 годы Генеральный

секретарь указал одну должность класса Д-2 и пять должностей класса Д-1, оплачиваемых из внебюджетных средств 52/. В ответ на запросы представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что эти 11 должностей были распределены следующим образом:

Четыре должности класса 7 (соответствует Д-2)

Директор Совместной программы ЮНИДО/МБРР 53/
Руководитель группы по передаче технологии
Координатор группы по энергетике
Руководитель Отделения связи ЮНИДО в Женеве

Семь должностей класса 6 (соответствует Д-1)

Две должности для совместной программы ЮНИДО/МБРР 54/
Один специальный консультант по техническим вопросам,
программа исполнительного руководства и управления
Два специальных консультанта по техническим вопросам,
программа координации политики
Один специальный консультант по техническим вопросам,
программа промышленных исследований
Один специальный консультант по техническим вопросам,
программа промышленных операций

Консультативный комитет учитывает, что должности координатора групп по вопросам энергетики и руководителя отделения связи в Женеве временно заполнены по классу Д-2, и, как предполагается, в течение двухгодичного периода 1982-1983 годов будет восстановлен соответствующий класс на уровне Д-1.

17.4 На 1982-1983 годы Генеральный секретарь предлагает 393 должности, оплачиваемые из внебюджетных средств - 110 должностей категории специалистов и выше и 283 должности категории общего обслуживания (включая семь должностей пятого разряда) (таблица 17.5). Две из этих должностей будут заполнены по классу Д-2 и восемь должностей - по классу Д-1.

17.5 Представители Генерального секретаря также сообщили Консультативному комитету о том, что в рамках заключенных в мае 1977 года промежуточных соглашений между Генеральным секретарем и Исполнительным директором ЮНИДО, в соответствии с которыми ЮНИДО предоставляется большая автономия в кадровых вопросах до того времени, как

52/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/34/6 и Corrs. и Add.1), том II, таблица 17.4.

53/ МБРР финансирует 75 процентов расходов по этой должности. Остаток финансируется ЮНИДО.

54/ МБРР финансирует 75 процентов расходов по этим двум должностям. Остаток финансируется ЮНИДО.

она станет специализированным учреждением 55/, Исполнительному директору предоставляются "полномочия в отношении назначения, продления срока службы и реклассификации межрегиональных консультантов, специальных консультантов по техническим вопросам и других сотрудников проектов технического сотрудничества до класса 7 включительно" (Executive Director's Bulletin (UNIDO/Ex/B.93), пункт I2).

I7.6. По мнению Консультативного комитета, до тех пор, пока ЮНИДО не станет независимой организацией, она должна подчиняться директорам Генеральной Ассамблеи. Следовательно, при создании и реклассификации внебюджетных должностей шестого класса и выше (соответствует классу Д-1 и выше) должны выполняться положения раздела II резолюции 35/217 Генеральной Ассамблеи, в пункте 2 которой одобряются рекомендации, сделанные Консультативным комитетом в пункте 24 его доклада об услугах, предоставляемых Организации Объединенных Наций в связи с деятельностью, финансируемой за счет внебюджетных средств, где отмечается:

"Консультативный комитет считает, что пора более тщательно рассмотреть вопрос о создании внебюджетных должностей класса Д-1 и выше. В этой связи Консультативный комитет рекомендует все внебюджетные должности класса Д-1 и выше, для которых утверждения межправительственного органа не требуется, впредь создавать с согласия Консультативного комитета. Решения, принятые в этой связи Консультативным комитетом, в свою очередь будут доводиться до сведения Генеральной Ассамблеи" 56/.

I7.7 На 1982-1983 годы Генеральный секретарь испрашивает 731 должность за счет регулярного бюджета, в том числе 356 должностей категории специалистов и выше (1 - ЗГС, 1 - ПГС, 5 - Д-2, 24 - Д-1, 77 - С-5, 113 - С-4, 90 - С-3, 45 - С-2/1), 354 должности категории общего обслуживания (включая 20 должностей пятого разряда) и 21 должность категории разнорабочих. Это на 15 должностей (1 - С-4, 1 - С-3, 1 - С-2/1, 8 должностей категории общего обслуживания - 1 пятого разряда и 4 должности категории разнорабочих) меньше, чем утвержденное штатное расписание в составе 746 должностей на 1980-1981 годы (таблица I7.5). В пунктах I7.42, I7.43 и I7.85 Генеральный секретарь указывает, что три должности категории специалистов (1 - С-4, 1 - С-3, 1 - С-2/1) и четыре должности категории общего обслуживания были переведены в статью "совместно финансируемая деятельность" в программе административного и общего обслуживания,

55/ В соответствии с запросом в этой связи на второй Генеральной конференции ЮНИДО (см. пункт 7I Декларации и Плана действий, принятых в Лиме).

56/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7 (A/35/7 и Add.1-32), документ A/35/7/Add.2.

поскольку обеспечение библиотечного обслуживания ЮНИДО в настоящее время осуществляется Совместной библиотечной службой, общим органом под управлением МАГАТЭ в Венском международном центре. Оставшиеся восемь должностей (четыре должности категории общего обслуживания, одна — пятого разряда и четыре должности категории разнорабочих) были переведены из программы обслуживания конференций, общественной информации и внешних связей в статью "совместно финансируемая деятельность" той же программы после прекращения функционирования типографии ЮНИДО, поскольку эта деятельность в настоящее время осуществляется Совместной типографской службой под руководством МАГАТЭ в рамках общего обслуживания (пункт I7.67).

I7.8 Генеральный секретарь также сообщает о перераспределении между программами еще нескольких штатных должностей. Программа координации политики была усилена двумя должностями категории специалистов: одна должность С-4 перераспределена из программы обслуживания конференций, общественной информации и внешних связей и одна должность С-2/1 — из программы исполнительного руководства и управления (пункты I7.17, I7.27 и I7.67). Программа промышленных операций была также усилена путем перераспределения одной должности категории специалистов (С-2/1) из программы исполнительного руководства и управления (пункты I7.17 и I7.61). Три должности категории общего обслуживания (по одной из программ координации политики, промышленных исследований и административного и общего обслуживания) были перераспределены в программы обслуживания конференций, общественной информации и внешних связей, что обусловлено созданием Подразделения общих служб секретариата, центрального органа, использующего буквопечатающие машины (I7.28, I7.44, I7.67).

I7.9 Как следует из приложения VI к предисловию к предлагаемому бюджету по программам, смета расходов на консультантов и специальные группы экспертов в разделе I7 составляет 5 412 100 долл. США по сравнению с ассигнованиями в 1980—1981 годах в размере 4 883 200 долл. США. Генеральный секретарь объясняет общее увеличение в размере 528 900 долл. США переоценкой базы ресурсов 1980—1981 годов по пересмотренным ставкам 1981 года (50 400 долл. США) и инфляцией в 1982—1983 годах (478 500 долл. США) (таблица I7.4). Сметные расходы по программам распределяются следующим образом:

Консультанты и специальные группы экспертов
(в тыс. долл. США)

Программа	Ассигнования на 1980-1981 годы		Смета на 1982-1983 годы		Увеличение (уменьшение)
	Консультанты	Группы экспертов	Консультанты	Группы экспертов	
Исполнительное руководство и управление	-	-	164,6	97,2	97,2
Координация политики	639,9	417,4	709,1	462,5	45,1
Промышленные исследования	2	293,4	2	240,7	(52,7)
Промышленные операции	572,2	113,9	634,3	126,1	12,2
Обслуживание конференций, общественная информация и внешние связи	0,9	11,6	11,0	-	(11,6)
Итого	4 046,9	836,3	4 485,6	926,5	438,7
Всего	4 883,2	5 412,1	5 412,1	528,9	90,2

17.10 Консультативный комитет отмечает, что сметные ассигнования в размере 5 412 100 долл. США на консультантов и специальные группы экспертов составляют 6,4 процента от общих ресурсов, испрашиваемых для ЮНИДО на 1982-1983 годы (по сравнению с 2,8 процента для ЮНКТАД, 2,0 для ДМЭСВ и в среднем 1,0 процента для бюджета Организации Объединенных Наций в целом). Комитет далее отмечает, что 5 412 100 долл. США эквивалентны около 77 штатным человеко-годам класса С-4 (по ставкам 1982 года для Вены).

17.11 По мнению представителей Генерального секретаря, приблизительно 1,7 млн. долл. США из общей суммы, испрашиваемой на консультантов и специальные группы экспертов в программах координации политики и промышленных исследований, предназначаются для системы консультаций ЮНИДО. Для сопоставления они подсчитали, что общие прямые расходы системы консультаций по всем статьям расходов составляют 8,8 млн. долл. США, или приблизительно 10 процентов от предлагаемого бюджета ЮНИДО на 1982-1983 годы.

17.12 Консультативный комитет отмечает заявление Исполнительного директора ЮНИДО, сделанное им в Постоянном комитете Совета по промышленному развитию (СПР) на его пятнадцатой сессии о том, что "вопрос о проведении в 1982-1983 годах девяти или шести консультативных совещаний будет зависеть от того, будут ли выделены достаточные средства на расходы, которые конкретно связаны с проведением этих совещаний помимо средств, требуемых для проведения подготовительной или последующей деятельности по 12 разделам и вопросам" (ID/B/268, пункт 125). В этой связи Консультативный комитет обращает внимание на объем подготовительной работы и переговоров, необходимых для проведения каждого из консультативных совещаний 57/. По мнению Комитета, средства необходимо выделить только на проведение такого количества консультаций, в отношении которых есть основания ожидать, что необходимая подготовительная работа будет завершена. В этой связи Комитет обращает внимание на пункт 175 доклада СПР на его пятнадцатой сессии в 1981 году, где отмечается, что промежуток между консультациями по любому разделу или вопросу должен составлять, как правило, не менее трех лет (ID/B/269).

57/ На 1982-1983 годы СПР на своей пятнадцатой сессии постановил, при условии завершения необходимых подготовительных процедур, провести первоначально шесть консультативных совещаний (ID/B/269, пункт 171):

- a) глобальная Консультация по подготовке промышленных кадров;
- b) глобальная Консультация по промышленному финансированию;
- c) третья Консультация по черной металлургии;
- d) вторая Консультация по фармацевтической промышленности;
- e) вторая Консультация по сельскохозяйственному машиностроению;
- f) первая Консультация по лесной и деревообрабатывающей промышленности.

17.13 Консультативный комитет рекомендует одобрить смету расходов на консультантов и специальные группы экспертов для программ координации политики, промышленных исследований и промышленных операций. В отношении сметы для программы исполнительного руководства и управления (164 600 долл. США на консультантов и 97 200 долл. США на специальные группы экспертов) Комитет отмечает, что связанная программа работы в энергетической области осуществляется другими подразделениями ЮНИДО; Комитет считает, что за счет объединения ресурсов можно добиться экономии. Исходя из этого, Комитет рекомендует сократить смету на консультантов в программе исполнительного руководства и управления на 54 900 долл. США, то есть до 109 700 долл. США (100 000 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года) и на специальные группы экспертов на 31 400 долл. США, то есть до 65 800 долл. США (60 000 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года). В свете недостаточного обоснования, приводимого в пункте 17.69, Консультативный комитет также рекомендует отказаться от 11 000 долл. США (10 000 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года), испрашиваемых на консультантов в программе обслуживания конференций, общественной информации и внешних связей.

17.14. Как явствует из приложения VI к предисловию, на официальные путевые расходы персонала испрашиваются средства на общую сумму в 2 939 300 долл. США (по сравнению с ассигнованиями на сумму 2 632 000 долл. США в 1980-1981 годах). Генеральный секретарь связывает повышение на 307 300 долл. США с переоценкой базы ресурсов 1980-1981 годов по пересмотренным ставкам 1981 года (47 600 долл. США) и с инфляцией в 1982-1983 годах (259 700 долл. США) (таблица 17.4). Смета распределяется по программам следующим образом:

Официальные путевые расходы персонала

(в тыс. долл. США)

Программа	Ассигнования на 1980-1981 годы	Смета на 1982-1983 годы	Увеличение (уменьшение)
Директивные органы (Совет по промышлен- ному развитию и его Постоянный комитет)	34,3	33,6	(0,7)
Исполнительное руковод- ство и управление	264,3	340,1	75,8
Координация политики	I 234,4	I 368,0	I 133,6
Промышленные исследо- вания	395,7	387,9	(7,8)
Промышленные операции	483,9	536,3	52,4
Обслуживание конференций, общественная информация и внешняя связь	140,5	155,8	15,3
Административное и общее обслуживание	78,9	117,6	38,7
ИТОГО	2 632,0	2 939,3	307,3

Консультативный комитет отмечает, что смета в размере 2 939 300 долл. США на официальные путевые расходы персонала представляет собой 3,5 процента от общих ресурсов, испрашиваемых для ЮНИЦО на 1982-1983 годы (по сравнению со средним показателем в размере 1,2 процента по бюджету Организации Объединенных Наций в целом).

17.15 В таблице выше показано, что программа координации политики получит наибольшую долю ресурсов, испрашиваемых на официальные путевые расходы персонала (I 368 000 долл. США). Генеральный секретарь указывает в пункте 17.33 предлагаемого бюджета по программам, что значительная доля средств на путевые расходы, предлагаемых по этой

программе, связана с программой старших советников по промышленному развитию на местах (ССПРМ) и контролем за представлением докладов с мест службы. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в пункте 5 решения 80/32 Совет управляющих ПРООН предложил ЮНИЦО "выделить необходимые финансовые средства для обеспечения того, чтобы все ССПРМ, особенно те, которые курируют более одной страны, имели возможность совершать поездки, необходимые для эффективного выполнения ими своих обязанностей" 58/. В пункте 5 решения 81/39 Совет управляющих ПРООН предложил Генеральному секретарю "увеличить долю ЮНИЦО в расходах по программе ССПРМ" 59/. В пункте 17.25 Генеральный секретарь отмечает, что до начала двухгодичного периода 1982-1983 годов число ССПРМ, как ожидается, увеличится до 46; смета их путевых расходов рассчитывалась с учетом этого. В этой связи Комитет отмечает, ссылаясь на пункт 23 документа DP/555, что Администратор предлагает финансировать за счет ПРООН только 33 ССПРМ, которые в настоящее время уже работают или набираются на работу.

17.16 В отношении сметы путевых расходов персонала в программах исполнительного руководства и управления (340 100 долл. США) и промышленных операций (536 300 долл. США) Консультативный комитет придерживается мнения о том, что дальнейший пересмотр первоочередных задач, а также рационализация и комбинирование при планировании поездок будет способствовать экономии средств.

17.17 По причинам, изложенным в пунктах 17.15 и 17.16 выше, Комитет рекомендует сократить смету на путевые расходы на 127 000 долл. США с 2 939 300 до 2 812 300 долл. США.

17.18 Комитет просил представить разъяснение относительно средств, испрашиваемых на временный персонал для обслуживания совещаний (1 440 600 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года - пункт 17.9) и на официальные поездки персонала (30 700 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года - пункт 17.11). Представители Генерального секретаря указали, что смета на временный персонал для обслуживания совещаний была основана на данных о потребностях в 1980 году, включая 250 000 долл. США на устный перевод, 390 000 долл. США на письменный перевод и 95 000 долл. США на машинописные работы, размножение и распространение документации и другие вспомогательные услуги. Смета на официальные путевые расходы персонала также включала средства на подготовительную работу в связи с созывом Четвертой Генеральной конференции ЮНИЦО.

17.19 Смета расходов в сумме 18 629 900 долл. США на обслуживание конференций, общественную информацию и внешние связи (таблица 17.17) предусматривает рост ресурсов на взносы в совместные мероприятия; этот рост компенсируется сокращением объема ресурсов по статье расходов на штатные должности, временный персонал общего назначения и

58/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI.

59/ E/1981/61, глава IX (будет издаваться в качестве Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11).

другие общие расходы по персоналу. Эти изменения связаны с перераспределением существующих ресурсов персонала между программами в ЮНИЦО, как подробно объясняется выше в пунктах 17.7 и 17.8. В пункте 17.13 выше Консультативный комитет рекомендует не учитывать в этой программе запрос в размере 11 000 долл. США на консультантов. В отношении функционирования Совместной типографской службы под руководством МАГАТЭ Консультативный комитет обращает внимание на пункт 17.75 предлагаемого бюджета по программам, в котором Генеральный секретарь указывает, что, "если опыт 1980-1981 годов будет свидетельствовать о том, что объем ресурсов, испрашиваемых на 1982-1983 годы, является несоответствующим, об этом будет сообщено Генеральной Ассамблее". В ответ на запросы Комитета представители Генерального секретаря заявили, что, по сообщениям МАГАТЭ, в 1980 году общий дефицит расходов на деятельность Совместной типографской службы составил 220 000 долл. США, и поэтому МАГАТЭ просило ЮНИЦО оплатить свою часть дефицита в размере 90 000 долл. США. ЮНИЦО отказалось выплатить эту сумму до получения дальнейших разъяснений и проведения обсуждений. Консультативный комитет далее исходит из того, что, хотя неофициальная документация и публикации ЮНИЦО печатаются Совместной типографской службой, официальная документация печатается в типографии ЮНИЦО с использованием скоростных фотокопировальных машин (пункты 17.76 и 17.77). Представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что оклады сотрудников, работающих на этих машинах (составляющие по оценкам 191 400 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года, что эквивалентно оплате шести сотрудников категории разнорабочих), отражены в смете по этой программе. Соответствующие расходы на аренду машин и приобретение бумаги (соответственно оцениваются в 494 400 долл. США и 173 000 долл. США по ставкам 1982-1983 годов) включены в раздел 28 М (Административные службы, Вена).

17.20 В ответ на запросы Комитета представители Генерального секретаря предоставили следующий прогноз объема работы по обслуживанию конференций и объема документации в 1982-1983 годах:

	ЮНИЦО	Организация Объединенных Наций а/	Итого
Количество рабочих дней устных переводчиков	3 200	4 490	7 690
Письменный перевод (в тыс. слов)	17 200	11 900	29 100
Перевод по контракту	2 500	1 500	4 000
Машинописные работы (в тыс. слов)	42 600	31 600	74 200
Размножение и печатание типографским способом (в тыс. печатных страниц)			

	ЮНИДО	Организация Объединенных Наций <u>а/</u>	Итого
Внутреннее высокоскоростное фотокопирование (в тыс. печатных страниц)	50 000	10 000	60 000
Совместная типографская служба (в тыс. печатных страниц)	110 000	35 000	145 000
Распространение (в тыс. единиц)	1 800	1 200	4 000

а/ Включая секретариат Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, ранее входившего в ЮНИДО.

Количество совещаний в год в 1982-1983 годах будет, по всей вероятности, такое же, как и в 1980 году, а именно:

Количество совещаний	ЮНИДО	Организация Объединенных Наций	Итого
С устным переводом	<u>343</u>	<u>312</u>	<u>655</u>
Без устного перевода	<u>170</u>	<u>150</u>	<u>320</u>
	513	462	975

17.21 По оценке Генерального секретаря в таблице 17.19 потребности по программе административного и общего обслуживания в 1982-1983 годах составят 13 910 600 долл. США. Рост ресурсов на 509 800 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года по разделу временного персонала общего назначения отражает суммирование потребностей, которые ранее проводились по другим программам. Рост ресурсов по статье взносов в совместную деятельность, который компенсируется сокращением объема ресурсов по статьям расходов на штатные должности и прочих общих расходов по персоналу, связан с перераспределением существующих ресурсов персонала между программами в ЮНИДО, о чем говорится выше в пунктах 17.7 и 17.8. Консультативный комитет не был убежден в необходимости выплаты сверхурочных в испрашиваемой сумме, составляющей 257 100 долл. США (234 400 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года - пункт 17.80) и рекомендует сократить смету на 22 100 долл. США до 235 000 долл. США.

17.22 В отношении сметы на 198 900 долл. США на языковую подготовку персонала (181 300 долл. США по пересмотренным ставкам 1981 года - пункт 17.82) Консультативный комитет рекомендует после завершения обзора эффективности программы языковой подготовки в Центральных учреждениях (см. пункт 28.111 ниже) рассмотреть применимость этого обзора к программе в Вене. В ответ на запросы о том, почему

испрашиваемые средства на языковую подготовку персонала в настоящей программе не были включены в раздел 28 М (Административное обслуживание, Вена - услуги предоставляются ЮНИЦО) (пункт 28 М.12 предлагаемого бюджета по программам), представители Генерального секретаря сообщили Комитету о том, что ресурсы, испрашиваемые по статье административного и общего обслуживания в разделе I7, связаны с расходами на персонал, которые финансируются ЮНИЦО; ресурсы, испрашиваемые по разделу 28 М, представляют собой расходы на поставки материалов и административные расходы, которые оплачиваются ЮНИЦО и будут возмещены другими организациями по разделу 2 поступлений. До тех пор, пока МАГАТЭ полностью не включится в программу языковой подготовки персонала (в настоящее время МАГАТЭ имеет своих преподавателей) 60/, существует необходимость отражать расходы на персонал (преподаватели языка) в разделе I7, а не в разделе 28 М.

Резюме

I7.23 В пунктах I7.13, I7.17 и I7.21 выше Консультативный комитет рекомендовал сократить смету на общую сумму в 246 400 долл. США. Соответственно, Комитет рекомендует по разделу I7 смету на сумму 83 103 800 долл. США.

Рекомендованное сокращение

В долл. США

Раздел I7. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

246 400

60/ См. также A/C.5/35/81 и Corr.1, пункт 42.

Раздел 18. Программа Организации Объединенных Наций
по окружающей среде

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	13 148 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	13 029 200
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	11 224 700
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	10 678 200
Фактические расходы в 1978-1979 годах	8 794 157

18.1 Смета в размере 13 148 600 долл. США по этому разделу на 1 923 900 долл. США, или 17,1 процента, превышает пересмотренные ассигнования в размере 11 224 700 долл. США на 1980-1981 годы.

18.2 В соответствии с пунктом 3 раздела II резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года расходы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде покрываются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и Фонда ЮНЕП. В следующей таблице смета на 1982-1983 годы (за исключением сметы по проектам) сравнивается с пересмотренными ассигнованиями на 1980-1981 годы и фактическими расходами за 1978-1979 годы:

	Смета на 1982-1983 годы	Пересмот- ренные ас- сигнования на 1980- 1981 годы	Процентное увеличение за 1982- 1983 годы по сравне- нию с 1980- 1981 годами	Фактичес- кие расхо- ды за 1978-1979 годы
	(В тыс. долл. США)			(В тыс. долл. США)
Регулярный бюджет	13 148,6	11 224,7	17,1	8 794,2
Бюджет ПОФОП <u>а/</u>	26 282,3	20 300,0	29,5	15 190,4
Итого	39 430,9	31 524,7	25,1	23 984,6

а/ Бюджет расходов по программам и оперативно-функциональному обслуживанию программ, финансируемый за счет Фонда ЮНЕП. Сумма в размере 20,3 млн. долл. США на 1980-1981 годы представляет собой пересмотренную смету, представленную Совету управляющих Программы на его девятой сессии в мае 1981 года.

18.3 В следующей таблице дается разбивка сметы на 1982-1983 годы по источникам финансирования:

Программы	Регулярный бюджет	Фонд ЮНЕП (бюджет ПОФОР) (В тыс. долл. США)	Всего
Директивные органы	1 365,3	-	1 365,3
Канцелярия Директора-исполнителя	1 680,3	1 371,3	3 051,6
Секретариат НКДАР Организации Объединенных Наций	930,1	-	930,1
Региональное представительство и связь	929,8	3 995,2	4 925,0
Окружающая среда	2 261,9	6 292,8	8 554,7
Опустынивание	-	1 826,3	1 826,3
Управление Фондом ЮНЕП	-	3 308,9	3 308,9
Обслуживание конференций	1 727,3	1 270,1	2 997,4
Административное и общее обслуживание	3 817,0	8 217,7	12 034,7
Проектирование штаб-квартиры	436,9	-	436,9
Итого	13 148,6	26 282,3	39 430,9

18.4 Штатное расписание на 1982-1983 годы, как показано в таблице 18.5, состоит в общей сложности из 447 должностей, из которых 119 должностей финансируются из регулярного бюджета, а 328 - из внебюджетных средств. Штатное расписание по регулярному бюджету состоит из 41 должности категории специалистов и выше (одна ЗГС, две ПГС, три Д-2, четыре Д-1, десять С-5, четырнадцать С-4, четыре С-3 и три С-2/1), 6 должностей категории общего обслуживания (включая одну пятого разряда) и 72 должностей местного разряда. 328 внебюджетных должностей включают 106 должностей категории специалистов и выше (одна ПГС, семь Д-2, десять Д-1, девятнадцать С-5, двадцать четыре С-4, тридцать шесть С-3 и девять С-2/1), 1 должность категории общего обслуживания пятого разряда и 221 должность местного разряда. Штатное расписание по регулярному бюджету отражает предложение о 8 дополнительных должностях местного разряда (см. пункты 18.6-18.10 ниже).

18.5 Как видно из таблицы 18.4 предлагаемого бюджета по программам, смета по этому разделу отражает отрицательный рост ресурсов в размере 42 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года. Этот отрицательный рост ресурсов вызван тем фактом, что заем для строительства временной штаб-квартиры ЮНЕП сейчас уже выплачен; следовательно, в смете на 1982-1983 годы не предусматриваются расходы на выплату займа. Если эту статью не учитывать, смета на 1982-1983 годы будет отражать рост ресурсов в размере 127 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года.

18.6 Рост ресурсов для штатных должностей оценивается в размере 216 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года на покрытие окладов и общих расходов по персоналу для восьми новых должностей местного разряда: пять должностей в секции обслуживания конференций (пункт 18.50 предлагаемого бюджета по программам) и трех - по программе административного и общего обслуживания (пункт 18.53).

18.7 В пункте 18.50 Генеральный секретарь отмечает, что если просьба о пяти дополнительных должностях по программе обслуживания конференций будет удовлетворена, это не приведет к реальному росту для всего раздела в целом, поскольку расходы на эти должности будут полностью компенсированы сокращением потребностей во временном персонале по обслуживанию заседаний. Функции, которые будет выполнять персонал на новых должностях, приводятся в пункте 18.50 следующим образом:

- a) секретарь начальника секции по обслуживанию конференций;
- b) наборщик;
- c) оператор магнитопечатающего устройства;
- d) технический сотрудник по справочной информации и терминологии;
- e) фотолаборант.

18.8 Консультативный комитет напоминает, что в 1979 году по его просьбе ему была предоставлена информация о количестве и функциях должностей для временного персонала в ЮНЕП. Комитет приложил эту информацию к своему докладу Совету управляющих ЮНЕП, содержащемуся в документе UNEP/GC.7/L.3. В то время за счет регулярного бюджета покрывались расходы на 20 должностей для временного персонала. Их функции заключались в следующем:

Работник библиотеки	I
Секретарь	I
Машинистки по обслуживанию конференций	6

Сотрудники службы охраны	2
Оператор телетайпа	1
Кодификаторы	2
Посыльный/служащий	1
Технические сотрудники по документации и размножению документов	4
Печатник малого офсета	1
Оператор мимеографической машины	1

Функции большинства должностей, которые сейчас предлагается преобразовать, отличаются от функций персонала на периодической временной основе, о которых было сообщено Комитету в 1979 году. Комитету не ясно, сколько функций все еще выполняется персоналом на периодической временной основе и почему делается просьба о преобразовании должностей для временного персонала, о которых не было сообщено Комитету два года тому назад. В связи с этим Комитет не убежден в том, что предлагаемое преобразование является полностью оправданным.

18.9 В пункте 18.53 предлагаемого бюджета по программам испрашиваются три новые должности местного разряда: один помощник по финансовым вопросам, один техник и один клерк по административным вопросам. Хотя эта просьба не представлена в виде предложения о преобразовании должностей, в ней указывается, что "фактически, учреждение этих трех новых должностей явилось бы упорядочением существующей структуры, в рамках которой услуги ряда сотрудников, осуществляющих обязанности постоянного характера, оплачиваются из фондов временного персонала. Это стало возможным в результате того, что вызванный перерасход фондов временного персонала компенсируется за счет экономии по статье блокированных или вакантных штатных должностей".

18.10 Информация, представленная Консультативному комитету по его просьбе, свидетельствует о том, что в настоящее время ЮНЕП располагает в общей сложности 7 младшими административными сотрудниками и техническими административными сотрудниками (4 за счет регулярного бюджета и 3 за счет бюджета ПОФОН. В 1979 году Комитет был информирован о том, что ЮНЕП располагал 19 младшими административными сотрудниками, 7 из которых финансировались за счет регулярного бюджета (UNEP/GC.7/L.3, приложение). В то время Программа располагала 9 младшими сотрудниками по финансовым вопросам (двое из которых занимали должности, финансируемые за счет регулярного бюджета). В ответ на запросы Комитет был устно информирован на своей текущей сессии о том, что в настоящее время ЮНЕП располагает 12 младшими сотрудниками по финансовым вопросам и одним техником по ремонту и эксплуатации. Комитет

пришел к выводу о том, что потребность в новых должностях не является оправданной на основании представленной ему информации, и, соответственно, не рекомендует учреждать эти должности. В результате этого смета по разделу I8 сокращается на I07 700 долл. США.

I8.11 В пункте I8.55 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь подробно излагает потребности во временном персонале подразделений ЮНЕП, расположенных в Найроби, охватывающие в общей сложности 73 рабочих месяца в рамках двухгодичного периода при расходах в 7I I00 долл. США по пересмотренным расценкам I98I года (потребности отделений связи и региональных отделений приводятся отдельно в таблице I8.I2 и в пункте I8.37). Комитет отмечает, что почти для всех подразделений смета основывается на примерной сумме в 850 долл. США за один рабочий месяц. Смета для двух подразделений - Секции общего обслуживания и Секции по вопросам кадров - в два раза больше. Комитет не получил никаких разъяснений относительно этого различия. В этих условиях он рекомендует использовать во всех подразделениях одинаковую смету из расчета за один рабочий месяц, что приведет к сокращению испрашиваемых Генеральным секретарем средств на IO 000 долл. США по пересмотренным расценкам I98I года (или на II 700 долл. США по расценкам I982-I983 годов).

18.12 Смета для консультантов (316 700 долл. США) предусматривает рост ресурсов на сумму в 32 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года. Общий рост ресурсов предназначен для Программы по окружающей среде; потребности подробно изложены в пункте 18.44 предлагаемого бюджета по программам. Смета по программе административного и общего обслуживания включает в себя 36 800 долл. США для консультантов (что соответствует 31 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года). Консультативный комитет отмечает, что согласно пункту 18.56 консультанты будут использоваться для подготовки бухгалтерского справочника и материалов, касающихся продвижения по службе и подготовки персонала. Комитет рекомендует подготовить бухгалтерский справочник в рамках Организации с помощью Отдела бухгалтерского учета в Центральных учреждениях. Комитет напоминает, что соответствующая просьба в отношении консультантов в предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы была оправдана на том основании, что ЮНЕП использовал услуги врача-консультанта 61/. В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что в этом отношении не намечается никаких изменений. В этих обстоятельствах Комитет рекомендует утвердить смету для консультантов.

18.13 Для специальных групп экспертов Генеральный секретарь испрашивает 80 500 долл. США (что соответствует 68 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года). Никакие ассигнования для специальных групп экспертов не были включены в бюджет по программам на 1980-1981 годы. На период 1982-1983 годов испрашиваются ассигнования для трех групп экспертов в целях выполнения задач, изложенных в пункте 18.45 предлагаемого бюджета по программам.

18.14 Смета на сумму в 182 800 долл. США (которая эквивалентна 158 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) на мебель и оборудование предусматривает рост ресурсов на 18 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (не включая смету в размере 2 300 долл. США по расценкам 1982-1983 годов для секретариата НКДАР Организации Объединенных Наций). Оборудование, которое предлагается приобрести в 1982-1983 годах, перечислено Генеральным секретарем в пункте 18.62. В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что из 28 200 долл. США, испрашиваемых на оборудование связи для службы охраны, 22 000 долл. США необходимы для замены 12 коротковолновых переговорных устройств и 6 200 долл. США - для укрепления существующей системы связи в системе службы безопасности для охраны зданий и собственности Организации.

18.15 В разделе 18 не упоминается о создании сектора общего обслуживания в Найроби. В ответ на запросы Консультативный комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь представит доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии. Одним из вопросов, которые будут освещены в этом докладе, будет рационализация структуры обслуживания конференций в Найроби.

61/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 18.14.

18.16 В пунктах 18.10 и 18.11 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращения на общую сумму в 119 400 долл. США по расценкам 1982-1983 годов. Соответственно Комитет рекомендует смету в размере 13 029 200 долл. США по разделу 18.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

119 400

Раздел 19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	9 705 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	9 705 500
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	8 138 300
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	7 598 400
Фактические расходы в 1978-1979 годах	5 091 200

19.1 Смета в размере 9 705 500 долл. США по этому разделу на 1 567 200 долл. США, или 19,2 процента, превышает пересмотренные ассигнования в размере 8 138 300 долл. США на 1980-1981 годы. Она включает сметы на директивные органы (75 600 долл. США), исполнительное руководство и управление (1 801 500 долл. США), деятельность в области населенных пунктов (4 925 000 долл. США) и административное и общее обслуживание (2 903 400 долл. США) (таблицы 19.1 и 19.3). Согласно Генеральному секретарю, смета отражает общие отрицательные темпы реального роста в размере 9,2 процента (788 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

19.2 Внебюджетные средства по разделу 19 на 1982-1983 годы составляют по смете 40 716 200 долл. США, в том числе 2 043 100 долл. США на обслуживание и поддержку внебюджетных программ, 4 783 100 долл. США на основную деятельность и 33 890 000 долл. США на оперативные проекты (таблица 19.1). Из 89 внебюджетных должностей (37 - категории специалистов и выше и 52 - категории общего обслуживания), которые будут в распоряжении Центра в 1982-1983 годах (таблица 19.5), 33 должности (14 - категории специалистов и выше: одна ПГС, три Д-1, две С-5, шесть С-4, две С-3; и 19 - местного разряда) относятся к Фонду Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов (см. документ HS/C/4/9). По данным представителей Генерального секретаря, остальные 56 должностей будут финансироваться за счет оперативно-функциональных расходов по программам (пять Д-1, пять С-5, семь С-4, три С-3, одна С-2/1 и 32 местного разряда), Всемирной продовольственной программы (одна С-5 и одна местного разряда) и ЮНЕП (одна С-3).

19.3 Штатное расписание по регулярному бюджету, которое предлагается для Центра на 1982-1983 годы и которое приводится в таблице 19.5, состоит из 76 должностей (44 - категории специалистов и выше: одна ЗГС, одна Д-2, две Д-1, восемь С-5, двенадцать С-4, пятнадцать С-3, пять С-2/1; 2 категории общего обслуживания и 30 - местного разряда) и включает реклассификацию одной должности С-4 до уровня С-5 для секретаря Комиссии в канцелярии Директора-исполнителя (пункты 19.18 и 19.19 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую реклассификацию.

19.4 Как следует из таблицы 19.7 и пунктов 19.10-19.16, смета в размере 75 600 долл. США для директивных органов включает чистый рост ресурсов в размере 18 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, который объясняется ростом потребностей в путевых расходах представителей, временном персонале для обслуживания заседаний и сверхурочных. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что просьба относительно дополнительных ресурсов для путевых расходов представителей основана на опыте 1980-1981 годов. Возможность экономии средств за счет рационального планирования заседаний бюро Комиссии по населенным пунктам и Совета управляющих ЮНЕП, а также ежегодных сессий Комиссии по населенным пунктам, предусмотренная ранее Консультативным комитетом в его докладе о предлагаемом Генеральным секретарем бюджете по программам на 1980-1981 годы 62/, не была реализована. Дополнительные потребности во временном персонале для обслуживания заседаний и сверхурочных связаны с обслуживанием ежегодных сессий Комиссии в Найроби в ходе 1982-1983 годов.

19.5 Смета в размере 1 801 500 долл. США по исполнительному руководству и управлению включает рост ресурсов в размере 48 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица 19.8), из которых 22 600 долл. США связаны с предлагаемой реклассификацией одной должности С-4 до уровня С-5 (см. пункт 19.3 выше).

19.6 Смета в размере 4 925 000 долл. США для деятельности в области населенных пунктов (таблица 19.10) отражает отрицательный рост ресурсов в размере 863 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, который полностью объясняется исключением из сметы на 1982-1983 годы расходов по 12 временным должностям (четыре С-4, четыре С-3, четыре местного разряда), предусмотренным в рамках бюджета по программам Центра для передачи региональным комиссиям для Африки, Азии, и Тихого океана, Латинской Америки и Западной Азии. Это исключение объясняется в пунктах 19.4, 19.35 и 19.36 предлагаемого бюджета по программам, в которых, в частности, указывается, что Генеральный секретарь "вернется к рассмотрению этого вопроса на более позднем этапе в ходе текущего года в контексте отдельного доклада, который будет представлен Ассамблее на ее тридцать шестой сессии. В то время будут представлены такие рекомендации, которые, по его мнению, будут соответствующим образом отражать опыт, накопленный в ходе 1980 и 1981 годов.

19.7 Консультативный комитет напоминает, что вышеуказанные должности первоначально испрашивались на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи как постоянные должности. На основе рекомендации Комитета Генеральная Ассамблея утвердила на 1980 год не штатные должности, а средства на временный персонал. На тридцать пятой сессии Генеральный секретарь просил преобразовать эти временные должности в штатные должности, начиная с 1981 года. Комитет рекомендовал, чтобы в 1981 году финансирование было продолжено по статье временного персонала, и отметил, что "с учетом накопленного опыта вопрос о переводе этих временных должностей в штатное расписание может быть вновь

62/ Там же, пункт 19.5.

рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии" 63/. Комитет отмечает, что если бы расходы на эти 12 временных должностей были включены в смету до рассмотрения вопроса об этом Генеральной Ассамблеей, то по данному разделу наблюдался бы рост ресурсов в размере 74 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, то есть темпы реального роста по нему составили бы 0,9 процента.

19.8 В таблице 19.10 и пунктах 19.41 и 19.42 предлагаемого бюджета по программам рост ресурсов в размере 19 300 долл. США и 30 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года указывается по другим типовым расходам по командировкам персонала и по типографским и переплетным работам по контрактам. Эти суммы компенсируются за счет отрицательного роста ресурсов в размере 49 300 долл. США по специальным группам экспертов, временному персоналу общего назначения, консультантам и сверхурочным. Что касается сметы на типографские и переплетные работы, то Консультативный комитет рекомендует Комиссии постоянно следить за программой публикаций Центра.

19.9 В пункте 19.46 Генеральный секретарь указывает, что смета в размере 2 903 400 долл. США по административному и общему обслуживанию была подготовлена исходя из предположения о том, что Центр будет по-прежнему занимать свои нынешние помещения в Центре для конференций им. Кениаты в течение всего двухгодичного периода 1982-1983 годов. В этих обстоятельствах Генеральный секретарь в пункте 19.47 спрашивает сохранение в 1982-1983 годах одной должности С-2 и 18 должностей местного разряда, которые обеспечивают определенное административное обслуживание в течение временного расположения Центра в Центре для конференций им. Кениаты. Смета в размере 647 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года по окладам и общим расходам по персоналу рассматривается как единовременный рост ресурсов в 1982-1983 годах.

19.10 В пункте 19.49 Генеральный секретарь спрашивает реклассификацию двух временных должностей С-2 письменных переводчиков (один переводчик на испанский язык и один переводчик на русский язык) до уровня С-3. Комитет не возражает против этой просьбы.

19.11 Соответственно, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить ассигнования по разделу 19 на общую сумму в 9 705 500 долл. США.

63/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7 (A/35/7 и Add.1-32), документ A/35/7/Add.6, пункт 6.

Раздел 20. Международный контроль над наркотическими средствами

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	6 822 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	6 822 000
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	6 204 400
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	5 904 200
Фактические расходы в 1978-1979 годах	6 018 000

20.1 По разделу 20 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает сумму в 6 822 000 долл. США, которая на 617 600 долл. США (9,9 процента) превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы в размере 6 204 400 долл. США.

20.2 Как указано в таблице 20.1 предлагаемого бюджета по программам, рост ресурсов оценивается в размере 3 500 долл. США. Это вызвано возросшими потребностями секретариата Международного совета по контролю над наркотическими средствами в сверхурочной работе. Уровень скорректированного роста ресурсов, при сопоставлении с общей переоцененной базой ресурсов 1980-1981 годов, обеспечивает слишком незначительные для отражения в таблице 20.1 темпы реального роста.

20.3 В таблице 20.1 указано также, что внебюджетные средства для целей международного контроля над наркотическими средствами в 1982-1983 годах оцениваются в размере 19 798 000 долл. США, из которых 17,6 млн. долл. США предназначены для оперативных проектов. В отношении сметы для услуг в поддержку внебюджетных программ Консультативный комитет был информирован о том, что сумма в 380 800 долл. США, указанная в виде сметных расходов за 1980-1981 годы, относится только к 1981 году.

20.4 Как свидетельствует таблица 20.5 предлагаемого бюджета по программам, на 1982-1983 годы, как и в бюджете на 1980-1981 годы, испрашиваются в общей сложности 59 должностей по регулярному бюджету (32 - категории специалистов и выше: одна Д-2, три Д-1, четыре С-5, девять С-4, семь С-3 и восемь С-2/1; и 27 - категории общего обслуживания). Кроме того, в таблице 20.5 указывается на 1982-1983 годы в общей сложности 16 внебюджетных должностей (6 - категории специалистов и выше: одна ПГС, две Д-1, одна С-4, две С-3; и 10 - категории общего обслуживания), т.е. такое же число, как и в 1980-1981 годах.

20.5 Сумма в 608 000 долл. США испрашивается для директивных органов. Почти вся эта сумма будет использована на путевые расходы представителей, включая путевые расходы на специальную сессию

Комиссии по наркотическим средствам (помимо ее очередной сессии) и на три сессии Международного совета по контролю над наркотическими средствами.

20.6 В связи со сметой в размере 3,8 млн. долл. США для Отдела по наркотическим средствам Комитет отмечает пункт 20.8 предлагаемого бюджета по программам, в котором указывается:

"В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюциях 32/124 от 16 декабря 1977 года и 34/177 от 17 декабря 1979 года Генеральной Ассамблеи, Комиссия по наркотическим средствам утвердила на своей двадцать девятой сессии программу действий по международной стратегии и политике в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами. Если Экономический и Социальный Совет утвердит план действий, то значительное число видов деятельности будет добавлено к программам, осуществляемым Отделом. Дополнительные потребности в ресурсах, которые могут возникнуть в 1982-1983 годах в результате осуществления этого плана действий, будут доведены до сведения Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии в контексте дополнительных предложений по бюджету по программам".

20.7 Смета для секретариата Международного совета по контролю над наркотическими средствами, который является отдельным органом, независимым от Отдела по наркотическим средствам, составляет почти 2,4 млн. долл. США.

20.8 Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (ЮНФДАК) полностью финансируется за счет внебюджетных источников. Расходы на 1982-1983 годы оцениваются в размере 1 383 000 долл. США для основных видов деятельности и 13 515 000 долл. США для оперативных проектов. Комитет принимает к сведению заявление, сделанное в пункте 20.29 предлагаемого бюджета по программе, в котором указывается:

"По состоянию на 31 октября 1980 года общая сумма средств, находившихся в распоряжении ЮНФДАК с момента его основания, достигла 50 000 000 долл. США, из которых 47 800 000 долл. США представляют собой взносы наличными, полученные от 78 правительств, 1 300 000 долл. США - доходы в виде процентов и 900 000 долл. США - частные пожертвования. Определение мероприятий, которые будут финансироваться после 1981 года, зависит от поступления новых взносов, с тем чтобы можно было продолжить осуществление существующих программ и начать новые проекты в ответ на запросы правительств".

20.9 Комитет рекомендует утвердить смету в размере 6 822 000 долл. США по разделу 20.

Раздел 2I. Управление Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	30 670 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	30 670 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	27 302 800
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	25 740 600
Фактические расходы в 1978-1979 годах	22 587 700

2I.1 Смета в размере 30 670 300 долл. США, представленная Генеральным секретарем для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, свидетельствует об увеличении на 3 367 500 долл. США, или 12,3 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 1980-1981 годы. Темпы реального роста на 1982-1983 годы оцениваются как нулевые.

2I.2 Помимо средств, предусмотренных по регулярному бюджету, ожидается, что расходы на основную деятельность и оперативные проекты, финансируемые за счет внебюджетных средств, составят в 1982-1983 годах 694 млн. долл. США. Для сравнения можно отметить, что по смете на 1980-1981 годы их уровень составлял 844 млн. долл. США. В этой связи Комитет отмечает пункт 2I.2 предлагаемого бюджета по программам, в котором указывается:

"Деятельность УВКБ в основном состоит в удовлетворении поступающих просьб, и поэтому Управление может планировать свою будущую деятельность (за исключением, в определенной степени, вопросов международной защиты) на более или менее конструктивной основе лишь на период не более одного года. Это отмечалось в среднесрочном плане на период 1980-1983 годов".

2I.3 В пунктах 2I.3-2I.5 предлагаемого бюджета по программам вкратце излагаются события, происшедшие после 1974 года в отношении финансирования административных расходов Управления по регулярному бюджету согласно положениям статьи 20 статута Управления. В пунктах 2I.4 и 2I.5 указывается:

"В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов Генеральный секретарь отметил, что 23 из 43 должностей, дополнительно внесенных в штатное расписание УВКБ и финансируемых за счет внебюджетных источников в период 1974-1977 годов, были сочтены справедливо включенными в расходную часть регулярного бюджета. В связи с ограниченностью средств, предусмотренных по бюджету, Генеральный секретарь рекомендовал осуществить перевод этих должностей в регулярный бюджет поэтапно в течение двух двухгодичных периодов;

12 из 23 должностей было переведено в двухгодичном периоде 1978-1979 годов, однако, исходя из общей политики экономии, Генеральный секретарь счел целесообразным включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов не 11 должностей, которые первоначально предусматривались для перевода в этот двухгодичный период, а лишь пять дополнительных должностей.

В связи с продолжением осуществления Генеральным секретарем политики финансовых ограничений считается нецелесообразным рекомендовать перевод остальных шести должностей в течение двухгодичного периода 1982-1983 годов".

2I.4 С учетом пункта 2I.6 предлагаемого бюджета по программам Комитет отмечает, что в настоящее время Генеральный секретарь и Верховный комиссар совместно проводят обзор "с целью разработки рекомендаций в отношении распределения на соответствующей основе финансовой ответственности за покрытие административных расходов УВКБ между регулярным-бюджетом Организации Объединенных Наций и добровольными фондами УВКБ".

2I.5 Как следует из таблицы 2I.7 предлагаемого бюджета по программам, расходы на директивные органы в 1982-1983 годах оцениваются в 13 500 долл. США. Испрашиваемая сумма предназначена для покрытия расходов на сверхурочные и общих оперативных расходов, связанных с обеспечением секретариатского обслуживания Исполнительного комитета.

2I.6 Смета для исполнительного руководства и управления на 1982-1983 годы составляет 1 097 800 долл. США. На основании пункта 2I.15 Комитет отмечает:

"Ассигнования на путевые расходы не покрывают полностью расходы, связанные с программой поездок Верховного комиссара и его заместителя. В соответствии с бюджетными положениями недостающие средства финансируются за счет добровольных фондов Верховного комиссара. Таким образом, с 1974 года объем предлагаемых ассигнований в реальном выражении остается неизменным".

2I.7 Деятельность УВКБ по программам подразделяется на две основные категории: международная защита и оказание помощи беженцам, смета по которой на 1982-1983 годы составляет в общей сложности 22 279 800 долл. США, и специальные гуманитарные операции. Как указывается в таблице 2I.18 предлагаемого бюджета по программам, уровень ресурсов, необходимых для специальных гуманитарных операций в 1982-1983 годах, еще предстоит определить.

2I.8 Поддержка программ сводится к двум аспектам: администрация, управление и общее обслуживание и внешние сношения, информация и сбор средств.

2I.9 Смета в размере 4 479 900 долл. США на 1982-1983 годы для Административно-управленческого отдела включает просьбы о реклассификации трех должностей, в то время как смета в размере 2 799 300 долл. США для Отдела внешних сношений включает просьбы о реклассификации двух должностей.

2I.10 Предлагаемые реклассификации предусматривают повышение уровня директора каждого отдела до D-2, а уровня заместителя директора - до D-1. Предлагается также реклассифицировать должность C-4 начальника секции по вопросам кадров (в Административно-управленческом отделе) до уровня C-5.

2I.11 Как отмечается в пункте 2I.7 предлагаемого бюджета по программам, предлагаемая реклассификация должностей директоров и заместителей директоров Административного отдела и Отдела внешних сношений была первоначально осуществлена Верховным комиссаром в 1978 году путем использования добровольных фондов. В пункте 2I.6 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы 62/ Консультативный комитет указал, что, по его мнению, финансирование таких должностей за счет добровольных ресурсов может быть оправдано лишь в том случае, если их функции рассматриваются как имеющие в основном оперативный характер или непосредственно связанные с чрезвычайной помощью.

2I.12 Консультативный комитет рекомендует согласиться с предлагаемыми реклассификациями, включая реклассификацию должности начальника секции по вопросам кадров. Однако Комитет отмечает, что реклассификация должностей директоров и заместителей директоров (пункт 2I.10 выше) уже осуществлена путем покрытия дополнительных расходов за счет внебюджетных фондов. Смысл данного предложения заключается в том, чтобы эти дополнительные расходы были включены сейчас в регулярный бюджет. Комитет рекомендует, чтобы в будущем подобная процедура не повторялась.

2I.13 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить смету по разделу 2I в размере 30 670 300 долл. США, как она была представлена Генеральным секретарем.

Раздел 22. Бюро Координатора Организации Объединенных
Наций по оказанию помощи в случае
стихийных бедствий

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	5 251 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	5 251 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	4 830 100
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	4 762 200
Фактические расходы в 1978-1979 годах	2 985 067

22.1 Смета в размере 5 251 300 долл. США для Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий на 421 200 долл. США, или 8,7 процента, превышает пересмотренные ассигнования в размере 4 830 100 долл. США на 1980-1981 годы. Таблица 22.1 отражает отрицательный рост ресурсов в размере 25 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, или минус 0,5 процента, по этому разделу. Это снижение объясняется полностью уменьшением потребностей во временном персонале общего назначения (см. пункты 22.22 и 22.30 предлагаемого бюджета по программам).

22.2 В целом каких-либо изменений в штатном расписании Бюро по регулярному бюджету не предлагается (таблица 22.5 предлагаемого бюджета по программам) 64/. По причинам, изложенным в пунктах 22.18-22.21 и 22.29 предлагаемого бюджета по программам, предлагается перевести одну должность С-3 из программы административного и общего обслуживания в программу координации помощи, готовности и предупреждения в случае стихийных бедствий в обмен на одну должность С-2.

22.3 Консультативный комитет отмечает некоторые несоответствия между пунктами 22.18 и 22.19 предлагаемого бюджета по программам на 1982-1983 годы и просьбой, содержащейся в пунктах 22.35 и 22.37 предлагаемого бюджета по программам на 1980-1981 годы 65/. Два года назад Генеральный секретарь испрашивал перевод в регулярный бюджет двух должностей С-2 сотрудников по координации в секции Латинской Америки и секции Африки, Ближнего и Среднего Востока и Европы и их реклассификацию до уровня С-3. Консультативный комитет передал вопрос о предлагаемых переводах Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия соответствующего решения, однако он рекомендовал не проводить реклассификацию двух должностей С-2 66/. Впоследствии Ассамблея утвердила перевод двух должностей на уровне С-2.

64/ 21 должность категории специалистов и выше (одна ЗГС, одна Д-2, три Д-1, пять С-5, шесть С-4, две С-3, три С-2/1) и 13 должностей категории общего обслуживания (включая одну должность пятого разряда).

65/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (А/34/6 и Errata и Add.1), том II.

66/ Там же, Дополнение № 7 (А/34/7), пункты 22.4, 22.8 и 22.9.

22.4 С другой стороны, в пункте 22.19 указывается, что должность С-2 в секции Африки, Ближнего и Среднего Востока и Европы (которая была переведена в регулярный бюджет - см. предыдущий пункт) по-прежнему финансируется за счет внебюджетных средств. В то же время Генеральный секретарь обращается с просьбой провести реклассификацию в рамках регулярного бюджета одной должности С-2 в секции Азии и Тихого океана, которая не является одной из двух должностей, переведенных в регулярный бюджет в 1980-1981 годах. Обоснования в пунктах 22.20 и 22.21 предлагаемого бюджета по программам на 1982-1983 годы совпадают с обоснованиями, содержащимися в пункте 22.37 предложений на 1980-1981 годы (которые, по высказанному тогда мнению Консультативного комитета, не указывали на необходимость предлагаемой реклассификации).

22.5 С другой стороны, Консультативный комитет отмечает, что предложение, выдвигаемое Генеральным секретарем на 1982-1983 годы, фактически предполагает перемещение должностей в рамках одной секции, что соответствует процедуре, предложенной им Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии и принятой к сведению Ассамблеей без возражений 67/. На этой основе Консультативный комитет не имеет возражений в отношении решения, предложенного Генеральным секретарем.

22.6 Расходы Бюро отчасти покрываются за счет средств Целевого фонда Организации Объединенных Наций для оказания помощи в случае стихийных бедствий, который финансируется на добровольной основе. Целевой фонд имеет два счета: для укрепления Бюро Координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и для деятельности в области технического сотрудничества. В таблице 22.1 и в пунктах 22.10 и 22.11 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь оценивает ресурсы первого счета в размере 1 609 300 долл. США в 1982-1983 годах по сравнению с 1 464 200 долл. США в 1980-1981 годах; а второго счета - в размере 600 000 долл. США в 1982-1983 годах против 900 000 долл. США в 1980-1981 годах.

22.7 Счет для укрепления Бюро Координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий используется для финансирования дополнительных ресурсов персонала и других соответствующих расходов. Предполагаемая разбивка по статьям расходов на 1982-1983 годы является следующей:

67/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7 (A/35/7 и Add. I-32), документ A/35/7/Add.8, пункт 40.

	<u>Исполнитель- ное руковод- ство и управ- ление</u>	<u>Координация помощи, го- товность и предупрежде- ние в слу- чае стихий- ных бедст- вий</u>	<u>Оперативно- функцио- нальное обслуживание программ</u>	<u>Итого</u>
	(в долл. США)			
Штатные должности	105 200	494 700	335 100	935 000
Временный персонал общего назначения	-	-	66 200	66 200
Консультанты	-	65 000	-	65 000
Сверхурочные	500	1 500	1 000	3 000
Специальные группы экспертов	-	6 000	-	6 000
Общие расходы по персоналу	27 200	128 100	86 800	242 100
Путевые расходы по командировкам	25 000	85 000	-	110 000
Услуги по контрактам	-	14 500	-	14 500
Общие оперативные расходы	-	2 500	1 500	4 000
Связь	-	150 000	-	150 000
Прочие поставки и услуги	-	5 000	8 500	13 500
Всего	157 900	952 300	499 100	1 609 300

22.8 Из приведенной выше таблицы явствует, что три четверти сметы приходится на расходы по персоналу. В таблице 22.5 Генеральный секретарь указывает, что Бюро будет располагать в общей сложности 15 внебюджетными должностями, как и в период 1980-1981 годов (однако с некоторыми различиями в классификации). Консультативному комитету было сообщено о том, что все три внебюджетные должности категории специалистов являются вакантными. Консультативный комитет отмечает, что возможности Целевого фонда для покрытия предполагаемых расходов будут зависеть от объема добровольных взносов в Фонд.

22.9 В пункте 22.9 Генеральный секретарь указывает, что его смета по разделу 22 составлена с учетом существующей структуры и задач Бюро. Если результаты обсуждения в межправительственных органах доклада Объединенной инспекционной группы (JIU/REP/80/11), озаглавленного "Оценка деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий" и представленного Генеральной Ассамблее под условным обозначением A/36/73, будут свидетельствовать о целесообразности пересмотра предложений по бюджету, Генеральный секретарь сделает это на более поздней стадии. Тем временем, Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря в размере 5 251 300 долл. США.

Раздел 23: Права человека

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	10 249 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	10 249 000
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	10 431 000
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	9 689 900
Фактические расходы в 1978-1979 годах	9 203 300

23.1 Смета по разделу 23 составляет 10 249 000 долл. США, что на 182 000 долл. США или на 1,7 процента ниже пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы в размере 10 431 000 долл. США. Как видно из таблицы 23.3 предлагаемого бюджета по программам, это уменьшение отражает отрицательную переоценку базы ресурсов 1980-1981 годов на общую сумму в 810 300 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (что вызвано главным образом исключением расходов на некоторые вспомогательные органы до возобновления их мандатов в размере 823 800 долл. США по расценкам 1981 года - см. таблицу 23.7, пункты (iv-vii и пункт 23.12), компенсируемую поправкой на инфляцию в 1982-1983 годах в размере 628 300 долл. США. Генеральный секретарь не показывает роста ресурсов для постоянных видов деятельности (см. таблицу 23.1). Внебюджетные ресурсы в размере 350 000 долл. США на 1982-1983 годы первоначально прогнозируются для программы и относятся к путевым расходам и суточным представителям в Комитете по ликвидации расовой дискриминации.

23.2 В ходе обсуждения сметы Генерального секретаря по этому разделу Консультативный комитет пожелал уточнить пункт 23.4 предлагаемого бюджета по программам, в котором указано:

"Обзор сектора Секретариата, занимающегося вопросами прав человека, в связи с просьбой Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю, которая содержится в пункте 2 ее резолюции 34/47 от 23 ноября 1979 года, о том, чтобы обеспечить выделение сектору прав человека соответствующих финансовых и других средств, с тем чтобы позволить ему выполнять функции, еще не завершены. Если в результате обзора возникнет необходимость в пересмотре первоначального ассигнования по этому разделу бюджета по программам, то это будет отражено в отдельном предложении Ассамблее".

Представители Генерального секретаря устно информировали Консультативный комитет о том, что пересмотренная смета не будет представлена Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии, поскольку Административно-управленческая служба не сможет провести этот обзор до 1982 года.

23.3 Как видно из таблиц 23.5, 23.9 и 23.11 для программы в области прав человека не предлагается никаких кадровых изменений. 81 штатная должность включает в себя 48 должностей категории специалистов и выше (1 должность Д-2, 2 должности Д-1, 9 - С-5, 14 - С-4, 14 - С-3, 8 - С-2/1) и 33 должности категории общего обслуживания (включая 2 должности пятого разряда).

23.4 Смета Генерального секретаря в размере 10 249 000 долл. США для постоянных видов деятельности в 1982-1983 годах включает в себя 969 500 долл. США для директивных органов, 1 647 700 долл. США для исполнительного руководства и управления (включая отделение связи в Нью-Йорке) и 7 631 800 долл. США для деятельности в области прав человека (см. таблицу 23.3). Разбивка сметы по статьям расходов приводится в таблице 23.4.

23.5 Генеральный секретарь оценивает потребности директивных органов в 1982-1983 годах в размере 969 500 долл. США. Эта сумма на 732 200 долл. США меньше ассигнований на 1980-1981 годы в размере 1 701 700 долл. США. Как указано в пункте 23.1 выше, из сметы на 1982-1983 годы исключены расходы на некоторые вспомогательные органы до возобновления их мандатов (см. таблицу 23.7, пункты iv-vii). Консультативный комитет отмечает, что увеличение ассигнований на гонорары (112 000 долл. США в 1982-1983 годах по сравнению с 75 500 долл. США в 1980-1981 годах - см. таблицу 23.7, пункт iii и пункт 23.11) отражает решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в пункте 1 резолюции 35/218, о пересмотре ставок гонораров, выплачиваемых Председателю и членам Комитета по правам человека.

23.6 Смета для исполнительного руководства и управления (1 647 700 долл. США) и для деятельности в области прав человека (7 631 800 долл. США) не предусматривает реального роста. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь предлагает некоторые незначительные изменения в статьях расходов с учетом опыта 1980-1981 годов.

23.7 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить смету Генерального секретаря по разделу 23 на сумму в 10 249 000 долл. США.

Раздел 24. Регулярная программа технического сотрудничества

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	32 258 500
Смета, переданная Консультативным комитетом	32 258 500
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	28 034 800
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	27 248 100
Фактические расходы в 1978-1979 годах	22 019 400

24.1 Смета в размере 32 258 500 долл. США по данному разделу включает средства на консультативные услуги по секторам (16 562 200 долл. США), региональные и субрегиональные консультативные услуги (8 273 400 долл. США) и промышленное развитие (7 422 900 долл. США). Согласно заявлению Генерального секретаря смета не предусматривает рост ресурсов. Он объясняет увеличение сметы на 4 223 700 долл. США, или на 15 процентов, по сравнению с соответствующими ассигнованиями на 1980-1981 годы (28 034 800 долл. США) переоценкой базы ресурсов на 1980-1981 годы по пересмотренным расценкам 1981 года (842 200 долл. США) и предполагаемой инфляцией в 1982-1983 годах (3 381 500 долл. США). (Таблицы 24.1 и 24.3).

24.2 В пункте 24.2 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь напоминает процедуры составления программ и бюджета, применимые к регулярной программе технического сотрудничества, учрежденной резолюцией 2514 (XXIV) от 21 ноября 1969 года. В соответствии с тем, что сумма средств, выделяемая для регулярной программы технического сотрудничества, определяется специальными решениями Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь придерживался в прошлом практики, в соответствии с которой инициатива внесения изменений в сумму средств, выделяемую для регулярной программы, принадлежала Генеральной Ассамблее. В предполагаемом бюджете по программам на 1976-1977 годы Генеральный секретарь впервые отошел от этой практики. С тех пор смета включает поправку на инфляцию. В пункте 24.4 Генеральный секретарь отмечает, что влияние инфляции и колебаний обменных курсов отражено в смете на 1982-1983 годы, для того чтобы сохранить такой же уровень осуществления проектов, что и в двухгодичном периоде 1980-1981 годов. Используемые предположения излагаются в пункте 24.4.

24.3 В соответствии с практикой прошлых лет Генеральный секретарь в своей смете по разделу 24 не делает разбивки по статьям расходов. Более подробная информация о регулярной программе технического сотрудничества включена ex post facto в доклад, ежегодно представляемый Генеральным секретарем Совету управляющих ПРСОН 68/.

68/ Последний доклад содержит информацию, касающуюся 1980 года (DP/RP/24 от 30 апреля 1981 года).

24.4 В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что ассигнования на 1980-1981 годы использовались, среди прочего, для финансирования 30 должностей консультантов, созданных на межрегиональной основе. Десять из этих должностей являются должностями класса М-7, 14 - класса М-6 и 6 - класса М-5 (соответствуют классам Д-2, Д-1 и С-5 в вышеуказанном порядке). Двадцать восемь из этих должностей консультантов, созданных на межрегиональной основе, находятся в Центральных учреждениях, а две должности (класса М-5) - в Вене.

24.5 Консультативный комитет передает смету по разделу 24 Генеральной Ассамблее для принятия соответствующего решения.

ЧАСТЬ У
МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО

Раздел 25. Международный Суд

	<u>В долл. США</u>
Смета, рекомендованная Генеральным секретарем	9 755 200
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	9 718 900
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	8 945 900
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	7 573 200
Фактические расходы в 1978-1979 годах	6 678 800

25.1 Смета для Международного Суда в размере 9 755 200 долл. США на 809 300 долл. США, или на 9 процентов, больше пересмотренных ассигнований на текущий двухгодичный период. Согласно таблице 25.1 предлагаемого бюджета по программам смета отражает отрицательный рост ресурсов в размере 75 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), а темпы реального роста составляют минус 1,1 процента.

25.2 Смета включает в себя 4 089 900 долл. США для членов Суда (таблица 25.7), 4 242 100 долл. США для Канцелярии Суда (таблица 25.8) и 1 423 200 долл. США для общего обслуживания (таблица 25.9).

25.3 Смета для Канцелярии Суда в размере 4 242 100 долл. США отражает чистый отрицательный рост ресурсов в размере 160 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), вызванный сокращением расходов на временный персонал общего назначения на 313 000 долл. США, что частично компенсируется приростом ресурсов в размере 152 800 долл. США для штатных должностей (121 200 долл. США) и общих расходов по персоналу (31 600 долл. США). Консультативный комитет был информирован о том, что предполагаемая экономия 313 000 долл. США на временный персонал общего назначения была исчислена на основе исключения суммы, эквивалентной полным расходам на четыре дополнительных должности категории общего обслуживания, испрошенные в пункте 25.11 предлагаемого бюджета по программам, и экономии в связи с недавним заполнением штатной должности класса С-4.

25.4 В настоящее время в Канцелярии Суда существует 37 штатных должностей (16 должностей категории специалистов и выше и 21 должность категории общего обслуживания). Согласно информации, представленной Консультативному комитету по его просьбе, они выполняют следующие функции:

Канцелярия Суда	Категория специалистов и выше	Категория общего обслужи- вания и прочие категории
Секретарь Суда	I должность ПГС	4 должности 0-5 а/ 2 должности 0-4/1
Заместитель Секретаря	I должность Д-2	
Первый секретарь (по вопросам информации)	I должность Д-1	
Первые секретари и секретари (по правовым вопросам и лингвистичес- ким службам)	3 должности С-5	
	I должность С-4	
	I должность С-2	
Бухгалтерский учет	I должность С-4 I должность С-2	4 должности 0-4/1
Печатание и размножение материалов	I должность С-4 I должность С-3	-
Библиотечное обслуживание	I должность С-3 I должность С-2	I должность 0-4
Архивы и распро- странение материалов	I должность С-2	2 должности 0-5 2 должности 0-4/1
Машинописное бюро	I должность С-2	2 должности 0-4/1
Посыльные	-	4 должности 0-4/1
	I6	21

а/ Два из четырех сотрудников категории 0-5 служат в качестве секретарей судей.

25.5 Кадровые предложения для Канцелярии включают в себя реклассификацию двух должностей: одну должность класса С-5 до класса Д-1 и одну должность категории общего обслуживания – до пятого разряда (пункт 25.10 предлагаемого бюджета по программам). В отношении первой должности Консультативный комитет был информирован о том, что планируется реклассифицировать должность старшего первого секретаря, который будет отвечать за планирование работы Канцелярии, организацию заседаний и контроль за лингвистическими службами. В этой связи Комитет запросил информацию о функциях существующей должности Д-1. Представители Суда информировали Комитет о том, что эту должность занимает сотрудник, который на постоянной основе занимается вопросами связи с общественностью и информации. Консультативный комитет напоминает, что просьба о создании одной должности Д-1 для сотрудника по вопросам информации была включена в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов. В своем первом докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии Комитет рекомендовал не учреждать эту должность на том основании, что основная обязанность за распространение информации об Организации Объединенных Наций и ее деятельности должна лежать на Управлении, в настоящее время Департаменте общественной информации и что основные задачи по связям с общественностью с 1968 года выполняет один из четырех первых секретарей Суда (на уровне С-5) 69/. Комитет вновь выражает свою убежденность в том, что использование имеющейся должности Д-1 для вопросов информации и связи с общественностью не является полностью оправданным и что ответственные функции в Канцелярии Суда могут быть перегруппированы таким образом, чтобы для этого требовался только один сотрудник на уровне Д-1. Таким образом, Комитет рекомендует не проводить предлагаемую реклассификацию этой должности; связанное с этим сокращение составляет 9 400 долл. США.

25.6 В пункте 25.10 предлагаемого бюджета по программам указывается, что должность категории общего обслуживания, предлагаемая для реклассификации до уровня пятого разряда, является должностью секретаря заместителя Секретаря Суда. Учитывая, что во всем Секретариате Организации Объединенных Наций секретари на уровне пятого разряда выделяются только должностным лицам на уровне помощника и заместителя Генерального секретаря, Консультативный комитет считает, что должность секретаря заместителя Секретаря Суда надлежащим образом уже классифицирована. Соответствующее сокращение в смете составляет 26 900 долл. США.

25.7 Испрашиваемые четыре новых должности категории общего обслуживания предназначены для двух секретарей судей – одна должность секретаря для машинописного бюро и одна должность посыльного (пункт 25.11). Эти функции в настоящее время осуществляются временным персоналом общего назначения. Административный комитет полагает, что расходы

69/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 8 (А/10008), пункт 19.3.

на четыре новых должности были исчислены с учетом стандартного фактора задержки при найме, но что соответствующий корректив не учитывался при расчете высвобождаемой суммы для временного персонала общего назначения (см. пункт 25.3 выше).

25.8 Учитывая неравномерность загруженности Суда работой, Комитет не считает, что предлагаемое преобразование четырех должностей приведет к более экономичному и эффективному использованию ресурсов Суда. Поэтому Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить преобразование двух должностей категории общего обслуживания и увеличить средства на временный персонал на сумму, эквивалентную расходам на две другие должности категории общего обслуживания. Рекомендация Комитета приведет к сокращению сметы для штатных должностей на 52 400 долл. США и общих расходов по персоналу на 13 400 долл. США, а также к соответствующему увеличению расходов на временный персонал общего назначения на 65 800 долл. США, то есть с 600 600 долл. США до 666 400 долл. США.

25.9 Канцелярия Суда использует временный персонал для самых различных видов обслуживания. Согласно информации, представленной Комитету, в 1980 году было израсходовано 512 645 долл. США на следующие категории временного персонала:

Временный персонал в 1980 году	Количество рабочих дней	Расходы (в долл. США)
Устные переводчики	215,5	55 206
Письменные переводчики	772	126 791
Стенографы-машинистки	2 824,5	195 475
Секретари со знанием двух языков	1 040	72 477
Сотрудники по документации и другой персонал	761,5	32 592
Временный персонал общего назначения	804,5	30 104
Всего	<u>6 418 а/</u>	<u>512 645 а/</u>

а/ На посыльных, включенных в категорию сотрудников по документации и другой персонал и временный персонал общего назначения, приходится 1 005,5 рабочих дней при расходах на сумму в 35 925 долл. США.

25.10 Консультативный комитет не возражает против содержащейся в пункте 25.16 предлагаемого бюджета по программам просьбы о выделении 98 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) на приобретение мебели и оборудования.

25.11 В пунктах 25.5 и 25.6 выше Консультативный комитет рекомендует сокращение на общую сумму в 36 300 долл. США. Соответственно он рекомендует для Международного Суда смету в размере 9 718 900 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 25. Международный Суд

36 300

Раздел 26. Деятельность в области права

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	12 864 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	12 851 200
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	10 639 300
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	10 049 000
Фактические расходы в 1978-1989 годах	7 662 501

26.1 Смета в размере 12 864 600 долл. США по данному разделу на 2 225 300 долл. США или на 20,9 процента больше пересмотренных ассигнований в размере 10 639 300 долл. США на 1980-1981 годы. В таблице 26.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает отрицательный рост ресурсов по данному разделу в размере 123 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, а также темпы реального роста, равные минус 1,0 процента. Отрицательный рост ресурсов вызван, в целом, уменьшением потребностей по статье типографских работ по контрактам.

26.2 Внебюджетные средства оцениваются в 952 700 долл. США, в том числе 800 900 долл. США на обслуживание других учреждений Организации Объединенных Наций (ПРООН и ЮНИСЕФ) и 151 800 долл. США на обслуживание внебюджетных программ (таблица 26.1).

26.3 Смета в размере 12 864 600 долл. США включает в себя 1 770 200 долл. США для директивных органов (1 148 100 долл. США для Комиссии международного права, 215 500 долл. США для Комиссии по праву международной торговли и 406 600 долл. США для Административного трибунала Организации Объединенных Наций (включая его секретариат) и 11 094 400 долл. США для Управления по правовым вопросам.

26.4 Смета для директивных органов отражает общий отрицательный рост ресурсов в размере 12 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, вызванный тем фактом, что уменьшение потребностей по статье типографских и переплетных работ по контрактам (26 500 долл. США) превышает предлагаемый рост ресурсов по статье письменных переводов по контрактам (14 500 долл. США - см. пункт 26.16 предлагаемого бюджета по программам). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что, хотя перевод справочника *Repertory of the Jurisprudence of Administrative Tribunals* с французского языка (на котором составлен справочник) на английский будет сделан своими силами, он заменит другую работу по письменному переводу, которую необходимо осуществить по контрактам. Как видно из таблицы 26.10, никакого роста ресурсов не предлагается

по другим статьям расходов, в частности по статьям штатных должностей 70/, временного персонала общего назначения, общих расходов по персоналу, путевых расходов представителей и персонала и гонораров.

26.5 Смета в размере 11 094 400 долл. США для Управления по правовым вопросам показывает отрицательный рост ресурсов в размере 96 300 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, а также темпы реального роста, равные минус 0,9 процента. Как видно из таблицы 26.21, отрицательный рост ресурсов вызван тем фактом, что уменьшение потребностей по статье типографских работ по контрактам (142 500 долл. США) превышает предложенный рост ресурсов по статьям штатных должностей (12 400 долл. США), общих расходов по персоналу (4 000 долл. США), путевых расходов персонала (11 000 долл. США) и аренды и эксплуатации оборудования (18 800 долл. США).

26.6 Как видно из таблицы 26.22, Генеральный секретарь испрашивает для Управления по правовым вопросам в общей сложности 106 должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета (1 - ЗГС, 2 - Д-2, 6 - Д-1, 11 - С-5, 17 - С-4, 12 - С-3, 7 - С-2/1 и 50 должностей категории общего обслуживания, включая восемь должностей пятого разряда). Это на три должности больше, чем по утвержденному штатному расписанию на 1980-1981 годы. Как поясняет Генеральный секретарь в пункте 26.31, увеличение числа должностей вызвано переводом трех должностей (одной С-2/1 и двух должностей категории общего обслуживания) в Управление по правовым вопросам из Библиотеки, Центральные учреждения (раздел 29D); лица, работающие на этих должностях, занимаются индексацией договоров.

26.7 В пункте 26.32 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь просит реклассифицировать одну должность класса С-2 до класса С-3. Эта просьба предполагает рост ресурсов на общую сумму в 16 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года по статьям штатных должностей и общих расходов по персоналу, о чем говорится в пункте 26.5 выше. Консультативный комитет не возражает против предлагаемой реклассификации.

26.8 Комитет принимает к сведению предлагаемый перевод одной должности Д-1 из Отдела по общеправовым вопросам в Канцелярию Юрисконсульта в результате передачи функций, связанных с изданием Repertory (пункты 26.20 и 26.40 предлагаемого бюджета по программам).

26.9 В таблице 26.22 Генеральный секретарь приводит в общей сложности 11 внебюджетных должностей (одна Д-2, одна Д-1, одна С-4, одна С-3, две С-2/1 и пять должностей категории общего обслуживания).

70/ Одна должность класса С-5 и одна - класса О-5 в Секретариате Административного трибунала.

Консультативный комитет был информирован о том, что должность Д-1 будет финансироваться за счет ресурсов, которые будут выделены для обслуживания внебюджетных программ. Оставшиеся 10 должностей будут финансироваться за счет ПРООН и ЮНИСЕФ. Сметные внебюджетные ресурсы, составляющие 952 700 долл. США (см. пункт 26.2 выше), включают в себя также 20 000 долл. США на путевые расходы.

26.10 Предлагаемый рост ресурсов в размере 11 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года на путевые расходы, касающиеся потребностей Отделения по праву международной торговли, расположенного в Вене (пункт 26.29 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет отмечает, что общий объем испрашиваемых средств на путевые расходы персонала Отделения по праву международной торговли составляет 121 800 долл. США, включая 65 900 долл. США на участие в сессиях Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и других органов (таблица 26.12 и пункт 26.10), а также 55 900 долл. США на другие путевые расходы (таблица 26.25 и пункт 26.29). Смета предусматривает участие в 12 сессиях различных органов и 31 другую поездку. Эта программа поездок является слишком большой для персонала категории специалистов в 11 человек. Подробная программа поездок, которая была представлена Консультативному комитету по его просьбе, показывает, что экономия может быть достигнута, если эти поездки будут сочетаться с отпусками на родину или организованы таким образом, чтобы обеспечить сочетание исследовательских миссий с участием в совещаниях, проводимых в том же месте. Таким образом, Консультативный комитет рекомендует сохранить смету путевых расходов для Отделения по праву международной торговли в реальном выражении на уровне 1980-1981 годов. Соответствующее сокращение составит 12 000 долл. США (что эквивалентно 11 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

26.11 Испрашиваемая сумма в размере 18 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года на аренду и эксплуатацию оборудования позволит Управлению арендовать электронное машинописное оборудование для осуществления работы, связанной с функцией депозитария Генерального секретаря, а также с регистрацией и опубликованием договоров (пункт 26.34 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет не возражает против этой просьбы.

26.12 Как видно из таблицы 26.4, типографские и переплетные работы по контрактам составляют 15 процентов от сметы по разделу 26. Из общей суммы в 1 935 700 долл. США, испрашиваемой по данной статье расходов, 1 201 800 долл. США относятся к функции депозитария Генерального секретаря, а также к регистрации и опубликованию договоров. Консультативный комитет полагает, что доклад о ходе работы по устранению задержки в опубликовании сборника Treaty Series будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии. Комитет напоминает, что в пункте 26.2 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы он обратил внимание на необходимость более подробной информации в отношении программ типографских работ Управления по правовым вопросам 71/.

71/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7).

Часть данных, запрошенных комитетом, была включена в описание результатов по различным программным элементам.

26.13 По причине, изложенной в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету по статье связи на I 400 долл. США - с II 300 долл. США до 9 900 долл. США.

26.14 В пунктах 26.10 и 26.13 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращение в размере I3 400 долл. США. Таким образом, по разделу 26 Комитет рекомендует смету в размере I2 85I 200 долл.США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 26. Деятельность в области права

I3 400

ЧАСТЬ VI

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Раздел 27. Департамент общественной информации

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	61 247 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	60 549 900
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	48 818 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	46 226 300
Фактические расходы в 1978-1979 годах	39 947 500

27.1 Смета Генерального секретаря в размере 61 247 700 долл. США на 12 429 100 долл. США или на 25,4 процента больше суммы пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Согласно таблице 27.1, никакого роста ресурсов по текущим статьям расходов не предлагается; темпы реального роста равны нулю.

27.2 Как видно из таблиц 27.7, 27.26 и 27.28 предлагаемого бюджета по программам, на 1982-1983 годы испрашивается в общей сложности 693 должности, финансируемые за счет регулярного бюджета следующим образом:

	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	0-5	0-4/1	Итого	Прочие	Всего
ДОИ, Центральные учредения	1	-	4	11	19	35	54	32	156	36	99	135	-	291
Службы, информации, Женевы	-	-	-	1	3	7	2	3	16	4	15	19	-	35
Информационные центры	-	-	-	5	14	25	5	2	51	-	-	-	316	367
Всего	1	-	4	17	36	67	61	37	223	40	114	154	316	693

174 1

27.3 Это составляет увеличение на 3 должности по сравнению с уровнем в 690 должностей, утвержденных на 1980-1981 годы. Дополнительные должности связаны с предлагаемым преобразованием должностей по статье временной помощи (см. пункт 27.8 ниже).

27.4 Таблица 27.1 указывает на то, что внебюджетные средства для общественной информации оцениваются в 4 275 800 долл. США и что общие прямые расходы (по регулярному бюджету и внебюджетные) составляют 65 523 500 долл. США. Эта сумма не включает в себя, однако, все средства, выделяемые Организацией Объединенных Наций на цели общественной информации. Как отмечается Комитетом в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 1978-1979 годы 72/, смета по разделу бюджета, озаглавленному "Общественная информация", не включает сметных расходов на деятельность в области информации ряда учреждений Организации Объединенных Наций, в частности региональных комиссий, ЮНИЦО, ЮНКТАД, Управления Верховного комиссара по делам беженцев, ЮНЕП и некоторых других более мелких подразделений секретариатов. Комитет отметил, что, по его мнению, информация, касающаяся всей суммы испрашиваемых средств на цели общественной информации, должна включаться в будущие запросы Генерального секретаря. Однако это до сих пор не делается, хотя эта просьба Комитета была вновь изложена в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы 73/. Представители Генерального секретаря выразили сожаление по поводу того, что не удалось вовремя предоставить эту информацию для рассмотрения Комитетом. Комитет надеется, что это упущение будет устранено в предлагаемом бюджете по программам на 1984-1985 годы.

27.5 В своем докладе о нормах рабочей нагрузки технического и дополнительного персонала по обслуживанию конференций для Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятой сессии 74/ Консультативный комитет отметил, что нормы рабочей нагрузки и потребности в кадрах для информационного освещения заседаний разрабатываются ДООИ. Комитет выразил надежду, что Генеральный секретарь передаст ему в соответствующее время данные о предлагаемых нормах и потребностях в кадрах. Однако эта информация до сих пор не была получена Консультативным комитетом. Комитет настоятельно призывает приложить все усилия, чтобы представить эту информацию до начала тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

72/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 (A/32/8 и Corr.1), пункт 21.1.

73/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 27.2.

74/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7 (A/35/7 и Add. 1-32), документ A/35/7/Add.7, пункт 5.

А. Департамент общественной информации, Центральные учреждения

27.6 Общая сумма испрашиваемых средств для Департамента общественной информации, Центральные учреждения, оценивается в 37 584 000 долл. США, что на 7 408 800 долл. США больше пересмотренных ассигнований в размере 30 175 200 долл. США, выделенных на 1980-1981 годы.

27.7 Консультативный комитет напоминает, что в пункте 1.16 выше он рекомендовал осуществлять проекты в области информации для Всемирного продовольственного совета, указанные в пункте 1.33 предлагаемого бюджета по программам, путем использования ресурсов, которые будут утверждены по разделу 27 бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов.

27.8 В пункте 27.24 предлагаемого бюджета по программам предлагается преобразовать в штатные должности три должности С-3 в Отделе печати и изданий из должностей, относящихся ко временной помощи. Как указывается в этом пункте, эти должности были запрошены на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи для расширения освещения в печати соответствующих мероприятий, однако в 1981 году они были предусмотрены по статье временной помощи. Консультативный комитет не возражает против просьбы Генерального секретаря.

27.9 В отношении пункта 27.27 предлагаемого бюджета по программам Комитет отмечает, что потребности в средствах по статье типографских работ по контрактам предусматривают сокращение на 200 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) в результате внедрения технических новшеств и качественного роста возможностей Департамента по обслуживанию конференций, Центральные учреждения. Комитет был информирован о том, что средства, испрашиваемые на типографские работы по контрактам, необходимы главным образом для издания двух выпусков "Ежегодника Организации Объединенных Наций" и одиннадцати выпусков "United Nations Chronicle".

27.10 Как видно из таблицы 27.20 предлагаемого бюджета по программам, смета на 1982-1983 годы для Отдела экономической и социальной информации включает сумму в 400 000 долл. США в качестве вклада для издания "Development Forum". В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в пункте 11 своего доклада об издании "Development Forum", представленного Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии, он констатировал:

"Что касается финансирования издания "Development Forum" в 1982 году и позднее, Консультативный комитет считает, что Генеральная Ассамблея не должна высказывать в настоящее время своего мнения по вопросу о том, будет ли она предоставлять на постоянной основе взнос из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Комитет считает, что до этого необходимо сначала достичь между участвующими организациями системы Организации Объединенных Наций (28 организаций-членов) договоренности в отношении конкретных сумм, которые они намереваются ежегодно предоставлять для долгосрочного финансирования издания "Development Forum" в контексте финансовых соглашений, предложенных

Объединенным информационным комитетом Организации Объединенных Наций и одобренных Административным комитетом по координации (см. А/С.5/35/52, пункты 20-23). Кроме того, Консультативный комитет не уверен в том, что Генеральный секретарь в полной мере изучил все возможности увеличения поступлений за счет дополнительных объявлений в коммерческом издании и увеличения тиража платного издания. Учитывая также высокие расходы на выпуск общего издания "Development Forum", которое в настоящее время распространяется бесплатно в целях информирования общественности (А/С.5/35/52, таблица 2), Консультативный комитет рекомендует, чтобы Генеральный секретарь изучил возможность введения номинальной платы за подписку" 75/.

27.11 Консультативный комитет считает, что положение в отношении меж-учрежденческого финансирования издания "Development Forum" не будет ясным до осени 1981 года. При таких обстоятельствах Комитет рекомендует пока исключить из сметы на 1982-1983 годы сумму в 400 000 долл. США. Комитет рекомендует также, чтобы Генеральный секретарь представил доклад о финансировании издания "Development Forum" Ассамблее на ее тридцать шестой сессии. Доклад должен включать информацию о мероприятиях в отношении долгосрочного финансирования издания "Development Forum", его предлагаемом бюджете и возможностях увеличения продаж и/или поступлений от рекламной деятельности. Комитет вернется к вопросу о взносе Организации Объединенных Наций из регулярного бюджета в издание "Development Forum" в контексте этого доклада.

27.12 По причине, изложенной выше в пункте 17 главы I, Консультативный комитет рекомендует сократить смету на междугородные телефонные звонки на 12 000 долл. США - с 100 400 долл. США (см. таблицу 27.22 предлагаемого бюджета по программам) до 88 400 долл. США.

27.13 Как видно из таблицы 27.24, предлагаемый бюджет по программам включает в себя сумму в 285 800 долл. США для Всемирной Ассамблеи по проблемам старения. Консультативный комитет считает, что ввиду задержки в созыве Подготовительного комитета для Всемирной ассамблеи имеется некоторая неопределенность в отношении сроков проведения Всемирной Ассамблеи, которая первоначально планировалась на июль/август 1982 года. Как отмечается в пункте 4.12 выше, при таких обстоятельствах смету для Всемирной Ассамблеи лучше всего рассматривать смету на основе специального доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии. Поэтому на данной стадии Комитет рекомендует исключить сумму в 285 800 долл. США, испрашиваемую по разделу 27, и рассмотреть этот вопрос позднее в контексте специального доклада.

В. Служба информации, Женева

27.14 Сумма в 4 059 700 долл. США испрашивается для службы информации, Женева. Таблица 27.25 предлагаемого бюджета по программам свидетельствует о росте ресурсов на 169 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), который полностью связан с просьбой о закупке видеоборудования, содержащейся в пункте 27.50 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет не возражает против этой просьбы.

75/ Там же, документ А/35/7/Add.19. Этот доклад был принят к сведению Ассамблеей в разделе XI резолюции 35/217.

С. Информационные центры

27.15 Смета для информационных центров в размере 19 604 000 долл. США на 1982-1983 годы возросла на 4 568 700 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 1980-1981 годы в размере 15 035 300 долл. США. В таблице 27.27 предлагаемого бюджета по программам отмечается отрицательный рост ресурсов в размере 195 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), который вызван предлагаемым переводом двух должностей С-4 в Центральные учреждения (см. пункт 27.51 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет не возражает против сметы для информационных центров.

Резюме

27.16 На основе рекомендаций, содержащихся в пунктах 27.11-27.13 выше, Консультативный комитет рекомендует произвести сокращение в смете предлагаемого бюджета по программам по разделу 27 на общую сумму в 697 800 долл. США с 61 247 700 до 60 549 900 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 27. Общественная информация

697 800

ЧАСТЬ VII

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Раздел 28. Администрация, финансы и управление

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	283 892 900
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	280 958 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	245 038 000
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	213 008 400
Фактические расходы на 1978-1979 годы	179 064 000

28.1 Сумма в 283 892 900 долл. США, испрашиваемая Генеральным секретарем на администрацию, финансы и управление выше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы на 38 854 000 долл. США, или на 15,8 процента. Ниже приводится разбивка этой суммы по организационным подразделениям:

Программы	Смета на 1982- 1983 годы (В тыс. долл. США)	Пересмотрен- ные ассигно- вания на 1980- 1981 годы	Увеличение (уменьшение)	
			Сумма	Процент
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления	806,1	658,5	147,6	22,4
В. Финансовое управление	13 528,4	11 088,2	2 440,2	22,0
С. Управление кадров	14 287,2	11 135,2	3 152,0	28,3
Д. Управление общего об- служивания, Цент- ральные учреждения	108 417,2	89 172,9	19 244,3	21,5
Е. Административно- управленческая служба	2 021,6	1 683,1	338,5	20,1
Ф. Отдел внутренней ревизии	3 891,0	3 294,6	596,4	18,1

Программы	Смета на 1982- 1983 годы	Пересмотрен- ные ассигно- вания на 1980- 1981 годы (В тыс. долл. США)	Увеличение (уменьшение)	
			Сумма	Процент
Г. Отдел электронной об- работки данных и си- стем информации	14 607,0	12 024,3	2 582,7	21,4
Н. Административно-финан- совые службы, Женева	12 053,5	11 048,3	1 005,2	9,0
И. Отдел общего обслужи- вания, Женева	51 904,3	48 950,2	2 954,1	6,0
Ж. Деятельность в области подготовки кадров (Центральные учрежде- ния, Женева и регио- нальные комиссии)	7 060,4	5 588,6	1 471,8	26,3
К. Прочие расходы	3 773,0	6 676,6	(2 903,6)	(43,4)
Л. Совместно финансируемая административная деятельность	10 353,9	8 784,8	1 569,1	17,8
М. Административное об- служивание, Вена	41 189,3	34 932,7	6 256,6	17,9
Итого	283 892,9	245 038,0	38 854,9	15,8

28.2 В дополнение к смете регулярного бюджета по разделу 28 будут ассигнованы внебюджетные средства для основной и административной поддержки в размере порядка 20 066 400 долл. США.

28.3 В нижеприведенной таблице указывается ряд штатных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, испрашиваемых по разделу 28:

	1982-1983 годы			1980-1981 годы		
	Категория	Прочие	Итого	Категория	Прочие	Итого
	специалистов и выше	категории		специалистов и выше	категории	
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления	4	4	8	4	4	8
В. Финансовое управление	76	97	173	76	97	173
С. Управление кадров	63	109	172	60	103	163
Д. Управление общего обслуживания (Центральные учреждения)	73	716	789	75	720	795
Е. Административно-управленческая служба	11	9	20	11	9	20
Ф. Отдел внутренней ревизии	29	13	42	29	13	42
Г. Отдел электронной обработки данных и систем информации	28	29	57	28	29	57
Н. Административно-финансовые службы, Женева	38	70	108	37	70	107
И. Отдел общего обслуживания, Женева	20	354	374	20	335	355
Ж. Деятельность в области подготовки кадров (Центральные учреждения, Женева и региональные комиссии)	21	22	43	20	20	40
Л. Совместно финансируемая административная деятельность	27	35	62	27	35	62
М. Административное обслуживание, Вена	14	226	240	13	207	220
Итого	404	1 684	2 088	400	1 642	2 042

А. Канцелярия Заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	806 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	804 100
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	658 500
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	604 600
Фактические расходы на 1978-1979 годы	522 900

28.4 Смета в размере 806 100 долл. США для Канцелярии Заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы в размере 658 500 долл. США на 147 600 долл. США, или на 22,4 процента. Генеральный секретарь отмечает нулевой темп реального роста в этом подразделе. В таблице 28А.1 предлагаемого бюджета по программам показан рост ресурсов, в целом составляющий 4 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, так как расходы на сверхурочные (2 200 долл. США) и путевые расходы персонала (2 000 долл. США) будут полностью компенсированы сокращением ресурсов на временный персонал общего назначения.

28.5 Число штатных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, предлагаемых на 1982-1983 годы, не изменилось по сравнению с утвержденным на 1980-1981 годы и они включают одну должность ЗГС, одну Д-1, одну С-5, одну С-2/1 и четыре должности категории общего обслуживания (из которых две - пятого разряда).

28.6 В соответствии с запросом Консультативный комитет был информирован о том, что сокращение в размере 25 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) на путевые расходы представителей в таблице 28А.1 относится к единовременным ассигнованиям, выделенным в 1981 году на путевые расходы и суточные членов Комитета правительственных экспертов по оценке нынешней структуры Секретариата в области администрации, финансов и кадров в соответствии с резолюцией 35/211 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года.

28.7 В силу причин, указанных в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует уменьшить смету по разделу связи на 2 000 долл. США: с 15 400 долл. США до 13 400 долл. США.

28.8 В соответствии с этим Консультативный комитет рекомендует утвердить смету по разделу 28А в размере 804 100 долл. США.

В. Финансовое управление

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	13 528 400
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	13 495 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	11 088 200
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	10 633 000
Фактические расходы на 1978-1979 годы	8 175 000

28.9 Потребности Финансового управления оцениваются на сумму 13 528 400 долл. США, что на 2 440 200 долл. США, или 22 процента, превышает ассигнования, выделенные на 1980-1981 годы (11 088 200 долл. США). Представленная Генеральным секретарем смета показывает отрицательный рост ресурсов в размере 7 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года. Темпы реального роста указываются равными нулю. Внебюджетные средства для финансирования Управления оцениваются в 9 542 200 долл. США (таблица 28В.1).

28.10 Как можно видеть из таблицы 28В.4, в которой приводится разбивка сметы по статьям расходов, рост ресурсов необходим для финансирования штатных должностей и покрытия других общих расходов по персоналу (61 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года), наряду с расходами, связанными с арендой и техническим обслуживанием оборудования, представительскими расходами и расходами на мебель и оборудование (общая сумма составляет 10 900 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года). Эти дополнительные потребности компенсируются отрицательным ростом ресурсов по статьям расходов на консультантов, сверхурочные и печатные и переплетные работы по контрактам (80 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

28.11 На 1982-1983 годы Генеральный секретарь испрашивает в целом 173 должности, финансируемые из регулярного бюджета, из которых 76 - категории специалистов и выше (одну должность ПГС, четыре - Д-2, девять - Д-1, 15 - С-5, 15 - С-4, 18 - С-3, 14 - С-2/1) и 97 - должности категории общего обслуживания (в том числе 30 - пятого разряда).

28.12 Рост ресурсов в размере 61 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года для штатных должностей и других общих расходов по персоналу связан с предложениями Генерального секретаря о следующей реклассификации четырех должностей:

Справочный пункт
предлагаемого
бюджета по
программам

Канцелярия помощника Генерального секретаря

Реклассификация одной должности С-3 до уровня С-4 в Группе по системам финансового управления и контроля

пункт 28В.3

Бюджетный отдел

Реклассификация одной должности С-2 до уровня С-3 - сотрудник по бюджету

пункт 28В.11

Отдел бухгалтерского учета

Реклассификация двух должностей О-4 до уровня О-5 - старшие бухгалтерские сотрудники в Целевом фонде и Секции контроля над активами

пункт 28В.20

28.13 Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую реклассификацию одной должности сотрудника Группы по системам финансового управления с уровня С-3 до уровня С-4 и одной должности сотрудника по бюджету с уровня С-2 до уровня С-3. Что касается предлагаемой реклассификации двух должностей категории общего обслуживания старших бухгалтерских сотрудников в Отделе бухгалтерского учета с уровня О-4 до уровня О-5 (пункт 25В.20) предлагаемого бюджета по программам, то информация, представленная Комитету, показывает, что класс для старшего бухгалтерского сотрудника соответствует разряду О-4 и что функциональным названием разряда О-5 является "главный бухгалтерский сотрудник". Комитет отмечает, что из 54 должностей категории общего обслуживания в Отделе бухгалтерского учета 17 должностей (т.е. почти каждая третья) уже находятся на уровне О-5. Комитет, учитывая информацию, содержащуюся в бюджете по программам Генерального секретаря, а также дополнительную информацию, представленную в его распоряжение, не видит оснований для того, чтобы считать, что предлагаемая реклассификация двух должностей с уровня О-4 до уровня О-5 полностью обоснована. Поэтому Комитет рекомендует не утверждать ее и сократить смету на 30 600 долл. США.

28.14 На основе таблиц 28В.1 и 28В.5 Консультативный комитет отмечает, что внебюджетные средства в 1982-1983 годах оцениваются на сумму 9 542 200 долл. США (6 909 700 долл. США на услуги по поддержке других организаций системы Организации Объединенных Наций и 2 632 500 долл. США на внебюджетные программы). За счет этих средств будет обеспечено финансирование 55 внебюджетных должностей (20 должностей категории специалистов и выше - одна должность Д-1, четыре должности С-5, четыре должности С-4, семь должностей С-3, четыре должности С-2/1; и 35 должностей категории общего обслуживания, включая шесть должностей на уровне пятого разряда), здесь отмечается увеличение на одну должность категории общего обслуживания по сравнению с периодом 1980-1981 годов.

Комитет был информирован о том, что смета также включает в себя средства на сверхурочные, путевые расходы персонала, а также аренду и техническое обслуживание оборудования.

28.15 В силу причин, указанных в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету на междугородные телефонные переговоры (пункт 28В.8 предлагаемого бюджета по программам) на 2 500 долл. США: с 22 100 долл. США до 19 600 долл. США.

28.16 Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с его рекомендацией, содержащейся в пункте 23 главы I его первого доклада, посвященного предлагаемому бюджету по программам на двухгодовой период 1980-1981 годов 76/, ресурсы, испрашиваемые Генеральным секретарем для финансирования временного персонала общего назначения и на сверхурочные в разделе 28В, были объединены и включены в смету Канцелярии помощника Генерального секретаря.

28.17 Для Финансового управления каких-либо средств для покрытия расходов на консультантов не испрашивается. Представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету о том, что сумма в размере 53 600 долл. США, выделенная на консультантов в 1980-1981 годах в связи с подготовкой руководства по финансовым вопросам, будет снята и работа над руководством будет завершена к концу 1982 года.

28.18 На основе своих рекомендаций, содержащихся в пунктах 28.13 и 28.15 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету для Финансового управления на 33 100 долл. США: с 13 528 400 долл. США до 13 495 300 долл. США.

76/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7).

С. Бюро персонала

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	14 287 200
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	14 245 900
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	11 135 200
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	10 280 800
Фактические расходы в 1978-1979 годах	8 644 900

28.19 Смета Бюро персонала в размере 14 287 200 долл. США на 3 152 000 или 28,3 процента выше, чем пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы (11 135 200 долл. США). Указанный в таблице 28С.1 чистый рост ресурсов по пересмотренным расценкам 1981 года в размере 10 700 долл. США, вызван увеличением потребностей по штатным должностям и другим общим расходам по персоналу (453 200 долл. США), которое компенсируется за счет сокращения по временным должностям временному персоналу общего назначения, путевым расходам персонала и типографским и переплетным работам по контрактам (442 500 долл. США) (таблица 28С.4). Генеральный секретарь оценивает темпы реального роста в 0,2 процента.

28.20 По смете Генерального секретаря на услуги по поддержке других организаций системы Организации Объединенных Наций и внебюджетных программ в 1982-1983 годах будут выделены внебюджетные ресурсы в размере 1 547 100 долл. США (по сравнению с 612 300 долл. США в 1980-1981 годах) (таблица 28С.1). За счет этих внебюджетных ресурсов будут, в частности, финансироваться расходы на 18 внебюджетных должностей, включая 8 должностей категории специалистов (одну С-4, шесть С-3, одну С-2/1) и 10 должностей категории общего обслуживания (в том числе две должности пятого разряда) (таблица 28С.5). Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что увеличение внебюджетных ресурсов по сравнению с 1980-1981 годами отражает увеличение возмещения от ПРООН и ЮНИСЕФ, а также вспомогательных ресурсов из целевых фондов.

28.21 Испрашиваемые Генеральным секретарем на 1982-1983 годы 172 должности включают 63 должности категории специалистов и выше (одна - ПГС, четыре Д-2, четыре Д-1, тринадцать С-5, двадцать одна С-4, семнадцать С-3, три С-2/1) и 109 должностей категории общего обслуживания (включая 22 пятого разряда). Это на 9 должностей (одну С-5, одну С-4, одну - С-3; и шесть категории общего обслуживания, в том числе четыре - пятого разряда) больше, чем утвержденное штатное расписание на 1980-1981 годы (таблица 28С.5). Восемь новых должностей отражают перевод временных должностей в штатное расписание, а девятая должность связана с новым предложением (должность

категории общего обслуживания пятого разряда). Испрашивается также реклассификация трех существующих должностей категории общего обслуживания до пятого разряда.

1. Канцелярия помощника Генерального секретаря

28.22 Консультативный комитет рекомендует утвердить содержащуюся в пункте 28С.3 просьбу Генерального секретаря о создании одной новой должности категории общего обслуживания высшего разряда (О-5) для личного секретаря помощника Генерального секретаря. Комитет был информирован представителями Генерального секретаря о том, что одна из двух существующих в Канцелярии должностей категории общего обслуживания пятого разряда (таблица 28С.7) придана консультанту по вопросам персонала, а другая — секретариату Совета по назначениям и продвижению по службе. Комитет отмечает содержащееся в пункте 28С.4 предлагаемого бюджета по программам заявление о том, что расходы по новой должности О-5 будут компенсированы за счет отмены временной должности О-4 в Канцелярии.

28.23 В пункте 28С.5 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает продление временной должности О-5 "для обеспечения услуг административного сотрудника в канцелярии Попечительского совета Международной школы Организации Объединенных Наций". Он также испрашивает сумму в размере 2 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года в связи с необходимостью оплаты "сверхурочных работ в канцелярии Попечительского совета Международной школы Организации Объединенных Наций, поскольку официальные заседания Совета проводятся после окончания рабочего дня в Организации" (пункт 28С.7). Консультативный комитет ссылается на свое мнение, высказанное в пункте 22.16 его первого доклада по предлагаемому бюджету по программам на 1978-1979 годы 77/. Хотя Комитет не возражает против просьб, содержащихся в пунктах 28С.5 и 28С.7 предлагаемого бюджета по программам, он рекомендует Генеральному секретарю провести в рамках его предложений по бюджету по программам на 1984-1985 годы обзор необходимости дальнейшего обеспечения подобной поддержки ЮНИС за счет регулярного бюджета.

28.24 В силу причин, указанных в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету на междугородние телефонные переговоры (таблица 28С.6) на 6 000 долл. США: с 54 900 долл. США до 48 900 долл. США.

2. Отдел по координации политики

28.25 В пункте 28С.12 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает перевод в штатное расписание трех временных должностей категории специалистов (одна С-5, одна С-4, одна С-3) Секции классификации. Дополнительная информация, представленная представителями Генерального секретаря по просьбе Консультативного комитета, свидетельствует о том, что штатные ресурсы Секции классификации в настоящее время составляют:

77/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 (А/32/8 и Corr.1).

- а) в Центральных учреждениях: одна должность С-5 (начальник Секции), две С-4, одна С-3, одна С-2/1, две категории общего обслуживания;
- б) в Женеве: одна С-4.

Комитет не уверен в том, что наступил подходящий момент для надлежащей оценки уровня постоянных ресурсов, необходимых для данной Секции. В этих обстоятельствах Комитет рекомендует перевести на данном этапе в штатное расписание лишь должность С-5 начальника Секции классификации, а две другие должности категории специалистов (одну С-4 и одну С-3) сохранить в качестве временных должностей. В этой связи Консультативный комитет отмечает намерение Генерального секретаря сохранить остальные две должности категории специалистов в Центральных учреждениях (одну С-4 и одну С-2) в качестве временных должностей по причинам, указанным в пункте 28С.14. Рекомендации Комитета не влекут за собой никаких изменений в смете.

28.26 Консультативный комитет рекомендует утвердить просьбу о переводе трех временных должностей категории общего обслуживания в Секторе данных о персонале на штатную основу (пункт 28С.13 предлагаемого бюджета по программам). Комитет также не возражает против содержащейся в пункте 28С.15 просьбы о переводе на 24 месяца сотрудника временного персонала общего назначения на временную должность категории общего обслуживания в Секторе данных о персонале. В этой связи Комитет напоминает, что на своей тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея выделила для этой цели в 1981 году ресурсы по временному персоналу общего назначения (А/С.5/35/115, пункт 9е, А/С.5/35/SR.61).

28.27 Консультативный комитет не возражает против просьбы Генерального секретаря о продлении временной должности С-4, которая была утверждена Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии в связи с резолюцией 35/210, для деятельности по разработке категорий профессиональных групп и их определений (пункт 28С.14 предлагаемого бюджета по программам) (А/С.5/35/115, пункт 9б, А/С.5/35/SR.61).

28.28 Консультативный комитет рекомендует согласиться со сметой расходов по временному персоналу общего назначения, консультантам и путевым расходам персонала Отдела координации политики (пункты 28С.16-28С.19 предлагаемого бюджета по программам). Относительно сметы расходов на консультантов в размере 12 200 долл. США в 1982-1983 годах (по сравнению с 5 000 долл. США в 1980-1981 годах) Комитет отмечает, что столь значительное увеличение вызвано тем, что в ходе двухгодичного периода 1980-1981 годов некоторые из этих ресурсов были утверждены Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии на один год (1981 год) (А/С.5/35/115, пункт 9а, А/С.5/35/SR.61) Комитет надеется, что в будущем средства на консультантов, испрашиваемые для Бюро персонала, будут излагаться с разбивкой по рабочим месяцам и выполняемым задачам, как это уже делается по другим разделам бюджета.

3. Отдел найма

28.29 Консультативный комитет не возражает против сметы в отношении временных должностей (продление одной должности С-4, двух должностей С-3 и четырех должностей категории общего обслуживания), временного персонала общего назначения (47 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) и путевых расходов персонала (82 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года), которая содержится соответственно в пунктах 28С.20, 28С.21 и 28С.22 предлагаемого бюджета по программам). В пункте 28С.23 Генеральный секретарь указывает, что потребности в ассигнованиях по статье "публикация объявлений и рекламное дело" в 1982-1983 годах "для покрытия расходов на публикацию объявлений о вакантных должностях в языковых службах и другие кампании по найму" составляют 248 000 долл. США (215 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года). Дополнительная информация, представленная его представителями по просьбе Комитета, свидетельствует о том, что в ходе текущего двухгодичного периода ассигнования на публикацию объявлений и рекламное дело (212 800 долл. США, таблица 28С.10) будут использоваться в основном для должностей сотрудников языковых служб категории специалистов и для должностей категории общего обслуживания, требующих знание двух языков (машинистки конференций, секретари), которые требуются в первую очередь в ходе сессий Генеральной Ассамблеи. Напротив, в 1982-1983 годах ожидается, что во исполнение пункта 7а, приложение, раздел 1 резолюции 35/210 Генеральной Ассамблеи (А/С.5/35/115, пункт 6) значительная доля общих расходов на публикацию объявлений и рекламное дело придется на должности, подлежащие географическому распределению. Тем не менее Комитет считает, что можно добиться экономии путем бережливого использования ресурсов, имеющихся в распоряжении Генерального секретаря. Поэтому Комитет рекомендует сократить смету на публикации объявлений и рекламное дело на 20 000 долл. США до 228 000 долл. США.

4. Отдел по административно-кадровым вопросам

28.30 В пункте 28С.25 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает реклассификацию трех должностей категории общего обслуживания до уровня О-5; эти три должности приданы группам сотрудников по кадровым вопросам. Генеральный секретарь отмечает, что в Отделе насчитывается пять групп сотрудников по кадровым вопросам, в двух из которых уже имеются младшие сотрудники по кадровым вопросам высшего (О-5) разряда. В ответ на запрос представителя Генерального секретаря представили следующее распределение семи существующих в отделе должностей О-5 (таблица 28С.13):

- а) одна должность временно придана Канцелярии помощника Генерального секретаря для личного секретаря ПГС;
- б) две должности в группах сотрудников по кадровым вопросам;

- c) одна должность в Секторе по культурно-бытовым и жилищным вопросам;
- d) одна должность в Секторе надбавок и пособий;
- e) одна должность в Секторе учета персонала;
- f) одна должность в Секторе по рассмотрению жалоб.

С учетом представленной дополнительной информации и принимая во внимание свои рекомендации, изложенные в пункте 28.22 выше, Консультативный комитет рекомендует возвратить должность 0-5, ныне приданную Канцелярии помощника Генерального секретаря, в Отдел по административно-кадровым вопросам. В соответствии с этим Комитет рекомендует утвердить две из трех предлагаемых реклассификаций, что приведет к сокращению сметы примерно на 15 300 долл. США.

28.31 Консультативный комитет не уверен в том, что существует необходимость перевода в штатное расписание двух временных должностей категории общего обслуживания в группах сотрудников по кадровым вопросам (пункт 28С.26 предлагаемого бюджета по программам). Комитет рекомендует сохранить их в качестве временных должностей. Эта рекомендация не влияет на размер сметы.

5. Медицинская служба

28.32 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету медицинской службы в размере 1 333 300 долл. США (пункты 28С.30-28С.35 и таблицы 28С.14 и 28С.15 предлагаемого бюджета по программам).

Резюме

28.33 В пунктах 28.24, 28.29 и 28.30 выше Консультативный комитет рекомендовал ряд сокращений на общую сумму 41 300 долл. США. Поэтому Комитет рекомендует сократить смету Бюро персонала с 14 287 200 долл. США до 14 245 900 долл. США.

д. Управление общего обслуживания,
Центральные учреждения

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	108 417 200
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	107 085 800
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	89 172 900
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	81 577 400
Фактические расходы в 1978-1979 годах	69 703 600

28.34 Смета в размере 108 417 200 долл. США для раздела 28D превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы (89 172 900 долл. США) (таблица 28D.1 предлагаемого бюджета по программам) на 19 244 300 долл. США или на 21,5 процента. Сметой покрываются не только программы, осуществляемые самим Управлением общего обслуживания, но также общее обслуживание, не распределенное по программам. Расходы по такому нераспределенному общему обслуживанию, согласно смете, составляют 60 271 600 долл. США (таблица 28D.3).

28.35 В таблице 28D.1 Генеральный секретарь показывает отрицательный рост ресурсов в размере 44 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года и коэффициент реального роста, равный нулю. Консультативный комитет отмечает в этой связи, что смета для этого подраздела может быть в некоторых отношениях неполной. Например, в пункте 28D.6 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что не выделено никаких ассигнований для покрытия расходов по сосредоточению арендуемых служебных помещений, поскольку во время подготовки бюджета отсутствовала достаточная информация, необходимая для составления сметы расходов, и что эта смета будет представлена Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

28.36 В таблице 28D.1 Генеральный секретарь оценивает внебюджетные ресурсы для услуг по поддержке других организаций Организации Объединенных Наций и внебюджетных программ в размере 5 165 100 долл. США; соответствующая сумма на 1980-1981 годы составляет 3 242 800 долл. США. В 1982-1983 годах внебюджетные ресурсы будут, в частности, использованы для финансирования в общей сложности 65 должностей: 2 должности категории специалистов (по одной должности С-5 и С-3), 52 должности категории общего обслуживания (7 должностей пятого разряда), 3 должности разнорабочих и 8 должностей службы охраны. Это представляет собой увеличение на 11 должностей категории общего обслуживания (включая 2 должности пятого разряда), по сравнению с внебюджетным штатным расписанием на 1980-1981 годы, представленным в таблице 28D.4. Увеличение, по сравнению с первоначальным проектом

на 1980-1981 годы, содержащимся в предложениях по бюджету по программам на 1980-1981 годы 78/, составляет 15 должностей (одну должность С-5, 12 - категории общего обслуживания, включая 4 пятого разряда, и две должности разнорабочих).

28.37 В таблицу потребностей в штатных должностях по регулярному бюджету, предлагаемую для Управления общего обслуживания, Центральные учреждения, на 1982-1983 годы, включено 789 должностей, состоящих из 73 должностей категории специалистов и выше (1 - ПГС, 3 - Д-2, 6 - Д-1, 14 - С-5, 14 - С-4, 18 - С-3 и 17 - С-2/1), 306 должностей категории общего обслуживания (включая 53 должности пятого разряда), 196 должностей разнорабочих и 214 должностей службы охраны.

1. Канцелярия помощника Генерального секретаря

28.38 В пунктах 28D.9 и 28D.10 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает новую должность категории общего обслуживания на уровне пятого разряда (О-5) "для сохранения стандартного уровня предоставляемых Административной канцелярией услуг по определению окладов персонала, а также выполнения возросшего объема работы по финансовому контролю" и упразднить одну должность О-4. Консультативный комитет рекомендует удовлетворить эту просьбу.

2. Служба охраны и безопасности

28.39 Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать должность начальника Службы охраны и безопасности с класса С-5 до класса Д-1, "признавая степень ответственности, возлагаемой на эту должность" (пункт 28D.16 предлагаемого бюджета по программам).

28.40 Консультативный комитет напоминает, что Генеральный секретарь ранее представил эту просьбу в своих предложениях по бюджету по программам на 1978-1979 годы 79/. В то же время Комитет был информирован о следующем: "в отношении упомянутой должности начальника Отдела безопасности сотрудник, занимающий эту должность, уже повышен до уровня Д-1 и занимает "заимствованную" должность категории Д-1" 80/. Комитет полагает, что когда сотрудник, занимавший эту должность, вышел в отставку, то "заимствованная" должность Д-1 была перераспределена и теперь отсутствует. Консультативный комитет не возражает в отношении реклассификации должности начальника Службы охраны и безопасности до уровня Д-1, однако он не уверен, что это следует сделать путем реклассификации должности С-5. Поэтому Комитет рекомендует Генеральному секретарю изучить возможность сделать это посредством перераспределения. Соответственное уменьшение сметы составит 12 900 долл. США.

78/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (А/34/6 и Errata и Add.1), том II, таблица 28D.4.

79/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (А/32/6 и Corr.1 и 2), том II, пункт 22.78.

80/ Там же, Дополнение № 8 (А/32/8 и Corr.1), пункт 22.35 и гл. I, пункт 87.

28.41 В пунктах 28D.17 и 28D.18 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает реклассификацию шести должностей сотрудников охраны в пять должностей категории общего обслуживания и одну должность разнорабочего. Комитет отмечает, что просьба состоит в преобразовании должностей одной категории в другую в силу характера выполняемых обязанностей. Он рекомендует удовлетворить эту просьбу.

3. Отдел закупок, перевозок и технического обслуживания зданий

28.42 По причинам, изложенным Генеральным секретарем в пункте 28D.24 предлагаемого бюджета по программам, и в свете дополнительной предоставленной информации Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбу о создании одной новой должности С-5 в Секции материально-технического снабжения миссий на местах Службы закупок и перевозок. Комитет отмечает, что данная просьба первоначально содержалась в предложениях по бюджету по программам на 1980-1981 годы 8I/.

28.43 Консультативный комитет также рекомендует согласиться с просьбой Генерального секретаря о реклассификации двух должностей сотрудников по закупкам класса С-2 до класса С-3 (пункт 28D.26) и упразднить одну должность младшего сотрудника по закупкам С-2/1 (пункт 28D.27).

28.44 Консультативный комитет принимает к сведению перевод одной должности разнорабочего из Службы закупок и перевозок в Департамент по обслуживанию конференций (пункт 28D.25).

Служба управления зданиями

28.45 Как следует из таблицы 28D.12 и пункта 28D.32 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь предлагает сохранить число штатных должностей в Службе управления зданиями на уровне, утвержденном на 1980-1981 годы. Генеральный секретарь относит рост ресурсов в размере 137 800 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года на сверхурочные (таблица 28D.11), затраченные на "осуществление строительства, перемещение служебных помещений и производство незначительной реконструкции вместо перемещения, а также на возникновение непредвиденных сверхурочных работ в связи со старением здания" (пункт 28D.34). Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что эта проблема усугубилась тем, что значительная часть необходимых работ по эксплуатации зданий, особенно относящихся к содержанию залов заседаний, не может быть выполнена в обычное рабочее время.

8I/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/34/6 и Errata и Add.1), том II, пункт 28D.26.

4. Отдел связи, учета и торговых операций

Служба связи

28.46 Штатное расписание, предлагаемое для Службы связи, насчитывает 157 должностей, финансируемых из регулярного бюджета (1 должность Д-2, 1 - Д-1, 3 - С-5, 2 - С-4, 3 - С-3 и 2 - С-2/1; 142 должности категории общего обслуживания, включая 15 должностей пятого разряда, и 3 должности категории разнорабочих) (таблица 28D.14), по сравнению с 60 должностями, утвержденными на 1980-1981 годы. Число внебюджетных должностей возрастет с 7 до 27. Это значительное увеличение в основном вызвано переводом 102 должностей, финансируемых из регулярного бюджета (1 должности - С-5, 1 - С-3, 2 - С-2/1; 97 должностей категории общего обслуживания, включая 5 должностей пятого разряда, и одну должность разнорабочего) и 10 внебюджетных должностей категории общего обслуживания из Секции почтовых отправлений Службы управления учетом с 1 января 1981 года (таблица 28D.14 и сноски и пункты 28D.40 и 28D.42 предлагаемого бюджета по программам). В пункте 28D.41 Генеральный секретарь заявляет, что в результате этого перевода две должности С-2 в Службе связи будут упразднены. Генеральный секретарь также сообщает о переводе трех должностей категории общего обслуживания (включая одну должность пятого разряда) из Службы связи в Департамент по обслуживанию конференций, поскольку возлагаемые на эти должности функции осуществления звукозаписи тесно связаны с другими функциями Департамента (пункт 28D.39).

28.47 Консультативный комитет рекомендует удовлетворить просьбу о реклассификации должности начальника Телеграфного сектора класса С-2 до класса С-3 по причинам, указанным Генеральным секретарем в пункте 28D.37 предлагаемого бюджета по программам. У Комитета также нет возражений в отношении предлагаемой реклассификации двух должностей категории общего обслуживания в должности разнорабочих (пункт 28D.38).

Служба управления учетом

28.48 Вследствие перевода 102 должностей в Службу связи (см. пункт 28.46 выше) число штатных должностей, финансируемых из регулярного бюджета Службы управления учетом в 1982-1983 годах, сократилось до 8 должностей категории специалистов и выше (1 должность Д-1, 1 - С-5, 1 - С-4, 4 - С-3 и 1 - С-2/1) и 36 должностей категории общего обслуживания (включая 6 пятого разряда) (таблица 28D.16). Сумма испрашиваемых для Службы средств также отражает соответствующие уменьшения (таблица 28D.15). Учитывая общее уменьшение объема обязанностей Службы управления учетом, Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю пересмотреть классификацию должности начальника Службы с целью возможного перераспределения должности Д-1 в другое подразделение Управления (см., например, пункт 28.40 выше).

5. Отдел операций на местах

28.49 В пункте 28D.55 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь спрашивает реклассификацию должности начальника Службы на местах класса С-4 до класса С-5. Консультативный комитет напоминает,

что это является повторным представлением просьбы, первоначально сделанной в предложениях по предлагаемому бюджету по программам на 1980-1981 годы 82/. В первом случае Комитет не поддержал эту просьбу 83/. По мнению Комитета, не было представлено никаких новых доказательств, подтверждающих, что объем ответственности, лежащей на сотруднике, занимающем эту должность, значительно изменился и требует ее реклассификации. Комитет далее отмечает, что Отдел операций на местах уже имеет три должности С-5 (включая одну финансируемую из внебюджетных средств) (таблица 28D.18). В данных обстоятельствах Комитет рекомендует отказать в просьбе о реклассификации с соответствующим уменьшением сметы на 19 800 долл. США.

28.50 Одной из функций Отдела операций на местах является предоставление административной и материально-технической поддержки информационным центрам Организации Объединенных Наций (пункт 28D.53 предлагаемого бюджета по программам). Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что полномочия по осуществлению данных функций по оказанию поддержки переданы Департаменту общественной информации. С учетом этого, а также и того обстоятельства, что ДООИ располагает своими собственными ресурсами для возмещения путевых расходов, Консультативный комитет рекомендует отклонить просьбу о предоставлении 2 900 долл. США (2 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) на путевые расходы персонала Отдела операций на местах для поездок на ежегодные региональные совещания директоров информационных центров Организации Объединенных Наций (пункт 28D.58 и таблица 28D.17).

6. Общее обслуживание, не распределенное по программам

28.51 Различные виды обслуживания, охватываемые в рамках данной статьи, приводятся в таблицах с 28D.19 по 28D.26, и разъяснения по ним содержатся в пунктах 28D.59-28D.94 предлагаемого бюджета по программам.

28.52 Смета на аренду и содержание помещений составляет 25 629 300 долл. США (таблица 28D.19). Генеральный секретарь считает, что чистый отрицательный рост ресурсов в размере 269 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года является результатом уменьшения потребностей в свете приобретенного опыта по таким статьям, как прочие услуги по содержанию помещений, эксплуатация и содержание подъемного оборудования и уборка помещений (430 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - пункты 28D.65, 28D.67 и 28D.68), что компенсируется дополнительными потребностями по статье обслуживание электрооборудования (161 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - пункт 28D.66). Как указывалось в пункте 28.35 выше,

82/ Там же, пункты 28D.73-28D.76.

83/ Там же, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 28.38.

смета на аренду помещений исключает потенциальные дополнительные расходы, связанные со сосредоточением арендуемых служебных помещений, до представления доклада по этим вопросам Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии. Консультативный комитет рекомендует также включить в данный доклад выводы секретариатского комитета высокого уровня, упоминаемые в пункте 28D.64 предлагаемого бюджета по программам.

28.53 Как следует из пункта 28D.66, рост ресурсов на обслуживание электрооборудования частично вызван просьбой о предоставлении 58 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года на оплату услуг двух электриков первого класса. В ответ на запрос представителя Генерального секретаря информировали, что Консультативный комитет рекомендует утвердить использование услуг только одного электрика при соответствующем сокращении сметы на 33 300 долл. США (по расценкам 1982-1983 годов).

28.54 В таблице 28D.20 Генеральный секретарь оценивает потребности на коммунальные услуги в 1982-1983 годах в размере 16 499 100 долл. США при следующей разбивке: электричество (8 974 000 долл. США), пар (7 231 300 долл. США), водоснабжение (1 588 000 долл. США), топливо, нефть и кокс (1 052 000 долл. США) и прочие коммунальные услуги (298 000 долл. США). Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что коррективы к переоцененной базе ресурсов на оплату расходов на электроэнергию (пункт 28D.69 предлагаемого бюджета по программам) завышены и что переоцененный показатель, приведенный в таблице 28D.20, следует уменьшить с 1 767 200 долл. США до 1 439 300 долл. США. Соответствующую поправку следует внести в оценку уровня инфляции в 1982-1983 годах; указанная в таблице 28D.20 сумма 1 162 700 долл. США должна быть заменена на 1 101 400 долл. США. Общее увеличение расходов на электроэнергию, таким образом, оценивается в 2 540 700 долл. США (вместо 2 929 900 долл. США) и смета на 1982-1983 годы составляет 8 584 800 долл. США, что на 389 200 долл. США меньше суммы в 8 974 000 долл. США, приведенной в таблице 28D.20. Соответственно, смета на коммунальные расходы должна быть сокращена с 16 499 100 долл. США до 16 109 900 долл. США или на 389 200 долл. США.

28.55 Общая смета расходов Генерального секретаря на потребности в связи составляет 8 896 900 долл. США. Он приводит разбивку в таблице 28D.22 и разъясняет свою просьбу в пунктах 28D.75 - 28D.81 предлагаемого бюджета по программам. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что коррективы к пересмотренной базе ресурсов по пересмотренным расценкам 1981 года для отражения роста ставок аренды телефонов и почтовых услуг были завышены (28D.77 и 28D.80). Что касается телефонов, приводимый в таблице 28D.22 показатель, относящийся к "переоценке", должен составлять 280 600 долл. США (вместо 394 200 долл. США), а показатель, характеризующий инфляцию в 1982-1983 годах, - 362 100 долл. США вместо 383 300 долл. США. Общее увеличение расходов на аренду телефонов, таким образом, составляет 642 700 долл. США (вместо 777 500 долл. США), и смета на 1982-1983 годы должна составлять 2 824 100 долл. США, что на 134 800 долл. США меньше, чем сумма в 2 958 900 долл. США, приведенная в таблице 28D.22. Сокращение по разделу почтовых услуг составляет 28 600 долл. США (с 1 358 700 долл. США до 1 330 100 долл. США), из которых 24 300 долл. США относятся к переоценке (144 900 долл. США вместо 169 200 долл. США, как показано в таблице 28D.22), а 4 300 долл. США - к инфляции в 1982-1983 годах (171 700 долл. США вместо 176 000 долл. США). Общая смета расходов на потребности в связи, таким образом, должна быть уменьшена с 8 896 900 долл. США до 8 733 500 долл. США, т.е. в целом на 163 400 долл. США.

28.56 Испрашиваемая сумма в I 032 900 долл. США на аренду линии связи Нью-Йорк - Женева включает увеличение ресурсов в размере 350 000 долл. США по пересмотренным расценкам I98I года на аренду дополнительной линии телефоно-телетайпной связи между Нью-Йорком и Женевой. В пункте 28D.75 указывается, что это предложение, в случае его принятия, уменьшит существующий уровень расходов на коммерческие телефонные переговоры и "результатом этого будет значительная экономия в Нью-Йорке и Женеве и получение дополнительных поступлений, хотя на данном этапе их оценку произвести трудно". Комитет отмечает, что аналогичные аргументы были использованы в бюджете по программам на I976-I977 годы для оправдания аренды первой линии связи Нью-Йорк - Женева 84/.

28.57 Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что из-за различий во времени между Нью-Йорком и Женевой существующая линия может быть использована для телефонных переговоров только в течение четырех часов в день (трех часов в период действия летнего времени). В остальное время линия используется для передачи данных и фототелеграфной и телетайпной информации. Ожидаемое потенциальное сокращение расходов на коммерческие телефонные переговоры в результате аренды второй линии будет ограничено в силу различий во времени между Нью-Йорком и Женевой. Представители Генерального секретаря не смогли представить комитету всеобъемлющую информацию о том, как практически используется существующая линия, и у них отсутствовали данные о потоке информации, исходящей из Женевы. По мнению Комитета, существует необходимость подробного анализа того, как используется существующая линия, а также соответствующего исследования рентабельности потенциального использования предлагаемой линии. Комитет рекомендует Генеральному секретарю осуществить такое исследование и представить свои выводы для решения Генеральной Ассамблеи в контексте предлагаемого бюджета по программам на I984-I985 годы. Комитет далее рекомендует до указанного момента не утверждать предлагаемую смету на аренду второй линии (392 300 долл. США по расценкам I982-I983 годов, что эквивалентно 350 000 долл. США по пересмотренным расценкам I98I года).

28.58 В отношении междугородных переговоров Консультативный комитет принимает к сведению заявление в пункте 28D.79 предлагаемого бюджета по программам о том, что:

"Опыт показал, что меры административного контроля не обеспечивают централизованный контроль над уровнем расходов. Поэтому было решено, что по разделу 28D будут по-прежнему проходить все расходы по телефонным переговорам, за исключением междугородных переговоров, а междугородные переговоры будут отнесены на счет соответствующих подразделений. Каждый отдел

84/ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 6 (A/I0006), том VI, пункт 22.227. См. также документ A/C.5/1540/Rev.1, пункты 47-48.

получает пропорциональную долю из базовых 582 700 долл. США, которые показаны по статье "связь". Распределение базы приводится ниже и составлено пропорционально расходам каждого отдела в течение 1980 года".

28.59 Консультативный комитет напоминает, что в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы он указал, что если расходы на междугородные телефонные переговоры не будут ограничены, то "рассмотрение этого вопроса может быть передано для внешней оценки" 85/. Как было заявлено Комитетом в пункте I7 главы I выше, он уверен, что новая процедура, предложенная Генеральным секретарем, продемонстрирует свою действенность в отношении контроля за междугородными телефонными переговорами. В то же время Комитет придерживается того мнения, что смета, основанная на расходах, существовавших в период, когда контроль практически отсутствовал, преувеличивала подлинные потребности. Соответственно, Комитет рекомендует уменьшить смету на междугородные телефонные переговоры в Центральных учреждениях на 76 800 долл. США следующим образом:

28.60 Как следует из приведенной выше таблицы, общее уменьшение сметы на междугородные телефонные переговоры по разделу 28D составляет 3 200 долл. США (с 28 900 долл. США до 25 700 долл. США).

28.61 Консультативный комитет принимает к сведению перевод ресурсов для отправки дипломатической почты (705 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) из этого раздела в раздел 27, Департамент общественной информации, по причинам, указанным в пункте 28D.81.

28.62 Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что смету расходов в размере 3 186 100 долл. США на обслуживание конференций (таблица 28D.23) следует уменьшить на 24 600 долл. США, т.е. до 3 161 500 долл. США, поскольку коррективы к переоцененной базе ресурсов по пересмотренным расценкам 1981 года, отражавшие рост заработной платы членов профсоюза и дополнительных пособий для инженеров-связи, были завышены (пункт 28D.82).

28.63 В таблице 28D.26 и пунктах с 28D.87 по 28D.94 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь приводит разбивку своей сметы на приобретение мебели и оборудования на сумму 2 089 800 долл. США. Консультативный комитет считает, что тщательное планирование и эффективное руководство должны привести к экономии. Соответственно, Комитет рекомендует уменьшить смету на 289 800 долл. США, т.е. до 1,8 млн. долл. США.

85/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 28.43.

Резюме

28.64 В пунктах 28.40, 28.49, 28.50, 28.53, 28.54, 28.55, 28.57, 28.60, 28.62 и 28.63 выше, Консультативный комитет рекомендовал сократить расходы на общую сумму 1 331 400 долл. США. Если эти рекомендации будут утверждены Генеральной Ассамблеей, то общий смета для раздела 28D, Управление общего обслуживания, Центральные учреждения, уменьшится со 108 417 200 долл. США до 107 085 800 долл. США.

Организационное подразделение	Предложения Генерального секретаря			Рекомендуемое сокращение	Рекомендательного комитета на 1982-1983 годы
	Предварительно установленная доля базы по пересмотренным расценкам 1981 года	Ассигнования на инфляцию в 1982-1983 годах	Всего исполнено на 1982-1983 годы		
	(в долл. США)				
Административная канцелярия Генерального секретаря (таблица 1.22)	78 700	11 700	90 400	10 000	80 400
Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности (таблица 2.14)	32 600	4 900	37 500	4 300	33 200
Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации (таблица 3.16)	21 100	3 200	24 300	2 700	21 600
Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (таблица 3.32)	15 100	2 200	17 300	2 000	15 300
Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества (таблица 5A.1)	32 600	4 900	37 500	4 000	33 500
Центр Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (таблица 5B.4)	7 000	1 100	8 100	1 000	7 100
Департамент по международным экономическим и социальным вопросам (таблица 6.4)	98 400	14 600	113 000	13 000	100 000
Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития (таблица 7.4)	12 000	1 800	13 800	1 700	12 100
Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами (таблица 8.4)	11 700	1 700	13 400	1 700	11 700
Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям (таблица 9.4)	34 800	5 200	40 000	4 500	35 500
Управление по правовым вопросам (таблица 26.4)	9 900	1 400	11 300	1 400	9 900
Департамент общественной информации (таблица 27.22)	87 400	13 000	100 400	12 000	88 400
Департамент по вопросам администрации, финансов и управления, Канцелярия заместителя Генерального секретаря (таблица 28A.1)	13 400	2 000	15 400	2 000	13 400
Финансовое управление (таблица 28B.4)	19 200	2 900	22 100	2 500	19 600
Бюро персонала (таблица 28C.4)	47 800	7 100	54 900	6 000	48 900
Управление общего обслуживания (таблица 28D.5)	25 100	3 800	28 900	3 200	25 700
Департамент по обслуживанию конференций (таблица 29.9)	36 100	5 400	41 500	4 800	36 700
	582 900 а/	86 900	669 800	76 800	593 000

а/ Ряд показателей, содержащихся в таблице в пункте 28D.79 предлагаемого бюджета по программам, в сумме составляющих 582 700 долл. США, не совпадают с цифрами, приведенными в таблицах соответствующих разделов.

Е. Административно-управленческое обслуживание

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	2 021 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	2 008 700
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	1 683 100
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	1 644 500
Фактические расходы за 1978-1979 годы	1 447 500

28.65 Смета расходов в размере 2 021 600 долл. США для раздела 28Е превышает ассигнования на 1980-1981 годы на 338 500 долл. США или на 20,1 процента. В таблице 28Е.1 предлагаемого бюджета по программам отмечается отрицательный рост ресурсов в размере 26 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года и отрицательные темпы реального роста в размере 1,4 процента; это уменьшение вызвано снижением потребностей на типографские расходы (см. пункт 28.68 ниже).

28.66 Потребности в штатных должностях на 1982-1983 годы остаются такими же, как и на 1980-1981 годы, за исключением предлагаемой реклассификации должности класса С-5 до класса Д-1. По данным таблицы 28Е.2, штатное расписание, предлагаемое на 1982-1983 годы, должно включать одну должность класса Д-2, три - Д-1, три С-5, три - С-4, одну С-3, две О-5 и семь - О-4/1, что составляет в общей сложности 20 должностей.

28.67 Испрашиваемая реклассификация должности главного сотрудника по административному управлению класса С-5 до класса Д-1 приводится в пункте 28Е.6 предлагаемого бюджета по программам. Комитет не убежден в необходимости создания дополнительной должности класса Д-1 в АУО. Комитет учитывает, что при использовании ресурсов персонала АУО применяется гибкий подход; в распоряжении АУО уже имеются две должности Д-1, которые поэтому должны оказаться достаточными для удовлетворения потребностей, обусловивших запрос о реклассификации. В этой связи Комитет рекомендует не утверждать предлагаемую реклассификацию. Соответствующее сокращение сметы составляет 12 900 долл. США.

28.68 По пункту 28Е.11 предлагаемого бюджета по программам Комитет отмечает, что отрицательный рост ресурсов в размере 29 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) в рамках раздела печатные и переплетные работы по контрактам объясняется той причиной, что в будущем Руководство по организации будет издаваться собственными силами.

28.69 На основе рекомендаций, содержащихся в пункте 28.67 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету для подраздела 28Е на 12 900 долл. США, то есть с 2 021 600 долл. США до 2 008 700 долл. США.

Г. Отдел внутренней ревизии

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	3 891 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	3 891 000
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	3 294 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	3 229 900
Фактические расходы в 1978-1979 годах	3 140 000

28.70 Смета в размере 3 891 000 долл. США на 1982-1983 годы по разделу 28F. на 596 400 долл. США или на 18,1 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы в размере 3 294 600 долл. США. Увеличение включает рост ресурсов в размере 24 600 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года). Темпы реального роста приводятся в таблице 28F.1 равными нулю. Смета охватывает потребности в Централь-ных учреждениях (2 558 400 долл. США) и в Женеве (1 332 600 долл. США).

28.71 Как видно из таблицы 28F.5 предлагаемого бюджета по программам на 1982-1983 годы, предлагается сохранить без изменений 42 должности, финансируемые из регулярного бюджета, утвержденные на 1980-1981 годы. В их число входят: одна должность D-2, три - C-5, шесть - C-4, девять - C-3, десять C-2/1, четыре O-5 и девять - O-4/1.

28.72 Рост ресурсов по этому подразделу объясняется исключительно предлагаемыми расходами в размере 24 600 долл. США в качестве единовременной статьи для приобретения полного комплекта программного обеспечения для органов ревизии, с тем чтобы позволить им проводить свою деятельность вне Женевы и Центральных учреждений. Хотя Консультативный комитет не имеет возражений в отношении этой просьбы, он был бы признателен за предоставление в полном объеме разъяснений относительно того, каким образом такое обеспечение согласуется с другими имеющимися и планируемыми ресурсами и программами ЭОД. Кроме того, эта просьба, по мнению Комитета, является примером относительно ограниченного подхода, который, как представляется, применяется в ответ на рекомендации Комиссии ревизоров относительно улучшения внутренней ревизии 86/. Консультативный комитет рассчитывал на то, что будет представлен всеобъемлющий комплекс предложений по осуществлению рекомендаций Комиссии, а также краткое изложение программы по улучшению служб внутренней ревизии. Консультативный комитет настоятельно призывает Генерального секретаря представить информацию об осуществлении рекомендаций Комиссии в контексте предлагаемого бюджета по программам на 1984-1985 годы.

86/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 5 (A/35/5), том I, раздел II.

28.73 На основе таблицы 28F.1 предлагаемого бюджета по программам Консультативный комитет отмечает, что внебюджетные средства, как ожидается, составят в 1982-1983 годах 414 600 долл. США, по сравнению с 851 700 долл. США в 1980-1981 годах, как можно видеть из таблиц 28F.7 и 29F.9, эти средства будут использованы для финансирования девяти должностей категории специалистов (на три больше, чем в 1980-1981 годах) и двух должностей категории общего обслуживания в Центральных учреждениях и в Женеве наряду с покрытием связанных с этим путевых расходов.

28.74 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Отдела внутренней ревизии в размере 3 891 000 долл. США.

г. Отдел электронной обработки данных и систем информации

	<u>В долл. США.</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	I4 607 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	I4 587 200
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	I2 024 300
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	I2 053 500
Фактические расходы на 1978-1979 годы	I0 I49 300

28.75 Смета в размере I4 607 000 долл. США по разделу 28G на 2 582 700 долл. США или на 21,4 процента превышает ассигнования на 1980-1981 годы в размере I2 024 300 долл. США. В нее входят сметные расходы Канцелярии начальника Отдела (643 800 долл. США) и Вычислительной службы в Нью-Йорке (ВСНЙ) (I0 032 200 долл. США), а также доля средств Организации Объединенных Наций, выделяемая для Межорганизационного совета по системам информации (МССИ) (527 600 долл. США) и для Международного Вычислительного центра в Женеве (МВЦ) (3 403 400 долл. США). Из таблицы 28G.1 следует, что общая смета не предусматривает какого-либо роста ресурсов. Общее увеличение в размере 2 582 700 долл. США связано с переоценкой базы ресурсов 1980-1981 годов по пересмотренным расценкам 1981 года (988 400 долл. США), а также с инфляцией (I 594 300 долл. США). Консультативный комитет отмечает, что переоценка базы ресурсов 1980-1981 годов включает восстановление суммы в размере I58 800 долл. США для покрытия расходов, связанных с арендой и эксплуатацией оборудования, а также I8 200 долл. США для обеспечения поставок для ВСНЙ; эти суммы были случайно опущены в первом докладе об исполнении бюджета за двухгодичный период 1980-1981 годов (таблица 28G.2, сноска a предлагаемого бюджета по программам).

28.76 Внебюджетные средства в 1982-1983 годах оцениваются в размере I55 800 долл. США. За счет этих средств будут финансироваться три должности категории общего обслуживания в ВСНЙ (таблицы 28G.1, 28G.7 и 28G.8). Еще одна внебюджетная должность категории общего обслуживания будет финансироваться в рамках Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (таблица 28G.8 сноска b).

28.77 Консультативный комитет не имеет возражений в отношении сметы в размере 643 800 долл. США для Канцелярии начальника Отдела (таблица 28G.5). Кадровая структура Отдела в 1982-1983 годах будет сохранена на уровне, утвержденном для 1980-1981 годов (четыре должности категории специалистов и выше: одна должность Д-2, одна должность Д-1, одна должность С-5, одна должность С-4 и две должности категории общего обслуживания).

28.78 Испрашиваемые Генеральным секретарем средства в размере 10 032 200 долл. США на 1982-1983 годы для ВСНИ включает рост ресурсов в размере 18 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года в отношении окладов и общих расходов по персоналу, который компенсируется за счет отрицательного роста ресурсов на эту сумму в отношении контракта по обработке данных (таблица 28г.7). Предполагаемое штатное расписание включает 24 должности категории специалистов и выше (одну должность Д-1, три должности С-5, девять должностей С-4, восемь должностей С-3, три должности С-2/1), а также 27 должностей категории общего обслуживания (включая шесть на уровне пятого разряда). Девять других должностей категории общего обслуживания в ВСНИ будут финансироваться по другим разделам бюджета по программам (четыре должности в рамках раздела 6 и четыре должности в рамках раздела 28В, а одна должность будет финансироваться непосредственно за счет Почтовой администрации Организации Объединенных Наций) (таблица 28г.8, сноска a).

28.79 В пункте 28г.6 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь испрашивает реклассификацию одной должности С-4 до уровня С-5 старшего специалиста по системному анализу. Консультативный комитет отмечает, что в ВСНИ в настоящее время имеются две должности С-5 и что третья должность С-5 закреплена за Канцелярией начальника Отдела. Комитет не видит необходимости в обеспечении четвертой должности на этом уровне и рекомендует удовлетворять потребности ВСНИ за счет перераспределения. Связанное с этим сокращение сметы для ВСНИ по окладам и общим расходам по персоналу составит 19 800 долл. США.

28.80 Смета расходов в размере 527 600 долл. США по доле средств Организации Объединенных Наций для покрытия расходов МССИ в 1982-1983 годах отражает сохранение примерно такого же объема ресурсов, который был утвержден на 1980-1981 годы (493 900 долл. США плюс инфляция). В пункте 28г.13 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что испрашиваемая сумма является предварительной и будет определена после подготовки Административным комитетом по координации обзора плана работы и предложений по бюджету МССИ на двухгодичный период 1982-1983 годов. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что АКК уже рассмотрел план работы и предложения по бюджету МССИ и что Генеральный секретарь может представить пересмотренную смету по МССИ, отражающую решение АКК относительно будущего МССИ.

28.81 Смета в размере 3 403 400 долл. США по доле средств Организации Объединенных Наций для покрытия расходов, связанных с деятельностью МВЦ в Женеве, является предварительной до тех пор, пока АКК не утвердит план работы и предложение по бюджету для МВЦ. В пункте 28г.15 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что пересмотренная смета будет представлена Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

28.82 Рекомендация Консультативного комитета, содержащаяся в пункте 28.79 выше влечет за собой сокращение в размере 19 800 долл. США сметы по разделу 28G - с 14 607 000 долл. США до 14 587 200 долл. США.

Н. Административный отдел, Женева

	<u>В долл. США.</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	12 053 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	12 053 500
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	11 048 300
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	10 666 400
Фактические расходы в 1978-1979 годах	10 498 600

28.83 Смета для Административного отдела, Женева, составляет 12 053 500 долл. США, что на 1 005 200 долл. США или 9 процентов больше, чем ассигнования на 1980-1981 годы. Рост ресурсов оценивается в 70 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, а темпы реального роста - в 0,6 процента.

28.84 В таблице 28Н.5 предлагаемого бюджета по программам показано, что на 1982-1983 годы предусмотрено 108 должностей, финансируемых из регулярного бюджета (38 - категории специалистов и выше, одна Д-2, три Д-1, семь С-5, пять С-4, двенадцать С-3 и десять С-2/1, а также 70 категории общего обслуживания), что на одну должность С-4 больше, чем в 1980-1981 годах. К тому же в таблице 28Н.5 указано 22 внебюджетных должности (две С-3, двадцать категории общего обслуживания), столько же, сколько было в 1980-1981 годах.

28.85 Смета расходов канцелярии директора составляет 390 100 долл. США; для данного подразделения не испрашивается никакого роста ресурсов.

28.86 Смета секции систем управления составляет 1 850 200 долл. США. Не предусматривается никакого роста ресурсов. Комитет отмечает, что в пункте 28Н.11 предлагаемого бюджета по программам говорится:

"Программа работы этой секции на 1982-1983 годы отразит только первоочередные проекты и мероприятия, которые в значительной степени будут способствовать достижению целей и проведению мероприятий оперативного обслуживания, но их осуществление будет ограничено рамками имеющихся ресурсов".

28.87 Смета Бюджетной службы на 1982-1983 годы составляет 1 098 800 долл. США. Вся эта сумма, за исключением 2 800 долл. США, связана с оплатой штатных должностей (шесть категории специалистов и выше и четыре категории общего обслуживания) и общими расходами по персоналу. Не испрашивается никакого роста ресурсов.

28.88 Точно также почти все 3 010 300 долл. США, испрашиваемые на 1982-1983 годы для Финансовой службы, связаны с оплатой штатных должностей и общими расходами по персоналу. Помимо 34 должностей, финансируемых из регулярного бюджета в соответствии с таблицей 28Н.13, Служба располагает 18 должностями, финансируемыми из внебюджетных источников.

28.89 Смета Службы по вопросам персонала на 1982-1983 годы составляет 5 704 100 долл. США. Из этой суммы 70 100 долл. США приходится на рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1981 года) и объясняются увеличением доли Организации Объединенных Наций в Объединенной медицинской службе в Женеве.

28.90 В пункте 28Н.19 предлагаемого бюджета по программам испрашивается перевод на штатную основу временной должности С-4 сотрудника по классификации, утвержденной на двухгодичный период 1980-1981 годов. В соответствии со своей содержащейся в пункте 28.25 рекомендацией относительно статуса должностей в Секции классификации Бюро персонала в Нью-Йорке Консультативный комитет рекомендует сохранить должность С-4 сотрудника по классификации в Женеве в качестве временной должности.

28.91 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету в размере 12 053 500 долл. США для Административного отдела, Женевы.

I. Отдел общего обслуживания, Женева

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	51 904 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	51 620 200
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	48 950 200
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	45 878 800
Фактические расходы в 1978-1979 годах	46 085 300

28.92 Генеральный секретарь оценивает потребности этого отдела в размере 51 904 300 долл. США, что на 2 954 100 долл. США, или на 6 процентов, превышает ассигнования на 1980-1981 годы. В таблице 281.1 предлагаемого бюджета по программам указываются отрицательные темпы реального роста в размере 0,8 процента.

28.93 Как показано в таблице 281.5 предлагаемого бюджета по программам, общее число испрашиваемых на 1982-1983 годы должностей, финансируемых из регулярного бюджета, составляет 374 и включает одну должность Д-1, четыре - С-5, три - С-4, пять - С-3, семь - С-2/1 и 354 должности категории общего обслуживания (в том числе 11 - пятого разряда). В число 354 должностей категории общего обслуживания входят 110 должностей, которые ранее классифицировались как должности разнорабочих, но которые были включены в категорию общего обслуживания после введения единой шкалы окладов разнорабочих и сотрудников категории общего обслуживания.

28.94 Для Отдела содержания и технической эксплуатации зданий предлагается добавить одну новую должность (О-6/1) радиотехника и реклассифицировать с класса С-2 до класса С-3 должность руководителя Сектора по поддержанию в исправном состоянии зданий, парков и садов.

28.95 Как отмечается в пункте 281.11 предлагаемого бюджета по программам, в настоящее время только два радиотехника обеспечивают обслуживание и эксплуатацию звукового оборудования и оборудования для синхронного перевода в 24 залах заседаний во Дворце Наций. Комитет был информирован о том, что в 1980 году эти два радиотехника проработали более 400 часов сверхурочного времени каждый. В данных обстоятельствах Консультативный комитет рекомендует утвердить просьбу о создании дополнительной должности радиотехника. При этом в результате создания новой должности будут сэкономлены средства, выплачиваемые за сверхурочные, поэтому Комитет рекомендует эту статью расходов сметы на 1982-1983 годы уменьшить на 30 000 долл. США, т.е. до 185 400 долл. США.

28.96 Касаясь предлагаемой реклассификации должности начальника Сектора по поддержанию в исправном состоянии зданий, парков и садов, Комитет напоминает, что просьба об этой реклассификации первоначально была представлена в предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы. В пункте 28.86 своего соответствующего доклада Комитет отметил,

что "соответствующие описания должностей свидетельствуют об отсутствии каких-либо изменений в уровне ответственности, которые оправдывали бы реклассификацию" 87/. Комитет не располагает какой-нибудь новой или дополнительной информацией, которая свидетельствовала бы об изменении этого положения, и в этой связи рекомендует не утверждать эту реклассификацию. Соответствующее сокращение сметы составляет 20 900 долл. США.

28.97 В отношении Сектора охраны предлагается перевести девять должностей из общего числа 12 временных должностей в штатные должности. (см. пункт 28I.18 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет рекомендует утвердить эту просьбу.

28.98 В пункте 28I.23 предлагаемого бюджета по программам для Отдела закупок, транспорта и внутреннего обслуживания испрашивается дополнительная должность экспедитора. Консультативный комитет не возражает против утверждения этой просьбы.

28.99 В пункте 28I.24 предлагаемого бюджета по программам содержится просьба о реклассификации с класса С-2 до класса С-3 должности начальника Сектора транспорта, организации поездок и размещения. Эта просьба первоначально содержалась в предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы, и она не была поддержана Консультативным комитетом. Комитет не получил какой-нибудь новой информации, которая повлияла бы на его мнение, и поэтому он рекомендует не утверждать данную реклассификацию. Соответствующее сокращение сметы составляет 20 900 долл. США.

28.100 Комитет не возражает против перевода восьми временных должностей категории общего обслуживания на штатную основу в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 28I.25 предлагаемого бюджета по программам.

28.101 По пункту 28I.27 предлагаемого бюджета по программам Консультативный комитет отмечает, что предполагаемое сокращение в размере 270 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) на предоставление временной помощи в виде единовременного пособия объясняется отчасти постепенным переходом на уборку помещений по контрактам. Соответствующее увеличение в размере 105 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) в разделе "Содержание помещений" (уборка помещений по контрактам) предлагается в пункте 28I.30 предлагаемого бюджета по программам.

28.102 Как отмечается в параграфе 28I.32 предлагаемого бюджета по программам, потребности по статье "Аренда и содержание оборудования" включают увеличение в размере 107 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) расходов на аренду и содержание периодически

87/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7).

используемого стационарного оборудования. Консультативный комитет был информирован о том, что 16 установок видеодисплея и 6 печатающих устройств планируется распределить следующим образом:

Финансовая служба - 5 установок видеодисплея, 3 печатающих устройства

Бюджетная служба - 1 установка видеодисплея

Служба персонала - 2 установки видеодисплея

Информационная служба - 1 установка видеодисплея

Отдел общего обслуживания - 7 установок видеодисплея,
3 печатающих устройства

Из семи установок видеодисплея, предназначенных для Отдела общего обслуживания, четыре будут использоваться для осуществления операций по закупкам и поставкам, одна - для обработки карточек на бензин и две - для обработки паспортов и выдачи виз.

28.103 Комитет рекомендует осторожно подходить к вопросу установки этого оборудования. В частности, следует, по мере возможности, постараться расположить видеоустановки и печатающие устройства таким образом, чтобы обеспечить их использование на совместной основе. Комитет рекомендует уменьшить на четыре число испрашиваемых установок дисплея следующим образом: на две установки меньше для службы закупок и поставок, на одну - для сектора обработки карточек на бензин и на одну - для Финансовой службы. Если рекомендованные сокращения будут утверждены, то с учетом предполагаемых сокращений на 1983 год общее сокращение сметы расходов на 1982-1983 годы составит 12 300 долл. США.

28.104 Расходы на общие услуги, не распределенные по счетам программ, в смете на 1982-1983 годы составляют 20 933 200 долл. США. Из этой суммы 6 527 400 долл. США относятся к аренде и содержанию помещений. Консультативный комитет был информирован о том, что с учетом инфляции в 1982-1983 годах смета расходов на аренду и содержание помещений в размере 462 500 долл. США (см. таблицу 28I.16) определяется путем вычисления на основе базовых ресурсов. Однако, по мнению Комитета, в этой области можно сэкономить определенные средства, особенно при бережном использовании ресурсов на содержание помещений.

28.105 В пунктах 28I.34- 28I.42 предлагаемого бюджета по программам содержатся просьбы о предоставлении средств на прочие виды обслуживания, принадлежности и материалы, а также мебель и оборудование, которые на 1982-1983 годы определены в общей сложности в размере 3 879 200 долл. США. Это именно те области, где можно обеспечить высокую степень контроля. Хотя как для прочих видов обслуживания, так и для расходов на мебель и оборудование (см. таблицу 28I.16) отмечается отрицательный рост ресурсов, Комитет считает, что разумное и эффективное руководство поможет сэкономить еще больше средств во всех

трех областях, особенно в области, касающейся прочих видов обслуживания. С учетом этого обстоятельства, а также содержания пункта 28.104 выше, Комитет рекомендует сократить смету на общее обслуживание, не распределенное по программам, на 200 000 долл. США.

28.106 На основе рекомендаций, содержащихся в пунктах 28.95, 28.96, 28.99, 28.103 и 28.105 и выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету для раздела 28I на 284 100 долл. США, т.е. с 51 904 300 долл. США до 51 620 200 долл. США.

Ж. Деятельность в области подготовки персонала
(Центральные учреждения, Женева и региональные
комиссии)

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	7 060 400
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	7 012 700
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	5 588 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	5 268 500
Фактические расходы в 1978-1979 годах	4 552 800

28.107 Смета в 7 060 400 долл. США по разделу 28J на 1 471 800 долл. США или на 26,3 процента выше, чем пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы в размере 5 588 600 долл. США. Таблица 28J.1 предлагаемого бюджета по программам свидетельствует об отрицательном росте ресурсов на 27 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года и темпах реального роста, равных минус 0,4 процента. Консультативный комитет отмечает из таблицы 28J.2 и пункта 28J.7, что переоцененная база ресурсов на 1980-1981 годы включает в рамках "специальных корректировок" перевод одной должности категории общего обслуживания пятого разряда (55 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) из раздела С "Департамент по международным экономическим и социальным вопросам". Значительное увеличение переоцененной базы ресурсов на 1980-1981 годы по пересмотренным расценкам 1981 года в отношении консультантов, путевых расходов персонала, а также типографских и переплетных работ по контрактам (см. таблицу 28J.4) вызвано отсроченным воздействием решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятую сессию.

28.108 Как можно видеть из таблицы 28J.1, Генеральный секретарь считает, что внебюджетные средства составят 551 000 долл. США. Они будут использованы, в частности, для финансирования четырех должностей: одной - С-3, одной - С-2/1 и двух должностей категории общего обслуживания (таблица 28J.5).

28.109 Генеральный секретарь спрашивает в общей сложности 43 должности, финансируемые за счет регулярного бюджета, 21 должность категории специалистов и выше (одну - Д-1, три - С-5, три - С-4, семь - С-3, семь - С-2/1) и 22 должности категории общего обслуживания (включая четыре должности пятого разряда), что составляет увеличение на три должности по сравнению с общим числом, утвержденным на 1980-1981 годы (таблица 28J.5). Три новых должности связаны а) с перераспределением одной должности категории общего обслуживания пятого разряда из раздела Б (Департамент по международным экономическим и социальным вопросам (таблица 28J.9 и пункт 28J.7 предлагаемого бюджета по программам)

и b) с предлагаемым преобразованием одной должности С-3 и одной должности категории общего обслуживания в Экзаменационном подразделении для программы конкурсных экзаменов и испытаний (таблица 28J.13 и пункт 28J.22). Консультативный комитет рекомендует утвердить просьбу Генерального секретаря.

28.II0 Консультативный комитет также рекомендует утвердить просьбу в отношении реклассификации одной должности в Программе профессиональной подготовки с С-2 до С-3 (пункт 28J.8 предлагаемого бюджета по программам). Однако обоснование, выдвинутое в пункте 28J.21 для реклассификации должности в программе конкурсных экзаменов и испытаний с уровня С-4 до С-5, не представляется убедительным для Комитета. По мнению Комитета, этот запрос является преждевременным ввиду ограниченного опыта проведения конкурсных экзаменов. Таким образом, Комитет рекомендует сократить смету на 19 800 долл. США.

28.II1 Смета в 2 II6 600 долл.США для языковой подготовки персонала предусматривает отрицательный рост в 50 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года в отношении временного персонала общего назначения (таблица 28J.10). Консультативный комитет напоминает, что в пункте 28.97 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 года 88/ он повторил свою рекомендацию Генеральному секретарю произвести оценку программы языковой подготовки и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее. Комитет принимает к сведению сделанное в пункте 28J.17 предлагаемого бюджета по программам Генеральным секретарем заявление о том, что это сокращение было предложено до получения результатов исследования по вопросу о том, каким образом программа языковой подготовки персонала может в наилучшей степени удовлетворить потребности Организации и что исследование "будет включать изучение структуры состава студентов и выгод, получаемых Организацией Объединенных Наций. В ходе исследования будет также рассмотрен ряд вопросов, связанных с управлением программой, включая положение преподавателей в соответствии с заключенными с ними контрактами".

28.II2 В отношении сметы в 282 900 долл. США на путевые расходы персонала Консультативный комитет отмечает, что можно сочетать некоторые поездки, о которых говорится в пункте 28J.25a и в пункте 28J.11 предлагаемого бюджета по программам. Тщательное планирование поездок должно привести к дальнейшей экономии. Таким образом, Консультативный комитет рекомендует сократить смету на путевые расходы персонала по этой программе на 27 900 долл. США с 282 900 до 255 000 долл. США.

28.II3 Консультативный комитет не имеет возражений в отношении сметы Генерального секретаря в I 190 000 долл. США для деятельности в области подготовки персонала в Женеве, которая предусматривает чистый отрицательный рост на 70 300 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица 28J.14). Отрицательный рост ресурсов обусловлен исключением программы подготовки устных переводчиков (пункт 28J.33).

88/ Там же.

28.114 Поскольку рассмотрение вопроса об эффективности программы языковой подготовки в Центральных учреждениях завершено (см. пункт 28.111 выше), необходимо рассмотреть вопрос о том, насколько его результаты можно считать применимыми к соответствующей программе в Женеве.

28.115 Генеральный секретарь оценивает общую сумму испрашиваемых средств для деятельности в области подготовки персонала в региональных комиссиях в размере 795 500 долл. США, включая 557 000 долл. США для Экономической комиссии для Африки, 112 500 долл. США для Экономической комиссии для Латинской Америки, 96 600 долл. США для Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и 29 400 долл. США для Экономической комиссии для Западной Азии (таблицы 28J.16-28J.21 и пункты 28J.39-28J.42 прилагаемого бюджета по программам). Смета в 557 000 долл. США для ЭКА включает 461 300 долл. США для продолжения программы подготовки письменных переводчиков в ЭКА "до представления Ассамблее на ее тридцать шестой сессии оценки программы, запрошенной в резолюции 35/217, раздел IV, от 17 декабря 1980 года" (пункт 28J.40). Смета для ЭСКАТО включает рост ресурсов в размере 16 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года по причинам, изложенным в пункте 28J.42. Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря для деятельности в области подготовки персонала для региональных комиссий.

28.116 В пунктах 28.110 и 28.112 Консультативный комитет рекомендовал сокращения на общую сумму в 47 700 долл. США. Таким образом, Комитет рекомендует сократить смету по разделу 28J с 7 060 400 долл. США до 7 012 700 долл. США.

К. Прочие расходы

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	3 773 000
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	3 773 000
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	6 676 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	3 137 000
Фактические расходы в 1978-1979 годах	2 381 200

28.II7 Смета в размере 3 773 000 долл. США по разделу 28К включает взносы в систему медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию, компенсационные выплаты в случае смерти, получения увечий или болезни, общие страховые премиальные ставки и банковскую комиссию. Эта смета расходов предусматривает снижение в размере 2 903 600 долл. США или на 43,4 процента по сравнению с ассигнованиями на 1980-1981 годы.

28.II8 Такое снижение объясняется тем фактом, что пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы включали сумму в размере 3 515 000 долл. США в качестве субсидии для Международной школы Организации Объединенных Наций. Если вычесть эту сумму из суммы пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы, то смета расходов на 1982-1983 годы будет предусматривать увеличение в размере 488 800 долл. США. В таблице 28К.3 предлагаемого бюджета по программам данная сумма объясняется исключительно инфляцией. Консультативный комитет рекомендует утвердить смету по разделу Прочие расходы в размере 3 773 000 долл. США.

Л. Совместно финансируемая административная деятельность

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	10 353 900
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	10 309 900
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	8 784 800
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	8 353 900
Фактические расходы в 1978-1979 годах	7 013 300

28.II9 В разделе 28L Генеральный секретарь включает полную смету для Комиссии по международной гражданской службе, полную смету для Объединенной инспекционной группы, а также долю Организации Объединенных Наций в смете расходов для секретариата Консультативного комитета по административным вопросам 89/. В соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи доли специализированных учреждений и других организаций, которые участвуют в финансировании КМГС и ОИГ, включены в качестве поступлений по разделу 2 сметы поступлений (Общие поступления).

28.I20 Смета расходов в размере 10 353 900 долл. США по разделу 28L превышает на 1 569 100 долл. США или 17,8 процента пересмотренные ассигнования на период 1980-1981 годов. Темпы реального роста оцениваются в размере 0,2 процента.

1. Комиссия по международной гражданской службе

28.I21 Консультативный комитет отмечает пункт 28L.2 предлагаемого бюджета по программам, в котором указывается:

"Когда была подготовлена настоящая смета, Комиссия еще не разработала своих предложений на двухгодичный период 1982-1983 годов. Поэтому в эту смету включена предварительная сумма 5 398 000 долл. США, которая отражает сохранение уровня ассигнований, выделенных на двухгодичный период 1980-1981 годов. Пересмотренная смета будет представлена Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии".

2. Объединенная инспекционная группа

28.I22 Смета расходов для ОИГ в размере 4 605 300 долл. США превышает на 330 200 долл. США пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Какого-либо роста ресурсов не предполагается, хотя, как это можно видеть из таблицы 28L.6 предлагаемого бюджета по программам, по различным статьям расходов отмечаются компенсирующие друг друга увеличения и снижения.

89/ Смета доли Организации Объединенных Наций в расходах Международного вычислительного центра в Женеве включена в раздел 28G. Раздел 28G предлагаемого бюджета по программам также включает предварительную смету доли Организации Объединенных Наций в расходах Межорганизационного совета по системам информации. Как указывается в пункте 28.80 выше, Генеральный секретарь может представить пересмотренную смету для МССИ, в которой будет учтено последнее решение АКК относительно будущего Совета.

28.I23 Увеличения включают сумму в размере 33 200 долл. США для финансирования штатных должностей, 10 500 долл. США для финансирования консультантов и 9 000 долл. США для покрытия общих расходов по персоналу (по пересмотренным расценкам 1981 года). Основные сокращения приходится на статью путевых расходов инспекторов (сокращение на 29 000 долл. США), а также на общие оперативные расходы (сокращение на 22 700 долл. США).

28.I24 Рост ресурсов на финансирование штатных должностей и обеспечение общих расходов по персоналу (в общей сложности 42 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) связан с предлагаемой реклассификацией одной должности С-4 до уровня С-5 и одной должности С-2 до уровня С-3 в секретариате ОИГ. Консультативный комитет учитывает, что аналогичная просьба содержалась в предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы 90/. Тогда Комитет не поддержал эту просьбу 91/, и, поскольку он не получил какую-либо дополнительную информацию, учитывая которую он выступил бы в настоящее время в поддержку реклассификации, Комитет рекомендует отклонить предложение и сократить в связи с этим смету на 44 000 долл. США по расценкам 1982-1983 годов (что эквивалентно 42 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

3. Секретариат Консультативного комитета
по административным вопросам (доля
Организации Объединенных Наций)

28.I25 Расходы секретариата ККАВ распределяются между участвующими организациями с учетом их соответствующей общей доли персонала, занимающего должности по положению на декабрь предыдущего года. Смета расходов в размере 350 600 долл. США, что на 45 500 долл. США выше пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы, представляет долю Организации Объединенных Наций (примерно 39 процентов) в расходах секретариата ККАВ. Смета расходов на 1982-1983 годы включает в себя рост ресурсов в размере 23 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), который полностью связан с увеличением на 2 процента предполагаемой доли Организации Объединенных Наций в расходах секретариата ККАВ. Консультативный комитет отмечает, что общие расходы секретариата ККАВ, которые оцениваются в размере 901 300 долл. США на 1982-1983 годы, включают отрицательный рост ресурсов в размере 2 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года). Комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря для секретариата ККАВ в размере 350 600 долл. США.

90/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/34/6 и Errata и Add.1), пункт 28.I.31.

91/ Там же, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 28.I27.

М. Административное обслуживание, Вена

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	41 189 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	40 071 000
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	34 932 700
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	16 074 400
Фактические расходы в 1978-1979 годах	5 558 600

28.126 Смета расходов по разделу "Административное обслуживание, Вена" в объеме 41 189 300 долл. США на 6 256 600 долл. США или 17,9 процента превышает смету ассигнований на 1980-1981 годы (34 932 700 долл. США). Как показано в таблице 28М.3 предлагаемого бюджета по программам смета предусматривает расходы по услугам, представленным Организацией Объединенных Наций (Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и Служба охраны и безопасности - 5 162 000 долл. США), и услугам, предоставляемым ЮНИДО (финансы и персонал, служба эксплуатации зданий, другие общие службы и общее обслуживание - 36 027 300 долл. США). В смету включен взнос на оплату ЭВМ, жилья и медицинского обслуживания, предоставляемых МАГАТЭ (263 100 долл. США - таблица 28М.4). Консультативный комитет отмечает, что это соответствует условиям Меморандума о взаимопонимании, заключенного в 1977 году между Генеральным секретарем, Генеральным директором МАГАТЭ и Исполнительным директором ЮНИДО, в котором:

"... различные общие службы распределяются между тремя заинтересованными сторонами на основе принципа распределения расходов. В соответствии с этим соглашением МАГАТЭ берет на себя эксплуатационно-управленческие функции в отношении а) служб ЭВМ, б) библиотечных служб, с) типографских и копировальных служб, д) интендантской службы и е) медицинских служб. ЮНИДО, со своей стороны, берет на себя ответственность за функционирование а) службы эксплуатации и ремонта зданий, б) службы общественного питания и с) служб языковой подготовки. Служба безопасности и охраны функционирует непосредственно под началом Организации Объединенных Наций". (А/С.5/35/81 и Corr.1, пункт 8)

28.127 В сноске а/ к таблице 28М.1 Генеральный секретарь указывает:

"Ассигнование общей суммы в 15 076 600 долл. США предполагается для покрытия расходов на общее обслуживание, языковую подготовку, а также службы эксплуатации зданий, охраны и безопасности, которые Организация Объединенных Наций оказывает на основе распределения расходов. Из этой суммы 2 416 600 долл. США относятся к БАПОР, 12 336 400 долл. США - к МАГАТЭ и 323 600 долл. США - к другим организациям. Соответствующие поступления отражены в разделе 2 поступлений".

В этой связи Консультативный комитет был информирован о том, что расходы по услугам, предоставляемым Организацией Объединенных Наций и ЮНИДО в Венском международном центре распределяются следующим образом:

ВЕНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЦЕНТР

Распределение расходов по услугам, предоставляемым
Организацией Объединенных Наций и ЮНИДО в Венском
международном центре

(в тыс. долл. США)

	<u>Распределение между потребителями</u>				
	Смета на 1982- 1983 годы	Организа- ция Объеди- ненных Наций	МАГАТЭ	БАПОР	Прочие
<u>Расходы по об- ществу обслу- живанию</u>					
Аренда и эксплуа- тация по- мещений	7 989,8	3 921,1	3 630,8	384,5	53,4
Уборка по- мещений	2 809,0	1 938,2	665,7	185,4	19,7
Коммуналь- ные услу- ги	9 684,2	5 649,8	3 287,6	539,9	206,9
Аренда и эксплуа- тация обо- рудова- ния	1 897,3	1 588,0	53,1	252,4	3,8
Связь	3 864,7	3 343,2	106,5	397,9	17,1
Прочие услуги	216,9	126,6	81,2	8,7	0,4
Принадлеж- ности и матери- алы	1 505,5	1 143,2	186,3	172,0	4,0
Мебель и обору- дова- ние	833,2	696,3	123,0	13,4	0,5
Всего	<u>28 800,6</u>	<u>18 406,4</u>	<u>8 134,2</u>	<u>1 954,2</u>	<u>305,8</u>

Распределение между потребителями					
	Смета на 1982- 1983 годы	Организа- ция Объеди- ненных Наций	МАГАТЭ	БАПОР	Прочие
(в тыс. долл. США)					
Служба эксплуата- ции зданий	4 557,7	2 219,6	2 101,1	227,9	9,1
Служба охраны и безопас- ности	4 360,8	2 123,7	2 010,3	218,1	8,7
Языковая под- готовка	137,4	30,2	90,8	16,4	-
Всего	9 055,9	4 373,5	4 202,2	462,4	17,8
Итого	37 856,5	22 779,9	12 336,4	2 416,6	323,6
<u>Сметные расходы по разделу 2 поступлений:</u>			12 336,4	2 416,6	323,6

28.128 Предлагаемое Генеральным секретарем общее штатное расписание на 1982-1983 годы предусматривает 240 должностей для административных служб в Вене, распределенных следующим образом: 14 должностей уровня категории специалистов и выше (одна - D-2, две - C-5, четыре - C-4, пять - C-3, две - C-2/1), 57 должностей категории общего обслуживания (включая две должности пятого разряда) и 169 должностей разнорабочих. Это на 20 должностей больше утвержденного штатного расписания на 1980-1981 годы (одна должность C-2, пять должностей категории общего обслуживания и 14 должностей разнорабочих) (таблица 28M.5). Шестнадцать из этих новых должностей переведено из категории временных должностей на штатную основу, а остальные четыре должности (одна - C-2 и три должности общего обслуживания) являются вновь созданными. В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет, что две должности категории специалистов в настоящее время вакантны и что предпринимаются активные усилия для их заполнения. Одна из должностей - C-5 в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене - утверждена Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии 92/ и другая должность - C-2/1 - в Службе эксплуатации зданий.

92/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7 (A/35/7 и Add.1-32), документ A/35/7/Add.28, пункт 17; A/C.5/35/81 и Corr.1, пункт 29a; а также A/C.5/35/SR.58.

Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

28.129 В пункте 28М.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что:

"... функции Отделения Организации Объединенных Наций в Вене описаны в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/175, а также в пунктах 11, 12, 27 и 28 доклада Генерального секретаря о служебных помещениях в Венском международном центре (A/C.5/35/81)".

Консультативный комитет отмечает, что Отделение, которое было создано 1 января 1980 года (взамен Координационного отделения), обеспечивает, в частности,

"... связь и осуществляет консультации с властями принимающей страны в отношении административных вопросов на местах и всех вопросов, касающихся присутствия Организации Объединенных Наций в Вене, исключая в каждом случае вопросы, связанные с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). Отделение также несет ответственность за функционирование Службы охраны и безопасности и общее обслуживание в Венском международном центре, которым занимается Организация Объединенных Наций".
(A/C.5/35/81 и Corr.1, пункт 11)

28.130 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря в объеме 801 200 долл. США для Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, которая дана в таблице 28М.6 и в пунктах 28М.2 и 28М.3 предлагаемого бюджета по программам. Комитет отмечает, что значительная переоценка базы ресурсов на 1980-1981 годы по пересмотренным расценкам 1981 года для расходов по оплате штатных должностей и персонала общего обслуживания (394 500 долл. США), компенсируемая сокращением ресурсов по статье "Общее обслуживание на временной основе" (219 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) отражает перевод временных должностей на постоянную основу в соответствии с полномочиями, данными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятую сессию 92/. На 1982-1983 годы Генеральный секретарь не предлагает каких-либо изменений штатного расписания Отделения (одна должность Д-2, одна - С-5, одна - С-4, одна - С-3 и три должности категории общего обслуживания, включая одну должность пятого разряда (таблица 28М.7)).

Служба охраны и безопасности

28.131 Консультативный комитет рекомендует утвердить для Службы смету в объеме 4 360 800 долл. США (таблицы 28М.8 и 28М.9 и пункты 28М.5-28М.7 предлагаемого бюджета по программам). Комитет отмечает, что на 1982-1983 годы не предлагается каких-либо изменений в штатном расписании этой Службы (одна должность С-4, одна - С-3, семь должностей категории общего обслуживания и 87 должностей разнорабочих (должности сотрудников охраны в Вене классифицируются как должности категории разнорабочих)).

Финансы и персонал

28.132 Консультативный комитет не возражает против сметы в объеме 1 148 700 долл. США для этих услуг, предоставляемых КНИДО (таблица 28М.10 и пункты 28М.9-28М.13 предлагаемого бюджета по программам). Предлагаемое на 1982-1983 годы штатное расписание остается таким же, как и в 1980-1981 годах, а именно две должности С-3 и 10 должностей категории общего обслуживания (таблица 28М.11). Комитет отмечает, что смета в объеме 137 400 долл. США для языковой подготовки персонала в 1982-1983 годах (125 300 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - см. пункт 28М.12 предлагаемого бюджета по программам) предусматривает только оплату принадлежностей, материалов и административных расходов. Расходы по персоналу, которые в настоящее время не оплачиваются на основе совместного финансирования, отражены в разделе 17, ЮНИДО (см. пункт 17.22 выше). Представители Генерального секретаря информировали Комитет об ожидаемом участии МАГАТЭ в программе языковой подготовки во второй половине 1981 года и о том, что оно будет оплачивать часть расходов по принадлежностям и материалам.

Служба управления зданиями

28.133 В 1980-1981 годах утвержденное штатное расписание этой службы включало 78 должностей, в том числе четыре должности категории специалистов (одна должность класса С-5, одна - С-4, одна - С-3, одна - С-2/1), 20 должностей категории общего обслуживания и 54 должности категории разнорабочих (таблица 28М.13). В пункте 28М.15 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает перевести две должности категории общего обслуживания (электрики) и 14 должностей разнорабочих с временной на штатную основу; в настоящее время эти 16 должностей учитываются как временный персонал. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что принятие предложения, содержащегося в пункте 28М.15 предлагаемого бюджета по программам, означало бы перевод на постоянную основу всех существующих временных должностей в Службе. Поскольку объем работы по обслуживанию из года в год изменяется и опыт эксплуатации зданий Венского международного центра ограничен, Комитет считает, что было бы желательно не расширять состав постоянного персонала и по-прежнему привлекать по мере необходимости временный персонал. Поскольку ВМЦ начал эксплуатироваться совсем недавно, в данных обстоятельствах Консультативный комитет не может поддержать предлагаемую реклассификацию и предлагает оставить на временной основе две должности категории общего обслуживания и 14 должностей категории разнорабочих. Эта рекомендация не влияет на общий объем сметы (4 557 700 долл. США - см. таблицу 28М.12).

28.134 Из таблицы 28М.12 можно видеть, что смета расходов для Службы управления зданиями включает 133 000 долл. США (121 200 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - см. пункт 28М.16) для временного персонала категории общего обслуживания, набираемого на периоды наибольшей рабочей нагрузки и во время продолжительных

болезней сотрудников персонала, а также 193 600 долл. США (176 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - см. пункт 28М.18) на оплату сверхурочных. Консультативный комитет считает, что при эффективном руководстве и тщательном составлении плана работы можно добиться экономии по обеим этим статьям. Комитет соответственно рекомендует сократить смету расходов на временный персонал категории общего обслуживания на 33 000 долл. США, а для оплаты сверхурочных - на 53 600 долл. США. Таким образом, смета расходов для Службы управления зданиями будет в общей сложности сокращена на 86 600 долл. США, т.е. с 4 557 700 долл. США до 4 471 100 долл.США.

Прочие службы общего характера

28.135 Смета в объеме в 1 520 300 долл. США по этой статье охватывает общее обслуживание подразделений Организации Объединенных Наций в Вене помимо управления зданиями, которое осуществляется службой общего обслуживания ЮНИДО. В ней учтены запросы об образовании четырех новых должностей (одной должности класса С-2 и трех должностей категории общего обслуживания) "... в связи с общим увеличением рабочей нагрузки служб общего обслуживания ЮНИДО, особенно в Секторе инвентарного контроля, Секции оформления проездных документов и транспортировки, а также в службах связи, архива и регистрации" (пункт 28М.20). Комитет отмечает, что для работы этих служб общего обслуживания уже создано в общей сложности 27 должностей (одна должность класса С-4, двенадцать должностей категории общего обслуживания, включая одну должность основного уровня, и четырнадцать должностей разнорабочих). Комитет соответственно рекомендует утвердить три из четырех испрашиваемых должностей (одну должность класса С-2 и две должности категории общего обслуживания) с соответствующим сокращением сметы расходов по этой статье на 31 700 долл. США.

Общее обслуживание

28.136 Смета потребностей в ресурсах по этой статье составляет 28 800 600 долл. США. Учитывая большой объем этих испрашиваемых средств, Консультативный комитет просил представить дополнительную информацию. Им получена от представителей Генерального секретаря следующая детальная разбивка сметы расходов по общему обслуживанию:

Подробная разбивка ресурсов для общего обслуживания
по статьям расходов
(в тыс. долл. США)

Сметные расходы
(в ценах 1982-1983 годов)

А. <u>Аренда и содержание помещений</u>		
Мелкие работы по перестройке помещений	499,8	
Принадлежности для содержания помещений	787,3	
Работы по контрактам по эксплуатации и содержанию помещений	3 438,4	
Прочие услуги по содержанию помещений	1 375,5	
Эксплуатация и ремонт лифта ..	<u>1 888,8</u>	7 989,8
В. <u>Уборка помещений</u>		2 809,0
С. <u>Коммунальные услуги</u>		
Электроэнергия	3 317,8	
Теплостанция, тепло и кондиционирование	5 723,4	
Водоснабжение	289,6	
Прочее	<u>353,4</u>	9 684,2
D. <u>Аренда и эксплуатация оборудования</u>		
Аренда и эксплуатация конторского оборудования	392,2	
Ремонт и эксплуатация транспортного оборудования	33,8	
Аренда и эксплуатация репродукционного оборудования...	1 281,6	<u>a/</u>
Аренда и эксплуатация прочего оборудования	120,8	
Горюче-смазочные материалы ..	<u>68,9</u>	1 897,3

Сметные расходы
(в ценах 1982-1983 годов)

Е. <u>СВЯЗЬ</u>		
Телеграф и телетайп	I 226,3	
Телефон	I 065,5	
Почтовые расходы	704,9	
Дипломатическая почта	<u>868,0</u>	3 864,7
Ф. <u>Прочие услуги</u>		
Экспедиторские и сопутствующие расходы	I05,9	
Страхование	57,0	
Расходы по банковским услугам	26,5	
Прочие услуги	<u>27,5</u>	216,9
Г. <u>Принадлежности и материалы</u>		
Канцелярские принадлежности..	656,1	
Бумага для внутреннего размножения документации своими силами	I2,2	
Полиграфические трафареты, матрицы	4,0	
Прочие принадлежности для типографских работ своими силами	50,9	
Фотокопировальная бумага и принадлежности	308,1	<u>b/</u>
Принадлежности для обработки данных	51,3	
Бланки для обработки данных..	I8,3	
Принадлежности для записывающего оборудования	34,8	

	Сметные расходы (в ценах 1982-1983 годов)	
Принадлежности для телексов ..	33,7	
Форменная одежда	146,9	
Прочие принадлежности	<u>189,2</u>	1 505,5
Н. <u>Мебель и оборудование</u>		
Мебель и приспособления	229,2 <u>с/</u>	
Канцелярское оборудование	157,9	
Оборудование для типографских работ своими силами	98,5	
Оборудование для устного перевода	28,9	
Транспортные средства	21,2 <u>д/</u>	
Телетайпы	19,8	
Магнитофоны	9,7	
Фотооборудование	1,2	
Оборудование для эксплуатации и ремонта зданий	85,2	
Оборудование для обеспечения охраны и безопасности	10,1	
Прочее оборудование	<u>171,5</u>	<u>833,2</u>
Итого		<u>28 800,6</u>

а/ Включает 494 400 долл. США на размножение своими силами документации для внутреннего пользования.

б/ Включает 173 000 долл. США для внутреннего размножения документации внутреннего пользования.

(См. прод. сносок на след. стр.)

(прод. сносок к таблице с пред. стр.)

с/ Включая поставки для замены следующего:

<u>Позиция</u>	<u>Закуплено до 1973 года</u>	<u>Предполагаемая замена в 1982-1983 годах</u>
Столы	587	58
Стулья для машинисток	682	68
Столы для машинисток	218	21
Шкафы	826	82
Рабочие столы	715	71
Подставки для телефонов	1 060	106
Ящики	688	68
Вращающиеся кресла ..	508	50
Складные стулья	2 815	28

Включает также средства для приобретения 50 металлических многоярусных ящиков, 40 металлических полок и 20 эскизных досок.

д/ Предусматривается замена следующего оборудования:

I автомобиль типа "пикап", приобретенный в 1970 году; пробег в настоящее время составляет 108 000 км;

I микроавтобус, приобретенный в 1974 году; пробег в настоящее время составляет 83 000 км.

28.137 В отношении сметы расходов на коммунальные услуги Консультативный комитет был информирован о том, что консультанты, приглашенные в 1980-1981 годах (см. пункт 28М.17 предлагаемого бюджета по программам), сделали рекомендации, которые, как ожидается, позволят снизить потребление электроэнергии на 7 процентов.

28.138 Консультативный комитет считает, что внимательное управление и строгий контроль позволят добиться экономии по таким статьям, как оплата телефонных разговоров (особенно междугородные телефонные переговоры), телеграф и телетайп, а также принадлежности и материалы. Далее Комитет рекомендует пересмотреть в интересах экономии предлагаемую программу замены мебели, оборудования и транспортных средств. Комитет соответственно рекомендует сократить общую смету расходов по общему обслуживанию на 1 млн. долл. США, т.е. с 28 800 600 долл. США до 27 800 600 долл. США.

Резюме

28.139 Ранее в пунктах 28.134, 28.135 и 28.138 Консультативный комитет предложил сократить смету на общую сумму 1 118 300 долл. США. Комитет соответственно рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить ассигнования по разделу 28М, Административное обслуживание, Вена, в объеме 40 071 000 долл. США. Как следствие рекомендованного выше сокращения необходимо будет также сократить смету поступлений по разделу 2 поступлений (общие поступления), на 701 300 долл. США.

28.140 Как можно видеть из таблицы в пункте 28.3 выше, Генеральный секретарь испрашивает на 1982-1983 годы в целом 2 088 должностей по сравнению с общим числом в 2 042 должности, утвержденным на 1980-1981 годы. Увеличение на 46 должностей вызвано следующими факторами:

	<u>Категория специалистов</u>	<u>Категория общего обслуживания и прочие категории</u>	<u>Итого</u>
Новые должности	2	7	9
Реклассификации	5	39	44
Должности, сокращенные или переведенные в другие разделы	(3)	(4)	(7)
Итого	<u>4</u>	<u>42</u>	<u>46</u>

Из испрашиваемых 9 новых должностей Консультативный комитет рекомендует утвердить 8 (2 категории специалистов и 6 из 7 категории общего обслуживания). Из 44 испрашиваемых реклассификаций Комитет рекомендует утвердить 23 (2 из 5 должностей категории общего обслуживания и 21 должность категории общего обслуживания и разнорабочих).

28.141 В нижеследующей таблице суммируются сокращения сметы расходов по разделу 28, рекомендованные Консультативным комитетом:

	<u>В долл. США</u>
А. Канцелярия Заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации, финансов и управления	2 000
В. Финансовое управление	33 100
С. Бюро персонала	41 300
Д. Управление общего обслуживания	1 331 400
Е. Административно-управленческое обслуживание	12 900
Ф. Отдел внутренней религии	-
Г. Отдел электронной обработки данных и систем информации	19 800
Н. Административный отдел, Женева	-
И. Отдел общего обслуживания, Женева	284 100
Ж. Деятельность в области подготовки персонала	47 700
К. Прочие расходы	-
Л. Совместно финансируемая деятельность...	44 000
М. Административное обслуживание, Вена	1 118 300
Итого	<u>2 934 600</u>

В соответствии с этим Комитет рекомендует утвердить для раздела 28 смету в размере 280 958 300 долл. США

<u>Рекомендуемое сокращение</u>	<u>В долл. США</u>
Раздел 28. Администрация, управление и общее обслуживание	2 934 600

Раздел 29. Обслуживание конференций и
библиотечное обслуживание

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	237 884 500
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	233 965 000
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	202 642 500
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	190 416 800
Фактические расходы в 1978-1979 годах	170 184 800

29.1 Смета в размере 237 884 500 долл. США на обслуживание конференций и библиотечное обслуживание на 35 242 000 долл. США или на 17,3 процента выше суммы пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Она отражает отрицательный чистый рост ресурсов в размере 127 100 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года). По расчетам Генерального секретаря темпы реального роста составляют минус 0,1 процента. Внебюджетные средства, которые будут предоставлены для оперативной деятельности, оцениваются в 1 495 100 долл. США (таблица 29.1 предлагаемого бюджета по программам).

29.2 Смета, представленная по настоящему разделу, состоит из шести подразделов: А. Департамент по обслуживанию конференций в Централь-ных учреждениях (125 754 700 долл. США); В. Обслуживание конференций, Женева (91 929 700 долл. США); С. Обслуживание конференций, Вена (3 549 800 долл. США); D. Библиотека, Центральные учреждения (11 111 300 долл. США); Е. Библиотека, Женева (4 900 100 долл. США); и F. Библиотека, Вена (638 900 долл. США).

29.3 Смета по разделу 29 не отражает общие потребности в обслуживании конференций на двухгодичный период 1982-1983 годов. Сметы на языко-вой персонал и/или временный персонал для обслуживания заседаний включены также в разделы 11 (ЭСКАТО), 12 (ЭКЛА), 13 (ЭКА), 14 (ЭКЗА), 17 (ЮНИДО) и 18 (ЮНЕП). Кроме того, в пунктах 29.2, 29.52, 29.53 и 29.86 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отме-чает, что смета на обслуживание конференций в Центральных учреждени-ях, Женеве и Вене носит предварительный характер до определения более полного расписания конференций на 1982 и 1983 годы и что пересмотрен-ная смета будет представляться к концу тридцать шестой и тридцать седьмой сессий Генеральной Ассамблеи в сводных ведомостях о потребнос-тях в обслуживании конференций в 1982 и 1983 годах.

29.4 Консультативный комитет далее отмечает, что Генеральный секретарь рассматривает сметы для названных трех мест обслуживания конференций в качестве отдельных единиц. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по

программам на двухгодичный период 1980-1981 годов 93/ он заявил, что

"...хотя для Центральных учреждений и Женевы предусматривается аналогичный объем обслуживания конференций, различия в организационной номенклатуре и структурах по-прежнему остаются. Эти различия затрудняют сопоставление деятельности и оценку соответствующих потребностей".

Хотя рекомендации по согласованному представлению смет Организации в области обслуживания конференций и по улучшенному планированию и координации деятельности в связи с проведением конференций были представлены в первых докладах Комитета о предлагаемых бюджетах по программам на 1976-1977 годы 94/ и на 1978-1979 годы 95/, пока не предпринималось никаких шагов по их полному осуществлению. Комитет выражает неудовлетворение по поводу такого положения дел и призывает Генерального секретаря представить в контексте двухгодичного периода 1984-1985 годов заявление по проблемам, с которыми он сталкивается в связи с осуществлением рекомендаций Комитета.

29.5 По мнению Генерального секретаря, существует потребность в общей сложности в 2 329 штатных должностях, из которых 1 044 должности являются должностями категории специалистов и выше (1 - ЗГС, 6 - Д-2, 19 - Д-1, 154 - С-5, 380 - С-4, 358 - С-3 и 126 - С-2/1), 1 259 должностей категории общего обслуживания (в том числе 152 должности пятого разряда) и 26 должностей разнорабочих (таблица 29.4). По сравнению с 1980-1981 годами чистое сокращение составляет 38 должностей. Изменения, предложенные Генеральным секретарем, можно суммировать следующим образом:

	<u>Категория специалистов</u>	<u>Категория общего обслуживания</u>	<u>Работники физического труда</u>	<u>Итого</u>
Новые должности	2	-	3	5
Преобразование	-	9	-	9
Перемещение:				
в раздел 29	-	3	1	4
из раздела 29	(1)	(2)	-	(3)
Упраздненные должности	<u>(47)</u>	<u>(6)</u>	<u>-</u>	<u>(53)</u>
Чистое увеличение (сокращение)	(46)	4	4	(38)

93/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7), пункт 29.5.

94/ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 8 (А/10008), пункт 23.3.

95/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 (А/32/8 и Corr.1), пункты 23.2 и 23.3.

29.6 Как указано в пункте 29.3 предлагаемого бюджета по программам, в смете содержатся предложения об осуществлении решения Генеральной Ассамблеи (резолюция 35/225 от 17 декабря 1980 года) о классификации должностей и продвижении по службе сотрудников языковых служб в Центральных учреждениях и Женеве 96/. Таким образом, предложения Генерального секретаря о реклассификации по разделу 29 связаны в своей основной массе с резолюцией 35/225. Информация о предлагаемой реклассификации приводится в предлагаемом бюджете по программам в таблицах, следующих за пунктами 29.11, 29.18, 29.25 и 29.30 для Центральных учреждений, а также за пунктами 29.68, 29.71 и 29.76 для Женевы. Поскольку вышеупомянутые таблицы включают в себя должности для неязыковых служб, Консультативный комитет запросил у представителей Генерального секретаря информацию о новой структуре для языковых служб. Комитету были представлены следующие детали:

Структура классификации языкового персонала^{a/},
предлагаемая на 1983 год

	C-5	C-4	C-3	C-2	Итого
<u>Центральные учреждения</u>					
Письменный перевод	60	146	103	34	343 ^{b/}
Документация и терминология ^{c/}	1	2	5	2	10
Устный перевод	27	60	26	6	119
Стенографические отчеты	5	4	28	-	37
Редакционный контроль и официальные отчеты	1	9	19	4	33
Размножение документов и чтение корректуры	1	4	8	11	24
Всего	<u>95</u>	<u>225</u>	<u>189</u>	<u>57</u>	<u>566</u>
<u>Женева</u>					
Письменный перевод	28	69	60	7	164
Терминологическая работа	1	2	3	-	6
Редакционный контроль	1	4	10	-	15
Устный перевод	20	50	20	6	96

^{96/} Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 7 (A/35/7 и Add. 1-32), документ A/35/7/Add. 27; и A/C.5/35/75.

	C-5	C-4	C-3	C-2	Итого
<u>Женева</u>					
Размножение документов и чтение корректуры	-	1	7	6	14
Всего	50	126	100	19	295
Итого	145	351	289	76	861

a/ За исключением неязыковых должностей в языковых подразделениях.

b/ Общее число, приведенное в документе A/C.5/35/75, а именно 345, включало в себя две должности класса C-2, которые были переданы в Секцию документации и терминологии.

c/ В 1980 году структура Секции документации и терминологии в Центральном учреждении не пересматривалась в рамках программы продвижения по службе.

29.7 В дополнение к реклассификациям, предложенным в соответствии с резолюцией 35/225 Генеральной Ассамблеи о классификации должностей и продвижении по службе сотрудников языковых служб, Генеральный секретарь просит реклассифицировать 12 должностей (шесть должностей категории специалистов и шесть должностей категории общего обслуживания).

29.8 В ответ на запросы представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что наличие вакантных должностей категории специалистов по обслуживанию конференций по-прежнему значительно превышает показатель в 5 процентов, применяемый Генеральным секретарем для исчисления сокращения в связи с ротацией кадров (в Центральном учреждении наличие вакантных мест в первые 15 месяцев двухгодичного периода 1980-1981 годов в среднем составляло 19 процентов; в Женеве наличие вакантных мест по состоянию на конец февраля 1981 года составляло 13,5 процента). В этой связи Комитет был информирован о том, что экономия, связанная с вакантными должностями, направляется на частичную компенсацию перерасхода средств на временный персонал по обслуживанию заседаний.

29.9 В приводимой ниже таблице смета на обслуживание конференций на 1982-1983 годы дается с разбивкой по статьям расходов.

Смета на обслуживание конференций на 1982-1983 годы

(в тыс. долл. США)

	Центральные учреждения	Женева	Вена	Итого
Штатные должности	76 770,5	58 375,8	-	135 146,3
Временный персонал по обслуживанию заседаний	12 835,4	14 589,0	3 257,3	30 681,7
Временный персонал общего назначения	567,6	134,5	-	702,1
Консультанты	57,3	-	-	57,3
Сверхурочные	2 100,6	543,3	-	2 643,9
Временные должности	68,5	-	132,5	201,0
Общие расходы по персоналу	24 565,9	15 130,9	41,2	39 738,0
Надбавка на представительство	12,8	1,2	-	14,0
Путевые расходы персонала	101,4	18,4	-	119,8
Письменный перевод по контрактам	1 121,7	346,2	-	1 467,9
Типографские и переплетные работы по контрактам	75,5	-	-	75,5
Аренда и содержание оборудования	1 489,6	426,1	-	1 915,7
Связь	41,5	-	-	41,5
Представительские расходы	1,6	0,7	-	2,3
Снабжение и материалы	5 348,6	2 117,1	-	7 465,7
Мебель и оборудование	596,2	246,5	-	842,7
Участие в совместной деятельности	-	-	118,8	118,8
Итого	125 754,7	91 929,7	3 549,8	221 234,2^{a/}

^{a/} Баланс в 16 650 300 долл. США по разделу 29 относится к библиотечному обслуживанию в Центральных учреждениях (11 111 300 долл. США), Женева (4 900 100 долл. США) и Вена (638 900 долл. США).

29.10 Как видно из приведенной выше таблицы, смета на временный персонал по обслуживанию заседаний составляет 30 681 700 долл. США. Консультативный комитет был информирован представителями Генерального секретаря о том, что необходимость увеличения численности временного

персонала для обработки документации непосредственно обусловлена четырьмя основными факторами, такими как:

- а) несоблюдение большинством департаментов крайних сроков представления документации на обработку;
- б) занижение оценок объема документации для некоторых органов Организации Объединенных Наций;
- с) отсутствие контроля над объемом документации, исходящей не из Секретариата, такой как стенографические и краткие отчеты, дополнения к официальным отчетам и сообщения правительств;
- д) нынешняя структура конференций, в соответствии с которой сессии различных органов с большим объемом документации проводятся в одно и то же время.

По мнению представителей Генерального секретаря, эти проблемы приводят к периодической перегрузке подразделений Департамента по обслуживанию конференций. Дополнительный объем работы заставляет Департамент широко использовать временный персонал.

А. Департамент по обслуживанию конференций,
Центральные учреждения

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	125 754 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	121 889 000
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	102 163 900
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	96 607 400
Фактические расходы в 1973-1979 годах	79 989 300

29.11 Смета в размере 125 754 700 долл. США для Департамента по обслуживанию конференций в Центральном учреждении превышает размер пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы на 23 590 800 долл. США или на 23 процента. Она отражает чистый отрицательный рост ресурсов в размере 130 900 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года); по оценке Генерального секретаря, темпы реального роста составляют минус 0,1 процента (таблица 29.6 предлагаемого бюджета по программам). Основным фактором, способствующим отрицательному росту ресурсов, является сокращение количества должностей категории специалистов в Отделе письменных переводов на 31 должность в результате осуществления резолюции 35/225 Генеральной Ассамблеи о классификации должностей и продвижении по службе сотрудников языковых служб (таблицы 29.8, 29.15 и 29.16). Консультативный комитет отмечает, исходя из таблицы 29.7, что переоцененная база ресурсов на 1980-1981 годы отражает предложенный перевод средств в размере 1 млн. долл. США в раздел 29 С для обеспечения базового уровня для обслуживания конференций в Вене (см. также пункт 29.39).

29.12 В таблице 29.11 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь суммирует смету на типографские и переплетные работы по контрактам в Центральном учреждении; счет находится в распоряжении Издательской коллегии, однако смета распределяется по различным разделам бюджета. Консультативный комитет отмечает, что, исходя из пункта 29.4, смета в размере 5 259 300 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) отражает отрицательный рост ресурсов в размере 741 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), который "учитывает технические новшества и рост потенциала Издательского отдела Департамента по обслуживанию конференций в результате его перевода в новые помещения".

29.13 Предлагаемый штат Департамента, финансируемый из регулярного бюджета, предусматривает 1 371 должность, из которых 643 должности - категории специалистов и выше (одна - ЗГС, четыре - Д-2, 12 - Д-1, 99 - С-5, 240 - С-4, 211 - С-3, 76 - С-2/1), 702 - категории общего

обслуживания (в том числе 127 должностей пятого разряда) и 26 должностей - категории работников физического труда (таблица 29.10). По сравнению с цифрами за 1980-1981 годы налицо чистое сокращение на 28 должностей:

	Категория специа- листов	Категория общего об- служивания	Работники физичес- кого труда	Итого
Новые должности	2 (одна - Д-1, одна - С-3)	-	3	5
Перемещение	-	3	1	4
Упраздненные должности	(31)	(6)	-	(37)
Чистое увеличение (сокращение)	(29)	(3)	4	(28)

29.14 В дополнение к реклассификациям, которые являются частью плана продвижения по службе, Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать пять должностей категории специалистов (одну должность С-5 до уровня Д-1, одну должность С-4 до уровня С-5, две должности С-3 до уровня С-4 и одну должность С-2 до уровня С-3) и шесть должностей категории общего обслуживания до уровня пятого разряда.

29.15 В пункте 29.21 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь просит создать в Отделе редакционного контроля и официальных отчетов новую должность Д-1 для координации на техническом уровне деятельности по внедрению электронного машинописного оборудования и всего сопутствующего оборудования, процедур и процессов. Консультативный комитет напоминает, что Генеральный секретарь просил в 1977 году предоставить ресурсы для создания временной должности координатора по автоматике на уровне Д-1 в связи с внедрением в Организации технологических новшеств в процесс публикации документации (А/С.5/32/11) и что Комитет рекомендовал не удовлетворять просьбу на том этапе 97/. Консультативный комитет направил запрос относительно уровня испрашиваемой должности и был информирован представителями Генерального секретаря о том, что во время разработки бюджетной сметы уровень этой должности еще не был определен, однако Секция классификации Управления кадров после этого рекомендовала, чтобы эта должность была на уровне С-5. На этой основе представители Генерального секретаря просили, чтобы должность, упомянутая в пункте 29.21 предлагаемого бюджета по программам, была классифицирована как С-5. Теперь, когда принято решение о полном внедрении электронного машинописного оборудования, Консультативный комитет соглашается с необходимостью должности координатора программы внедрения

97/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 3 А (А/32/8/Add.1-30), документ А/32/8/Add.12, пункт 8.

технических новшествах. В связи с этим Консультативный комитет рекомендует утвердить просьбу с внесенными в нее поправками; соответствующее сокращение сметы составит 6 700 долл. США.

29.16 В пункте 29.22 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь просит создать одну дополнительную редакторскую должность на уровне С-3 для Секции редактирования официальных отчетов. Представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что эта должность будет придана той языковой группе, которая более всего нуждается в ней. В свете этой информации Консультативный комитет соглашается с данной просьбой.

29.17 Для Издательского отдела испрашиваются три новые должности категории работников физического труда (пункт 29.27 предлагаемого бюджета по программам). Учитывая количество существующих должностей этой категории (22 должности, (таблица 29.22), Консультативный комитет рекомендует утвердить две должности, в связи с чем смета сокращается на 34 900 долл. США.

29.18 В пункте 29.29 своей сметы Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать должность заместителя Директора Издательского отдела с уровня С-5 до уровня Д-1. По мнению Консультативного комитета, прилагаемая информация и описание функций и организации Издательского отдела в бюллетене Генерального секретаря (ST/SGB/Organization, Section Q/Rev.1 (Part 1) от 28 января 1981 года) не оправдывают эту просьбу. Поэтому Комитет рекомендует не утверждать эту реклассификацию. В связи с этим смета сокращается на 12 900 долл. США.

29.19 Консультативный комитет согласен с реклассификацией в Отделе устных переводов и обслуживания заседаний должности секретаря Комитета по конференциям с уровня С-3 до уровня С-4 (пункт 29.15).

29.20 В пункте 29.16 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать в Секции планирования и обслуживания заседаний Отдела устного перевода и обслуживания заседаний две должности категории специалистов, а именно должность начальника Секции с уровня С-4 до уровня С-5 и должность для начальника Отдела планирования с уровня С-2 до уровня С-3. Консультативный комитет рекомендует утвердить реклассификацию первой должности. Что касается второй должности, то Комитет не убежден в том, что представленная информация оправдывает эту просьбу, и он рекомендует не утверждать ее. В связи с этим смета будет сокращена на 18 100 долл. США.

29.21 Консультативный комитет согласен с содержащейся в пункте 29.37 предлагаемого бюджета по программам просьбой Генерального секретаря о реклассификации должности административного сотрудника в административном отделе Департамента по обслуживанию конференций с уровня С-3 до уровня С-4.

29.22 Генеральный секретарь просит реклассифицировать шесть должностей категории общего обслуживания до уровня пятого разряда (0-5), а именно три должности помощников терминологов Секции документации и терминологии Отдела письменного перевода (пункт 29.10 предлагаемого бюджета по программам) и три должности технических специалистов по электронному машинописному оборудованию в Отделе редакционного контроля и официальных отчетов (пункт 29.24). Консультативный комитет не имеет возражений по этим просьбам.

29.23 Консультативный комитет принимает к сведению предлагаемый перевод из Управления общего обслуживания трех должностей категории общего обслуживания, включая одну должность пятого разряда, для звукооператоров в Отделе устного перевода и обслуживания заседаний (пункт 29.17 предлагаемого бюджета по программам), и одной должности для работника физического труда в Издательском отделе (пункт 29.28). Комитет также отмечает предложение Генерального секретаря об упразднении шести должностей категорий общего обслуживания в Секции стенографии Отдела редакционного контроля и официальных отчетов в контексте программы внедрения электронного машинописного оборудования (пункт 29.23).

29.24 Консультативный комитет не имеет возражений против просьбы Генерального секретаря сохранить временную должность на уровне C-3 в Издательском отделе для ликвидации отставания в публикации издания Treaty Series (пункт 29.31).

29.25 Смета по статье "Исполнительное руководство и управление" включает 88 200 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) на путевые расходы персонала. Эта сумма отражает рост ресурсов на 25 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года), вызванный осуществлением программы обмена сотрудниками между Центральными учреждениями, Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и другими зарубежными отделениями, осуществляющими обслуживание конференций (пункт 29.6 и таблица 29.13 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет напоминает, что эта программа была впервые предложена в бюджете по программам на 1978-1979 годы 98/. Хотя Комитет понимал значение принципа обмена сотрудниками, он рекомендовал покрывать те расходы, которые могут возникнуть в результате осуществления предложенной программы обмена 99/. С учетом занятой им позиции относительно согласования деятельности Организации по обслуживанию конференции, о которой говорится в пункте 29.4 выше, Комитет рекомендует утвердить эту смету, отражающую рост ресурсов на 25 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года).

98/ Там же, Дополнение № 6 (A/32/6 и Corr.1 и 2), том II, пункт 23.35.

99/ Там же, Дополнение № 8 (A/32/8 и Corr.1), пункт 23.26.

29.26 Смета для Отдела письменного перевода включает в себя 1121 700 долл. США на услуги по контрактам, без дополнительного роста ресурсов (таблица 29.15). Консультативный комитет подразумевает, что смета включает в себя печатание и рассылку документов и что письменный перевод по контрактам является наименее дорогостоящей формой письменного перевода в районе Нью-Йорка. Комитет принимает к сведению заявление Генерального секретаря в пункте 29.12 предлагаемого бюджета по программам о том, что политика Департамента состоит в максимальном использовании письменного перевода по контрактам в целях сведения к минимуму расходов на временный персонал и уменьшения отставания в выпуске документов.

29.27 Консультативный комитет отмечает, исходя из таблицы 29.21 и пункта 29.32 предлагаемого бюджета по программам, что смета в размере 225 800 долл. США на аренду и содержание оборудования в Издательском отделе на 366 000 долл. США меньше суммы пересмотренных ассигнований на 1980-1981 годы. Представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что это сокращение связано с закупкой нового оборудования.

29.28 Смета для Издательского отдела включает в себя 5 348 600 долл. США для внутреннего размножения документов (перечень материалов дается в пункте 29.34 предлагаемого бюджета по программам). Эта сумма отражает рост ресурсов на 300 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) на закупку бумаги и материалов для осуществления дополнительной типографской работы, которая будет осуществляться не внешними, а внутренними средствами (таблица 29.21, пункты 29.4 и 29.34). Консультативный комитет не убежден, что весь этот рост ресурсов оправдан, и рекомендует сократить его до 200 000 долл. США, то есть на 100 000 долл. США, по пересмотренным расценкам 1981 года (115 000 долл. США по расценкам 1982-1983 годов).

29.29 Генеральный секретарь оценивает потребности в средствах для управления Департаментом в размере 18 733 100 долл. США, что составляет рост на 2 008 200 долл. США, или 12,0 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 1980-1981 годы. Смета отражает чистый рост ресурсов в размере 307 500 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года). Коэффициент реального роста исчислен Генеральным секретарем в размере 1,9 процента (таблица 29.24). Рост вызван в значительной степени расходами на аренду помещений и эксплуатацию оборудования по обработке текстов.

29.30 Смета на управление Департаментом включает в себя 11 153 300 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (12 835 400 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) на временный персонал по обслуживанию заседаний (таблица 29.24). Эта сумма, которая, согласно Генеральному секретарю, не отражает роста ресурсов, состоит из 8 022 800 долл. США, выделяемых для двух очередных сессий Генеральной Ассамблеи, то есть по 4 011 400 долл. США на сессию, и 3 130 500 долл. США на другие заседания (пункты 29.38 и 29.44 предлагаемого бюджета по программам).

29.31 В пункте 29.41 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь приводит разбивку потребностей Департамента во временном персонале для одной очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Консультативный комитет полагает, что эти потребности отличаются от указанных на 1980-1981 годы 100/ в основном из-за политики меньшего использования лингвистического персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве при большем использовании временного персонала, набираемого в Нью-Йорке. Кроме того, испрашивается дополнительно два сотрудника по обслуживанию конференций и два технических сотрудника - машинистки, необходимость в которых возникает в связи с ростом числа неофициальных заседаний в ходе Генеральной Ассамблеи, о чем Генеральный секретарь упоминает в пункте 29.43.

29.32 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету на временный персонал для обслуживания заседаний на период Генеральной Ассамблеи.

29.33 Как указано в пункте 29.30 выше, смета на временный персонал для заседаний включает также 3 130 500 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года для заседаний, помимо сессий Генеральной Ассамблеи. В пункте 29.44 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь указывает, что эта сумма будет использоваться в наиболее напряженные периоды работы, когда постоянный штат Департамента будет нуждаться в подкреплении. Однако он не указывает, на основе чего исчислена такая смета. В том же пункте Генеральный секретарь указывает, что окончательная сумма, выделяемая на каждый год, основывается на утвержденном расписании конференций и сводном заявлении об административных и финансовых последствиях в отношении расходов по обслуживанию конференций.

29.34 Вышеупомянутую сумму в размере 3 130 500 долл. США следует рассматривать в связи с общим числом временных должностей по обслуживанию заседаний, предлагаемых Генеральным секретарем по разделу 29 в целом. Из таблиц 29.24, 29.32 и 29.44 следует, что Генеральный секретарь предлагает израсходовать в 1982-1983 годах по данной статье 30 681 700 долл. США (включая вышеупомянутые 3 130 500 долл. США). Кроме того, даже несмотря на то, что из базисной суммы были исключены в качестве разовых расходов 565 400 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (пункт 29.39), Комитет не убежден в том, что метод определения дополнительного потенциала ресурсов, возникающего в связи с проведением совещаний и конференций на разовой основе, разработан удовлетворительно. Например, хотя сумма, предусмотренная для секретариата третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву была исключена из сметы по разделу 2 С, соответствующая сумма расходов по обслуживанию конференций не была исключена из раздела 29.

100/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6
(A/34/6), пункт 29.41.

Таким образом, вполне резонно предположить, что временный персонал по обслуживанию заседаний, предлагаемый в настоящее время Генеральным секретарем по разделу 29, может справиться с более значительной рабочей нагрузкой в связи с проведением заседаний в 1982-1983 годах, чем это предусмотрено Генеральным секретарем на данном этапе. При таких обстоятельствах Комитет рекомендует исключить из сметы сумму в размере 3 130 500 долл. США (3 602 600 долл. США по расценкам 1982-1983 годов). В случае необходимости Комитет может рекомендовать дополнительный персонал для обслуживания заседаний после того, как к концу тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи он рассмотрит представленную Генеральным секретарем сводную ведомость потребностей в связи с обслуживанием конференций в 1982 году.

29.35 Смета на управление Департаментом включает ассигнования в размере 1 100 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (1 263 800 долл. США по расценкам 1982-1983 годов) на аренду и содержание электронного машинописного оборудования. Эта сумма отражает рост ресурсов в размере 328 100 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица 29.24), вызванный двумя факторами: а) ростом расходов на аренду и содержание помещений и б) увеличением числа единиц электронного машинописного оборудования с 56 до 99 (пункт 29.49 предлагаемого бюджета по программам). Разбивка соответствующего числа рабочих мест, представленная представителями Генерального секретаря, является следующей:

<u>Использование электронного машинописного оборудования</u>	<u>Предлагаемое число рабочих мест</u>	<u>Первоначально запланированное число рабочих мест</u>
Английская группа	26	16
Французская группа	30	18
Испанская группа	30	18
Корреспонденция	4	4
Подготовка и техническое совершенствование	5	-
Другие виды использования	4	-
Итого	99	56

29.36 Согласно сообщениям представителей Генерального секретаря, первоначальный план, предусматривавший 56 рабочих мест, основывался на предположении о том, что оборудование будет использоваться в течение двух смен равной протяженности: дневной смены и второй смены - с 4 часов дня до полуночи. Решение Генерального секретаря об уменьшении объема второй смены с 50 процентов до 20 процентов общего объема использования предусматривает рост числа рабочих мест на 34, то есть с 56 до 90. Кроме того, Генеральный секретарь испрашивает пять рабочих мест по использованию электронного машинописного оборудования для целей подготовки кадров и технического совершенствования и четыре - для использования в других целях, как например, в терминологической и справочной работе, подготовке расписания конференций, статистической и административной

работе для Департамента. Консультативный комитет не имеет возражений в отношении предлагаемого увеличения числа рабочих мест с 56 до 90. Комитет, однако, не убежден в том, что все дополнительные девять рабочих мест следует создавать на данном этапе. Комитет считает, что будет возможно использовать некоторые существующие рабочие места для целей подготовки кадров и что создание их для других целей должно осуществляться на основе учета первоочередных потребностей. Поэтому Комитет рекомендует предусмотреть создание четырех дополнительных рабочих мест вместо девяти, то есть два для целей подготовки кадров и два для других целей. Эта рекомендация влечет за собой соответствующее сокращение сметы на 63 800 долл. США.

29.37 Смета на управление Департаментом включает 136 700 долл. США на мебель и оборудование, необходимые для внедрения систем электронной машинописи (таблица 29.24 и пункт 29.50 предлагаемого бюджета по программам). Во исполнение своей рекомендации, содержащейся в предыдущем пункте, Консультативный комитет рекомендует сократить смету соответственно до 129 800 долл. США, то есть на 6 900 долл. США.

29.38 По причине, изложенной в пункте 17 главы I выше, Консультативный комитет рекомендует сократить смету по статье "Связь для Департамента" (таблица 29.9) на 4 800 долл. США, то есть с 41 500 долл. США до 36 700 долл. США.

29.39 В пунктах 29.15, 29.17, 29.18, 29.20, 29.28, 29.34 и 29.36-29.38 выше Консультативный комитет рекомендовал общее сокращение по разделу 29 А на сумму 3 865 700 долл. США.

В. Обслуживание конференций, Женева

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	91 929 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	91 875 900
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	86 125 000
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	80 192 600
Фактические расходы в 1978-1979 годах	77 771 600

29.40 Смета расходов в размере 91 929 700 долл. США на обслуживание конференций в Женеве отражает рост ресурсов на 5 804 700 долл. США, или на 6,7 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на период 1980-1981 годов. В ней отражены чистый отрицательный рост ресурсов в размере 25 400 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) и темпы реального роста минус 0,2 процента (таблица 29.26 предлагаемого бюджета по программам). Отрицательный рост ресурсов вызван в значительной степени уменьшением числа должностей категории специалистов в языковых службах на 16 единиц в связи с осуществлением резолюции 35/225 Генеральной Ассамблеи о классификации должностей и продвижении по службе сотрудников языковых служб (таблицы 29.28, 29.38 и 29.39). Комитет отмечает, исходя из таблицы 29.27 и пункта 29.57 предлагаемого бюджета по программам, что в пересмотренной базе ресурсов на 1980-1981 годы учтен предлагаемый перевод 1 500 000 долл. США в раздел 29С для обеспечения базисного уровня для обслуживания конференций в Вене.

29.41. Предлагаемая таблица потребностей в штатных должностях для обслуживания конференций в Женеве показывает общее число в 759 должностей: 318 категории специалистов и выше (1 Д-2, 4 Д-1, 51 - С-5, 131 - С-4, 110 - С-3 и 21 С-2/1) и 441 категории общего обслуживания (включая 14 пятого разряда). Как указано в таблице 29.30, это представляет чистое уменьшение на 7 должностей по сравнению с 1980-1981 годами. Изменения, предложенные Генеральным секретарем, можно суммировать следующим образом:

	<u>Категория специа-</u> <u>листов</u>	<u>Категория общего</u> <u>обслуживания</u>	<u>Всего</u>
Преобразовано из:			
Временный персонал для обслуживания заседаний	-	8	8
Временный персонал общего назначения	-	1	1

	<u>Категория специа-</u> <u>листов</u>	<u>Категория общего</u> <u>обслуживания</u>	<u>Всего</u>
Упраздненные должности (продвижение по службе персонала языковых служб)	(16)	-	(16)
Чистое увеличение (сокращение)	(16)	9	(7)

29.42 В дополнение к реклассификации, предложенной в контексте плана продвижения по службе сотрудников языковых служб, Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать должность начальника Издательского отдела с уровня С-5 до уровня Д-1 (пункт 29.75 предлагаемого бюджета по программам). Консультативный комитет согласен с данной просьбой.

29.43 Генеральный секретарь предлагает создать девять штатных должностей категории общего обслуживания путем преобразования временных должностей следующим образом:

а) четыре должности в Службе конференций (две для координации и обслуживания заседаний и две для звукотехников (пункты 29.64 и 29.56);

б) четыре должности в Издательском отделе (два сотрудника по размножению документов и два сотрудника по распространению документов (пункты 29.74 и 29.56);

с) одна должность для административной работы в Отделе устных переводов (пункты 29.67 и 29.58).

Это предложение ведет к сокращению потребностей во временном персонале для обслуживания заседаний и временном персонале общего назначения по статье административного руководства и управления, а также к соответствующему росту ресурсов по штатным должностям и общим расходам по персоналу в вышеупомянутых принимающих подразделениях. Консультативный комитет напоминает, что бюджет по программам для обслуживания конференций в Женеве на 1980-1981 годы включает в себя учреждение 54 должностей категории общего обслуживания путем преобразования их из временного персонала, из которых 10 относится к Отделу конференций (сейчас Службе конференций) и 19 - к Отделу документации (сейчас Издательскому отделу) 101/. В связи с этим Комитет не убежден в полной обоснованности предлагаемого дальнейшего преобразования должностей на 1982-1983 годы и рекомендует не утверждать этот запрос.

101/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/34/7), пункты 29.38 и 29.39.

29.44 Смета на административное руководство и управление включает в себя 543 300 долл. США на сверхурочные и за работу в ночную смену. Эта сумма отражает рост ресурсов в размере 200 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица 29.32). Консультативный комитет напоминает о своих замечаниях и рекомендациях в отношении роста расходов на сверхурочные в Женеве в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы 102/. В ответ на запрос представителя Генерального секретаря информировали Комитет о том, что увеличение числа заседаний, проводимых в неурочные часы, вызвано значительным числом случаев отмены заседаний и задержками с их началом. По мнению Комитета, необходимо приложить все усилия к тому, чтобы обратить внимание органов, проводящих заседания в Женеве, на финансовые последствия такой практики. Поэтому Комитет рекомендует уменьшить предлагаемый рост ресурсов в размере 200 000 долл. США до 150 000 долл. США, т.е. на 50 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года. На этой основе смета в размере 543 300 долл. США на сверхурочные будет уменьшена на 53 800 долл. США до 489 500 долл. США.

29.45 Смета для Издательского отдела включает в себя 426 100 долл. США на аренду и содержание оборудования и 246 500 долл. США на приобретение оборудования (таблица 29.40 и пункты 29.77-29.79 и 29.81 предлагаемого бюджета по программам). Обе суммы отражают рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1981 года) соответственно в размере 47 200 долл. США и 56 000 долл. США. Консультативный комитет не имеет возражений по смете Генерального секретаря.

29.46 В пункте 29.45 выше Консультативный комитет рекомендовал уменьшить смету по подразделу 29.В на 53 800 долл. США.

102/ Там же, пункт 29.45.

С. Обслуживание конференций, Вена

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	3 549 800
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	3 549 800
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	262 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	-
Фактические расходы в 1978-1979 годах	-

29.47 Смета, представленная Генеральным секретарем для обслуживания конференций в Вене, составляет 3 549 800 долл. США, по сравнению с ассигнованиями в размере 262 600 долл. США на 1980-1981 годы. Как указано в таблицах 29.43 и 29.44 предлагаемого бюджета по программам, смета отражает следующий перевод средств (по пересмотренным расценкам 1981 года) на временный персонал для обслуживания заседаний:

а) 1 000 000 долл. США из подраздела 29А (Департамент по обслуживанию конференций, Центральные учреждения) (таблица 29.7 и пункт 29.40);

б) 1 500 000 долл. США из подраздела 29В (Обслуживание конференций, Женева) (таблица 29.27 и пункт 29.57);

с) 469 400 долл. США из раздела 18 (ЮНЕП), соответствующие потребностям на обслуживание конференций Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (пункт 29.87). Согласно Генеральному секретарю, эти переводы ресурсов создадут базисный уровень для деятельности по обслуживанию конференций в Вене 103/. Консультативный комитет согласен с предложением Генерального секретаря.

29.48 Консультативный комитет принимает к сведению из пунктов 29.84-29.86 предлагаемого бюджета по программам, что существующее соглашение, согласно которому ЮНИДО взяло на себя на экспериментальной основе ответственность за проведение всех конференций Организации Объединенных Наций в Вене, будет рассмотрено в конце 1981 года. Согласно представителям Генерального секретаря, этот обзор будет охватывать соглашения об обслуживании конференций в Венском международном центре. В пункте 29.86 Генеральный секретарь указывает, что предусматривается, что в долгосрочном плане будет желательным внести различные изменения в организационную структуру и отношения и что в этой связи он намеревается представить Ассамблее рекомендации.

29.49 До окончательной выработки соглашения об обслуживании конференций в Вене Генеральный секретарь предлагает (пункт 29.89) сохранить две временные должности (одну должность класса С-2 и одну должность

103/ Эти ресурсы будут дополнять ресурсы ЮНИДО. ЮНИДО в настоящее время имеет 56 языковых должностей: 4 для устного перевода, 39 для письменного перевода и справочной деятельности, 8 для редактирования и 5 для чтения корректуры.

категории общего обслуживания) в Группе ЮНИДО по планированию и обслуживанию заседаний. Консультативный комитет не имеет возражений в отношении этой просьбы.

29.50 Консультативный комитет отмечает, что смета для обслуживания конференций в Вене включает 118 800 долл. США взносов на различную совместную деятельность. Эта сумма относится к расходам по воспроизведению документации, осуществляемому МАГАТЭ для подразделений Организации Объединенных Наций в Вене.

29.51 Консультативный комитет согласен со сметой Генерального секретаря по разделу 29С.

Д. Библиотека, Центральные учреждения

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	11 111 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	11 111 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	9 248 700
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	8 801 400
Фактические расходы в 1978-1979 годах	7 896 500

29.52 Смета в размере 11 111 300 долл. США на библиотечное обслуживание в Центральных учреждениях на 1 862 600 долл. США или 20,1 процента превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы. Она не отражает роста ресурсов (таблица 29.45 предлагаемого бюджета по программам).

29.53 Потребности в штатных должностях по предлагаемому регулярному бюджету для Библиотеки составляют 151 должность: 65 категории специалистов и выше (1 D-2, 2 D-1, 2 C-5, 7 C-4, 33 C-3 и 20 C-2/1) и 86 категории общего обслуживания (включая восемь пятого разряда) (таблица 29.49). По сравнению с 1980-1981 годами, предлагаемое распределение показывает уменьшение на 3 должности (1 категории специалистов и 2 категории общего обслуживания, переведенные в раздел 26, Деятельность в области права) (пункт 29.96).

29.54 Консультативный комитет согласен со сметой по разделу 29Д.

Е. Библиотека, Женева

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	4 900 100
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	4 900 100
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	4 529 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	4 357 800
Фактические расходы в 1978-1979 годах	4 500 000

29.55 Смета в размере 4 900 100 долл. США на библиотечное обслуживание в Женеве превышает пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы на 370 500 долл. США, или 8,2 процента. Она не отражает роста ресурсов (таблица 29.54 предлагаемого бюджета по программам).

29.56 Предлагаемая таблица потребностей в штатных должностях для Библиотеки, не показывающая изменений по сравнению с 1980-1981 годами, охватывает 48 должностей, а именно 18 категории специалистов и выше (1 D-1, 2 C-5, 2 C-4, 4 C-3 и 9 C-2/1) и 30 категории общего обслуживания (включая 3 пятого разряда) (таблица 29.58).

29.57 Консультативный комитет отмечает, что смета включает 55 000 долл. США на временный персонал общего назначения (таблица 29.57), по сравнению с 8 300 долл. США в смете для Библиотеки в Центральных учреждениях (таблица 29.48). В этой связи Комитет был информирован о том, что, поскольку в Женеве численность библиотечных работников меньше, то существует меньше гибкости при предоставлении замены для персонала, уходящего в отпуск, или в связи с увеличением объема работы.

29.58 Консультативный комитет согласен со сметой по разделу 29Е.

Г. Библиотека, Вена

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	638 900
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	638 900
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	312 700
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	457 600
Фактические расходы в 1978-1979 годах	27 400

29.59 Библиотечное обслуживание в Вене осуществляется в рамках Объединенной библиотечной службы Венского междунагодного центра, управляемого МАГАТЭ от имени всех организаций и подразделений в Центре (пункты 29.107 и 29.108 предлагаемого бюджета по программам). Смета в размере 638 900 долл. США (по сравнению с пересмотренными ассигнованиями в размере 312 700 долл. США на 1980-1981 годы) состоит из 192 400 долл. США на библиотечные книги и материалы и 446 500 долл. США на участие в совместной деятельности (таблица 29.65). Последняя сумма обеспечит сохранение трех должностей категории специалистов (двух C-3 и одной C-2) и четырех должностей категории общего обслуживания (пункт 29.111). Консультативный комитет согласен со сметой по разделу 29Г.

Резюме

29.60 В пунктах 29.39 и 29.44 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращения общей сложностью в 3 865 100 долл. США по разделу 29А и 53 800 долл. США по разделу 29В, т.е. всего на сумму 3 919 500 долл. США. В связи с этим Комитет рекомендует смету по разделу 29 в размере 233 965 000 долл. США.

Рекомендованные сокращения

В долл. США

Раздел 29. Обслуживание конференций и
библиотечное обслуживание

3 919 500

ЧАСТЬ VIII

СПЕЦИАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

Раздел 30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	17 220 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	17 220 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	17 056 000
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	17 056 000
Фактические расходы в 1978-1979 годах	16 932 600

30.1 Ассигнования на облигационный заем Организации Объединенных Наций предусмотрены в соответствии с положениями резолюции 1739 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1961 года, с внесенными в нее поправками, содержащимися в резолюциях 1878 (S-IV) от 27 июня 1963 года и 1989 (XVIII) от 17 декабря 1963 года. Смета на 1982-1983 годы включает в себя 1 898 300 долл. США для уплаты процентов по проданным облигациям и 15 322 000 долл. США для платежей в счет погашения капитальной суммы облигаций.

30.2 Поскольку некоторые облигации будут погашаться не в долларах США, а в другой валюте, на потребности в ассигнованиях по этому разделу повлияют колебания обменных курсов валют. Консультативный комитет полагает, что сумма в 164 300 долл. США, приводимая в колонке "рост ресурсов" таблицы 30.1 предлагаемого бюджета по программам, в основном предназначена для покрытия прогнозируемых последствий валютных колебаний при выплате процентов по облигациям и осуществлении платежей в счет погашения их капитальной суммы в 1982-1983 годах.

ЧАСТЬ IX

НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛА

Раздел 3I. Налогообложение персонала

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	229 946 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	226 768 300
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	190 367 600
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	184 604 300
Фактические расходы в 1978-1979 годах	161 218 742

3I.1 В смете Генерального секретаря расходы по персоналу включены в отдельные программы на основе нетто, а в данном разделе расходов выделена разница между окладами брутто и окладами нетто. Полученная сумма будет записана в кредит Фонда уравнивания налогообложения для распределения среди государств-членов, как это предусмотрено резолюцией 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года.

3I.2 Налогом облагаются оклады брутто персонала по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей и изложенным в положении 3.3b Положений о персонале. В результате рекомендаций, вынесенных Консультативным комитетом относительно числа и классов сотрудников, которые будут предусмотрены в бюджете расходов на 1982-1983 годы, сокращение суммы, поступающей за счет налогообложения персонала, составит 3 178 300 долл. США 104/. Исходя из этого, Комитет рекомендует смету по разделу 3I (Налогообложение персонала) в размере 226 768 300 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

	<u>В долл. США</u>
Раздел 3I. Налогообложение персонала	3 178 300

104/ Из которых 1 522 000 долл. США относится к возросшим скидкам на оборачиваемость, рекомендованным Консультативным комитетом для разделов 6, 7 и 11-14, а также 1 261 000 долл. США к рекомендации Комитета о временном персонале для обслуживания заседаний в разделе 29.

ЧАСТЬ X

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

Раздел 32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	45 551 700
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	17 300 900
Пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы	53 740 200
Первоначальные ассигнования на 1980-1981 годы	65 693 300
Фактические расходы в 1978-1979 годах	49 652 500

32.1 Смета по этому разделу в сумме 45 551 700 долл. США охватывает потребности в отношении строительства (35 543 500 долл. США), перестройки и переоборудования (5 950 300 долл. США) и капитального ремонта (4 057 900 долл. США) (таблицы 32.1 и 32.3 предлагаемого бюджета по программам). Данная смета на 8 188 500 долл. США или на 15,2 процента меньше, чем пересмотренные ассигнования на 1980-1981 годы, составляющие 53 740 200 долл. США. Генеральный секретарь отмечает общий отрицательный темп реального роста в размере 8,6 процента по этому разделу. Консультативный комитет напоминает свои оговорки, изложенные в предыдущих докладах 105/, в отношении исчисления реального роста по этому разделу, ввиду трудности проведения различия между капитальным ремонтом (который учитывается при исчислении реального роста) и перестройкой и переоборудованием помещений (которые исключаются, являясь единовременными затратами (см. таблицу 32.4 и пункт 32.2 предлагаемого бюджета по программам)).

А. Строительство

32.2 Смета в размере 35 543 500 долл. США на строительство может быть разбита следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Центральные учреждения (периодические расходы)	1 000 000
Женева (периодические расходы)	7 669 600
Найроби (единовременные расходы)	26 873 900
	<u>35 543 500</u>

105/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8 (A/32/8 и Corr.1), пункт 26.1; и там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 32.1.

32.3 Сумма в размере 1 млн. долл. США, испрашиваемая для Центральных учреждений, представляет собой завершающую часть займа для строительных работ в Центральных учреждениях (пункт 32.3 предлагаемого бюджета по программам).

32.4 Смета в размере 7 669 600 долл. США для Женевы включает в себя восьмой и девятый взнос в рамках выплат основной суммы (а также процентов по ней) по займу в 61 млн. швейцарских франков для расширения Дворца Наций (здание E). В пункте 32.5 Генеральный секретарь отмечает, что последний взнос будет сделан в 1984 году.

32.5 Смета в размере 26 873 900 долл. США на строительные работы в Найроби соответствует 196 985 008 кенийским шиллингам при курсе 7,33 кенийских шиллинга за 1 долл. США (обменный курс, использованный в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов, документ A/C.5/35/100). Консультативный комитет считает, что сумма в 196 985 008 кенийских шиллингов составляет разницу между общей суммой расходов по проекту в 254 944 000 кенийских шиллингов в пересмотренном виде, определенной в пункте 2 резолюции 35/222 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года, и суммой в 57 958 992 кенийских шиллинга, уже ассигнованной Ассамблеей.

32.6 В ответ на запросы представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету о том, что, по состоянию на 30 апреля 1981 года, выплаты и обязательства составили 36 229 003 кенийских шиллинга, причем непокрытый остаток составил примерно 21,7 млн. кенийских шиллингов. Комитет считает также, что потребности в течение оставшейся части 1981 года будут, по-видимому, незначительными, поскольку в настоящее время предполагается, что контракты на строительство не будут предоставляться по меньшей мере до февраля 1982 года. Таким образом, значительный неизрасходованный остаток уже утвержденных ассигнований будет перенесен на двухгодичный период 1982-1983 годов.

32.7 Объем дополнительных потребностей в долларах Соединенных Штатов в 1982-1983 годах будет зависеть не только от размера этого остатка, но и от обменного курса между кенийским шиллингом и долларом Соединенных Штатов. Хотя Генеральный секретарь использовал обменный курс в 7,33 кенийских шиллингов за один доллар США (см. пункт 32.5 выше), за последние несколько месяцев произошло повышение курса доллара по отношению к шиллингу. Потребности в 1982-1983 годах также будут зависеть от графика проведения строительных работ. Более точная смета непокрытого остатка утвержденных ассигнований и соотношение между валютами Кении и Соединенных Штатов Америки (а также, возможно, график проведения строительных работ) должны быть представлены к концу этого года. При таких обстоятельствах Консультативный комитет считает, что пересмотренная смета должна быть представлена Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии и тем временем смета в 26 873 900 долл. США должна быть исключена.

В. Перестройка и переоборудование

32.8 Пункты, включенные в эту статью, рассматриваются Генеральным секретарем в качестве единовременных расходов (см. пункт 32.1 выше). Смета в 5 950 300 долл. США на перестройку и переоборудование может быть разбита следующим образом:

	<u>1982-1983 годы</u>	<u>Ссылка в предлагаемом бюджете по программам</u>
	(в долл. США)	
Центральные учреждения	4 561 700	пункт 32.11i-iv
Женева	1 120 400	пункт 32.12a и b
Аддис-Абеба (ЭКА)	66 800	пункт 32.13a-c
Бангкок (ЭСКАТО)	<u>201 400</u>	пункт 32.14a-h
	5 950 300	

32.9 В пункте 32.10 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что на цели расширения Центральных учреждений никаких ресурсов не испрашивается "из-за предполагаемого завершения программы работы, для которой ассигнования включены в бюджет по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов".

32.10 Испрашиваемая сумма в размере 4 561 700 долл. США (4 млн. долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) на перестройку и переоборудование в Центральных учреждениях идет на покрытие расходов по усовершенствованию системы охраны и безопасности здания Центральных учреждений (375 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - пункт 32.11i); приобретению электронно-вычислительной системы для архивов Секретариата, документов делегаций и служб (150 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - пункт 32.11ii); усовершенствованию и модернизации механического оборудования (3 295 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - пункт 32.11iii); и в связи с мерами по экономии энергии (180 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года - пункт 32.11iv). Генеральный секретарь отмечает в пункте 32.11, что смета в размере 3 295 000 долл. США на усовершенствование и модернизацию механического оборудования включает 2 млн. долл. США на систему обогрева и кондиционирования воздуха и на оборудование, около 1 млн. долл. США на электрооборудование и освещение и 295 000 долл. США для лифтов и контрольного оборудования.

32.11 Представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету о том, что предлагаемые проекты необходимы в связи с устареванием механического и электрического оборудования в здании Центральных учреждений. Внимание Комитета было также обращено на содержащееся в пункте 32.11 предлагаемого бюджета по программам заявление о том, что "значительные расходы на строительство в сочетании с бюджетной

политикой, направленной на экономию средств, действующей с 1978 года, привели к тому, что Управление общего обслуживания отложило капитальный ремонт, требующий значительных средств. По той же причине Генеральным секретарем и Генеральной Ассамблеей было отложено ассигнование дополнительных капитальных расходов". Тем не менее, Комитет не уверен в том, что все предлагаемые проекты в равной степени носят безотлагательный характер. Кроме того, Комитет считает, что экономии можно добиться при тщательном планировании и правильном осуществлении предлагаемой программы. Таким образом, Комитет рекомендует сократить смету на перестройку и переоборудование в Центральных учреждениях на 571 700 долл. США с 4 561 700 долл. США до 3 990 000 долл. США по расценкам 1982-1983 годов (то есть с 4 млн. долл. США до 3,5 млн. долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

32.12 Разбивка испрашиваемой суммы в I 120 400 долл. США (I 056 300 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) на перестройку и переоборудование помещений Организации Объединенных Наций в Женеве приводится в пункте 32.12 предлагаемого бюджета по программам.

32.13 В отношении испрашиваемой суммы в размере 270 000 долл. США (по пересмотренным расценкам 1981 года) на усовершенствование системы кондиционирования воздуха в залах заседаний XVII и XIX в новом крыле Дворца (пункт 32.12a (ii) Консультативный комитет напоминает, что сумма в размере 322 300 долл. США была испрашена на те же цели в предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы, однако Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета отказала в этой просьбе I06/. Представители Генерального секретаря сообщили Комитету о том, что в ходе дальнейшего рассмотрения этого вопроса было подтверждено, что в отношении этих помещений действительно существуют серьезные проблемы, касающиеся подачи и охлаждения воздуха, однако эта работа может быть осуществлена с меньшими затратами по сравнению с первоначальными оценками.

32.14 Соответственно, Консультативный комитет рекомендует, чтобы проекты, касающиеся систем кондиционирования воздуха в других залах заседаний (пункт 32.12a (iii) и (iv), были пересмотрены аналогичным образом в интересах экономии средств и чтобы менее срочные проекты были соответствующим образом перенесены. На этой основе Комитет рекомендует сократить смету расходов на техническое оборудование на 70 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, а смету гонораров для инженеров, предоставляющих консультационные услуги, сократить соответственно на 3 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года. По пересмотренным расценкам 1982-1983 годов сокращение, рекомендуемое Комитетом в смете Генерального секретаря на перестройку и переоборудование в Женеве, составляет 77 400 долл. США, то есть с I 120 400 долл. США до I 043 000 долл. США.

I06/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт 32.14.

32.15 В отношении программы перестройки и переоборудования, предложенной Генеральным секретарем в пункте 32.13 для Аддис-Абебы (ЭКА) на общую сумму 66 800 долл. США (60 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года), Консультативный комитет рекомендует утвердить пункты а "ремонт асфальтовых покрытий" (20 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) и б "создание запасной системы водоснабжения" (15 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года). Комитет не уверен в необходимости предлагаемых усовершенствований в отношении парка и ландшафта комплекса ЭКА и площадки для стоянки машин. Соответствующее сокращение сметы составляет 27 800 долл. США по расценкам 1982-1983 годов (25 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

32.16 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря в размере 201 400 долл. США по расценкам 1982-1983 годов (что соответствует 174 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года) на перестройку и переоборудование в Бангкоке (ЭСКАТО), которая подробно излагается в пункте 32.13.

С. Капитальный ремонт

32.17 Испрашиваемая сумма в 4 057 900 долл. США по этой статье может быть разбита следующим образом:

	<u>1982-1983 годы</u> (в долл. США)
Центральные учреждения	2 420 800
Женева	1 030 400
Бангкок (ЭСКАТО)	206 100
Сантьяго (ЭКЛА)	115 100
Аддис-Абеба (ЭКА)	218 700
Вена	66 800
Итого	<u>4 057 900</u>

Все эти пункты рассматриваются Генеральным секретарем в качестве периодических расходов.

32.18 Перечень проектов капитального ремонта, предложенных для Центральных учреждений, приводится в пункте 32.15 предлагаемого бюджета по программам. В свете дополнительной информации, предоставленной представителями Генерального секретаря, Консультативный комитет не уверен в том, что все пункты являются в равной степени срочными. Соответственно, Комитет рекомендует сократить смету на 576 600 долл. США по расценкам 1982-1983 годов с 2 420 800 долл. США до 1 844 200 долл. США (1,6 млн. долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

32.19 В отношении проектов капитального ремонта в Женеве (32.16 предлагаемого бюджета по программам) Консультативному комитету было сообщено, что необходимость замены оборудования, первоначально установленного в 60-х годах, в некоторых случаях вызвана низким качеством оборудования, закупленного в то время, и в других - отсутствием запасных частей. В частности, что касается лифтов 3А и 3В, представители Генерального секретаря сообщили Комитету о том, что поиски надежного подрядчика, занимающегося ремонтом лифтного оборудования, были сопряжены со значительными трудностями. Лишь одна фирма проявила к этому интерес; она рекомендует произвести ремонт, который обойдется в 237 250 швейцарских франков, но даже в этом случае она не дает гарантии того, что это оборудование можно будет использовать в течение разумного периода времени. Тем не менее, Комитет не уверен в том, что все предлагаемые на 1982-1983 годы проекты носят в равной степени безотлагательный характер. В данных обстоятельствах он рекомендует сократить смету на капитальный ремонт для Женевы (включая выплаты генеральным инженерам, предоставляющим консультативные услуги) (пункт 32.16) на 123 400 долл. США по расценкам 1982-1983 годов с 1 030 400 долл. США до 907 000 долл. США (с 962 200 долл. США до 846 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года).

32.20 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря для проектов капитального ремонта для Бангкока (ЭСКАТО), Сантьяго (ЭКЛА) и Аддис-Абебы (ЭКА), соответственно, на суммы в 206 100 долл. США, 115 000 долл. США и 218 700 долл. США (пункты 32.17-32.19 предлагаемого бюджета по программам).

32.21 Консультативный комитет не имеет возражений в отношении сметы в размере 66 800 долл. США для Вены, поскольку взнос Организации Объединенных Наций в общий фонд финансирования капитального ремонта и замены оборудования в Венском международном центре соответствует условиям соглашения между Организацией Объединенных Наций, МАГАТЭ и федеральным правительством Австрийской Республики (пункт 32.20 предлагаемого бюджета по программам). Комитет, однако, представляет отдельный доклад Генеральной Ассамблеи по вопросу о создании общего фонда.

D. Вилла "Ле Фейантин" в Женеве

32.22 На своей тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 34/233, в разделе IV которой говорится следующее:

"...1. постановляет, чтобы Организация Объединенных Наций сохранила собственность на виллу "Ле Фейантин";

2. постановляет использовать виллу, если в этом возникнет необходимость, как служебные помещения при условии, что будет осуществлена только абсолютно необходимая перестройка помещений;

3. постановляет поддерживать тем временем имущество в нормальном состоянии;

4. одобряет передачу городу Женеве имущества Организации Объединенных Наций, упомянутого в разделе В доклада Генерального секретаря /А/С.5/34/23/, в соответствии с мероприятиями, указанными в пункте 18 этого доклада;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов доклад о мерах, которые он примет для осуществления своих предложений".

32.23 В соответствии с просьбой, обращенной к нему в пункте 5 раздела IV, Генеральный секретарь сообщил Консультативному комитету о том, что эта вилла используется для языковых учебных курсов. Было оборудовано 13 кабинетов и различных помещений для архивов. Расходы, составляющие 17 157 долл. США (при курсе 1,71 швейцарского франка = 1 долл. США), были связаны с переоборудованием систем освещения, центрального отопления, телефонной связи и установок, обеспечивающих безопасность (пожарные огнетушители). В соответствии с пунктом 3 раздела IV этой резолюции Генеральный секретарь предпринял необходимые шаги для обеспечения того, чтобы здания и участки, прилегающие к ним, эксплуатировались персоналом Отдела эксплуатации зданий и технического обслуживания должным образом.

32.24 Генеральный секретарь также сообщил Консультативному комитету о том, что передача городу Женеве имущества Организации Объединенных Наций, описанного в разделе В его доклада (А/С.5/34/23), была осуществлена 24 января 1980 года в соответствии с пунктом 4 раздела IV этой резолюции.

Резюме

32.25 В пунктах 32.7, 32.11, 32.14, 32.15, 32.18 и 32.19 выше Консультативный комитет рекомендовал сокращения на общую сумму в 28 250 800 долл. США. Соответственно, по разделу 32 Комитет рекомендует смету в размере 17 300 900 долл. США.

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

28 250 800

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ

Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала

В долл. США

Смета, представленная Генеральным секретарем	233 876 300
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом ...	230 698 000
Пересмотренная смета на 1980-1981 годы	193 897 500
Первоначальная смета на 1980-1981 годы	188 028 600
Фактические поступления за период 1978-1979 годов ..	163 791 915

IS1.1. Генеральный секретарь подполагает, что поступления по плану налогообложения персонала составят сумму в размере 233 876 300 долл. США, которая в соответствии с положением 3.3 Положений о персонале Организации Объединенных Наций должна взиматься с окладов и вознаграждений персонала, выплаты без надбавок которому включаются в различные разделы расходов и раздел 3 сметы поступлений. Поступившая сумма, если она не используется для других целей на основании специальной резолюции Генеральной Ассамблеи, перечисляется в Фонд управления налогообложения для зачисления соответствующей доли государствам-членам в соответствии с резолюцией 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года.

IS1.2. Сокращения численности персонала, рекомендованные Консультативным комитетом в этом докладе, которое будет произведено в период 1982-1983 годов, приведет к соответствующему сокращению поступлений от налогообложения персонала на сумму в 3 178 300 долл. США 107/. Поэтому Комитет рекомендует смету в размере 230 698 000 долл. США по разделу 1 сметы поступлений (поступления по плану налогообложения персонала).

Рекомендуемое сокращение

В долл. США

Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала	3 178 300
-------------------------------------------------------------------------------	-----------

107/ Из которых 1 522 000 долл. США составляют возросший вычет в результате рекомендованных Консультативным комитетом изменений в составе персонала по разделам 6, 7 и II-IV, а 1 261 000 долл. США - вычет в результате содержащейся в разделе 29 рекомендации Комитета об оказании временной помощи при проведении заседаний.

Раздел 2 сметы поступлений. Общие поступления

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	34 521 600
Смета, рекомендованная Консультативным комитетом	33 795 000
Пересмотренная смета на 1980-1981 годы	29 073 400
Первоначальная смета на 1980-1981 годы	21 448 700
Фактические поступления в период 1978-1979 годов	17 793 500

IS2.1. Смета по данному разделу касается общих предполагаемых поступлений из различных источников. Она составит 34 521 600 долл. США, т.е. возрастет на 5 448 200 долл. США или на 18,7 процента по сравнению с утвержденной сметой в размере 29 073 400 долл. США на 1980-1981 годы. В таблице IS2.2 содержится краткое изложение сметы на 1982-1983 годы по отдельным источникам поступлений в сравнении с пересмотренной сметой, утвержденной на 1980-1981 годы.

IS2.2. Ожидаемые поступления от сдачи помещений в аренду в 1982-1983 годах составят 2 505 700 долл. США, т.е. возрастут на 82 500 долл. США по сравнению с суммой 1980-1981 годов. Из таблицы IS2.3 следует, что предвидится увеличение поступлений от сдачи в аренду помещений в Центральных учреждениях в Нью-Йорке (до 68 700 долл. США), Аддис-Абебе (до 72 600 долл. США) и в Бангкоке (до 59 500 долл. США). Консультативный комитет был информирован о том, что уменьшение на 117 800 долл. США, отмеченное по Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве, является предположением, основанным на фактическом использовании помещений в 1980 году.

IS2.3. Поступления от оплаты за услуги специализированным учреждениям и другим организациям в 1982-1983 годах, предусматриваются в размере 16 876 500 долл. США, т.е. увеличение поступлений на 1 511 400 долл. США по сравнению с поступлениями в 1980-1981 годах. Как показано в таблице IS2.4, данная смета включает поступления в размере 15 076 600 долл. США от МАГАТЭ, БАПОР и других организаций за предоставление им общих услуг в связи с деятельностью Международного центра в Вене. С учетом сокращений, рекомендованных Консультативным комитетом в разделе 28M (см. пункт 28.I39 выше), данную смету поступлений следует сократить на 701 300 долл. США.

IS2.4. Поступления от возмещения специализированными учреждениями своей доли расходов по ОИГ определяется в размере 2 652 700 долл. США на 1982-1983 годы. Как отмечается в пункте IS2.10 предлагаемого бюджета по программам, смета основывается на возмещении специализированными учреждениями приблизительно 57,6 процента расходов по Группе. Ввиду сокращения сметы для ОИГ на 44 000 долл. США, рекомендованного Комитетом в разделе 28L (см. пункт 28.I24 выше), смету поступлений необходимо будет сократить на 25 300 долл. США.

IS2.5. По причинам, изложенным в пунктах IS2.3 и IS2.4 выше, Консультативный комитет рекомендует смету по Разделу 2 поступлений сократить на 726 600 долл. США, т.е. с 34 521 600 долл. США до 33 795 000 долл. США.

<u>Рекомендуемое сокращение</u>	<u>В долл. США</u>
Раздел 2 сметы поступлений. Общие поступления	726 600

Раздел 3 сметы поступлений. Приносящие доход
виды деятельности

	<u>В долл. США</u>
Смета, представленная Генеральным секретарем	I6 209 000
Смета, рекомендуемая Консультативным комитетом	I7 968 000
Пересмотренная смета на 1980-1981 годы	I5 362 200
Первоначальная смета на 1980-1981 годы	II 865 900
Фактические расходы в 1978-1979 годах	II 622 835

IS3.1. Смета в I6 209 000 долл. США по разделу 3 сметы поступлений представляет собой баланс предполагаемых сметных валовых поступлений от приносящих доход видов деятельности и соответствующих расходов.

IS3.2. По мнению Генерального секретаря, эта смета охватывает следующие виды деятельности:

Приносящие доход виды деятельности	Валовые поступления	Расходы	Чистые поступления
	(в тыс. долл. США)		
1. Продажа почтовых марок (Центральные учреждения, Женева и Вена)	31 564,0 <u>а/</u>	17 438,5	14 125,5 <u>б/</u>
2. Магазин сувениров (Центральные учреждения)	5 600,0	3 787,0	1 813,0
3. Магазин подарков (Центральные учреждения)	4 000,0	3 071,0	929,0
4. Общественное питание (Центральные учреждения)	13 900,0	13 900,0	-
5. Поступления от продажи памятных медалей	500,00	-	500,0
6. Гаражное обслуживание (Центральные учреждения, Женева и Вена)	<u>1 308,5</u>	<u>697,5</u>	<u>611,0</u>
	56 872,5	38 894,0	
<u>Минус:</u> расходы на управленческий и административный персонал	<u>-</u>	<u>1 007,2 <u>с/</u></u>	<u>(1 007,2)</u>
Итого:	56 872,5	39 901,2	16 971,3
7. Продажа изданий	6 146,6	5 439,6	707,0
8. Обслуживание посетителей	<u>3 343,2</u>	<u>4 812,5</u>	<u>(1 469,3)</u>
Всего	66 362,3	50 153,3	16 209,0

а/ В том числе поступления в размере 180 000 долл. США (продажа медалей и марок первого дня выпуска).

б/ Исключая доходы, переведенные в Специальный фонд, созданный в соответствии с резолюцией 35/113 Генеральной Ассамблеи.

с/ Относится к прямым расходам Торгово-административного отдела Управления общего обслуживания.

IS3.3. В пункте IS3.1 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь заявляет, что

"Хотя все виды деятельности, предусматриваемые по данному разделу, носят коммерческий характер, не все из приносящих доход видов деятельности считаются основными видами деятельности, дающими прибыль".

IS3.4. В отношении продажи почтовых марок Организации Объединенных Наций, являющейся основным приносящим доход видом деятельности, следует отметить, что представленная Генеральным секретарем смета чистых поступлений в размере 14 125 500 долл. США на 1 060 900 долл. США или 8,1 процента выше сметы в 13 064 600 долл. США, утвержденной на 1980-1981 годы. Смета охватывает продажу почтовых марок в Центральном учреждении, Женеве и Вене. Соответствующие валовые поступления Почтовой администрации Организации Объединенных Наций (ЮНПА) в 1982-1983 годах, оцениваемые в 31 564 000 долл. США, превышают утвержденную смету валовых поступлений на 1980-1981 годы в 28 150 000 долл. США на 3 414 000 долл. США или на 12,1 процента (таблица IS3.5). Представители Генерального секретаря сообщили Консультативному комитету о том, что на основе информации, полученной после подготовки раздела 3 сметы поступлений, они в настоящее время считают, что чистые поступления в 1980-1981 годах будут выше утвержденной сметы в 13 064 600 долл. США и составят 20 705 200 долл. США. Это увеличение обусловлено большим объемом продаж в 1980 году. Хотя, по их мнению, объем продаж 1980 года едва ли сохранится в 1981 году, они считают, что смета чистых поступлений от продажи почтовых марок в 1982-1983 годах может быть увеличена на 1 759 000 долл. США с 14 125 500 долл. США до 15 884 500 долл. США 108/.

IS3.5. Смета расходов ЮНПА в Центральном учреждении, Женеве и Вене в 1982-1983 годах составляет 17 438 500 долл. США и отражает чистый рост ресурсов в 155 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года (таблица IS3.7). Этот рост обусловлен главным образом следующими предложениями Генерального секретаря в отношении укомплектования персонала:

108/ Сумма в 15 884 500 долл. США является чистой после вычета 2 млн. долл. США для Специального фонда, созданного в соответствии с резолюцией 35/113 Генеральной Ассамблеи.

Новые должности

Центральные учреждения:

Восемь должностей категории общего обслуживания	пункт IS3.8
Одна должность категории специалистов С-3	пункт IS3.9

Женева:

Две должности категории общего обслуживания	пункт IS3.18
---------------------------------------------	--------------

Вена:

Четыре должности категории общего обслуживания	пункт IS3.22
------------------------------------------------	--------------

Реклассификация существующих должностей

Центральные учреждения:

Две должности категории общего обслуживания (0-4) поднимаются до пятого, высшего разряда (0-5)	пункт IS3.10
------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------

IS3.6. Все просьбы представлены на основании возросшей рабочей нагрузки и возросших функций. Консультативный комитет отмечает на основе пунктов IS3.8 и IS3.9, что расходы, связанные с введением новых должностей и реклассификацией, испрашиваемых для ЮНПА в Центральных учреждениях, будут компенсированы сокращением использования на временной основе персонала общего назначения и упразднением двух должностей категории специалистов С-2/1. Комитет рекомендует утвердить все новые должности и реклассификацию существующих должностей, испрашиваемые для ЮНПА в Центральных учреждениях, Женеве и Вене. На этой основе штатное расписание ЮНПА в Центральных учреждениях будет включать в себя 77 должностей: одну - С-5, три - С-4, три - С-3, три - С-2/1 и 67 должностей категории общего обслуживания (включая 17 должностей высшего разряда) (таблица IS3.9). ЮНПА в Женеве будет располагать 19 должностями: одной С-5, одной С-3 и 17 должностями категории общего обслуживания (включая две должности высшего разряда) (таблица IS3.11). ЮНПА в Вене будет располагать 22 должностями: одной - С-4, одной - С-3 и 20 должностями категории общего обслуживания (включая четыре должности высшего разряда) (таблица IS3.13).

IS3.7. Смета испрашиваемых средств по статье сверхурочных для ЮНПА в 1982-1983 годах составляет 393 400 долл. США и включает 76 900 долл. США для деятельности в Женеве (таблицы IS3.7 и IS3.10). В пункте IS3.19 предлагаемого бюджета по программам указывается, что испрашиваемые

средства по статье сверхурочных для Женевы были "исчислены из расчета 4,5 процента от оклада для штатных должностей". Хотя Консультативный комитет не имеет возражений в отношении этой просьбы, он считает, что смета сверхурочных расходов не должна выражаться в качестве доли расходов на оклады.

IS3.8 В отношении отрицательного роста ресурсов по статье типографских расходов, связанных с печатанием филателистических материалов для ЮНПА в целом (90 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, таблица IS3.7), Комитету было сообщено о том, что этот рост отражает предполагаемый объем типографских работ в 1982-1983 годах. В этой связи Комитет отмечает заявление Генерального секретаря, содержащееся в пункте IS3.17, о том, что для двухгодичного периода 1982-1983 годов, с тем чтобы правильно отразить положение каждого из трех отделений с точки зрения доходов и расходов и соблюдать рекомендацию Консультативного комитета I09/, предлагается, чтобы типографские расходы были распределены в соответствии с тем объемом средств, который получит каждое из этих трех отделений.

I09/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/34/7), пункт IS3.6.

IS3.9 Магазин сувениров, магазин подарков и система общественного питания в Центральных учреждениях функционируют в рамках одного контракта, но в качестве отдельных подразделений в плане своей учетно-бухгалтерской деятельности, и их персонал состоит из служащих подрядчика, а не Организации Объединенных Наций (пункты IS3.27, IS3.28 и IS3.29 предлагаемого бюджета по программам). В пункте IS3.29 Генеральный секретарь отмечает, что "все прямые расходы оплачиваются подрядчиком за счет поступлений. Чистые поступления после выплаты вознаграждения за управленческие услуги поступают Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций предоставляет помещения, эксплуатационные и коммунальные услуги". Консультативный комитет рекомендует утвердить смету чистых поступлений в 1982-1983 годах для магазина сувениров (1 813 000 долл. США, таблица IS3.14) и для магазина подарков (929 000, таблица IS3.16). Как и в прошлом двухгодичном периоде, система общественного питания в 1982-1983 годах будет функционировать на самостоятельной основе (таблица IS3.18). Значительный рост ресурсов в плане окладов персонала системы общественного питания, нанятого подрядчиком (1 391 000 долл. США по пересмотренным расценкам 1981 года, см. таблицу IS3.19), объясняется в пункте IS3.31 расширением обслуживания в северной части зала столовой и в ресторане для делегатов, а также открытием нового и большего по размерам кафетерия для персонала.

IS3.10 Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую Генеральным секретарем смету поступлений от продажи памятных медалей и медалей мира в 1982-1983 годах в сумме 500 000 долл. США, а также предложение начать в 1981 году новую программу продажи отделанных эмалью серебряных значков флагов государств-членов (пункт IS3.33 предлагаемого бюджета по программам).

IS3.11 Консультативный комитет не имеет возражений в отношении предлагаемой Генеральным секретарем сметы чистых поступлений от гаражного обслуживания в Центральных учреждениях, Женеве и Вене в сумме 611 000 долл. США в 1982-1983 годах по сравнению с 557 700 долл. США в 1980-1981 годах (таблица IS3.20). Предположения, которые легли в основу сметы Генерального секретаря, изложены в пунктах IS3.34-IS3.37. В сноске а к таблице IS3.20 Генеральный секретарь связывает предполагаемый рост валовых поступлений от эксплуатации гаража Центральных учреждений в 1982-1983 годах с созданием новых парковочных мест в результате осуществления программы строительства в Центральных учреждениях, завершение которой намечено на период 1982-1983 годов.

IS3.12 В этой связи Консультативный комитет считает, что завершение программы строительства должно предоставить Генеральному секретарю возможность рассмотреть вопрос об эксплуатации гаража в Центральных учреждениях, изыскать средства и методы по улучшению обслуживания и впоследствии представить доклад Генеральной Ассамблее по этому вопросу.

IS3.13 В таблице IS3.23 Генеральный секретарь приводит расходы, касающиеся руководящего и административного персонала, финансируемые за счет поступлений. Этот персонал относится к Торгово-административному отделу Управления общего обслуживания, Центральные учреждения (пункт IS3.38 предлагаемого бюджета по программам). Смета

в I 007 200 долл. США по этой статье отражает рост ресурсов на 2I 200 долл. США по пересмотренным расценкам I98I года (таблица IS3.23), что обусловлено предлагаемой реклассификацией одной должности С-2 на С-3 по причинам, изложенным в пункте IS3.39 Консультативный комитет рекомендует утвердить эту реклассификацию. На этой основе Торгово-административный отдел Центральных учреждений будет располагать персоналом в IO человек: одна должность Д-1, одна - С-5, три - С-3 и пять должностей категории общего обслуживания (включая одну должность пятого разряда (таблица IS3.24)).

IS3.14 Консультативный комитет рекомендует утвердить смету чистых поступлений от продажи публикаций в Центральных учреждениях и в Женеве в I982-I983 годах в сумме 707 000 долл. США по сравнению с 680 800 долл. США на I980-I98I годы (таблица IS3.25). Предлагаемая Генеральным секретарем смета расходов по этой деятельности представлена в таблице IS3.26 и поясняется в пунктах IS3.41-IS3.51 предлагаемого бюджета по программам. Как следует из таблицы IS3.26, смета прямых расходов в 5 439 600 долл. США в I982-I983 годах на 969 400 долл. США выше сметы в 4 470 200 долл. США, утвержденной на текущий двухгодичный период. Смета прямых расходов в I982-I983 годах включает в себя 595 400 долл. США, предназначенных на связь (почтовые расходы) (пункт IS3.48). Продажа изданий, которая находится в ведении отдела публикаций Департамента по обслуживанию конференций, осуществляется персоналом, занимающим 42 должности: 30 - в Центральных учреждениях, включая 6 должностей категории специалистов, и I2 - в Женеве, включая одну должность категории специалистов (таблицы IS3.27 и IS3.28).

IS3.15 Обслуживание посетителей, которое включает в себя лекционные туры в сопровождении экскурсоводов в Центральных учреждениях, Женеве и Вене, вызовет, как предполагается Генеральным секретарем, дефицит в размере I 469 300 долл. США по сравнению с дефицитом в 833 800 долл. США в I980-I98I годах (таблица IS3.29).

IS3.16 Что касается лекционных туров в сопровождении экскурсоводов в Центральных учреждениях, то Генеральный секретарь отмечает в пункте IS3.53 и в сноске а, что число посетителей в I982-I983 годах составит в среднем 620 000 человек в год. По мнению Генерального секретаря, общее число посетителей достигло максимального уровня в I979 году (66I 700 человек) и в I980 году (665 500 человек). Общие прямые расходы по обслуживанию посетителей в Центральных учреждениях в I982-I983 годах оцениваются в 3 652 600 долл. США по сравнению с 2 50I 800 долл. США в I980-I98I годах. Генеральный секретарь связывает общее увеличение расходов на I I50 300 долл. США с переоценкой базы I980-I98I годов по пересмотренным расценкам I98I года и с инфляцией в I982-I983 годах (таблица IS3.31). Он не предлагает никаких изменений в отношении штатного расписания для персонала, обслуживающего посетителей, занимающего I7 должностей, пять из которых относятся к категории специалистов.

IS3.17 Предлагаемая Генеральным секретарем смета прямых расходов по обслуживанию посетителей в Женеве в 1982-1983 годах составляет 842 400 долл. США по сравнению с 791 500 долл. США в 1980-1981 годах. Она не предусматривает какого-либо роста ресурсов (таблица IS3.34). Персонал, обслуживающий посетителей в Женеве в 1982-1983 годах, будет занимать то же число должностей, которое было утверждено на 1980-1981 годы, в частности четыре должности, одна из которых относится к категории специалистов (таблица IS3.35).

IS3.18 Прямые расходы по обслуживанию посетителей в Вене оцениваются Генеральным секретарем в 317 500 долл. США в 1982-1983 годах по сравнению с 284 700 долл. США в 1980-1981 годах. Генеральный секретарь связывает увеличение в 32 800 долл. США с переоценкой базы ресурсов 1980-1981 годов по пересмотренным расценкам 1981 года и с инфляцией в 1982-1983 годах (таблица IS3.37). В пункте IS3.68 содержится просьба в отношении сохранения двух временных должностей (одна - категории специалистов С-2 и одна должность категории общего обслуживания). Консультативный комитет не имеет возражений в отношении этой просьбы.

Резюме

IS3.19 На основе своей рекомендации, содержащейся в пункте IS3.4 выше, Консультативный комитет рекомендует увеличить смету по разделу 3 сметы поступлений на 1 759 000 долл. США с 16 209 000 долл. США до 17 968 000 долл. США.

Рекомендуемое увеличение

В долл. США

Раздел 3 сметы поступлений. Приносящие
доход виды деятельности

1 759 000

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
